

鉄アーマー

6



三浦建太郎
KENTARO
MIYU

ベルセルク

BERSERK®

ABTOP

КЕНТАРО
МИУРА
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

DAN NAKROSIS

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД

IT_IS_ME1987

a.k.a. Falcone di Luce



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 6 by KENTARO MIURA

© 1993 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1993 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2005 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2005 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: January 2005

ISBN 978-1-59307-252-0

20 19 18 17 16 15 14 13 12
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

БЕРСЕРК

ベルセルク⑥



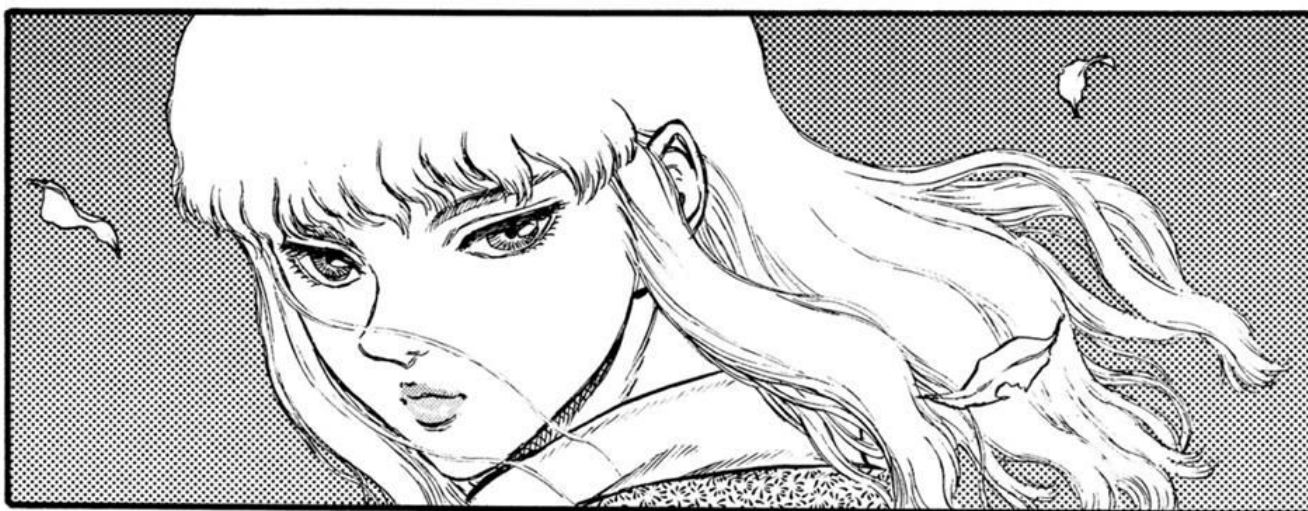
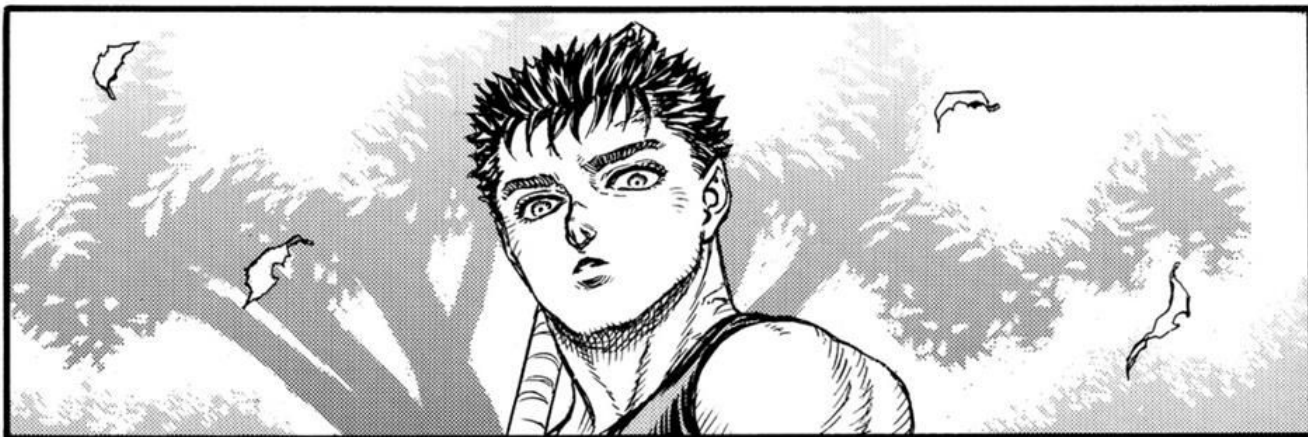
三浦建太郎

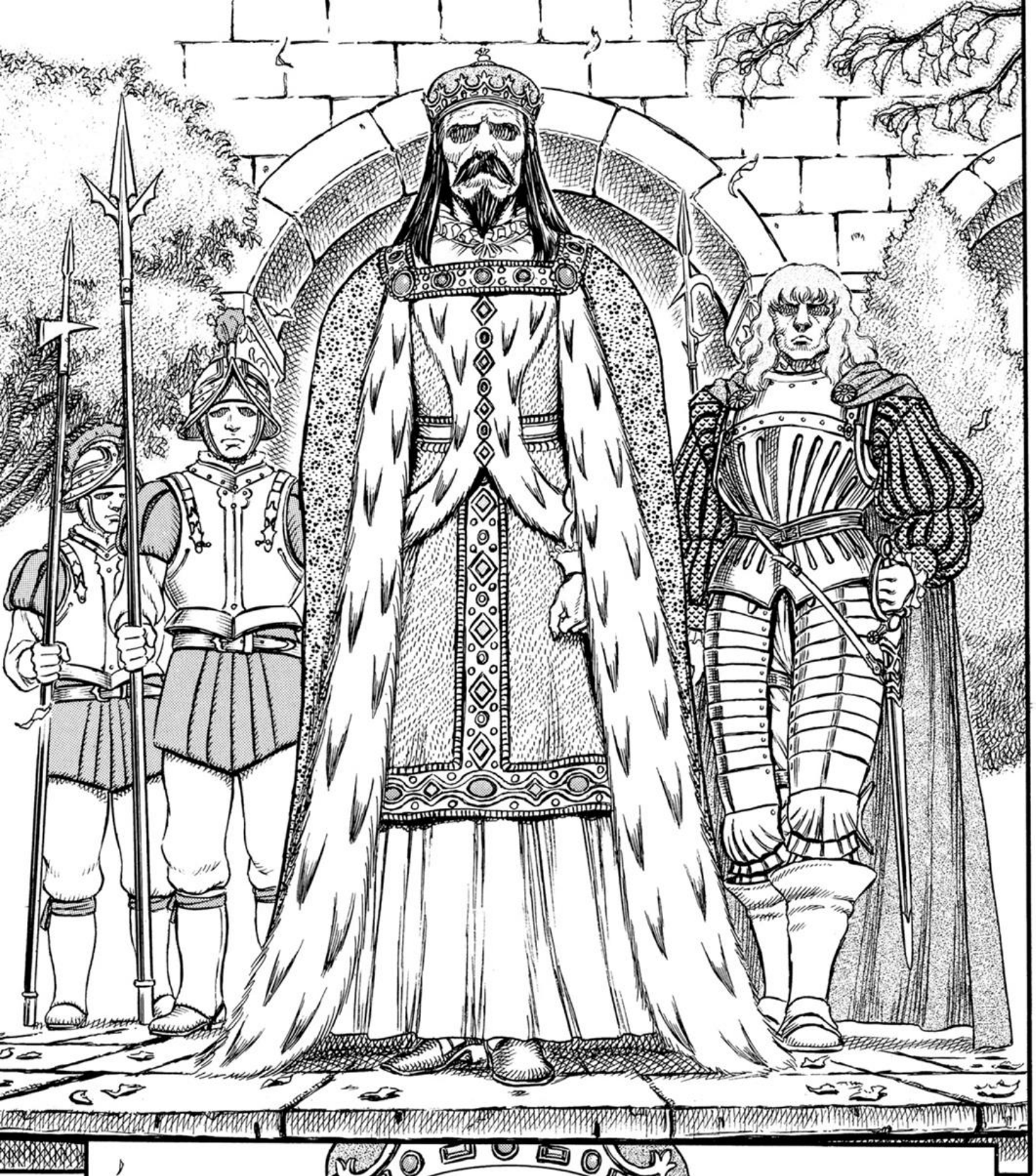


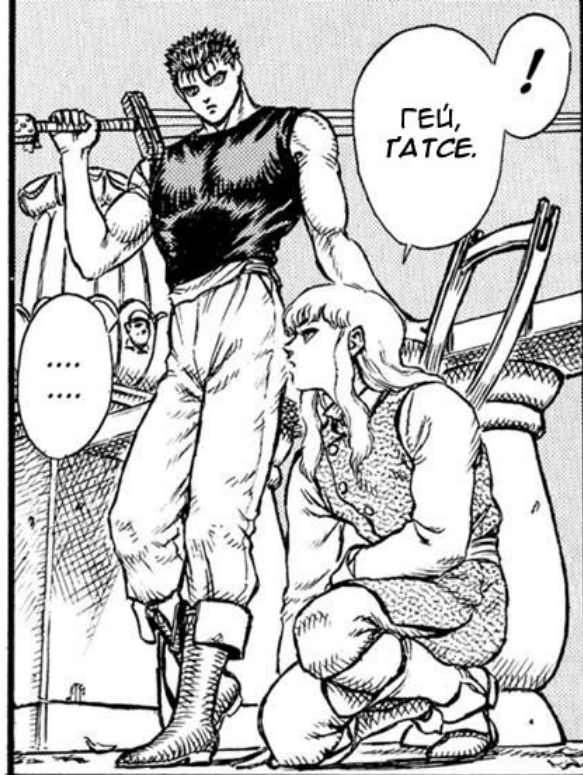
ЗМІСТ

МАЙСТЕР МЕЧА, РОЗДІЛ 2.....	5
УБИВЦЯ, РОЗДІЛ 1.....	33
УБИВЦЯ, РОЗДІЛ 2.....	55
УБИВЦЯ, РОЗДІЛ 3.....	75
УБИВЦЯ, РОЗДІЛ 4.....	95
ДЕЩО ЦІННЕ.....	119
ВІДБУТТЯ НА ФРОНТ.....	139
ПОЧАТОК БИТВИ	161
КАСКА, РОЗДІЛ 1.....	181
КАСКА, РОЗДІЛ 2.....	201









ГЕЇ,
ГАТСЕ.

!



ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ.

...ТАК...

*ЖХ



....

ТИ ПЕРЕД
КОРОЛЕМ!!
ТА ЯК ТИ
СМІЄШ
?!

ГЕЇ,
ТИ!!



НЕВАЖ-
ЛИВО...

АЛЕ,
ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ...

ПІДОЙМІТЕ
ГОЛОВИ. Я
ЛИШ НА ПРО-
ГУЛЯНЦІ.



Я
ГРІФФІТ.
ПРИЄМНО
ПОЗНАЙО-
МИТИСЬ.



ПХЕ.



ВІН
ГЕНЕРАЛ
БІЛИХ
ДРАКОНІВ
І ДРУГИЙ
НАСТУПНИК
ПРЕСТОЛУ
МІДЛАНДУ.

ЗВОЛЬТЕ
ВІДРЕКО-
МЕНДУВАТИ
ВАС. ЦЕ МІЙ
МОЛОДШИЙ
БРАТ, ГРАФ
ЮЛІЙ.



НАВІТЬ
НА МІТЬ
ПЕРЕПО-
ЧИТИ НЕ
ДАЮТЬ...

ЗАМОК
АЖ КИШІТЬ
АГІТАЦІЄЮ
ВІД УСІХ
БОЙОВИХ
ПОДВИГІВ
ТА ВІЙСЬ-
КОВИХ
НАРАД.



КРАСНО
ДЯКУЮ.

...
ЗАВЖДИ
АЖ ДУХ
ЗАХОП-
ЛЮЄ.

МІЖ
ІНШИМ, СЕР
ГРІФФІТ,
ВІД ПОДВИ-
ГІВ ВАШОЇ
БАНДИ
СОКОЛА
НА ПОЛІ
БРАНІ...



НА МЕНЕ
РІНУТЬ
СПОГАДИ ПРО
АНІ, КОЛИ Я Ї
МОЇ ДАВНІ
ПІДАДАНІ
МЧАЛИ ПОЛЯМИ
БРАНІ... ЕХХ,
МОЛОДІСТЬ...

НАВІТЬ У
ТАКОГО
СТАРИГАНД, ЯК
Я, КРОВ ЗАКИ-
ПАЄ, КОЛИ БАЧУ
ТУ ЗУХВАЛУ
ДОБЛЕСТЬ,
ІЗ ЯКОЮ ВИ
ВСІ Б'ЄТЕСЯ...



ТАК
САМО
ВОНИ
НЕ НА-
ГОДУЮТЬ
НАРОД.
НАСТАЛИ
СКРУТНІ
ЧАСИ.

ОДНАК,
БІТВИ
ПЕРЕМА-
ГАЮТЬ
НЕ ЗАВ-
ДЯКИ
СТАТУСУ,
ПРЕСТИЖУ,
ЧИ
ЧОМУСЬ
БЛИЗЬ-
КОМУ
ДО НИХ.



ОТАК
ГОВОРИТИ
ІЗ ПРОСТИМ
КОМАНДИ-
РОМ...

ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ.

НУ Ж БО,
В ЦЬОМУ
НЕМАЄ
НІЧОГО
ТАКОГО.



ВОНИ
КАЖУТЬ,
ЩО ТАКІ
ПРОСТАКИ
МОЖУТЬ
НЕГАТИВНО
ПОВПЛИ-
ВАТИ НА
ПРЕСТИЖ-
НІСТЬ
АРМІЇ.

НІАЄ
ПРАВАІ
ДІТИ, Є
ЧИНОВНИКИ,
ЯКІ ЗНЕВАЖ-
ЛИВО СТАВ-
ЛЯТЬСЯ ДО
ТАКИХ
ЛЮДЕЙ...



...А ПРОСТІ
ПРИЗОВНИКИ -
ТАКІ, ЯК ТИ, ЩЕ
НЕ ЗГОРДІЛИ ВІД
СТАТУСУ.

НАРІЖНИЙ
КАМІНЬ КОРОЛІВ-
СТВА СФОРМУЮТЬ
НЕ БЛАГОРОДНІ
ГЕНЕРАЛИ, ВІРНІ
ДАВНІМ
ЗВИЧАЯМ...



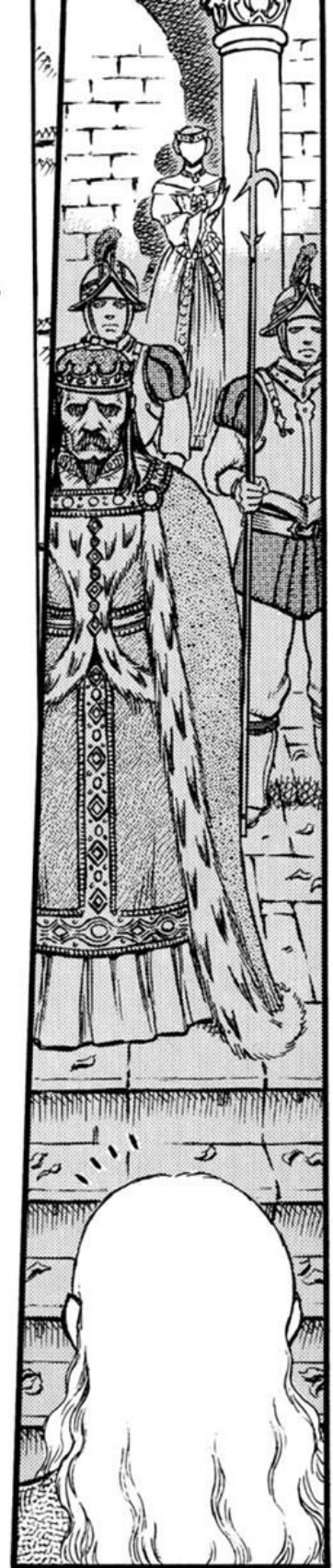
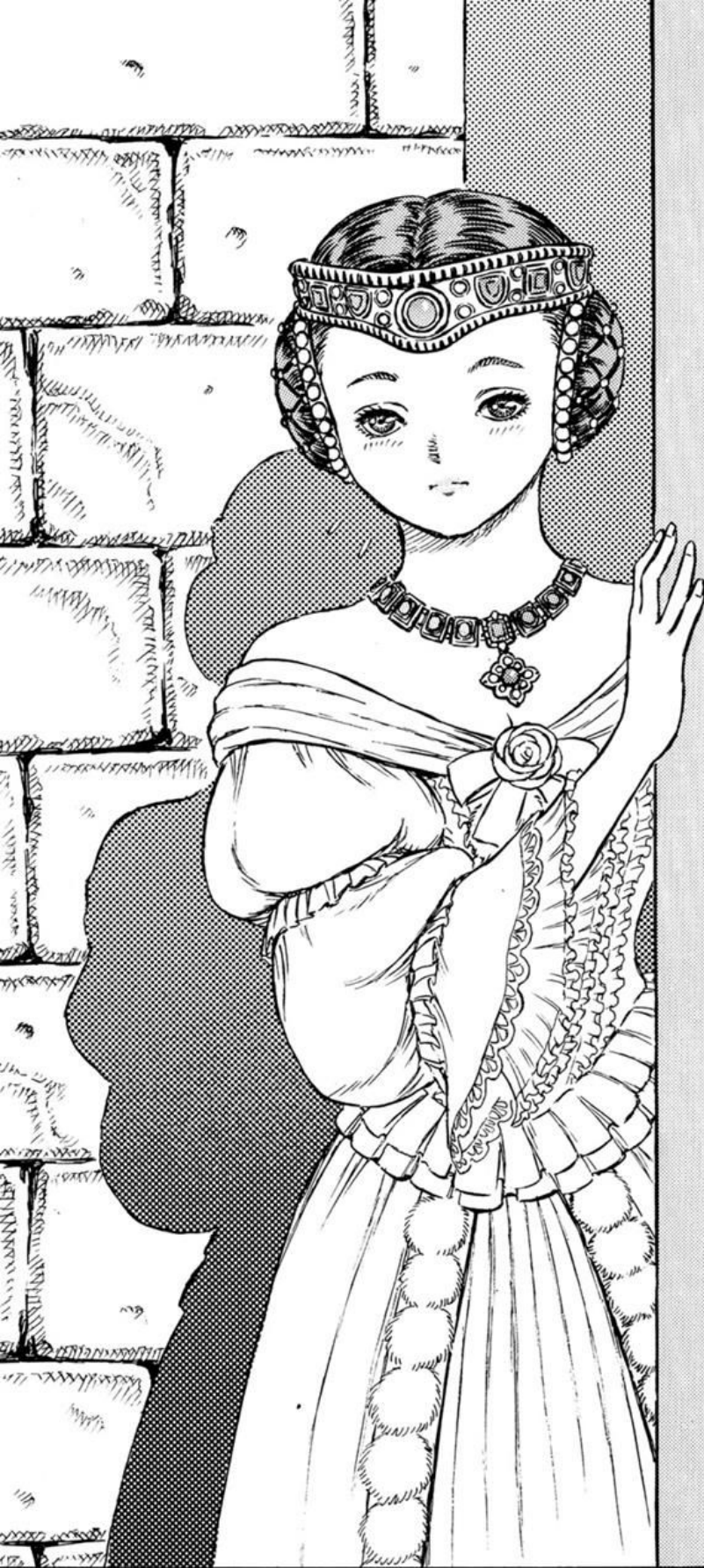
...НАЙ-
ВИЩА
ПОХВАЛА.

ВАШІ
ЩІРІ
СЛОВА
ВДЯЧ-
НОСТІ...



ТИ!

....
....



ВОНА СО-
РОМ'ЯЗЛИВА...
ЗАПЕВНЯЄ, ЩО
НЕ ЛЮБИТЬ
СУВОРИХ СОЛ-
ДАТІВ, І ВИ-
ХОДИТЬ ІЗ
ПАЛАЦУ
РІАКО.

МОЯ
ДОНЬКА,
ШАРЛО-
ТТА.



ХТО ТА
ПАННО-
ЧКА?

ГМ?
ААА...



*ШМИГ

ЯК БАЧИТЕ...
МОЖЕ, ТОМУ, ЩО
ВОНА МОЯ ЄДИНА
ДОНЬКА, Я ЇЇ ДЕЩО
ЗІПСУВАВ...



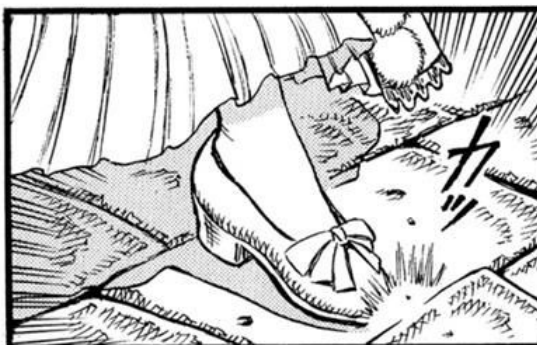
ПРО-
БАЧТЕ ЇЇ,
СЕР ГРІ-
ФФІТ.



ШАР-
ЛОТТО.



*ЦОК-ЦОК

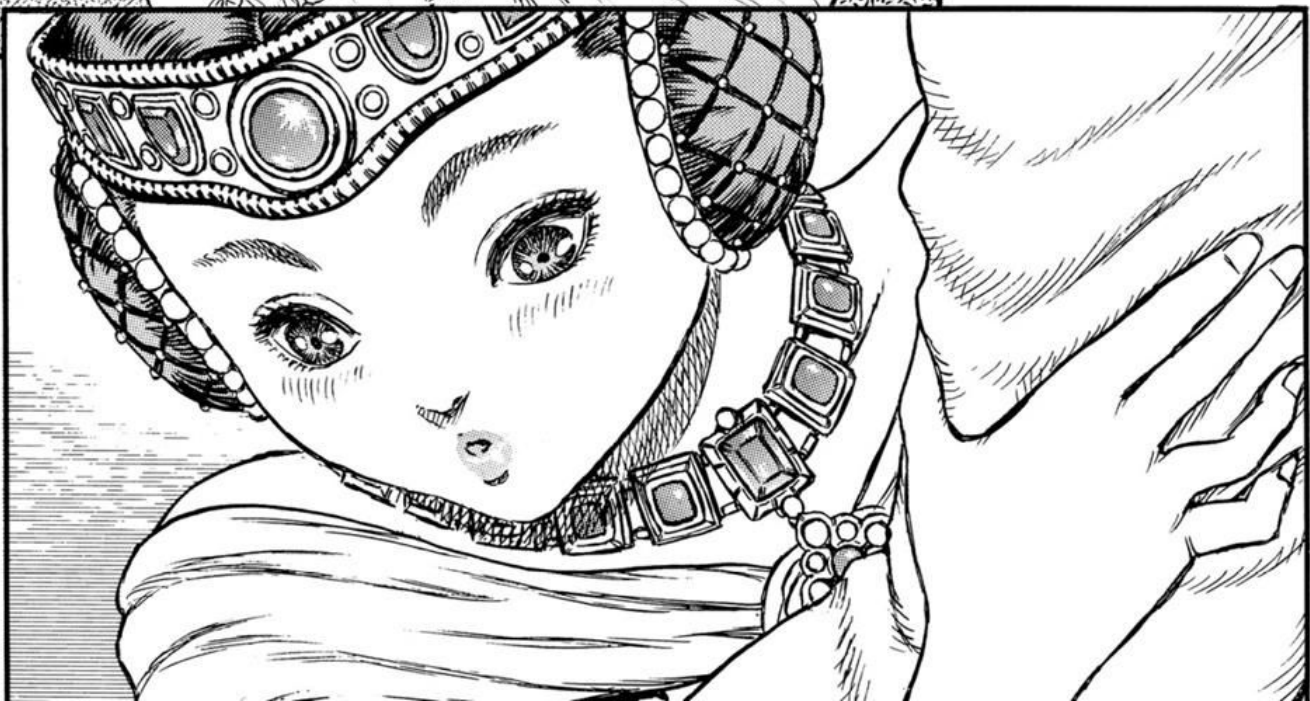
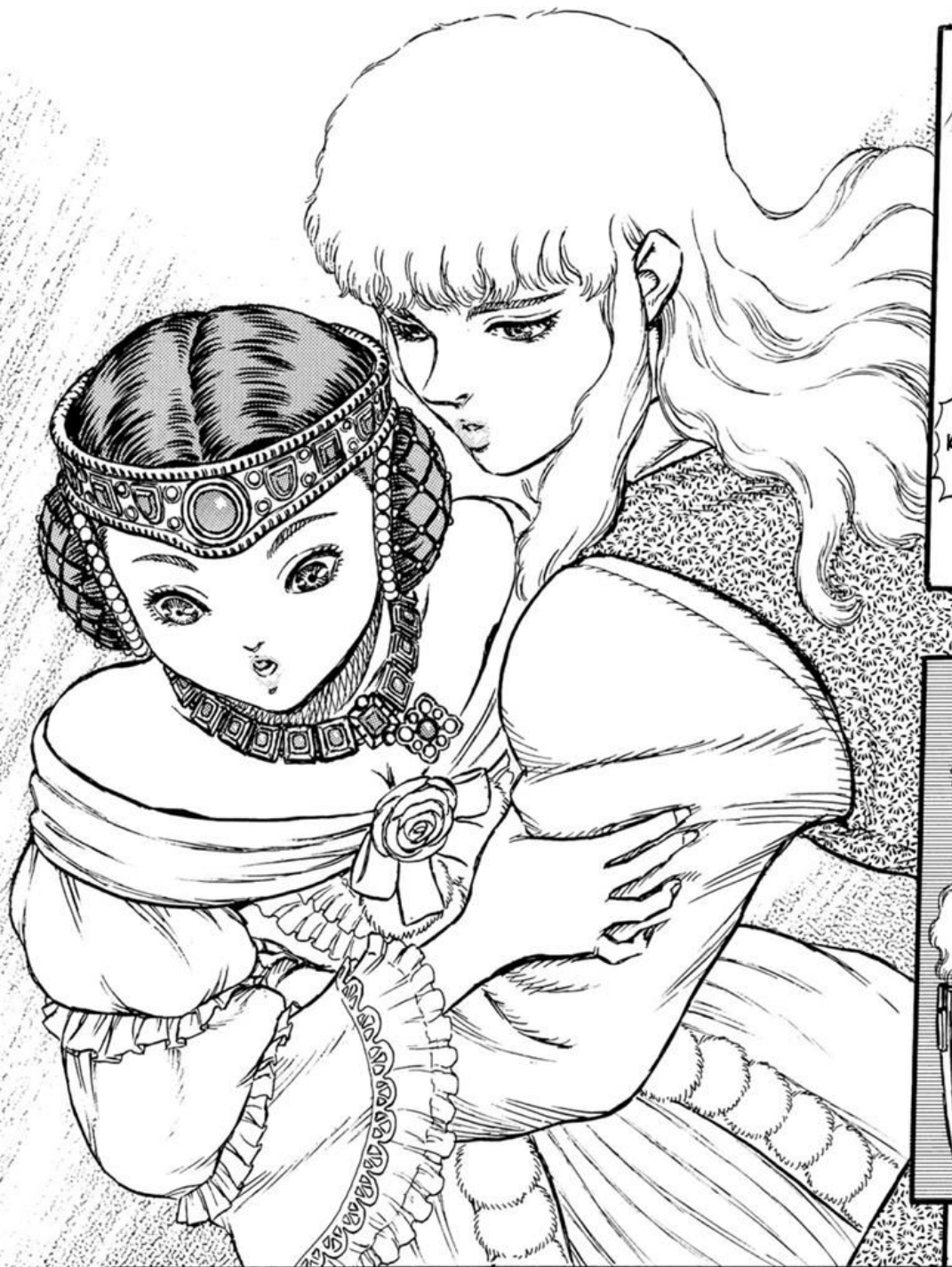


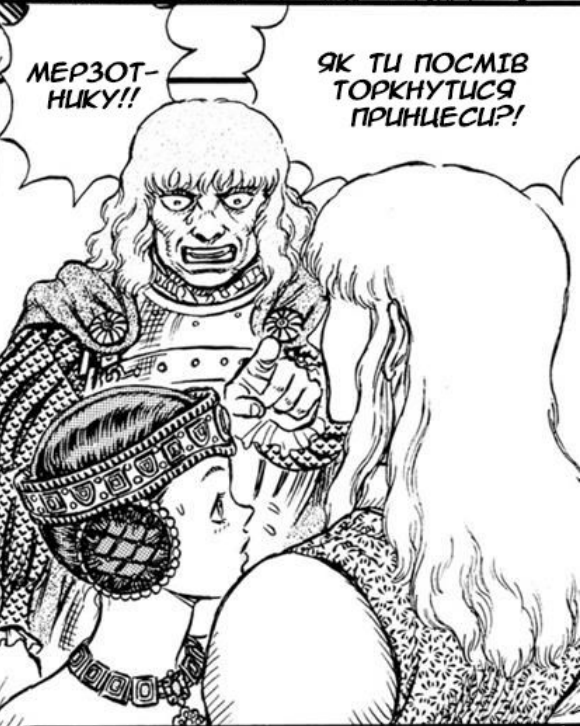
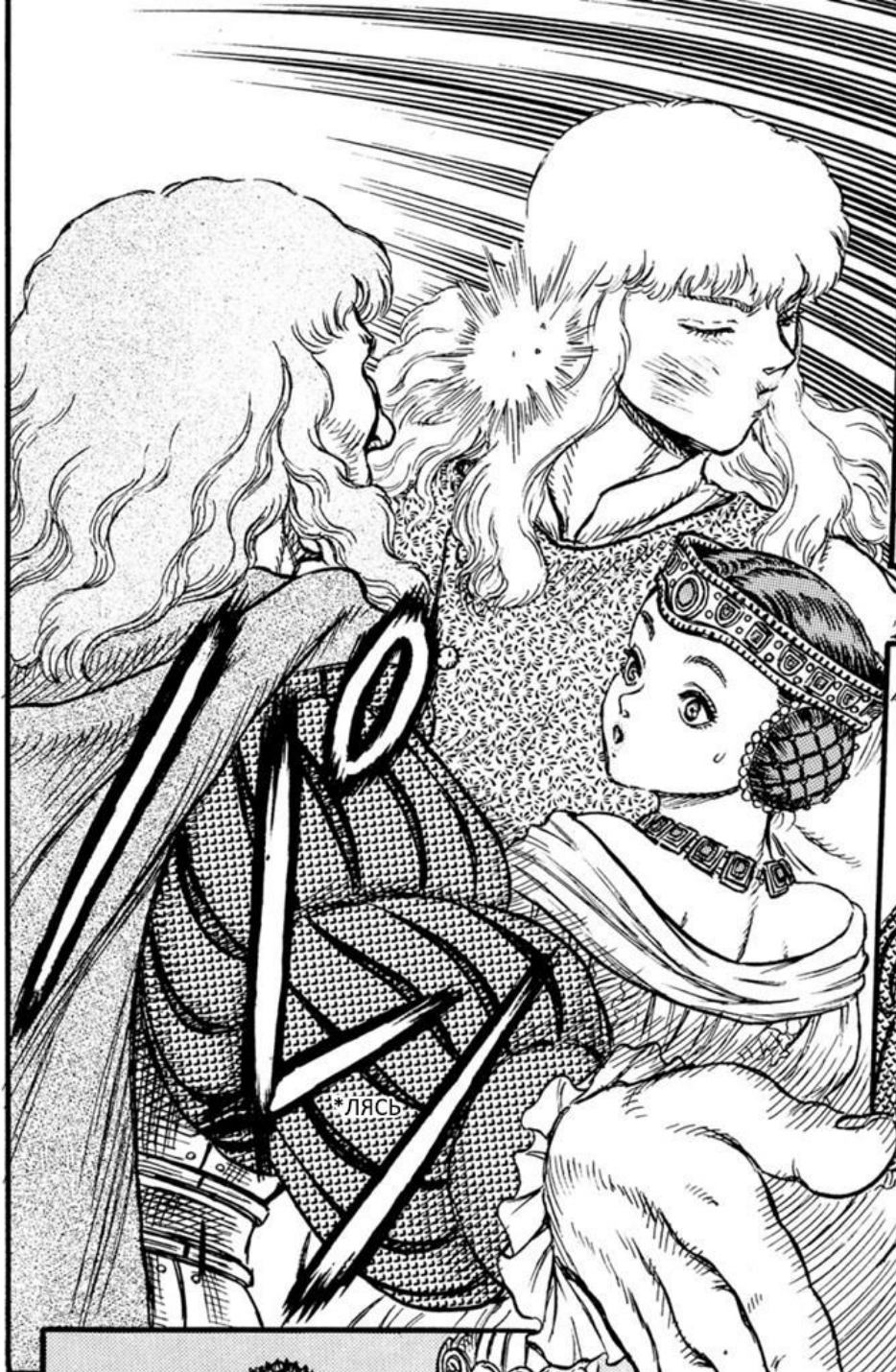
*СТУК

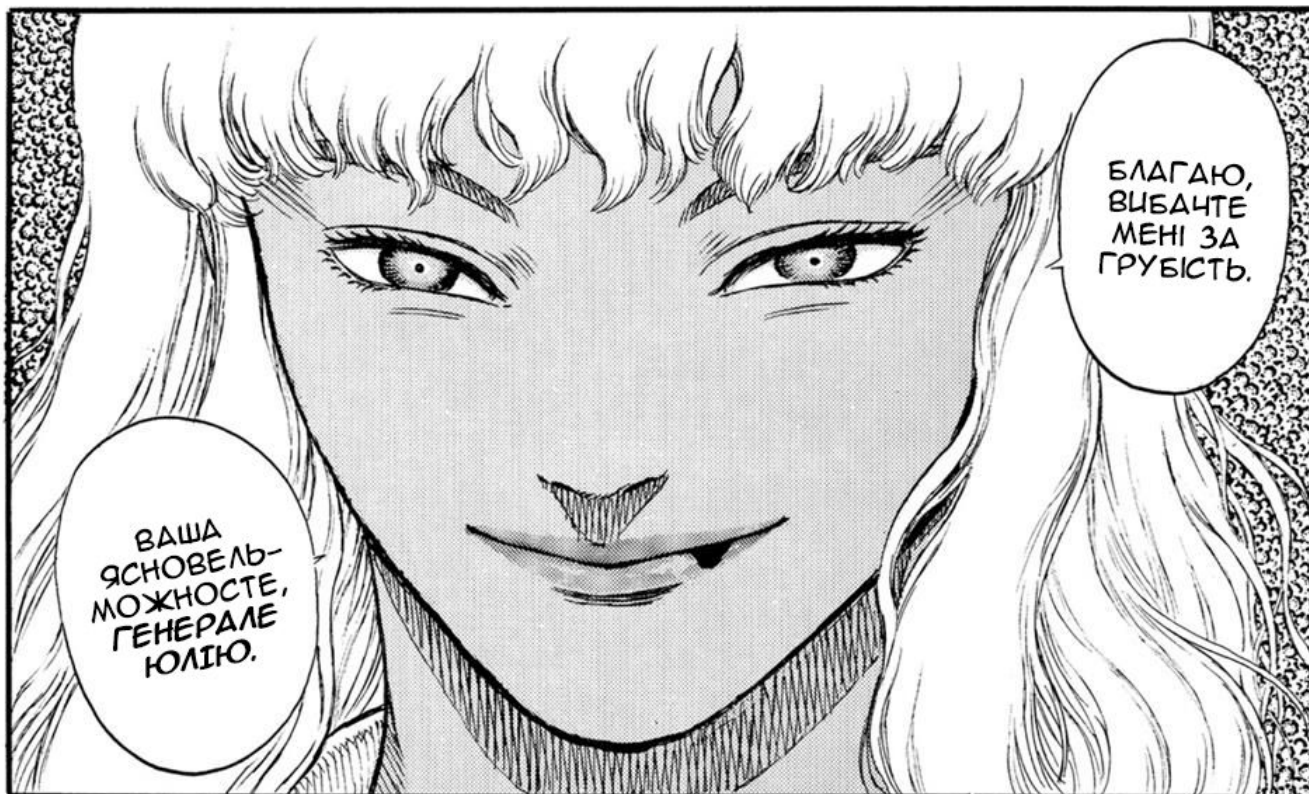


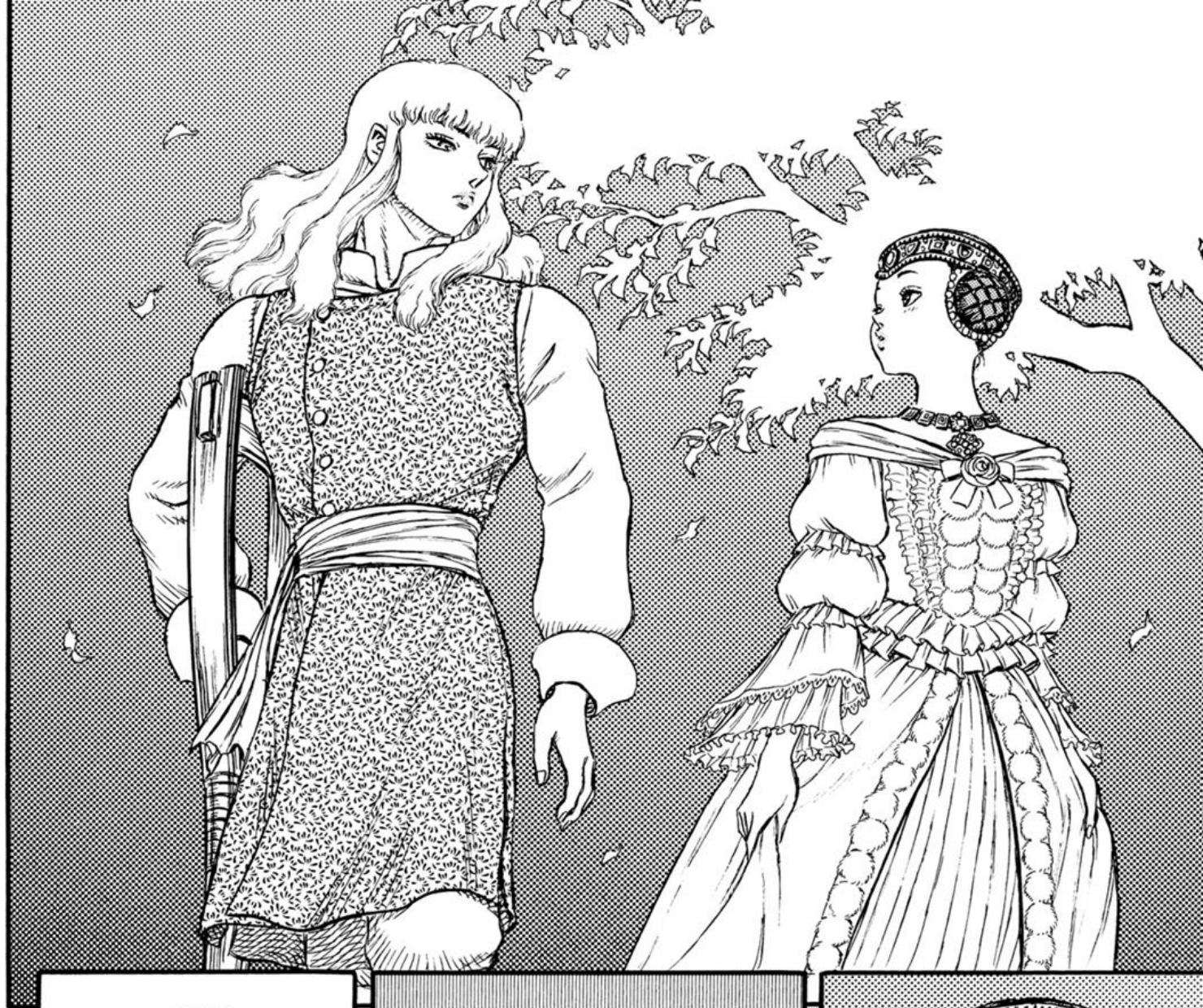
ХОДИМО,
ШАРЛО-
ТТО.

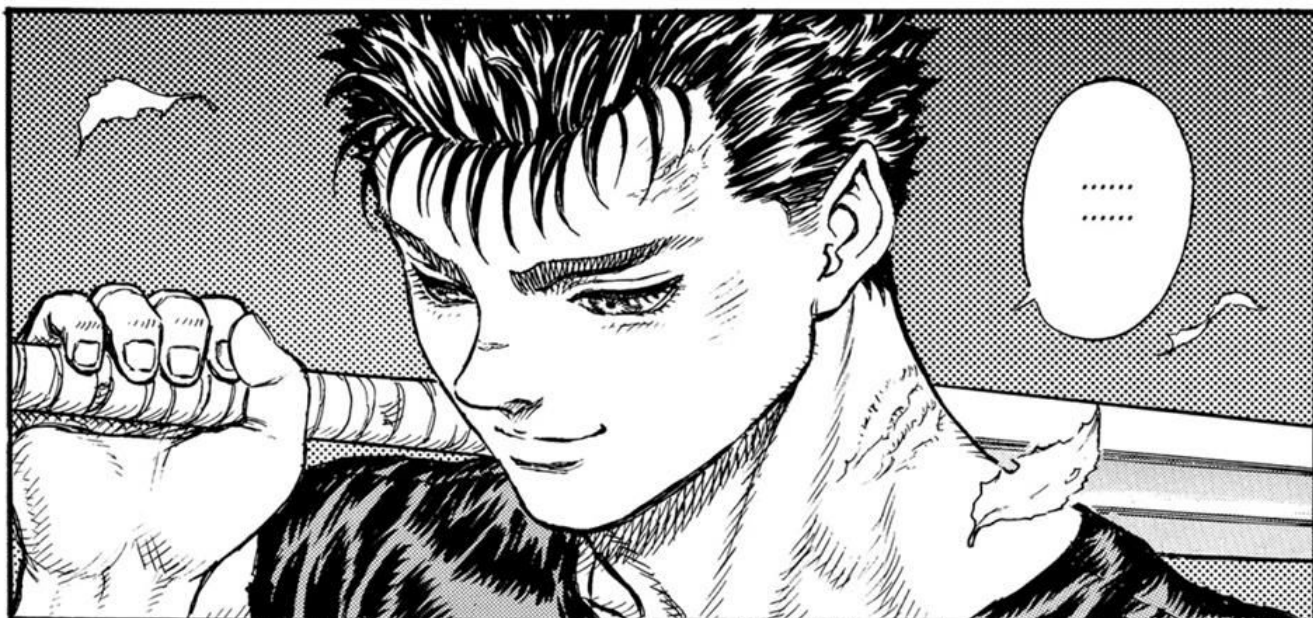
*ХИТЬ











ОХ, ВИ
ПРО ЦЕ
ЧУЛИ?



КАЖУТЬ, ЩО ЗА
ЗАСЛУГИ В ОСТАННІЙ
БІТВІ, ЛОРДА ГРІФФІТА
МОЖУТЬ ЗРОБИТИ
ГРАФОМ.

ТАК, Я
ЧУЛА.





*XI-XI

*XI-XI



...
ЛОРАЕ
ЮЛІЮ.

МАЄТЕ
ЗБЕНТЕ-
ЖЕНЦІЙ
ВИГЛЯД...



ТАКИЙ
ГУЧНИЙ
КРИК
ВІДУ-
НИТЬ
УСІМ
ЗАМКОМ.

МІ-
НІСТРЕ
РОССЕ.



ЗА ЗВИЧАЄМ, ЦЕЙ
ОБОВ'ЯЗОК ЩОРОКУ
НАЛЕЖИТЬ МОЇМ
ЛІЦАРЯМ БІЛОГО
ДРАКОНА...
А ЩО?



ДО РЕЧІ,
ГЕНЕРАЛЕ...
ЧИ ЧУЛИ ВИ
ПРО ДЕБАТИ...
ЩОДО ВАРТИ
КОРОЛЯ
ПІД ЧАС
ОСІННЬОГО
ПОЛЮВАННЯ
?



НІЧОГО!

ВАС
ЩОСЬ
ТУР-
БУЄ?



....
....



...ЦЬОГО
РОКУ
ТАМ БУДЕ
БАНДА
СОКОЛА.

Я ЧУВ, ЩО
ЗГІДНО З
НАКАЗОМ
КОРОЛЯ...



ЩО?!

ЩО...?

*ШШШАРП

ОХОРОНА ЦЬОГО
ВЕЛИЧНОСТІ МАЄ
БУТИ БЛАГОРОД-
НИМ ОБОВ'ЯЗКОМ,
ПОКЛАДЕНИМ
ЛИШЕ НА БІЛИХ
ДРАКОНІВ, ЯКІ
ЗАВЖДИ БУЛИ
ЧАСТИНОЮ
РЕГУЛЯРНОГО
ВІЙСЬКА!!

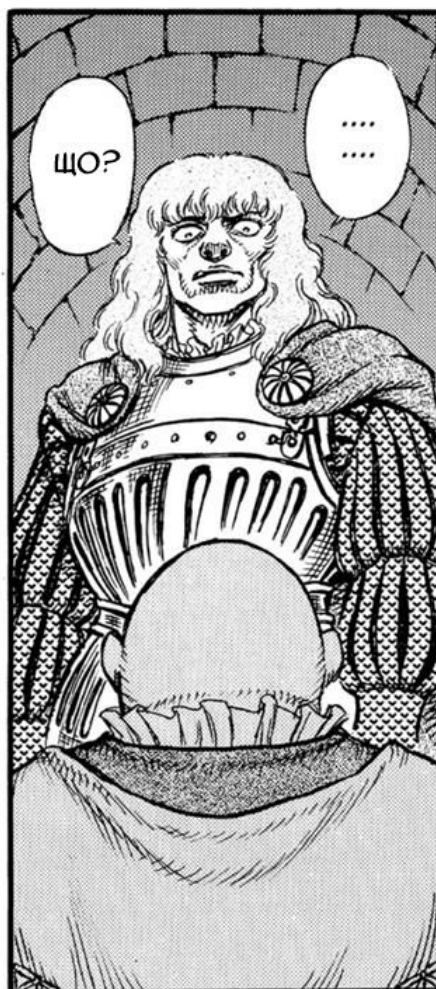


ЩОБ
УЧОРАШНЮ
БАНДУ
ГРАБІЖНИКІВ...
ПІДВИЩИЛИ,
А ПОТІМ...!!

ОСІННЄ
ПОЛЮВАННЯ - ЦЕ
ВАЖЛИВА ПОДІЯ
ДЛЯ КОРОЛЯ,
ЩОБ ВИЯВИТИ
ЛАСКУ СВОІМ
ЛОРАДАМ!!



ЦЬОГО...
НЕ МОЖЕ
БУТИ!!



...НЕ МОЖНА
ЗНЕВАЖАТИ...
ЦЬОГО БОЙОВІ
НАВИЧКИ.

ОАНАК
...

ЧУТКА,
ЯКОЮ
ГУДИТЬ
КОЖЕН
ЗАКАПЕ-
ЛОК.

ЦЕ
ЛИШЕ
ЧУТКА.

.....!!

ТЕ, ЩО
БАНДА
СОКОЛА
ЗАВЖДИ
ПЕРЕМАГАЄ,
НЕЗАПЕ-
РЕЧНИЙ
ФАКТ.

ГРІФФІТ
ЯВНО
БОЖИЙ
ПОСЛАНЕЦЬ
У НАШ ЧАС
ВІЙНИ.

БА БІЛЬШЕ,
ТЕ, ЯК ВІН
ЗАОБУВ ПРИ-
ХИЛЬНІСТЬ...
СХОЖЕ, ЦЬОГО
ВЕЛИЧНІСТЬ
СТРАШЕННО
ЦІНУЄ ТОГО
ПАНУБКА...

НАВРЯД ВІЙНА
ЗАВЕРШИТЬСЯ
СКОРО. ПОКИ
ВОНА ТРИВАТИМЕ,
ВІН ПРОДОВЖИТЬ
ЗРОСТАТИ В
ОЧАХ КОРОЛЯ.

Я ЦЕ НЕ
ВИЗНАЮ
...!!

СМІХОВИЧУ...!!

ЯКЩО НЕ
БУДЕМО
ОБЕРЕЖ-
НИМИ...

...ГРІФФІТ
МОЖЕ
НАВІТЬ
ЗДОБУТИ
ЗВАННЯ
ГЕНЕРАЛА.

ТЕ
ХЛОПЧИСЬКО,
І ГЕНЕРАЛ,
ЯК Я...?!

ТОБТО ТОЇ
ПРОСТАК
ГОВО-
РИТИМЕ ЗІ
МНОЮ, НАЧЕ
МИ РІВНІ
...?!

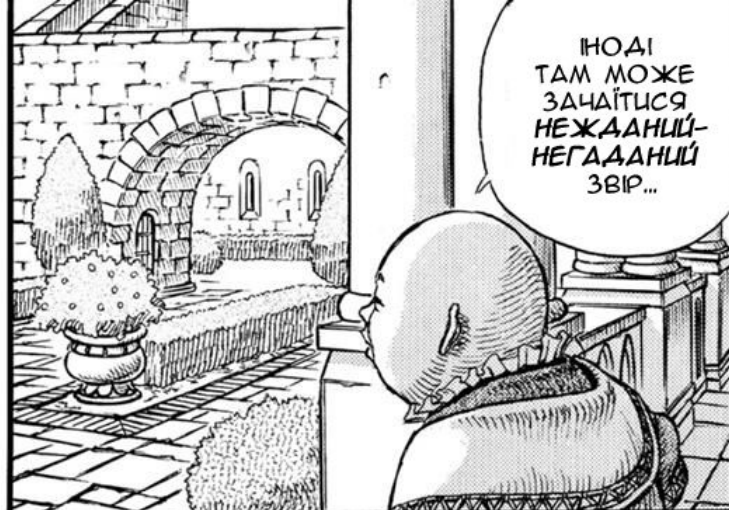
НІКОЛИ
НАВІТЬ НЕ
ЧУВ, ЩОБИ
ПРОСТО-
ЛЮДИНА
ПРИЗНАЧИЛИ
ГЕНЕРА-
ЛОМ!!

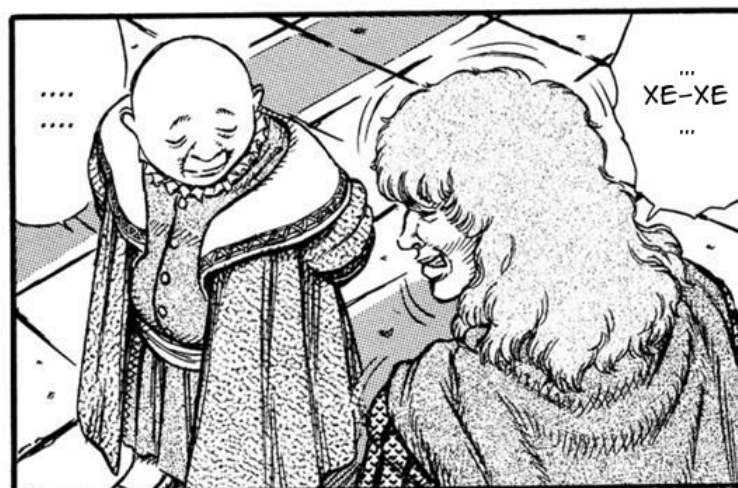
ШУХ

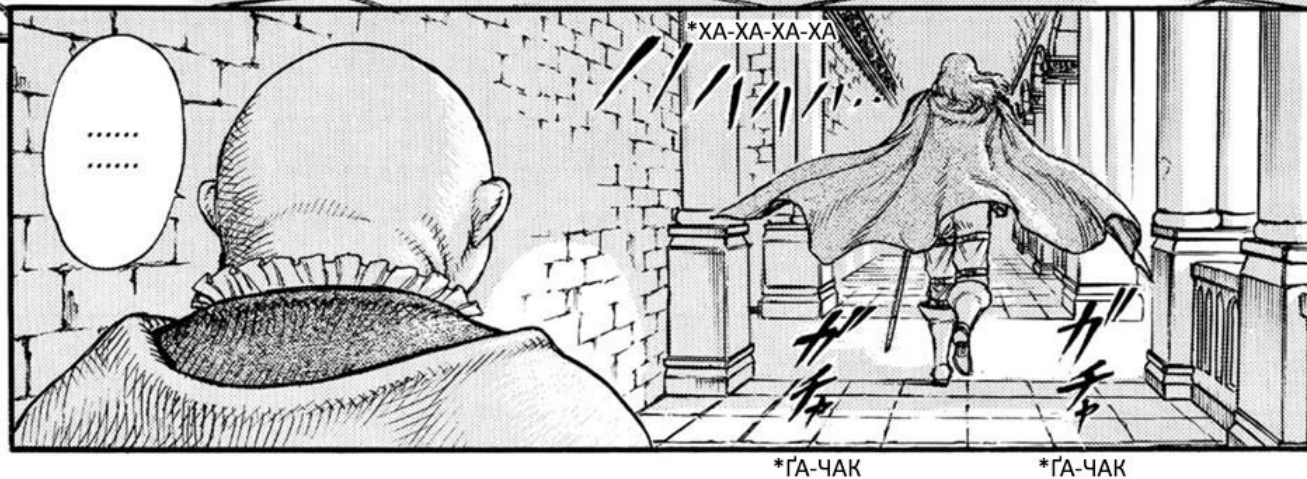


*ТЬХУ-ТЬХУ





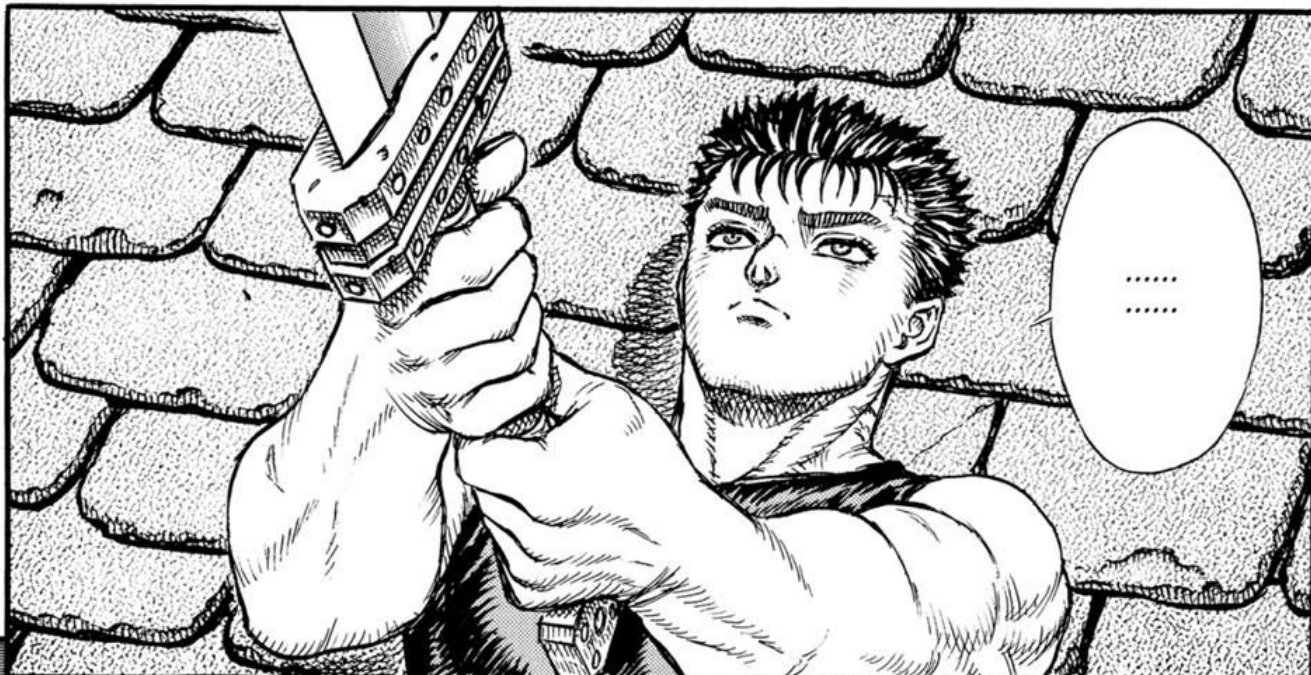






*ΦΙΥ-Y-Y-Y-Y



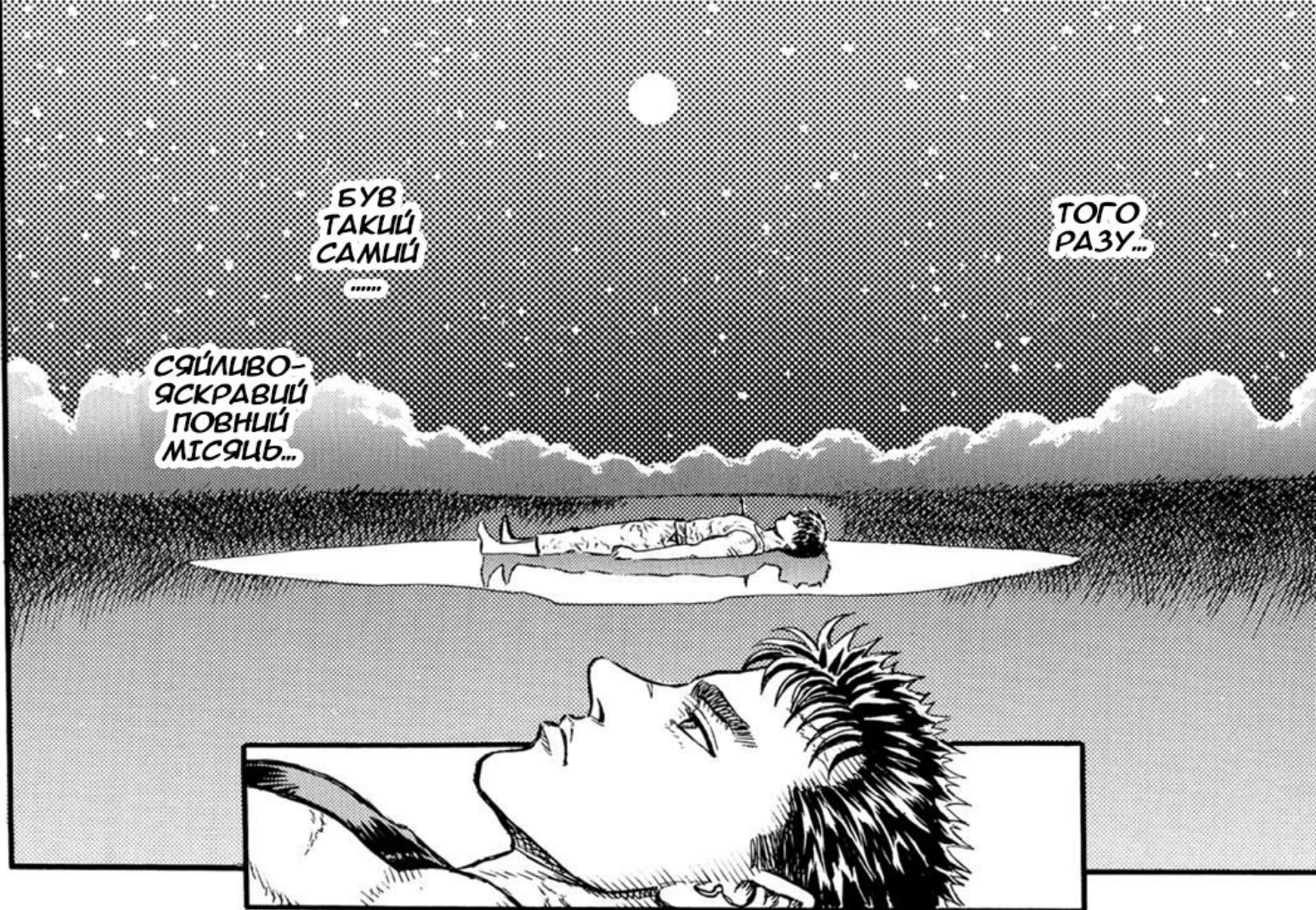


...ЩОБИ
ПОСТІЙНО
РИЗИКУВАТИ
ЖИТТЯМ
ЗАРАДИ
ТЕБЕ?



СКАЖИ-
НО, ЧИ
ПОТРІБНА
МЕНІ
ПРИЧИНА
...





БУВ
ТАКИЙ
САМИЙ

ТОГО
РАЗУ...

СЯЇЛИВО-
ЯСКРАВИЙ
ПОВНИЙ
МІСЯЦЬ...



Я НЕ
ЗНАЮ, ЧИ
ЦЕ І Є ВІД-
ПОВІДАЮ
НА МОЄ
ЗАПИТАННЯ,
ЧИ НІ...

*ШК



АЛЕ
ПОКИ
ЩО...

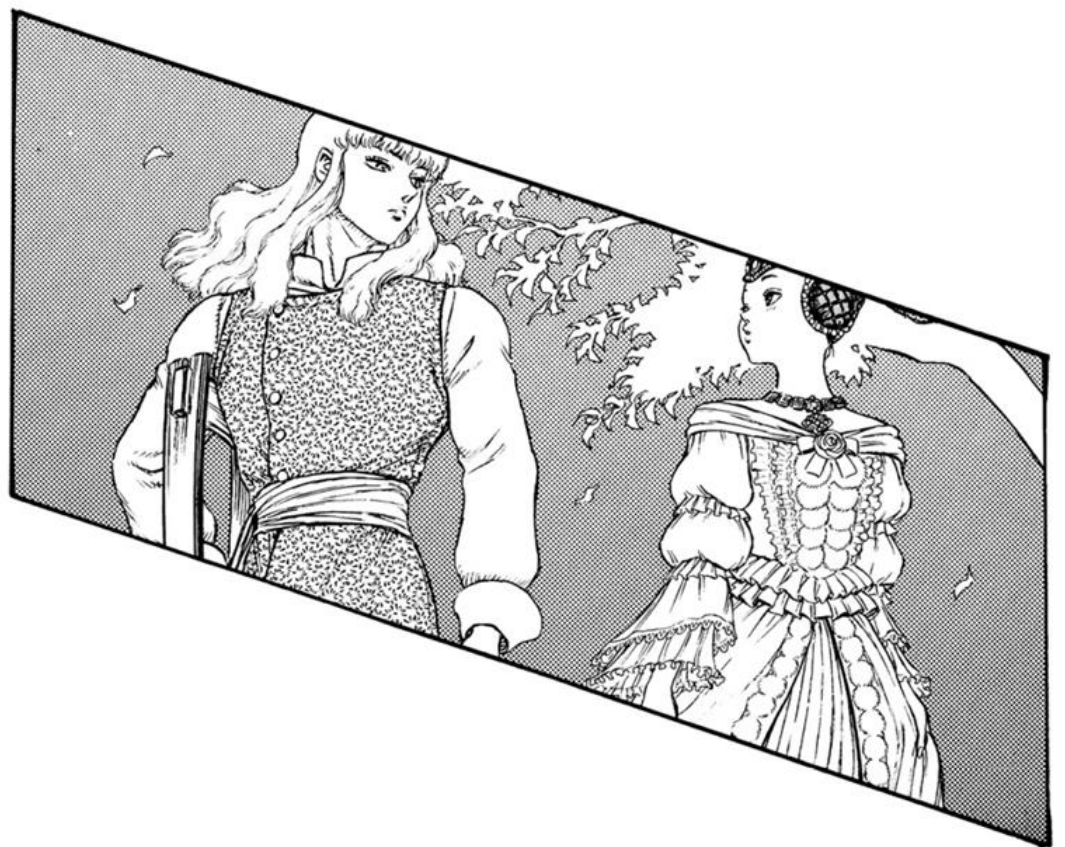




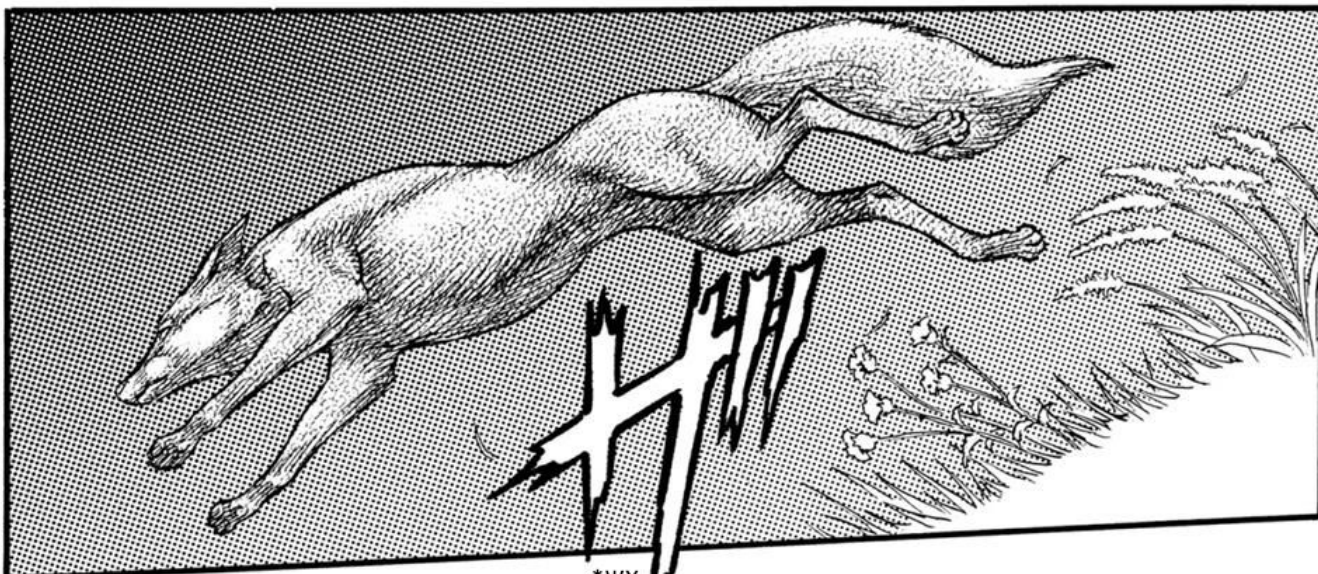
ПОКИ
ЩО Я
ОРУДУ-
ВАТИМУ
МЕЧЕМ

...
ЗАРАДИ
НЬОГО.

МАЇСТЕР МЕЧА (Q): КІНЕЦЬ



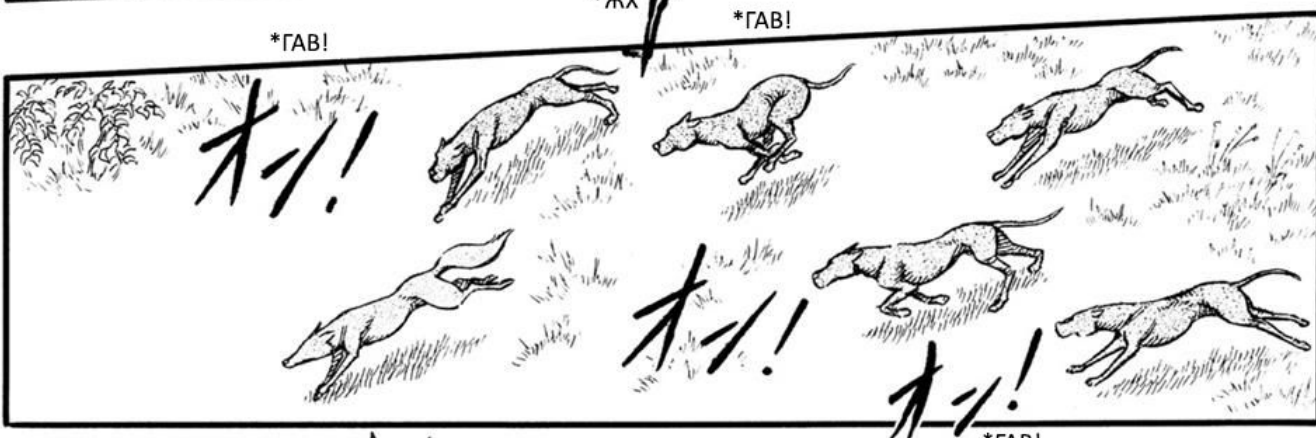




*ГАВ!

*ЖХ

*ГАВ!



*ГАВ!

*ЦИГИК

*ЦИГИК

*ЦИГИК



ХЕЕ!

ХЕ!



ПА-А-А-А-А-А

*ГАВ

*ГАВ

*ГАВ



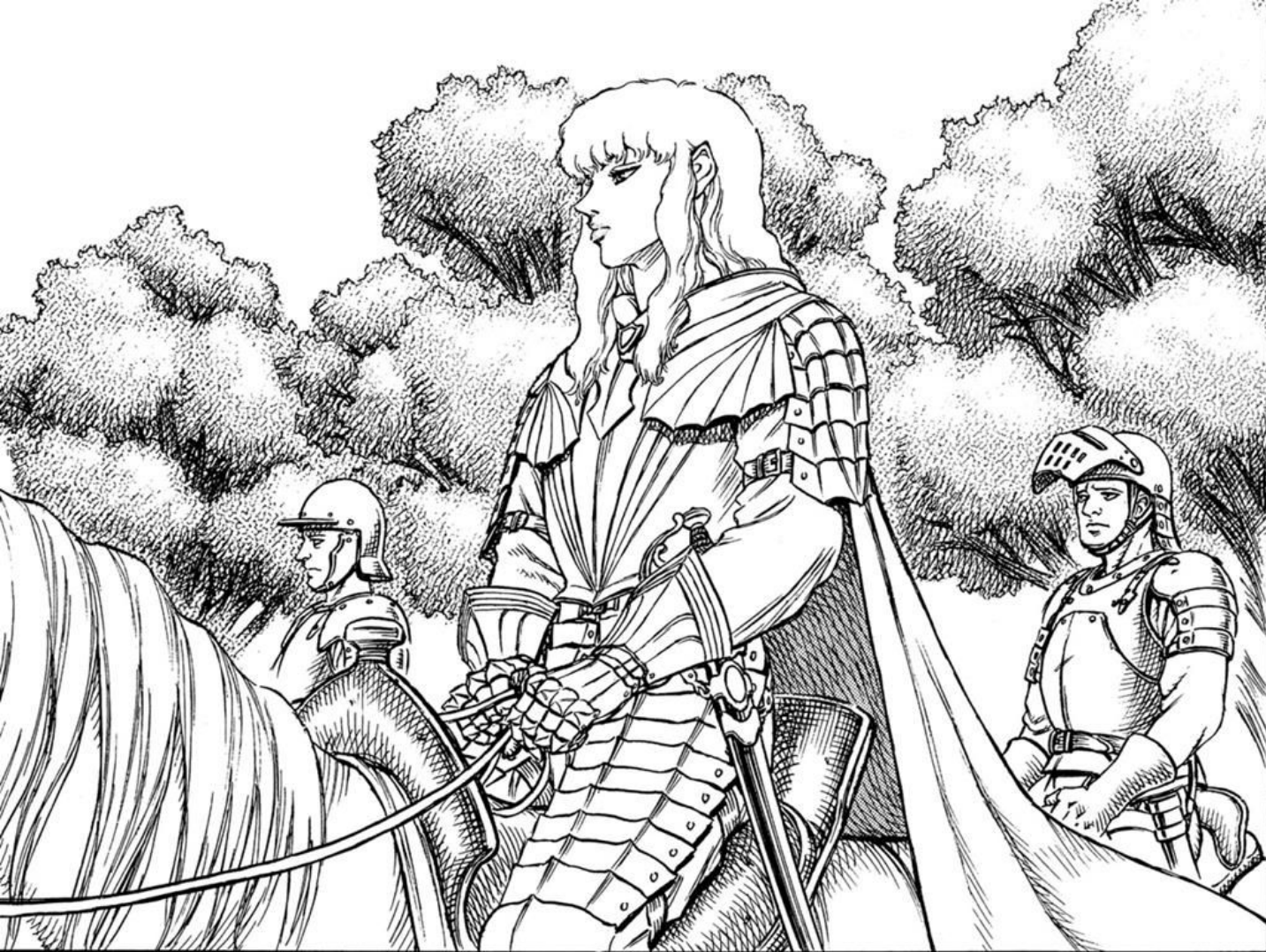
ГММ.
НЕПОС-
ТУПЛИВА
ЗА ОБИЧ.





*ХА-ХА-ХА-ХА





*ВИШКІР



*ЗИРК

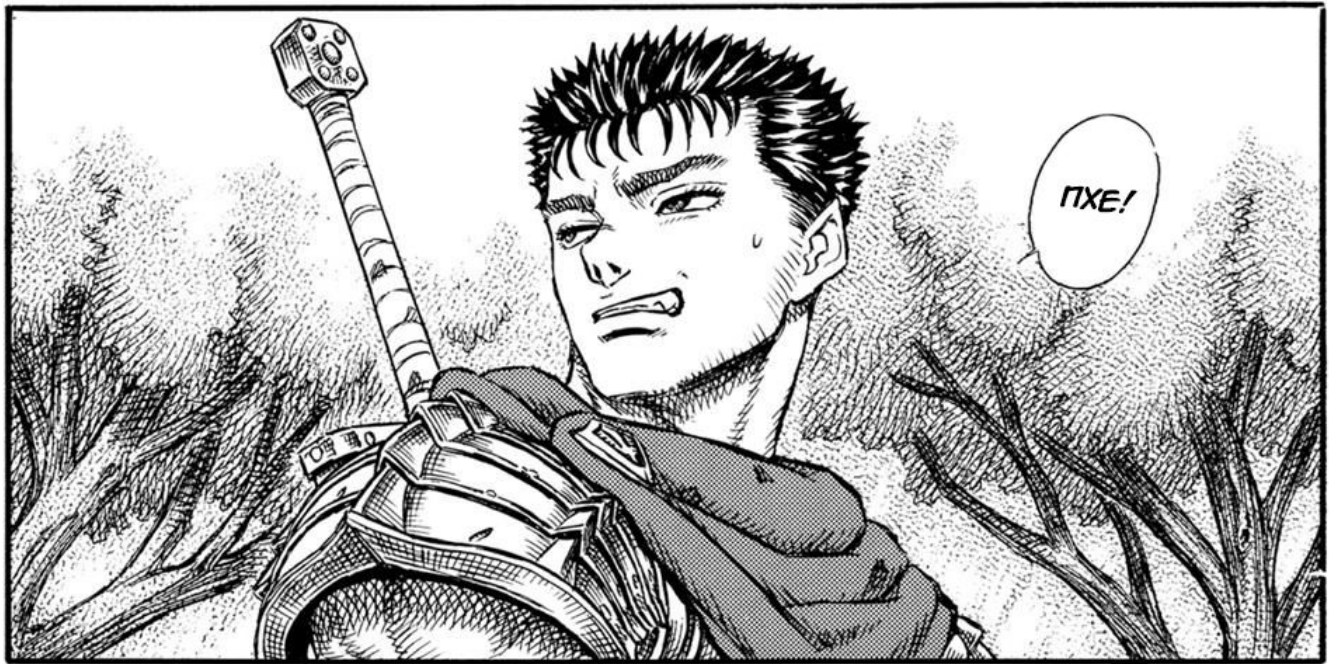




*ВЕРТЬ

*ЖУХ





ПХЕ!



МЕНІ КОМ-
ФОРТНІШЕ
МАХАТИ
ОСЬ ЦИМ.



ЩО
ТАКЕ?

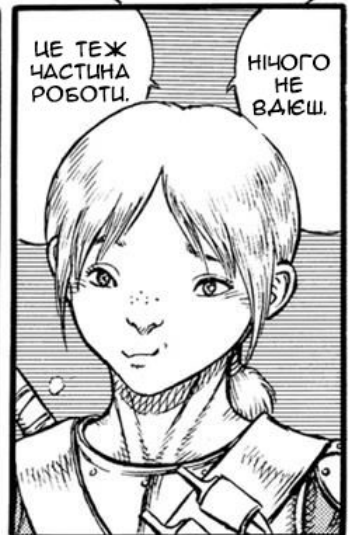
ЦЕ
СМІХО-
ВІННО!!

ЧОМУ МИ
МАЄМО ГАСА-
ТИ ЗА ЦИМИ
ВЕЛЬМОЖАМИ,
ПОКИ ВОНИ
ДУРКУЮТЬ?!



НЕ ТРЕБА
ХВИЛЮ-
ВАТИСЯ,
ЩО ТЕБЕ
ВІДПОВІДЬ.

ДО
ТОГО
Ж, ЦЕ
ЗНАЧНО
ЛЕГШЕ,
НІЖ
ВОЮ-
ВАТИ.

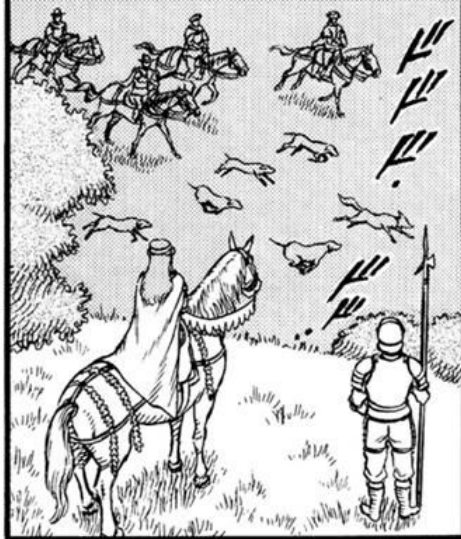


ЦЕ ТЕЖ
ЧАСТИНА
РОБОТИ.

НІЧОГО
НЕ
ВІДПОВІДЬ.







*ЦИГИК-ЦИГИК



*БРИНЬ



НЕ В
ЗАХВАТІ
ВІД ПОЛЮ-
ВАННЯ?

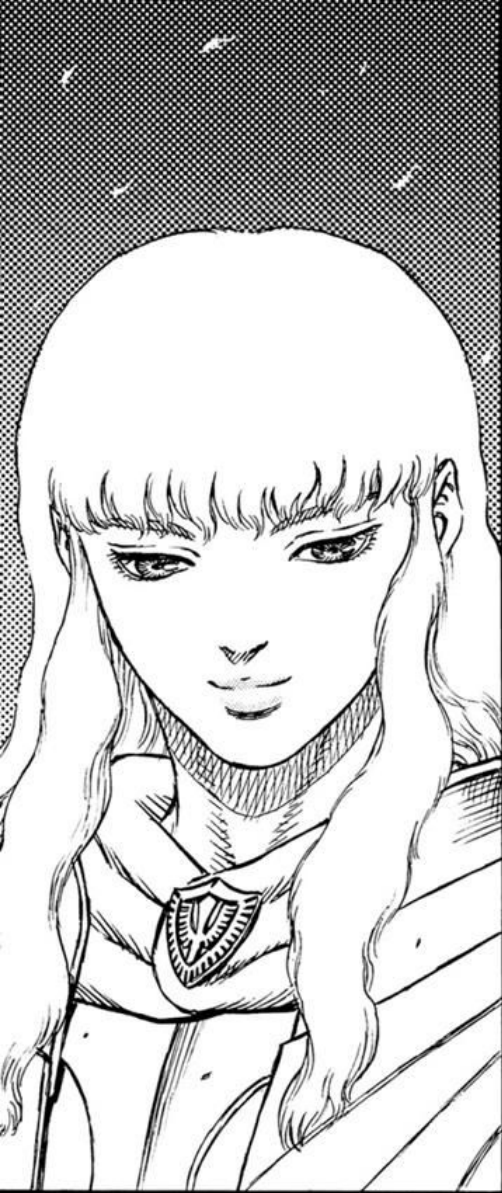


*ЖХ

*ШТРИК

*ФУХ



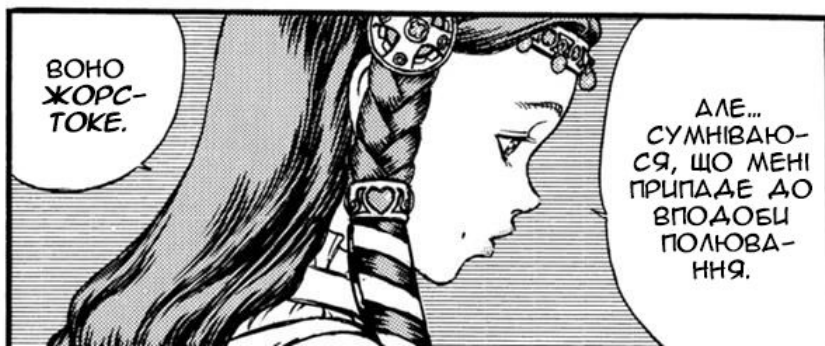


ВІЙНА
ТАКА САМА...
ЧОЛОВІКАМ
ПОДОБАЄТЬСЯ
ЩЕ ЩОСЬ,
ОКРІМ ПРО-
ЛІВАННЯ
КРОВІ?



СЬОГОДНІ
Я ВПЕРШЕ НА
МИСЛИВСЬКИХ
УГІДАЯХ. БАТЬКО
ЗАПРОСИВ
МЕНЕ, А Я
НЕ ЗМОГЛА
ВІДМОВИТИ.





ВОНО
ЖОРС-
ТОКЕ.

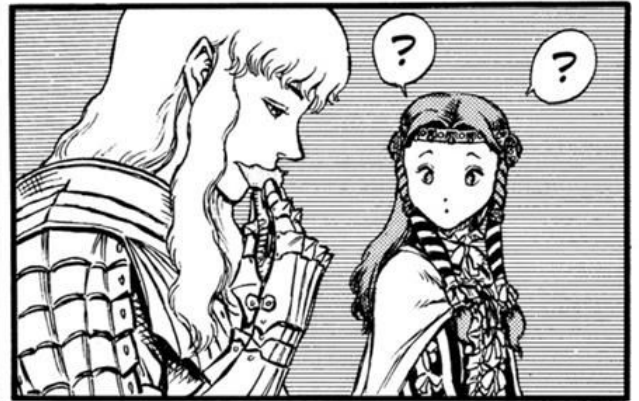
АЛЕ...
СУМНІВАЮ-
СЯ, ЩО МЕНІ
ПРИПАДЕ ДО
ВПОДОБИ
ПОЛЮВА-
ННЯ.



*Ф'ЮІ-І-І-І



*ТРИСЬ



*ТРИСЬ



*КУСЬ

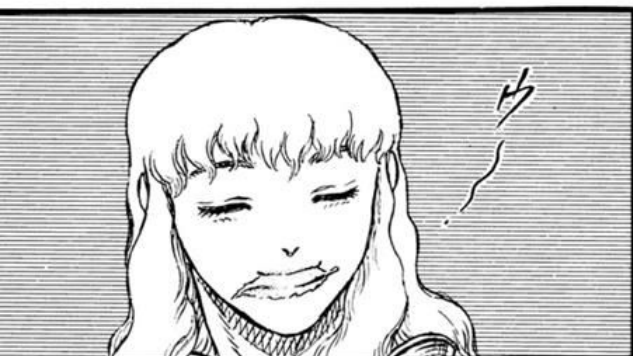


*ФФВУУУ



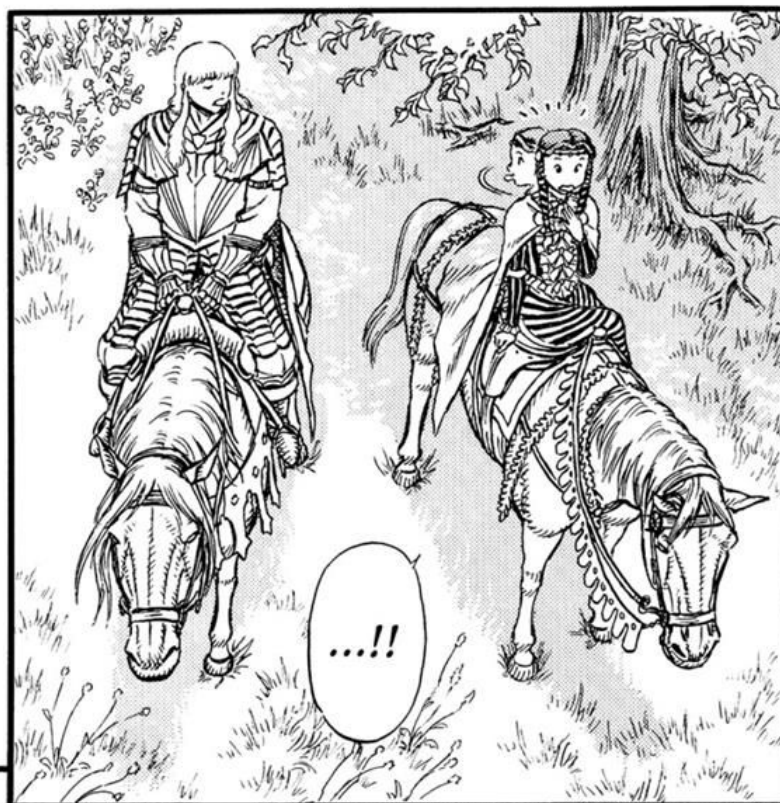


*Φ'ЮI-I-I-I



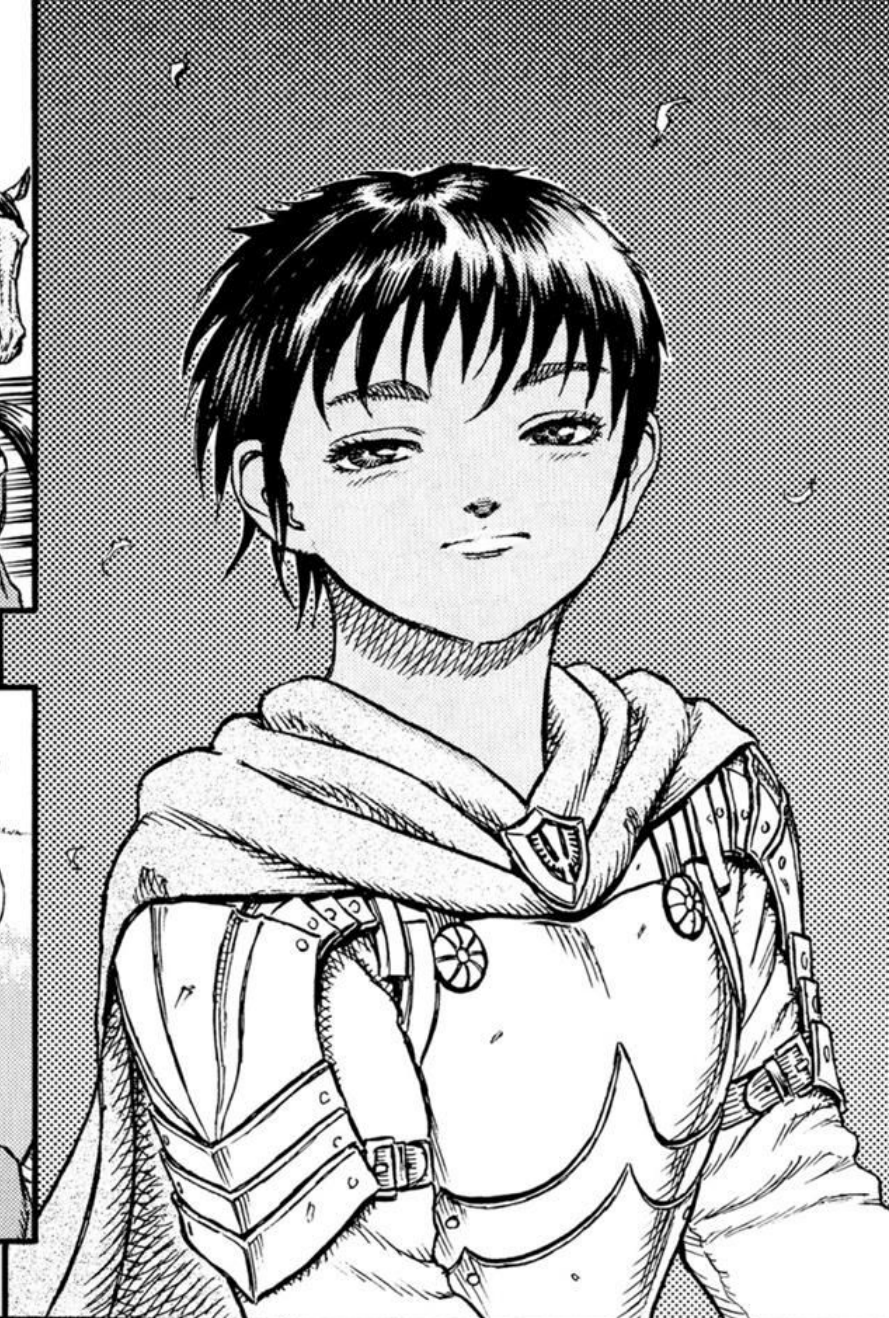
*Φ'ЮI-I-I-I

*XI-XI





... *ТИГИДИК



СТРЦ-
ВАЙ.

ВАША
СВІТ-
ЛОСТЕ
...

БРЯЦ



ХА!
ЯКИЙ
ЗУХВА-
ЛИЙ.



ЗАЖАЙ,
ПОКИ ВІН
ОПИНИ-
ТЬСЯ
НАОДИ-
НЦІ.

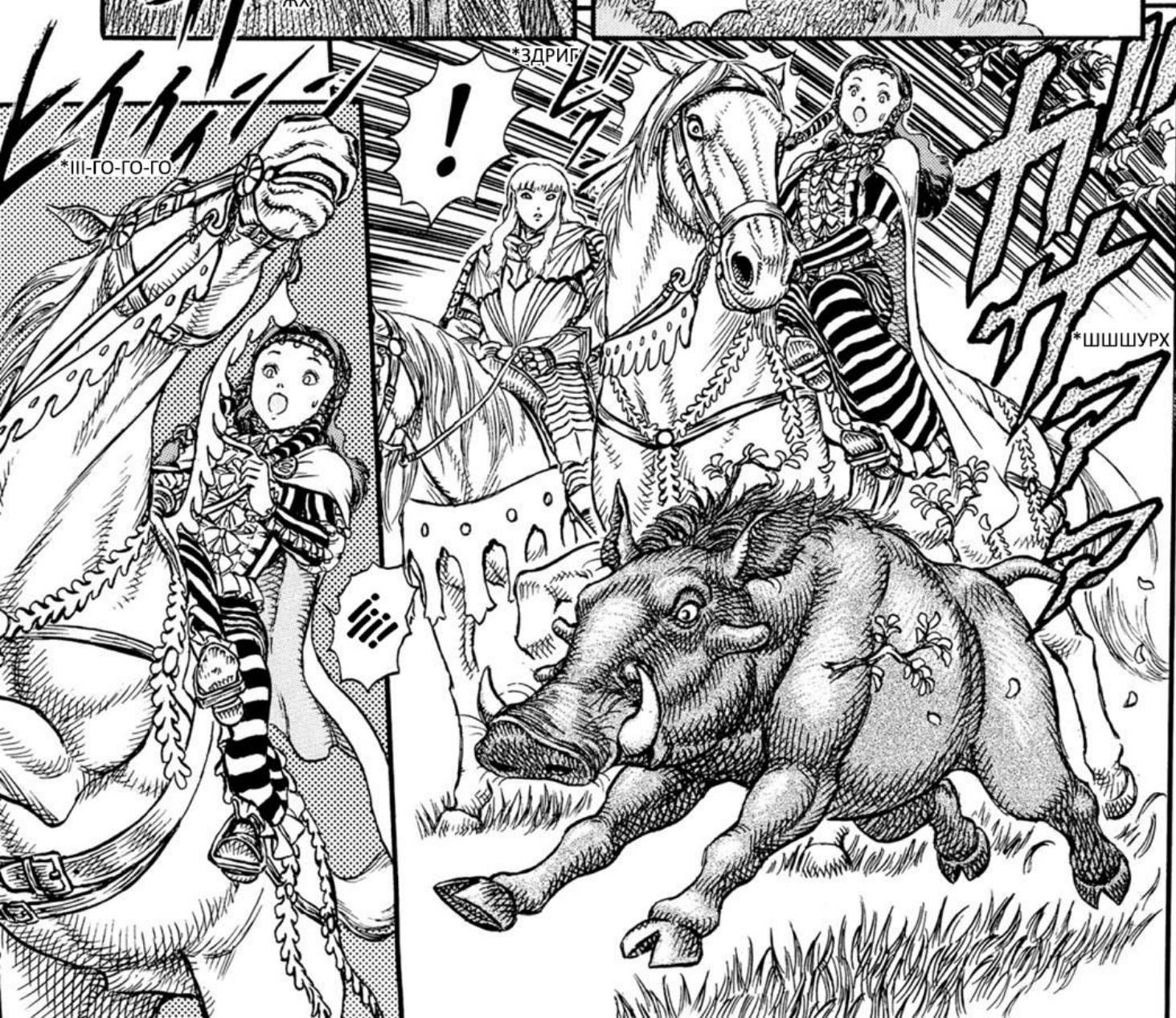
НАГОДА
НЕОД-
МІННО ЩЕ
ВИПАДЕ.

*ШУРХ-ШУРХ



ВИЖЕ-
НІТЬ
ЦЬОГО!!

ГЕЇ, ОН
ВІН!!



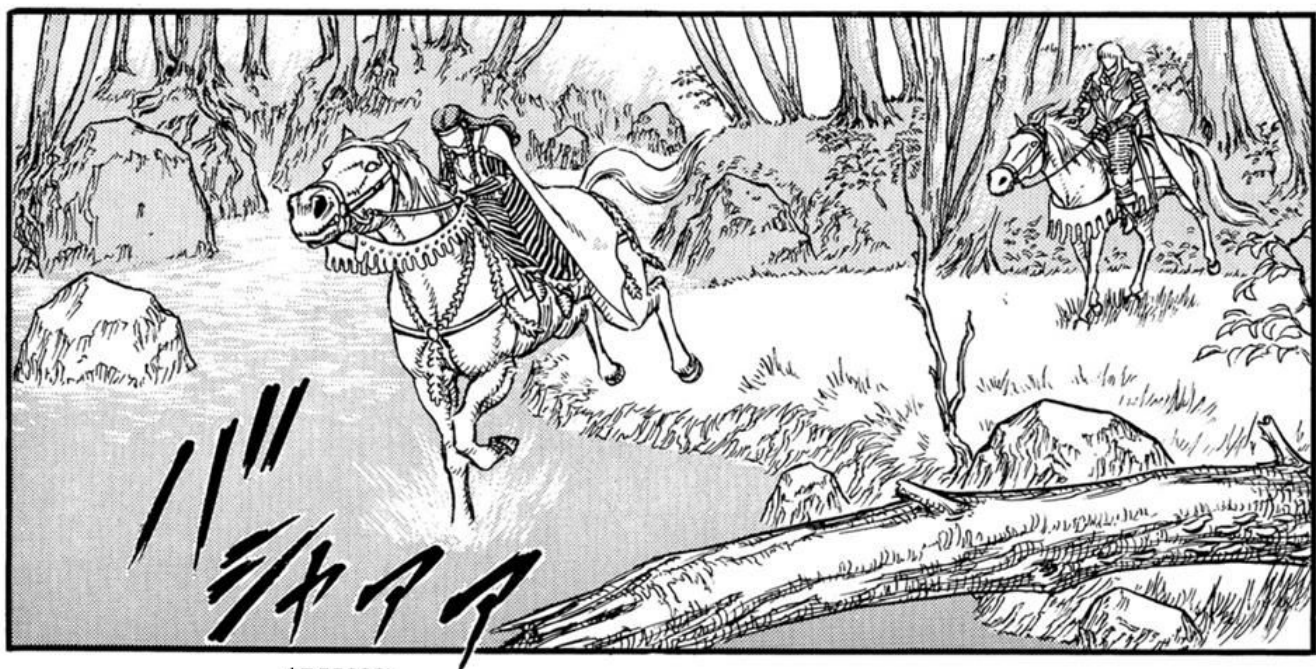


*ШУХ

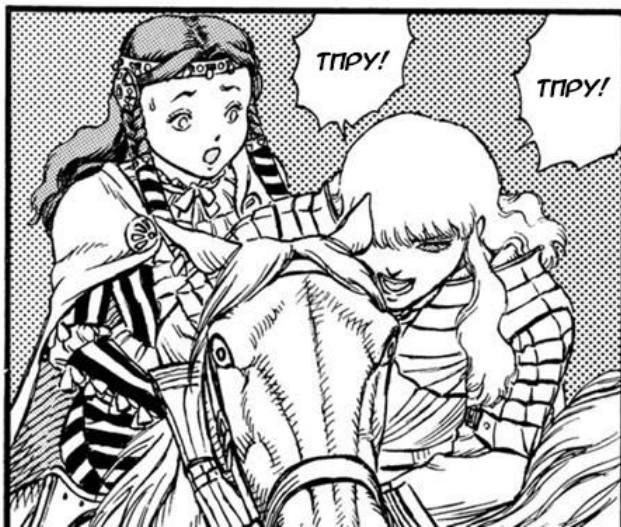




*ДЗВЯКК

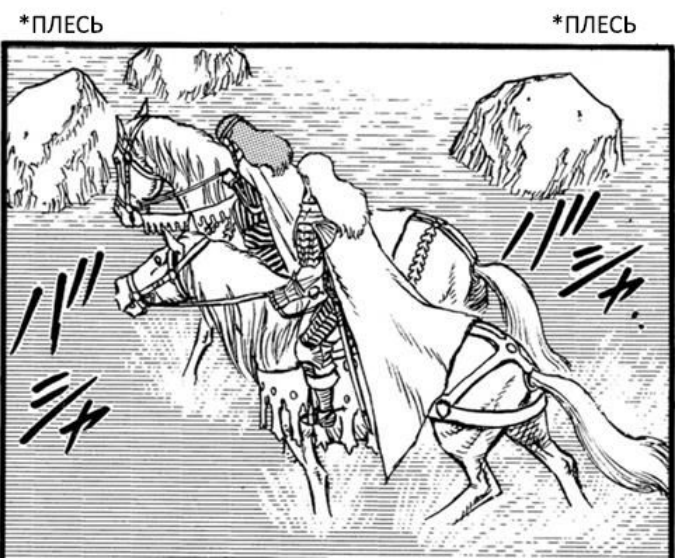


*ПЛЕСССЬ



Тпру!

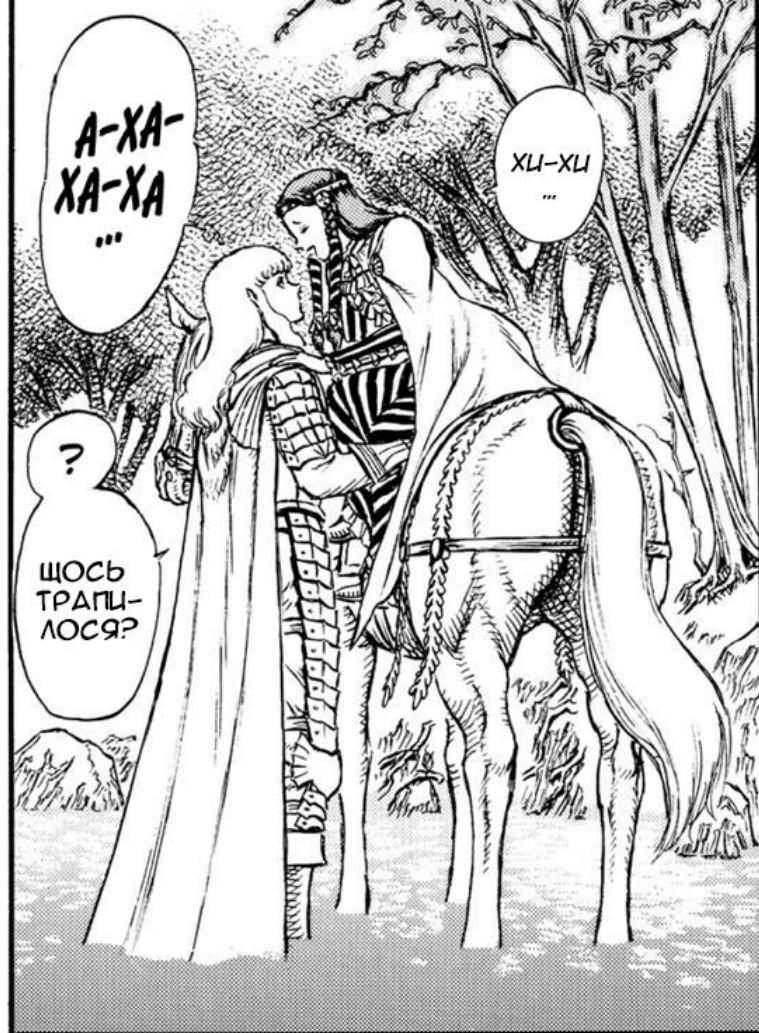
Тпру!



*ПЛЕСЬ

*ПЛЕСЬ





*СКОК



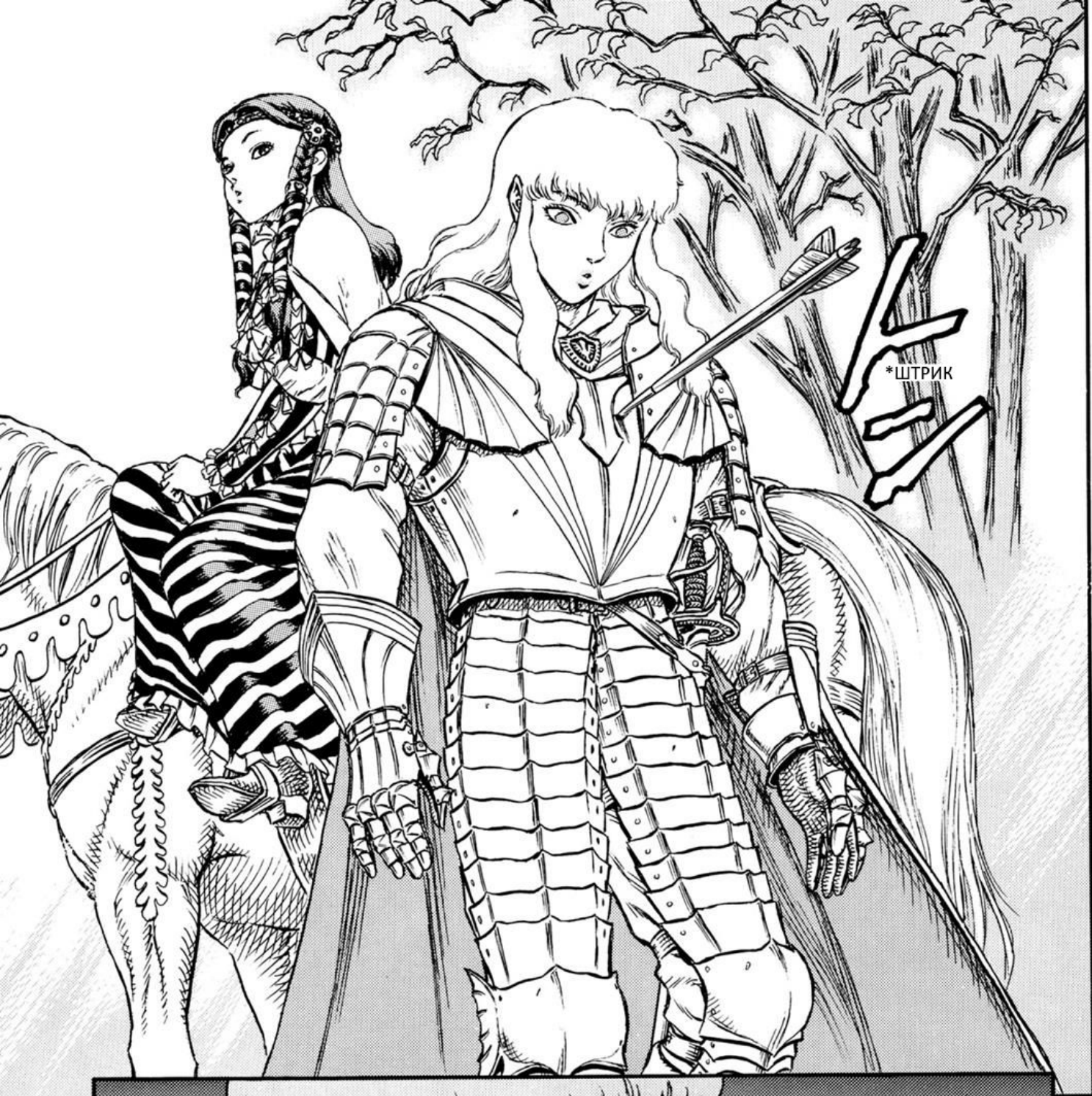


*ФШШШ

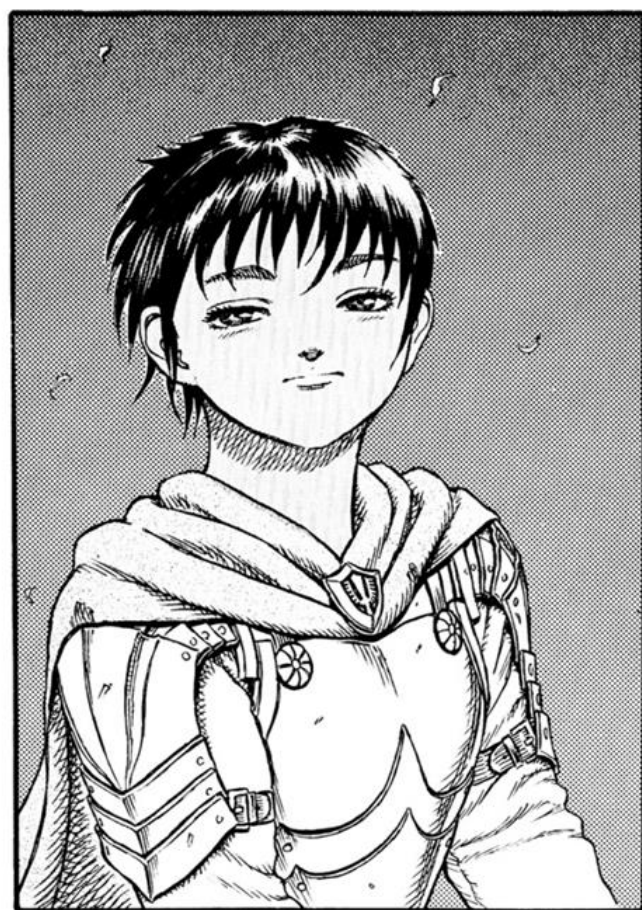


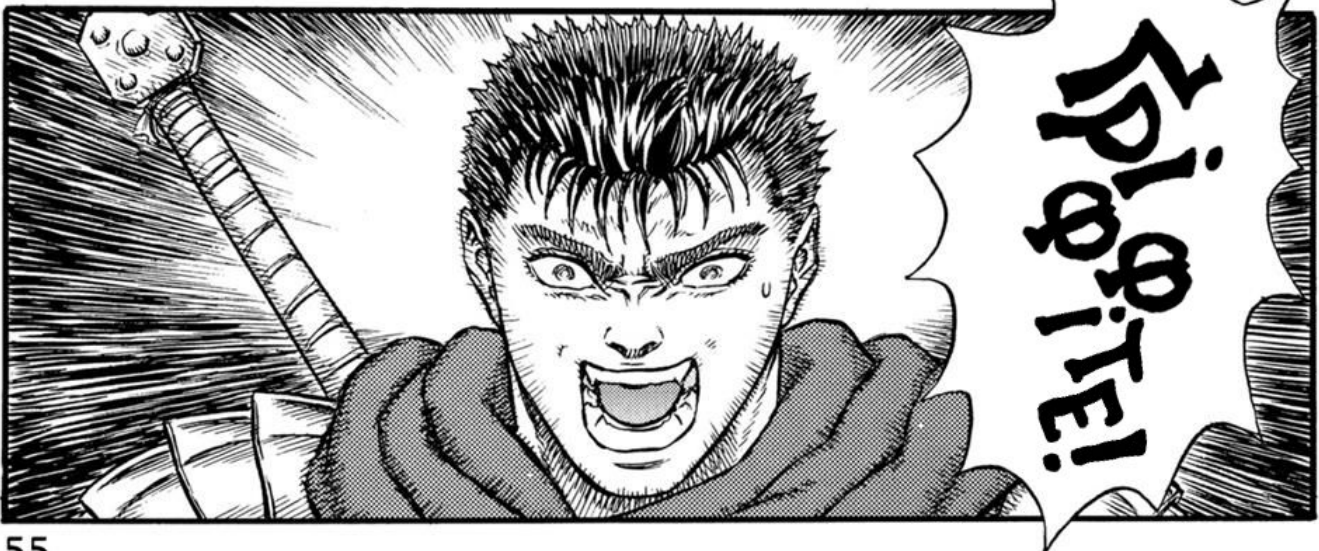
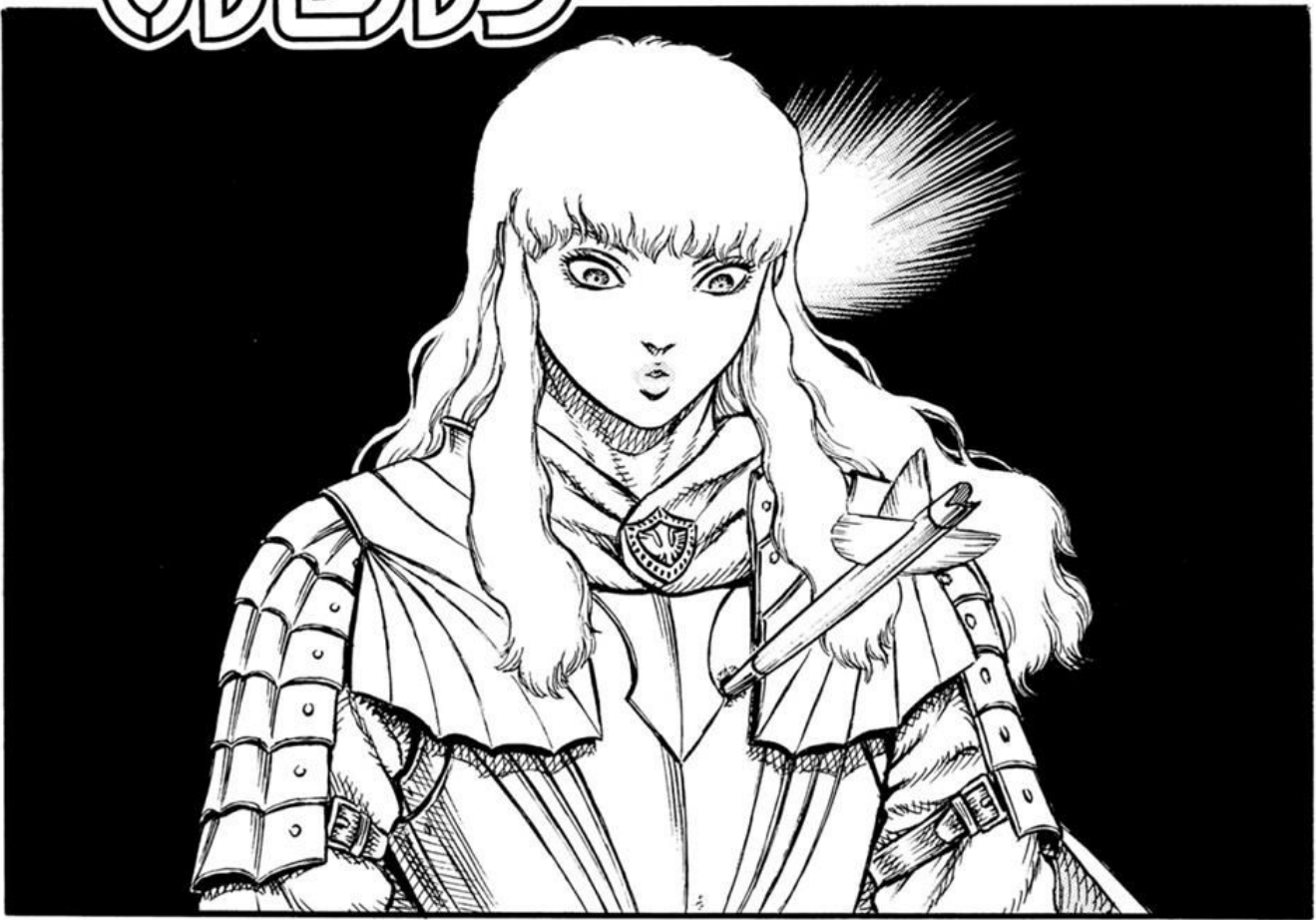
*ТИГИДИК





УБИВЦЯ (1): КІНЕЦЬ







忍

暗殺者(2)

УБИВЦЯ, РОЗДІЛ
ДРУГИЙ



Гріффіте!!



....!!

*ХЛЮП



*ПЛЕССЬ

Кі-я-я-я!



...АХХ.



*ХАПП

ГЕЦІ!!
ПРИНЦЕСО
!!

*ЗДРИВ



ТИ
ЦІЛІЦЬ?!
ТРИМАЙ-
СЯ!!

ГРІФ-
ФІТЕ
!!

АІІІ!
ВІАПУСТИ
...

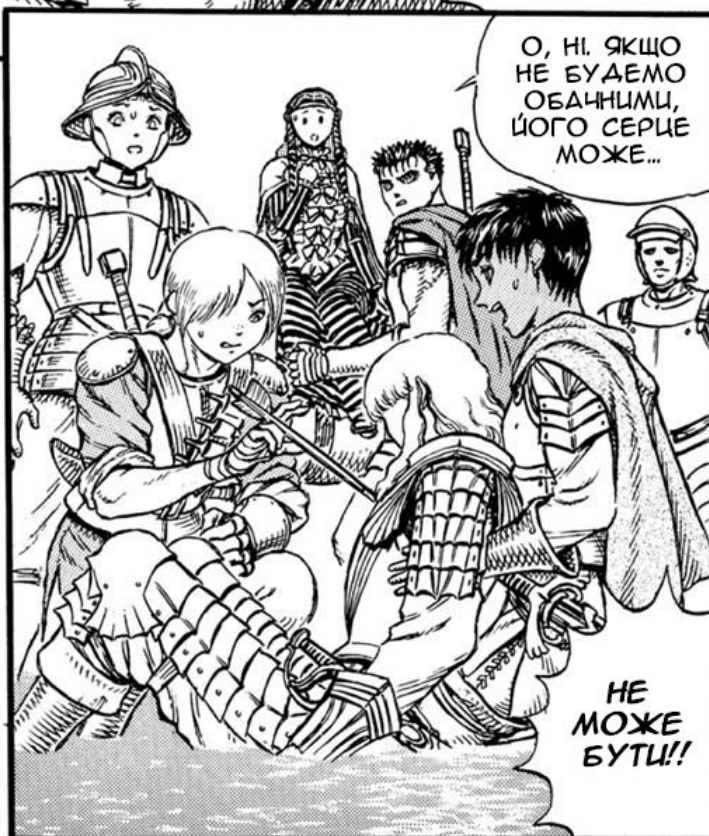
Я... Я...
Я НЕ
ЗНАЮ.

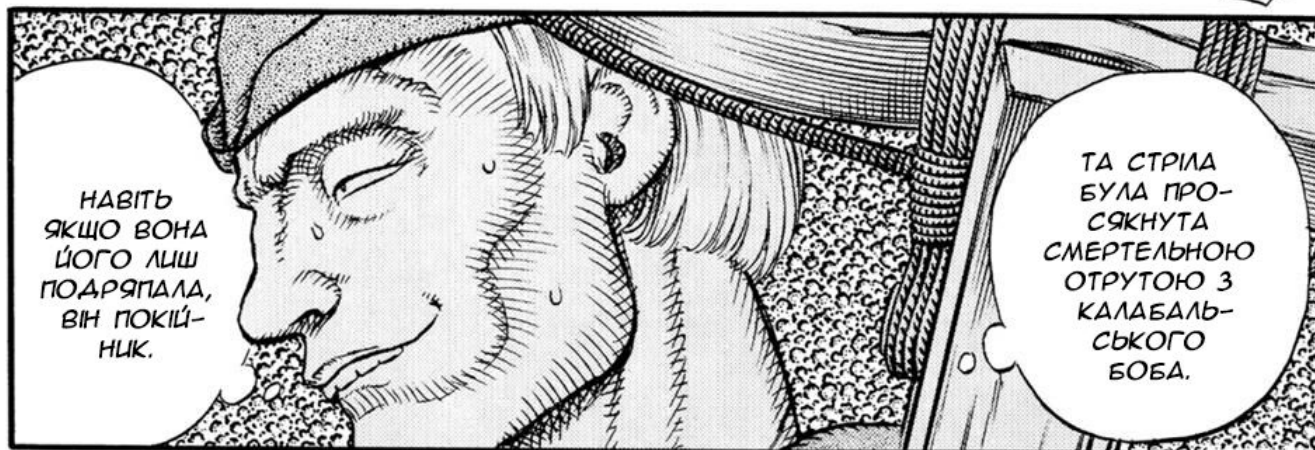
ЩО,
КУРВА,
ВІАБУ-
ВАЄТЬСЯ
?!
...

ЗВІАКИ
ВИЛЕТІЛА
ТА СТІЛА
?!
...



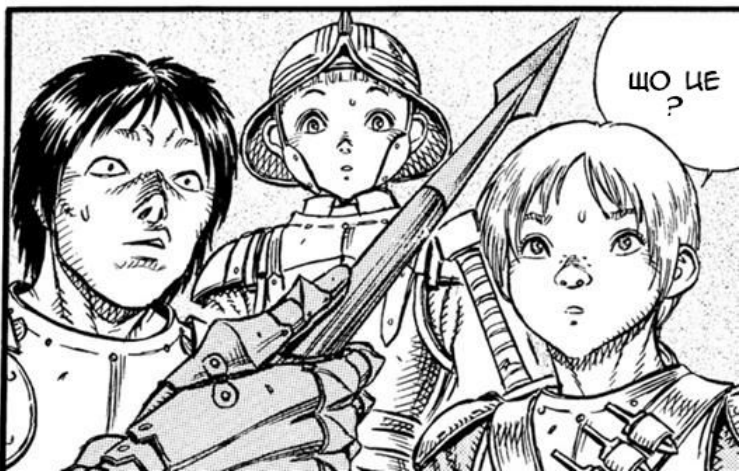
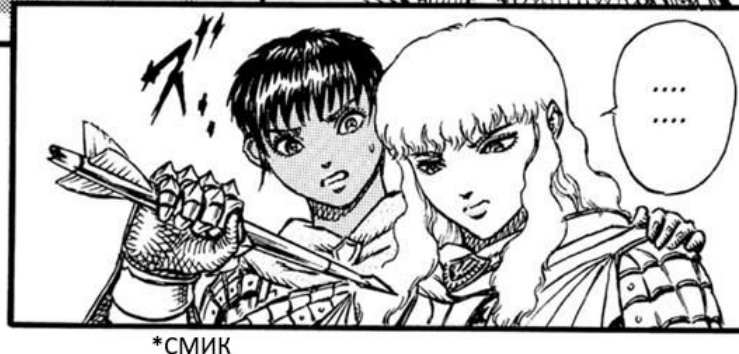
*ХЛЮПП







ДО
ТОГО Ж,
СИЛЬНА
...







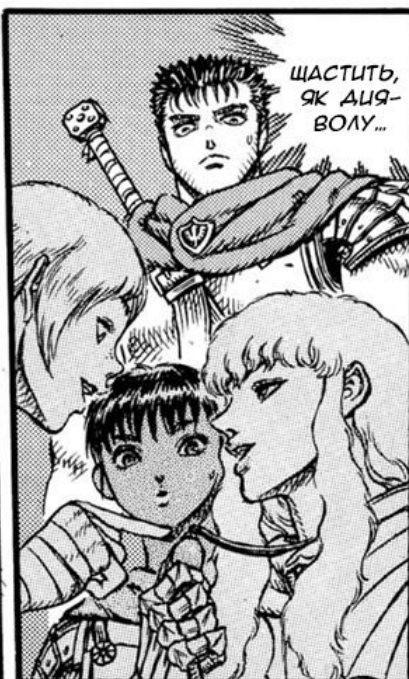
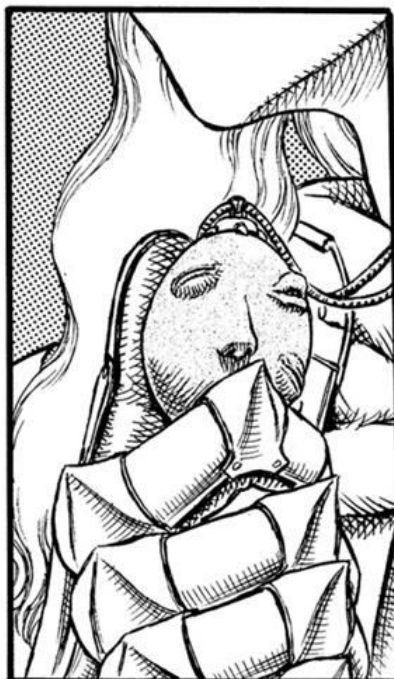
ТАКЕ
ВЗАГАЛІ
БУВАЄ
?!

ОТАКОЇ,
ТА НЕ
МОЖЕ
БУТИ!!

Т-ТИ СЕР-
ЇОЗНО?!

ЦЕ ОТОЇ
КУЛОН, ЯКИЙ
ТИ ЗАВЖДИ
НОСИШ?

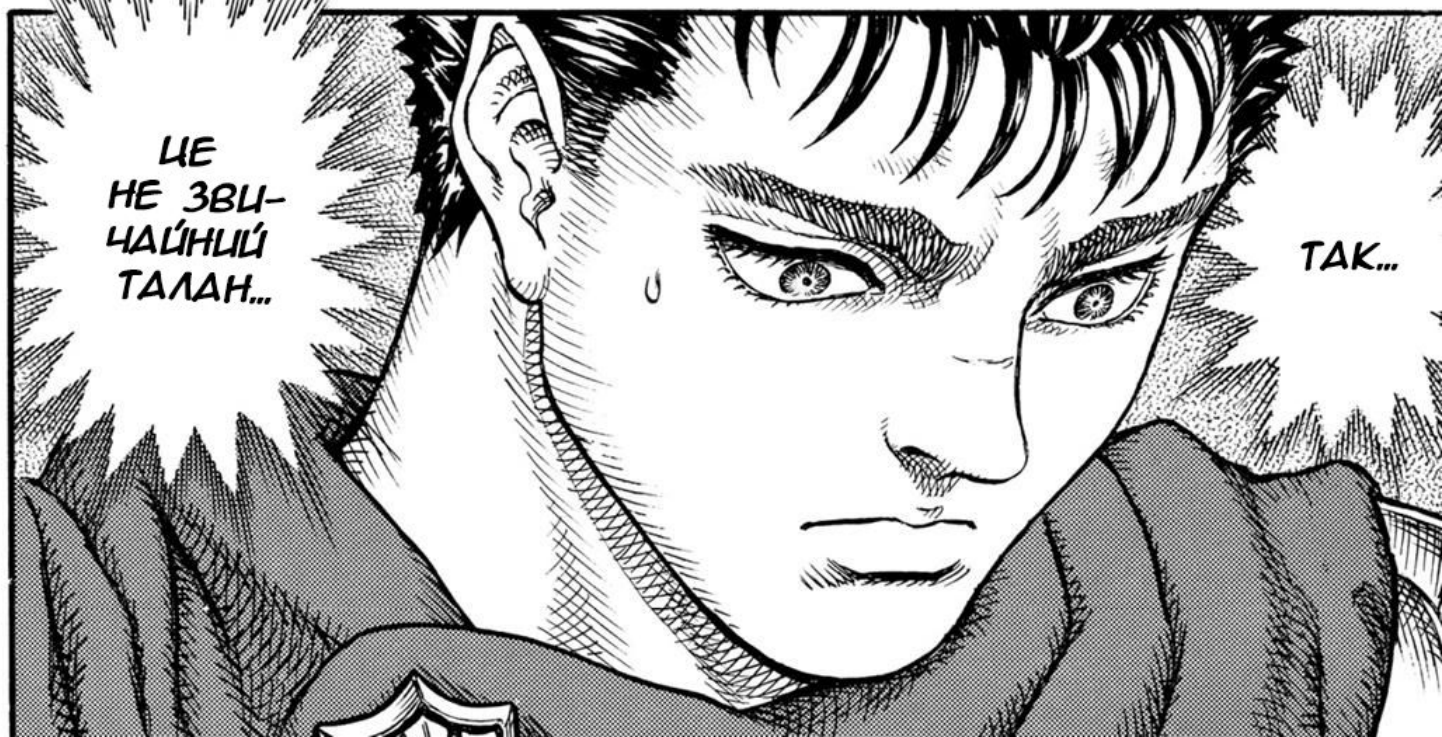
ЦЕ
ДИВО!!



ЩАСТІТЬ,
ЯК ДИЯ-
ВОЛУ...

СПРАВА!...
ЦЕ ТАЛІСМАН
ДОБРОГО
ТАЛАНУ.

ЩАСТІТЬ,
ЯК САМОМУ
ДИЯВОЛУ
!!



ЦЕ
НЕ ЗВИ-
ЧАЙНИЙ
ТАЛАН...

ТАК...



НЕ
КАЖИ
ТАК!!

УСЕ
ДОБРЕ.
СПРАВА,
НІЧОГО
НЕ СТА-
ЛОСЯ...

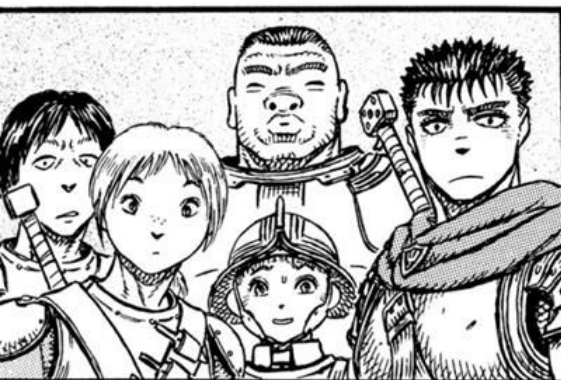


НАМ ТРЕБА
ПОГЛЯНУТИ,
ЧИ ТЕБЕ,
БУВА, НЕ
ПОРАНЧИЛО...

ГРІФФІТЕ,
ЗНИМИ-НО
КРАЩЕ
СВІЙ ОБЛА-
ДУНОК...



ПХЕ...

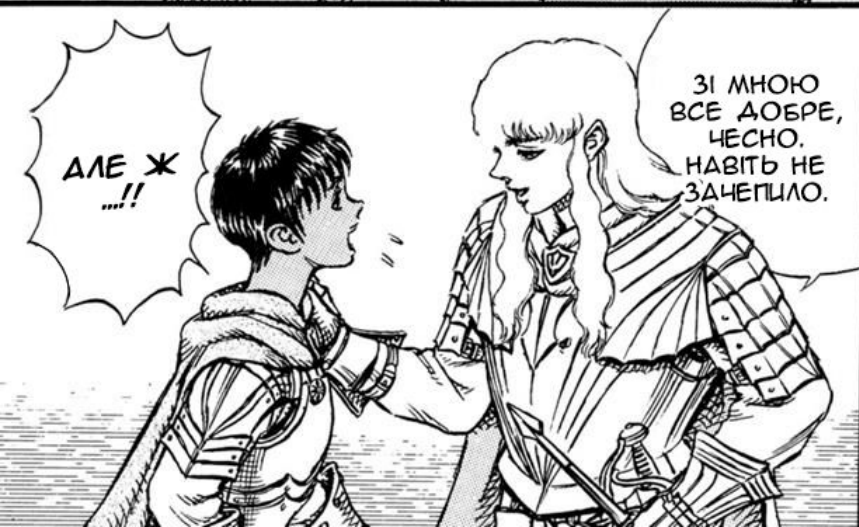


*ШШУРХ



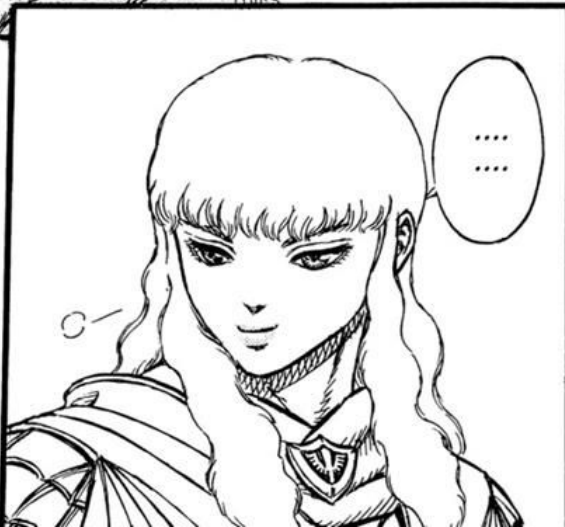
НАВІТЬ
МАЛА
ПОДРЯПЦНА
ВІД НЕЇ
НЕБЕЗ-
ПЕЧНА!!

ЦЕ Ж
БУЛА
ОТРУЄНА
СТРІЛА,
ТАК?



АЛЕ Ж
...!!

ЗІ МНОЮ
ВСЕ ДОБРЕ,
ЧЕСНО.
НАВІТЬ НЕ
ЗАЧЕПИЛО.



....
....

ЯКЕЦЬ...
ЯКЕЦЬ Я
ЛІПШЕ
ДАВАЛА
РАДУ З
КОНЕМ...

МЕНІ
ШКОДА
...

...СЬОГО
Б НЕ...

ホロ
*СХЛИП



ВИБАЧ-
ТЕ...



*ШМОРГ

НІКЧЕМНА
ПАДЛЮКА...
ЗАБ'ЄМО
ЦЬОГО!!

ДО РЕЧІ, ХТО
ЦЕ ЗРОБИВ?!
ХТО СОБІ
ЗАБАГАВ
ГОЛОВУ
БОСА?!

*БЛА

*БЛА

ТАК, ЧИ
ІНАК -
МИ НЕ
ПРОБА-
ЧИМО!!

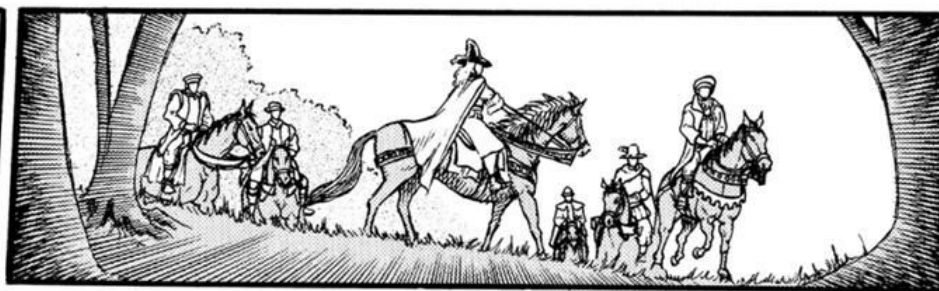
ЗАЖАТЬ...
А ШО, ЯКШО
ВІН ЦІЛИВСЯ
У ПРИНЦЕСУ
?!



ПРО ШО ВИ?
ЗАХИЩАТИ
ВАС - ЦЕ
НАШ
ОБОВ'Я-
ЗОК.

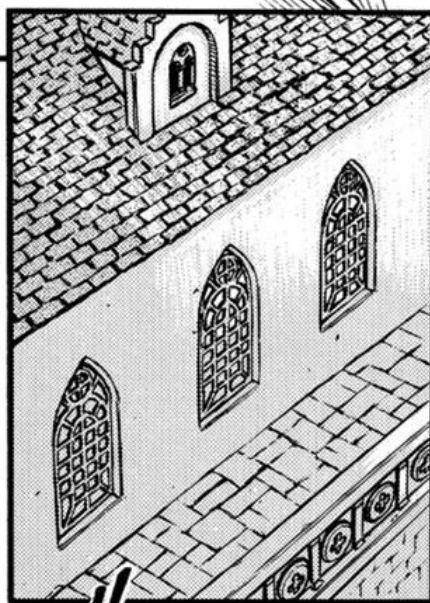


*ШУХ-ШУХ



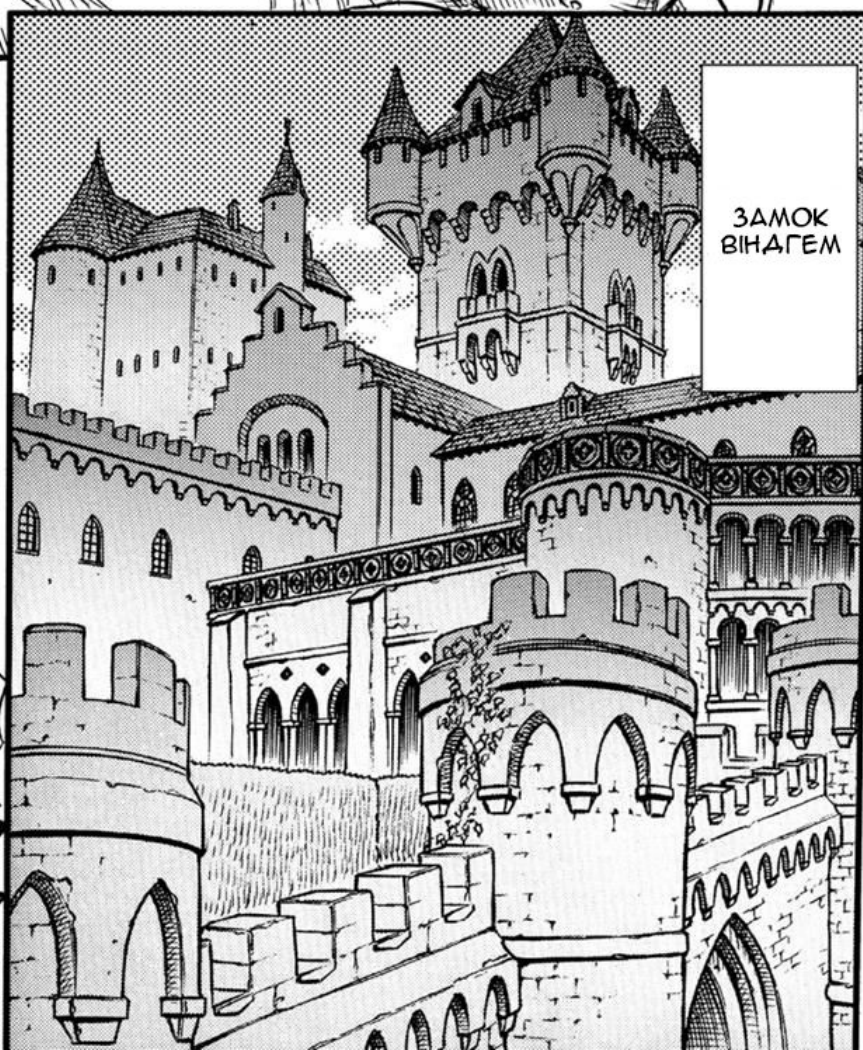


...НА ЦЮ
ОТРУТУ.

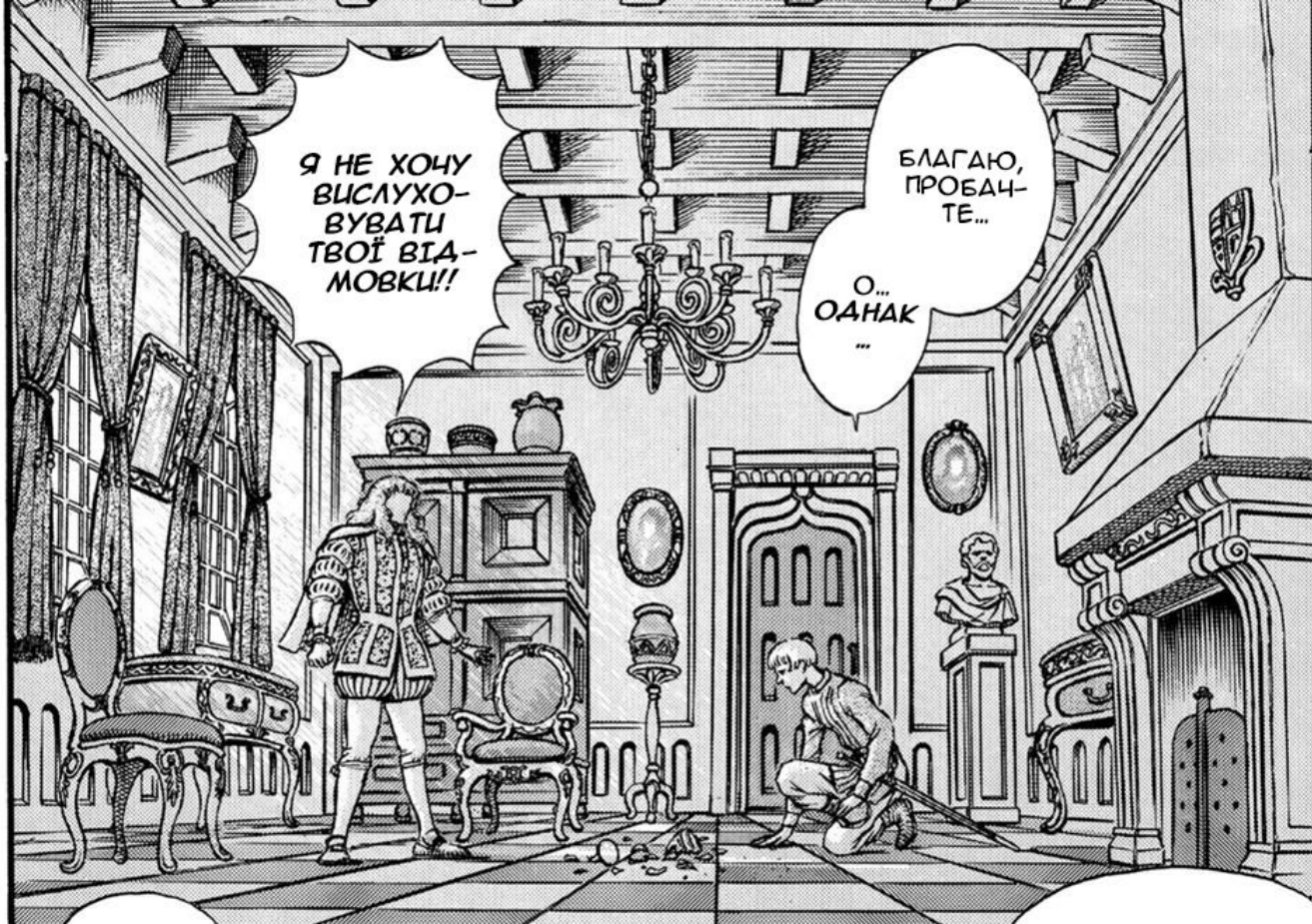


*БРЯЗЗЗЬК

ПРОСТО
ЖАЛЮ-
ГІАНО!



ЗАМОК
ВІНАГЕМ



Я НЕ ХОЧУ
ВІСЛУХО-
ВУВАТИ
ТВОЇ ВІД-
МОВКИ!!

БЛАГАЮ,
ПРОБАЧ-
ТЕ...

О...
ОАНАК
...



ФАКТИЧНО,
НА НАС НЕ
ВПАЛО
ЖОДНОЇ
ПІДОЗРИ...

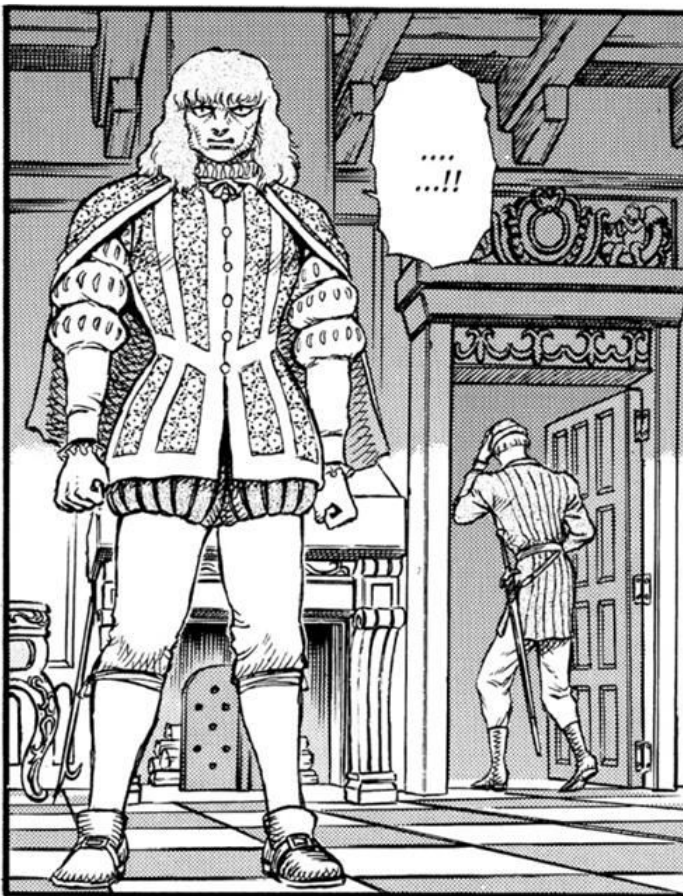
ВИСНОВОК,
ЩО ТЮАТОРСЬКИЙ
УБИВЦЯ ЦІЛИВСЯ
У ПРИНЦЕСУ,
ОЗНАЧАЄ, ЩО
ІНЦИДЕНТ ПОКИ
ВИРІШЕНО.

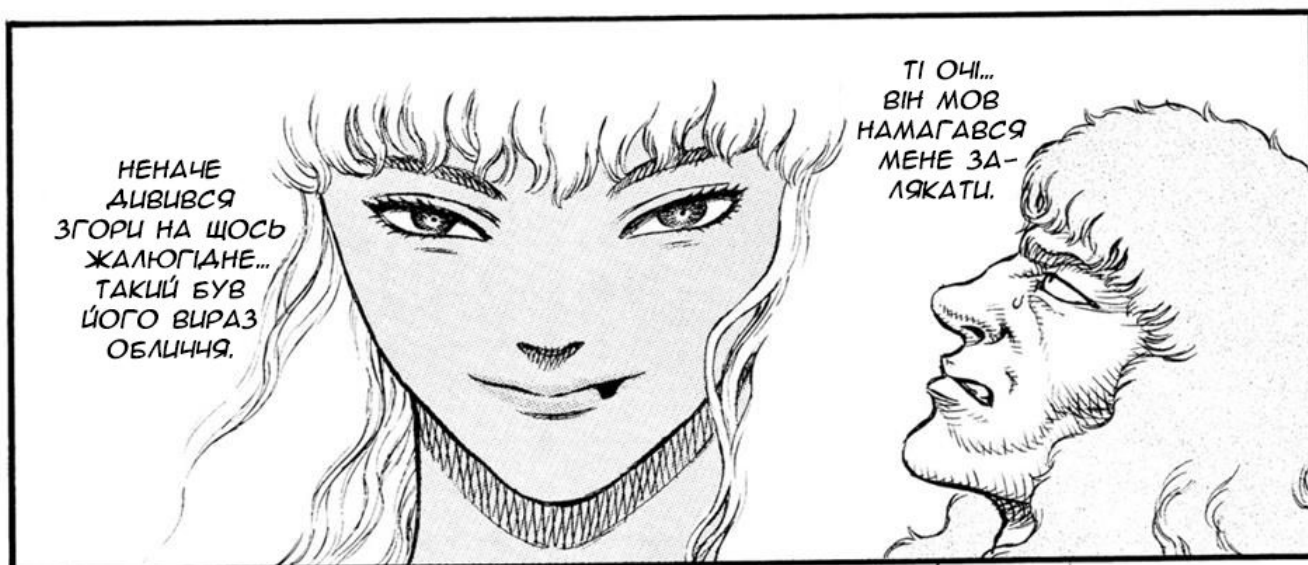


НАВІТЬ
КОРОЛЬ
ВИДАЄ-
ТЬСЯ
ЩАСЛИ-
ВИМ!!

ПРОСТОЛЮ-
АНИ ПОЧУЛИ
ПІТКИ І
НЕГАЙНО ПРО-
ГОЛОСИЛИ
ХЛОПЧИСЬКА
ГЕРОЕМ...!!

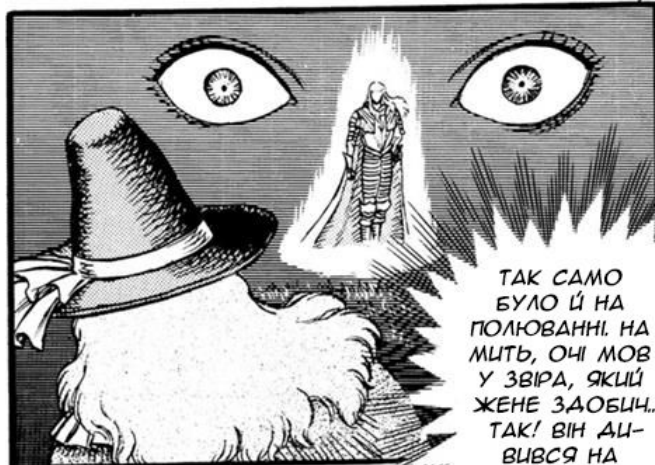
АЛЕ
ЗАВЯКИ
ЦЬОМУ ТРІФ-
ФІТ ЗАОБУВ
ЗАСЛУГУ
"ТОГО, ХТО
ЗАХИСТИВ
ПРИНЦЕСУ
ВЛАСНИМ
ТІЛОМ"!





НЕНАЧЕ
ДИВІВСЯ
ЗГОРИ НА ЩОСЬ
ЖАЛЮГІАНЕ...
ТАКИЙ БУВ
ЇГО ВИРАЗ
ОБЛИЧЧЯ.

ТІ ОЧІ...
ВІН МОВ
НАМАГАВСЯ
МЕНЕ ЗА-
ЛЯКАТИ.



ТАК САМО
БУЛО Ї НА
ПОЛЮВАННІ НА
МИТЬ, ОЧІ МОВ
У ЗВІРА, ЯКИЙ
ЖЕНЕ ЗАОБІЧ...
ТАК! ВІН ДИ-
ВІВСЯ НА
МЕНЕ ОЧИМА
СОКОЛА...!!



ПРОТИ ТОГО
ПРОСТОГО
ХЛОПЧИСЬКА Я
СТОЮ ЗНАЧНО
ВИЩЕ В СОЦІАЛЬ-
НОМУ СТАТУСІ!!
І ВСЕ ОДНО...

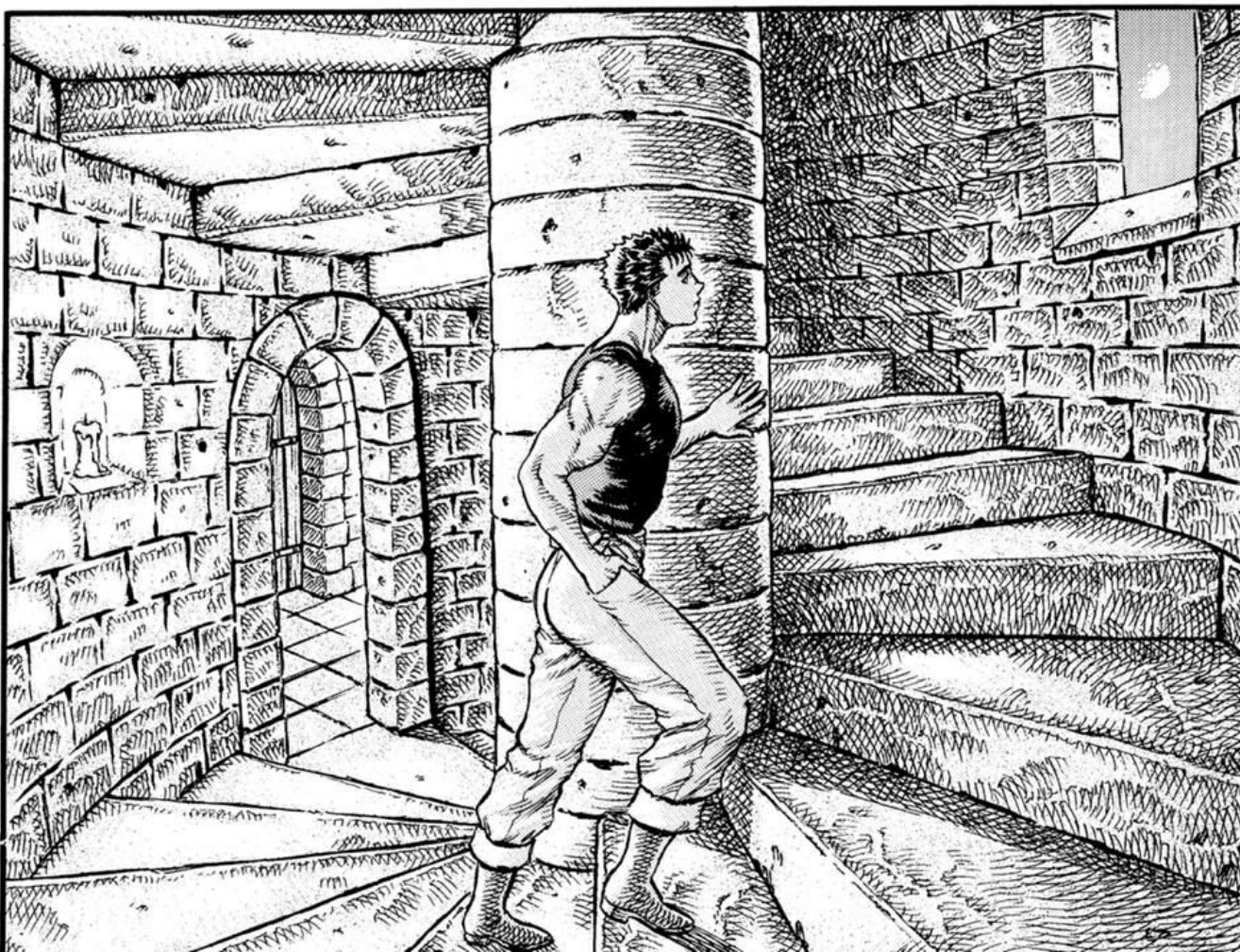
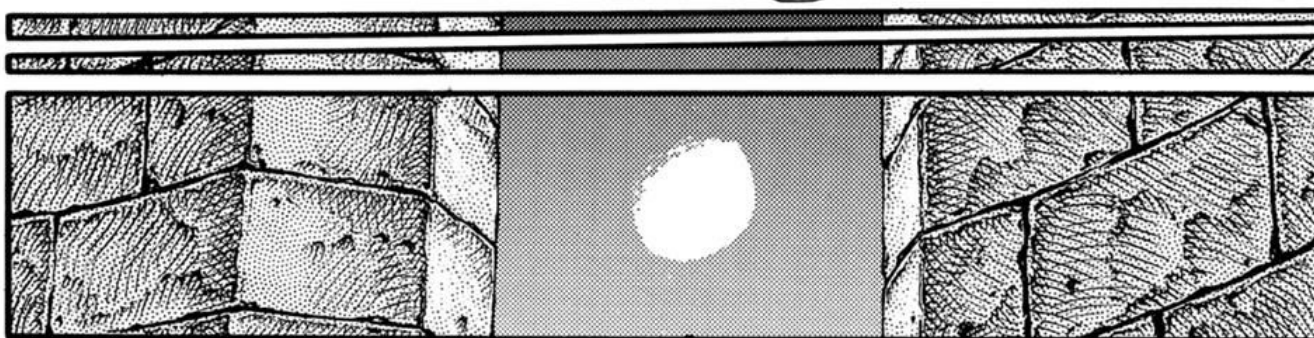
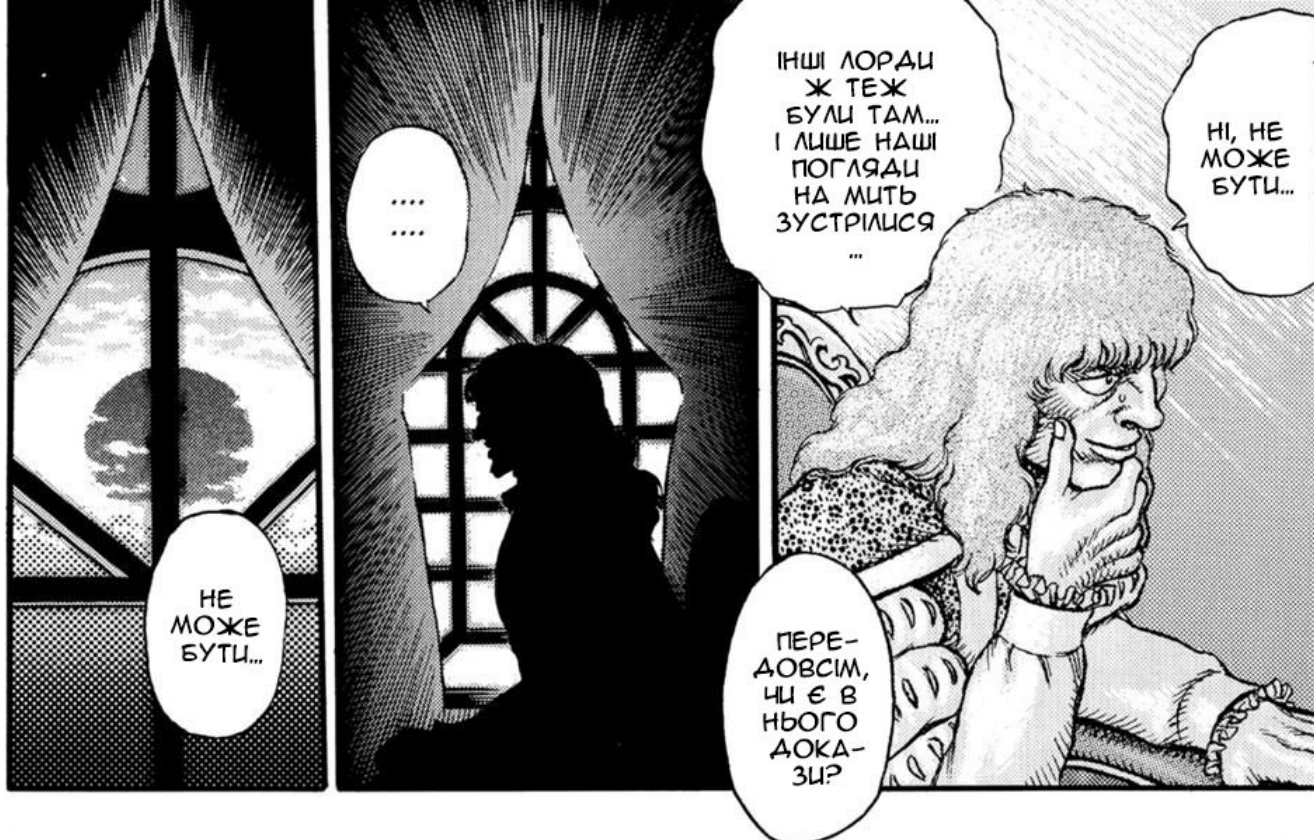
СМІХОВИННО!!
Я ВЕЛЬМОЖА!!
ДРУГИЙ
СПАДКОЄМЕЦЬ
ПРЕСТОЛУ
МІАЛАНДУ!!



*СКРЕГ



НЕВЖЕ
?

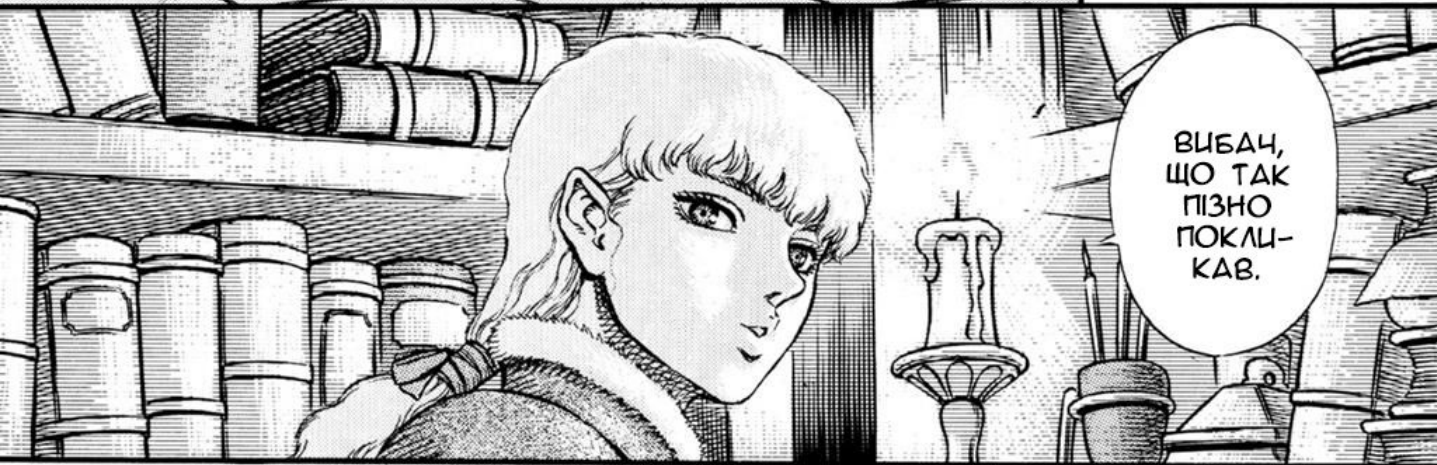




ПРИВІТ.



*КЛАЦ



ВИБАЧ,
ЩО ТАК
ПІЗНО
ПОКЛИ-
КАВ.



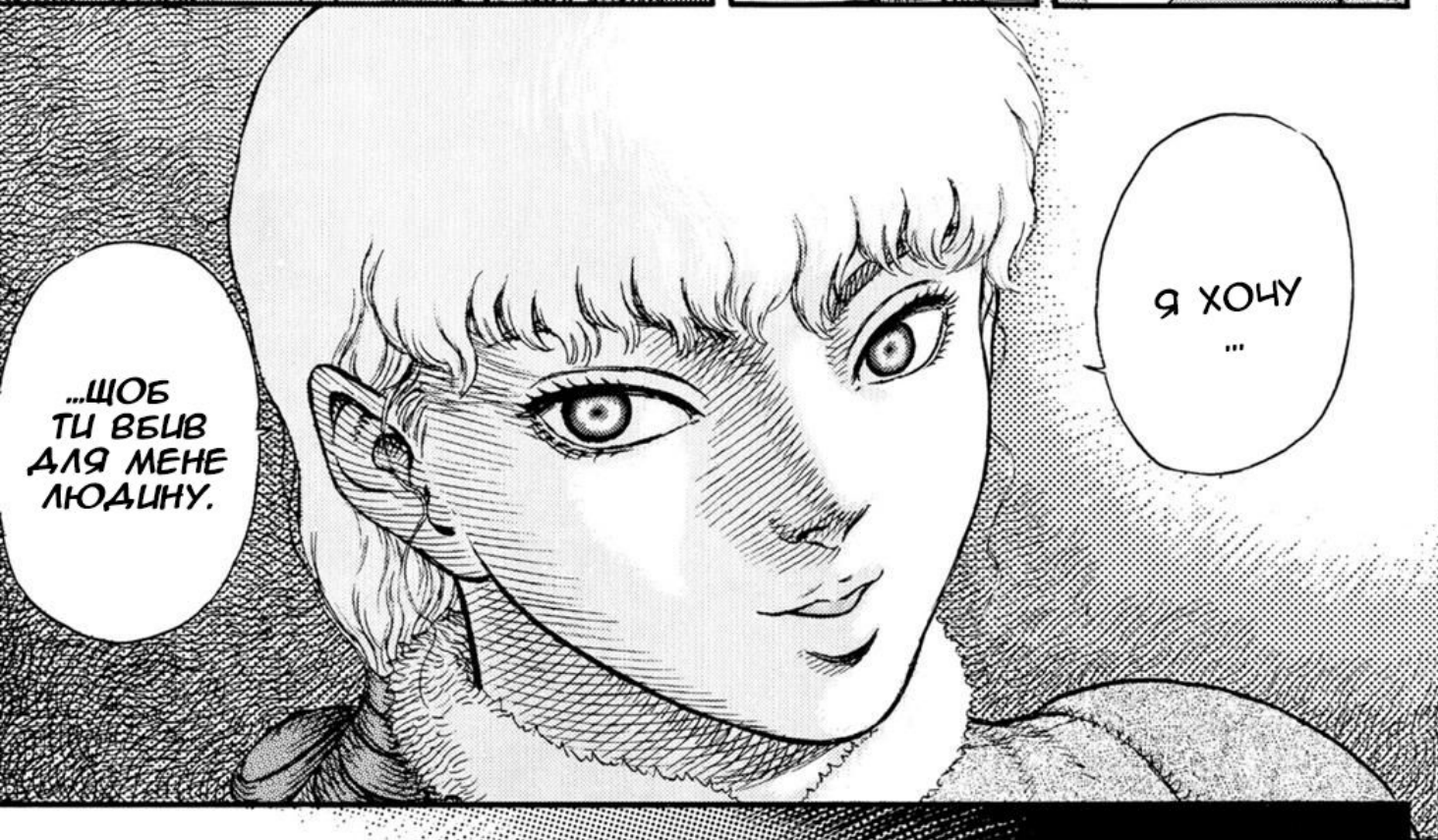
ЗАЖДИ
ТАМ
ХВИЛЬКУ.
Я ВЖЕ
ЗАВЕР-
ШУЮ.





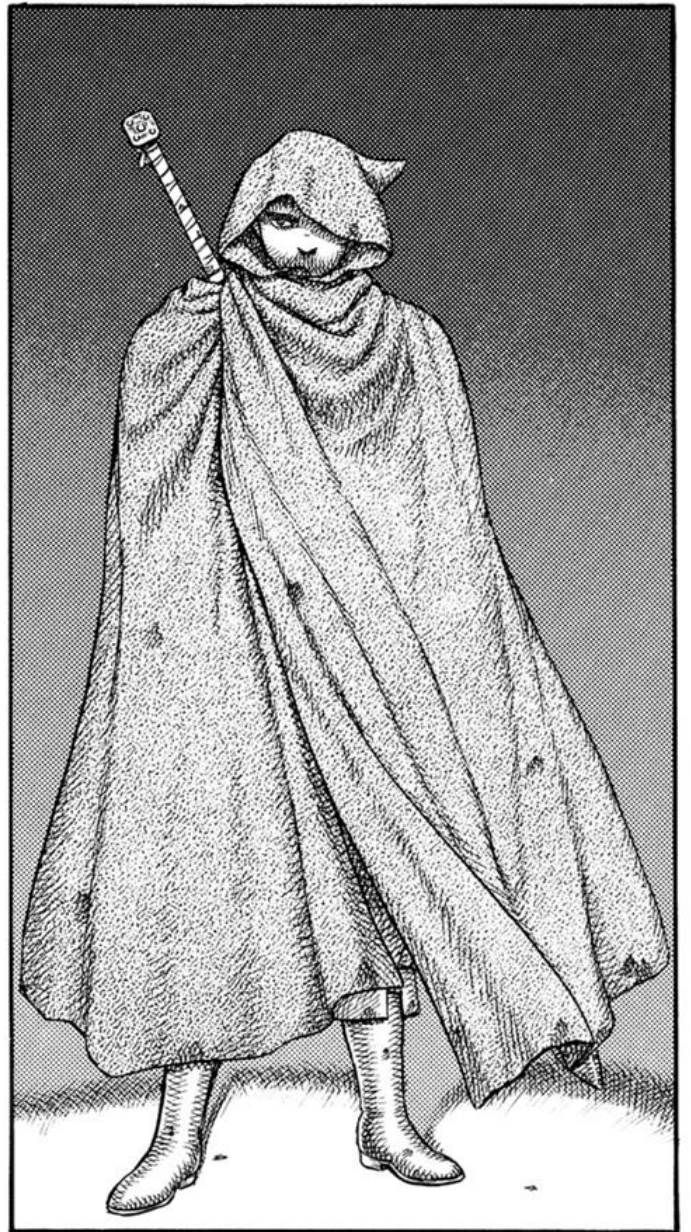


*ТИСЬ



УБИВЦЯ (2): КІНЕЦЬ



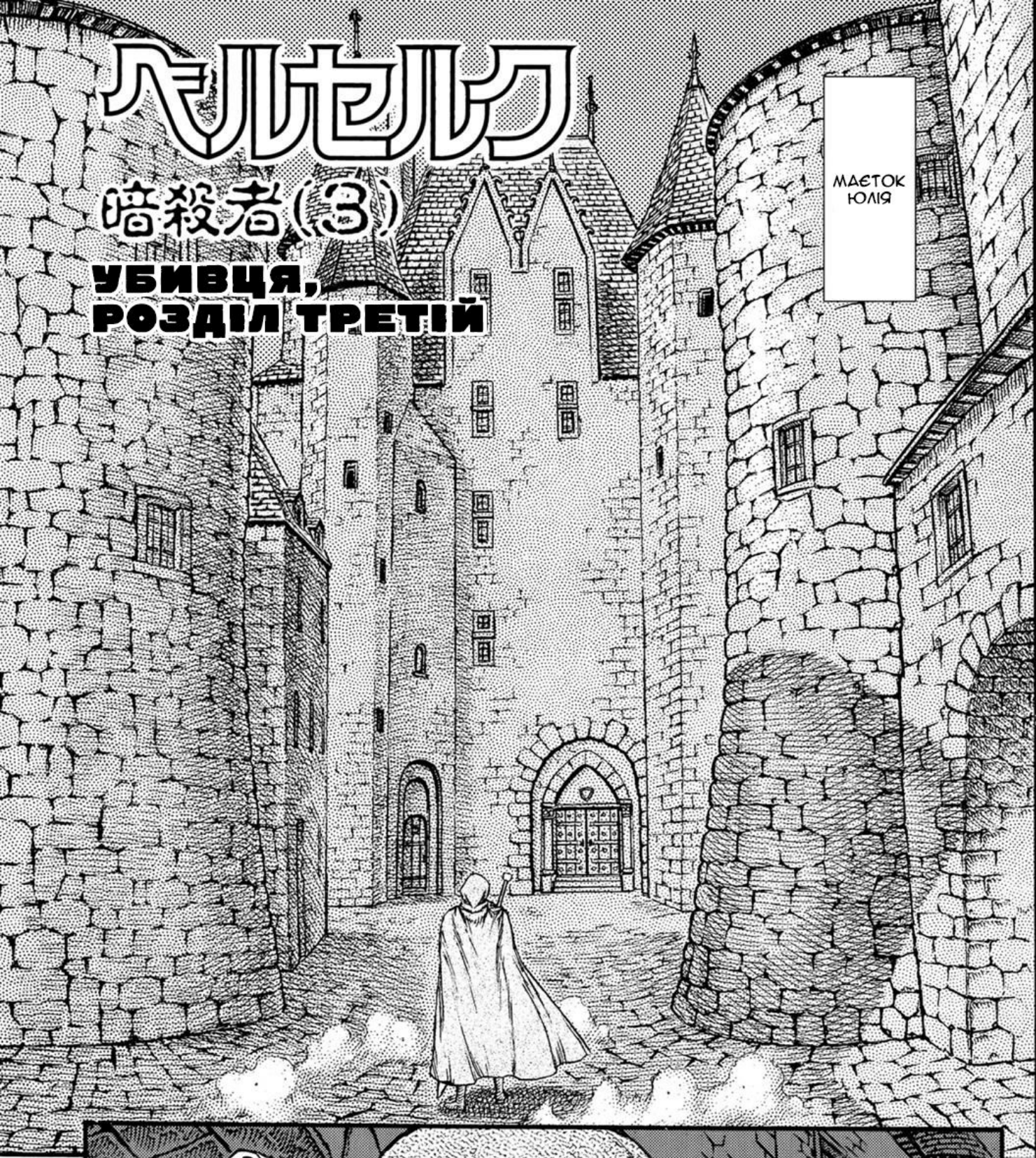


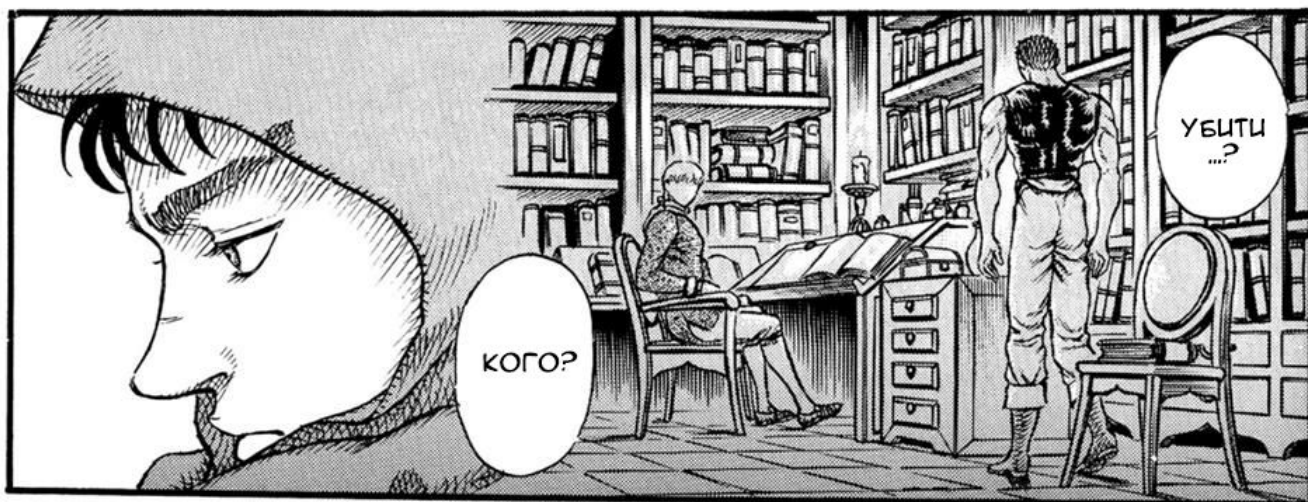
アルカ

暗殺者(3)

МАСТОК
ЮЛІЯ

УБИВЦЯ,
РОЗДІЛ ТРЕТІЙ







"Я запла-
тив однієї зі
служниць,
аби та
стежила
за ним".

ПРОСТІЙ
ЛЮДИНІ
ТАКЕ НІЗЬКО
НЕ РОЗ-
ДОБУТИ...
ЦЕ НАДЗВИ-
ЧАЙНО СМЕР-
ТОНОСНА
ОТРУТА.

ЦЯ СТІЛА
ПРОСЯКНУТА
ЕКСТРАКТОМ
КАЛАБАР-
СЬКОГО
БОБА.

"ЦЬОГО ВЕЧОРА
ВОНА ПОБАЧИЛА,
ЯК ТОЙ ВИХОДИВ
ІЗ КАБІНЕТУ ГРАФА
ЮЛІЯ ІЗ ЗАСМУ-
ЩЕНИМ ВИРАЗОМ
ОБЛИЦЧЯ".



СХОЖЕ,
ЦЕ НАЙ-
КРАЩИЙ
СТІЛЕЦЬ
СЕРЕД
БІЛИХ
АРАКО-
НІВ.

БА
БІЛЬШЕ,
ЦЬОГО
НЕЩО-
ДАВНО
ПРИБРАВ
ОДИН
МУЖ...

Я ПЕРЕ-
КИНУВСЯ
СЛІВЦЕМ ІЗ
КОЖНИМ
ЗНАХАРЕМ
У МІСТІ.
ТАКЕ Є
ЛИШЕ В
ОДНО-
ГО.



...САМЕ
З ЦИХ
ПРИЧИН
...



АЛЕ ВОНИ
ОБГОВО-
РЮВАЛИ
ПЕРЕПОЛОХ,
ЯКИЙ ЗАІГНІВ
ЗАМАХ НА
БЕЛІВСТВО.

ВОНА НЕ
ЗМОГЛА
ПОЧУТИ
ПОДРОБИЦЬ
РОЗМОВИ...



Я ДОСІ
ПРО ЦЕ НІ
З КИМ НЕ
ГОВОРІВ.



...Я
ПРОШУ,
ЩОБ ЦЕ
ЗРОБИВ
ТИ.



ВОНО
ФУНДАМЕН-
ТАЛЬНО ВІД-
РІЗНЯЄТЬСЯ
ВІД БОЮ НА
МЕЧАХ.

*ХИІТЬ

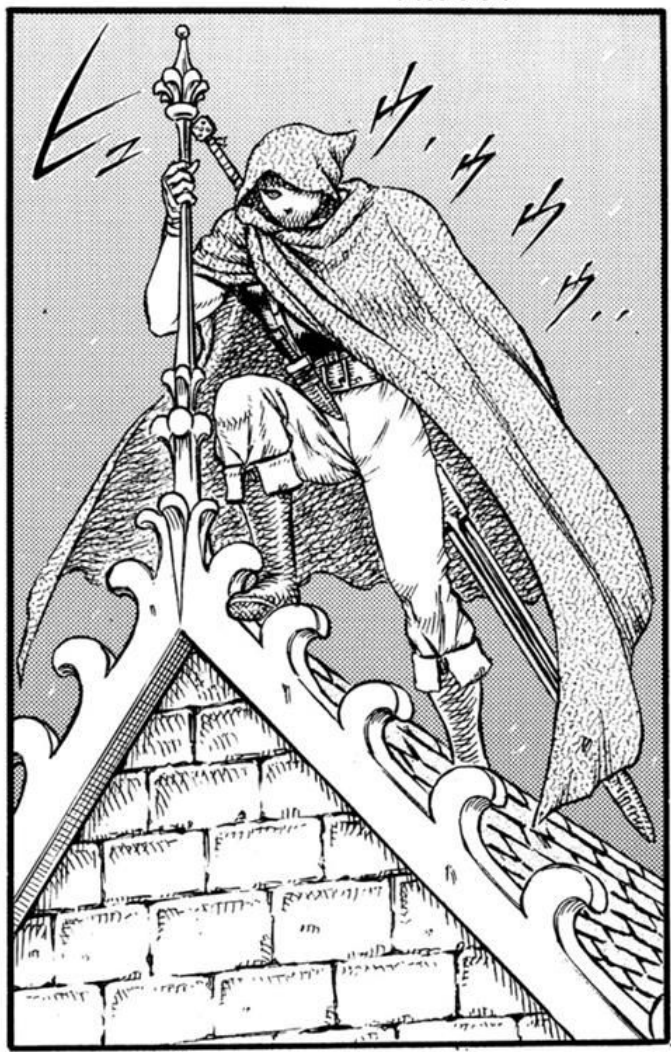
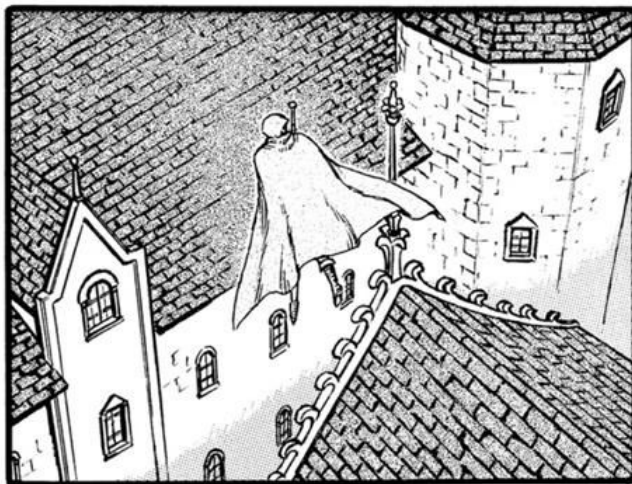
ЦЕ...

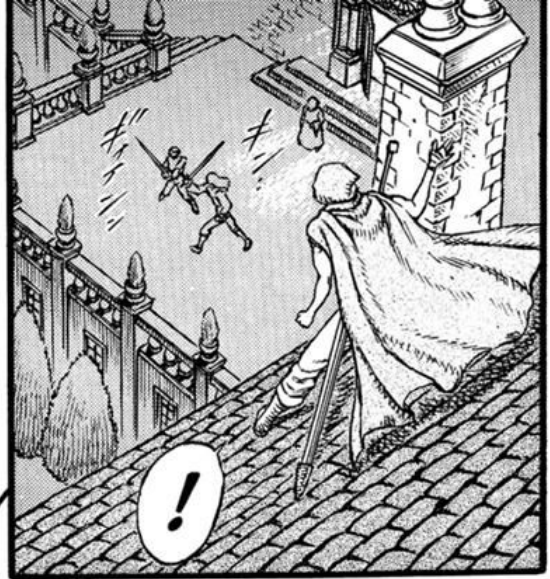
ЦЕ БРУДНА
РОБОТА.
ПОРАЗКА
НЕПРИПУС-
ТИМА. А ЩЕ,
НЕ МОЖНА,
ЩОБИ ПО-
БАЧИЛИ
ТВОЄ
ОБЛИЦЧЯ.

...БЕЛІВ-
СТВО.



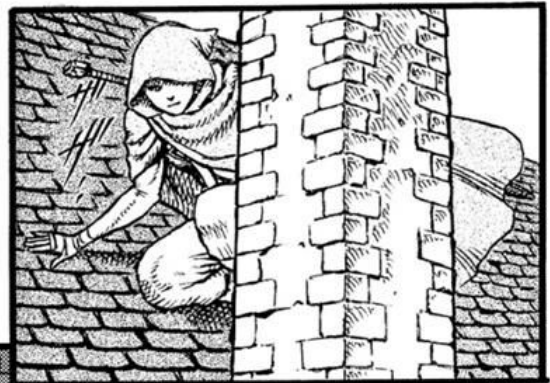
*Ф'ЮУ-У-У-У





*ДЗИННЬК

*ДЗИНЬ





*ЖЖЖУХХ



ЩО ЗА
МАЛЦІ
?



*ДЗИНННЬК



*ХАА

*ХАА



ТИ ЩЕ
НАЗИВАЄШ
СЕБЕ
СИНОМ
ВЕЛЬМО-
ЖІ?!

І ЩО
ЦЕ ОЗ-
НАЧАЄ
?!



*ШАРП

ВСТАНІ!!



ВАША
ВИСО-
КОСТЕ...
МОЛЮ, НА
СЬОГОДНІ
ДОСИТЬ...

ЗГИНЬ
ЗВІАСИ,
ХАССАНЕ
!!



У БОЮ
ВОРОГ НЕ
ЧЕКАТИМЕ!

ПІАВО-
АБСЯ!!
ГОАІ БАЦІ-
АКУВАТИ!!



І ЦЕ ЩЕ НЕ ВСЕ!!
ЯК ДВОРЯНИН, ВІН
МОЖЕ ОДРУЖИ-
ТИСЬ ІЗ ПРИНЦЕСОЮ
ШАРЛОТТОЮ І
ЗДОБУТИ ВЛАДУ
НАД УСІМ
МІДЛАНДОМ!!

АДОНІС
ОДНОГО ДНЯ
СТАНЕ ЛІДЕРОМ
ЛИЦАРІВ БІЛОГО
ДРАКОНА І
КЕРУВАТИМЕ
НАЙСІЛЬНІШИМ
ВІЙСЬКОМ
МІДЛАНДУ!!



*ДЗЕНЬКК

*ДЗИНЬ



СПРОБУЙ
ХОЧ РАЗ
ПРОРВАТИ
МОЮ ОБО-
РОНУ!!

НАПА-
ДАЙ!!



ВАЖ-
ЛИВІСТЬ
ЦЬОГО
ОБОВ'ЯЗКУ
ВИРІЗНЯ-
ЄТЬСЯ
ПОМІЖ
ОБОВ'ЯЗКІВ
ІНШИХ
МУЖІВ!!

ТАКА
ДОЛЯ
СИНА
ВЕЛЬ-
МОЖІ!!



*A-A-A-A



*ГУ-ГУППП



ДУЖЕ
ДОБРЕ
...

НА СЬО-
ГОДНІ
ДОСИТЬ.

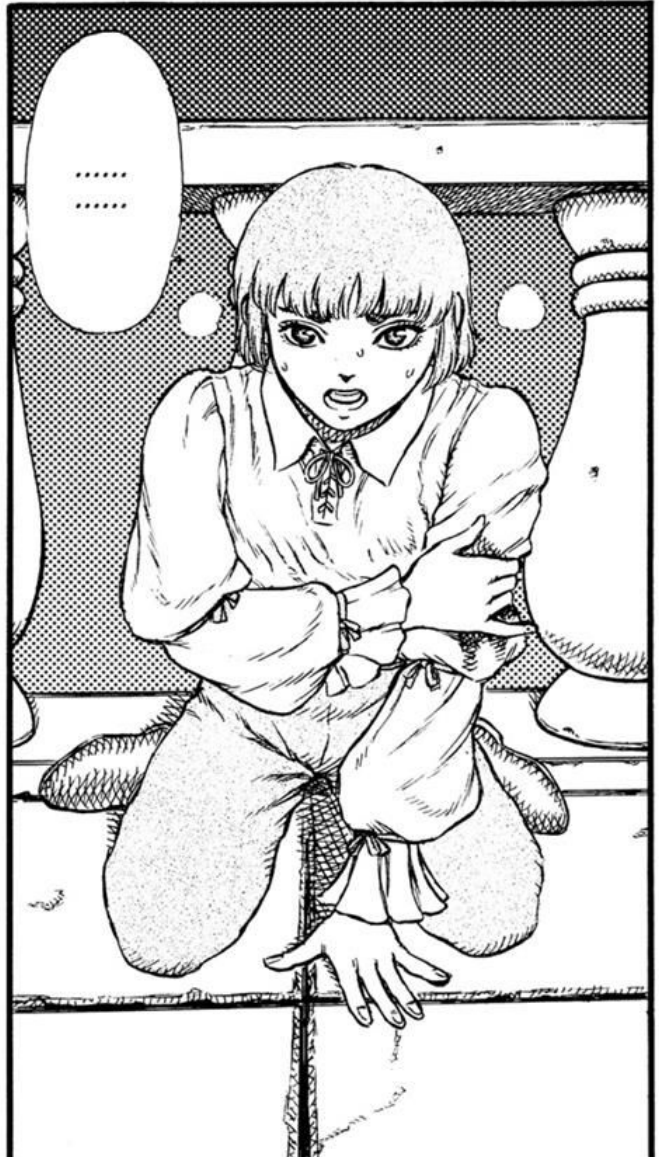
*ФУРР



*КАХИ

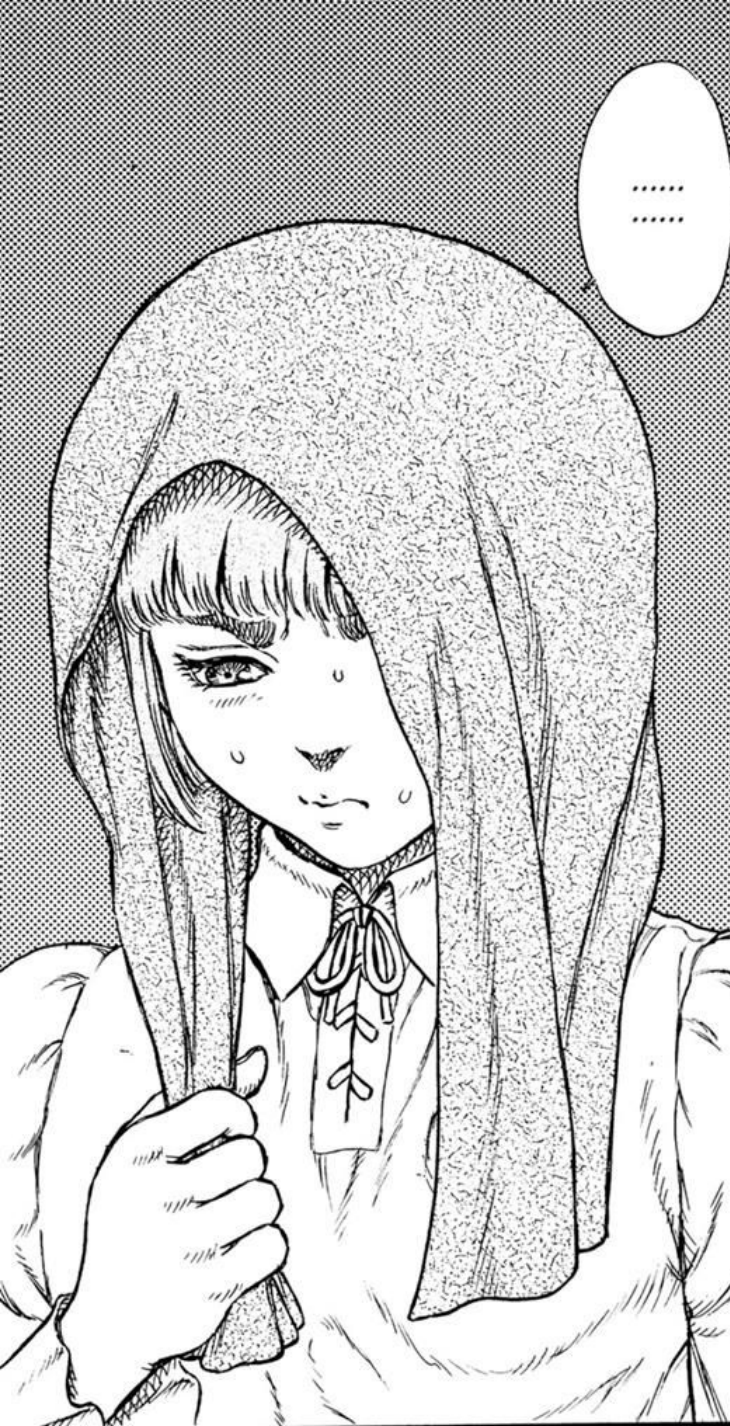


*ДЗИННЬККК



БО
ЗАВТРА
БУДЕ ШЕ
ГІРШЕ.

НЕ
НААТО
РОЗСЛАБ-
ЛЯЇСЯ.





ЖАХЛИ-
ВА РАНА.
ЗАРАЗ
ОБРОБ-
ЛЮ.

З
ВАМИ
ВСЕ
ДОБРЕ
?

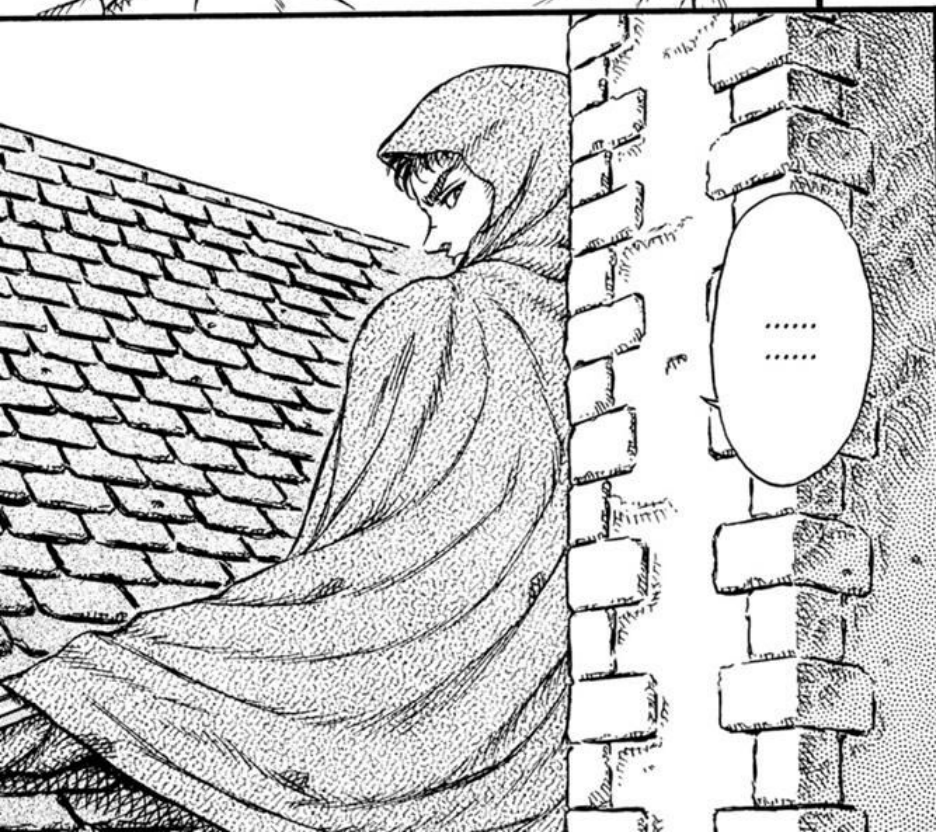


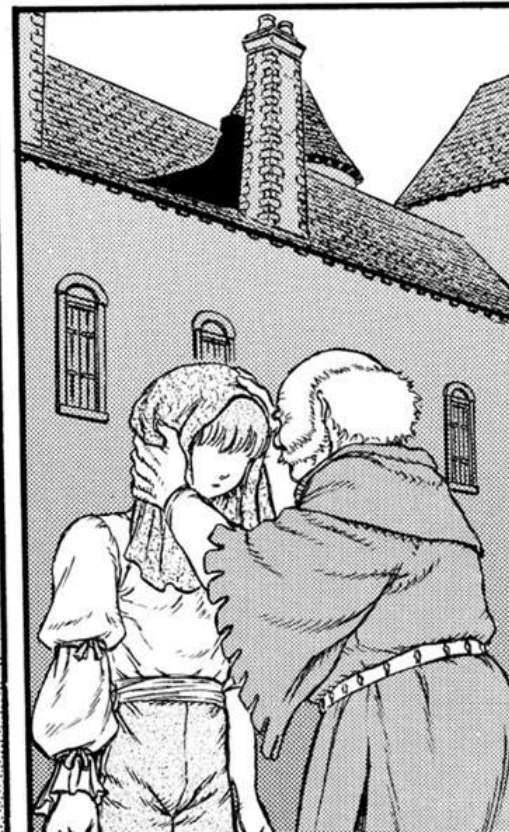
ЮНИЙ
ПАНЕ, НЕ
ЗАСМУ-
ЧУЙТЕСЯ.



МОЛЮ, НЕ
ОБУРЮЙ-
ТЕСЯ НА
ЦЬОГО АІІ.

НАВІТЬ
ПІСЛЯ СМЕРТІ
ГРАФІНИ ВАШ
БАТЬКО ВІД-
ЧАІДА УШНО
НАМАГАВСЯ
ЗРОБИТИ ВСЕ
МОЖЛИВЕ,
ЩОБ ВИРОС-
ТИТИ ВАС
ЛИЦАРЕМ.





БЕЗСУМНІВНО,
ЩО НА ПАНА
ДАОНІСА ПОКЛА-
ДЕНО ТЯЖКУ ВІДПО-
ВІДАЛЬНІСТЬ СІНА
ВЕЛЬМОЖИ... АЛЕ Ж
ЙОМУ ЛЬШЕ ТРИНАД-
ЦЯТЬ. А ЩЕ, ВІН
ТУЖИТЬ ЗА СВОЄЮ
МАТІР'Ю.

ВАША
ВИСОКОСТЕ.
Я РОЗУМІЮ
ВАШІ ПОЧУТТЯ,
ТА ЧИ НЕ
МОГЛИ Б ВИ
БУТИ НІЖНІ-
ШИМИ З ЮНИМ
ПАНОМ...

ПЕРЕ-
ПРОШУЮ

ОСТАННІМ
ЧАСОМ ІЗ
МОЇМИ ОБО-
В'ЯЗКАМИ
В ЗАМКУ
ОДНІ НЕ-
ГАРАДИ.

ТАК, Я
ЦЕ ЗНАЮ!
МОЖЕШ
ІТИ, ХАС-
САНЕ!

ВАШЕ ЛЮТЕ
ТРЕНУВАННЯ
ОСТАННІ КІЛЬКА
ЛІТ БУЛО АЖ
НАСТОЖОРО-
ТОКІМ.

МАБУТЬ,
РОЗДРА-
ТУВАННЯ
МЕНЕ
ЗАОДЛАЛО

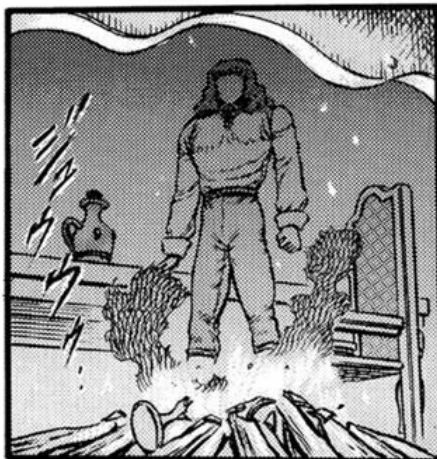
*ТРІСК-ТРІСК

*ГРИМ

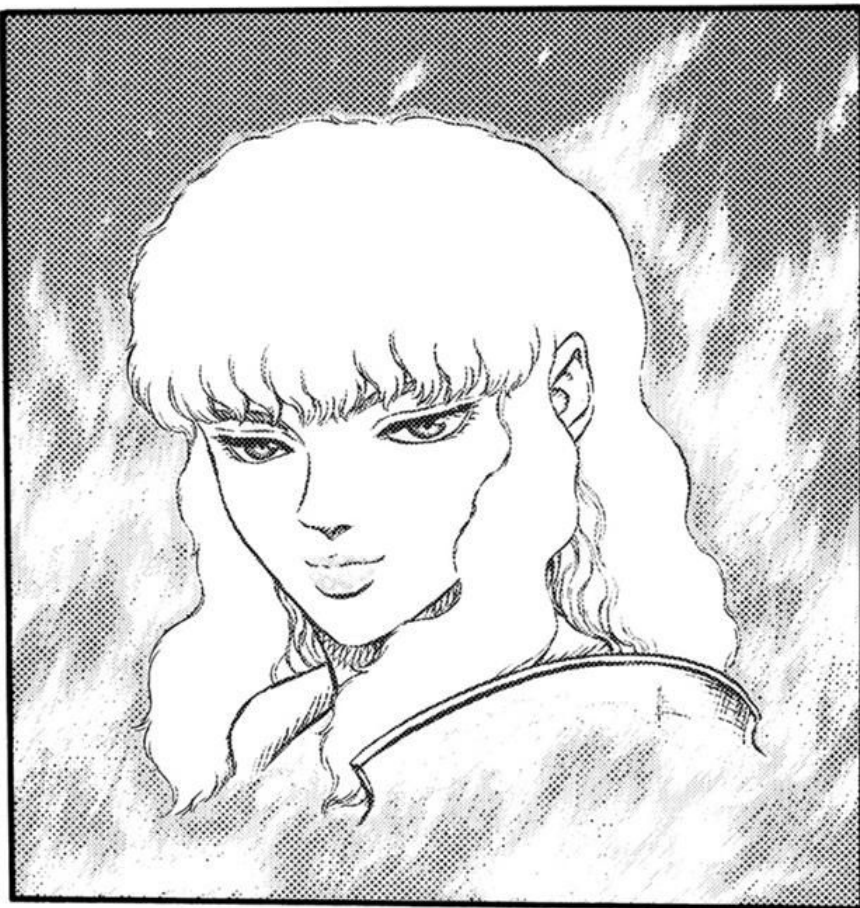
Я ЩИРО
СПОДІВА-
ЮСЯ, ЩО
ВИ БУДЕТЕ
РОЗВАЖ-
НИМИ...



*БРЯЗЗЗб



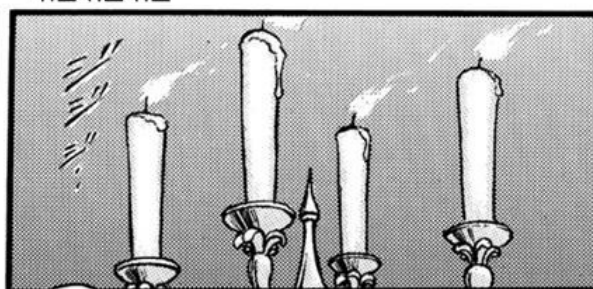
*С-С-С-С-С



*СКРИП

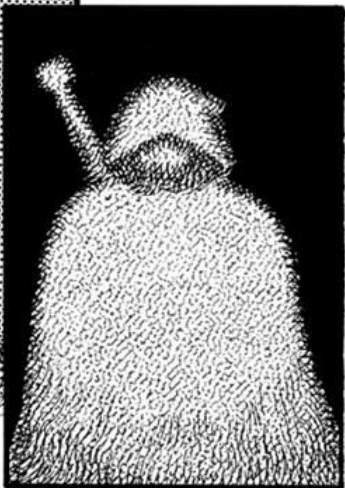
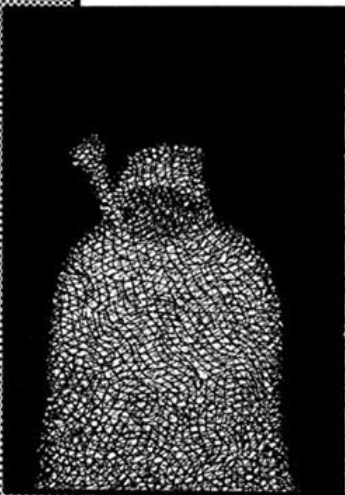
*Ф'Ю-Ю-Ю-Ю-Ю

*ПШ-ПШ-ПШ



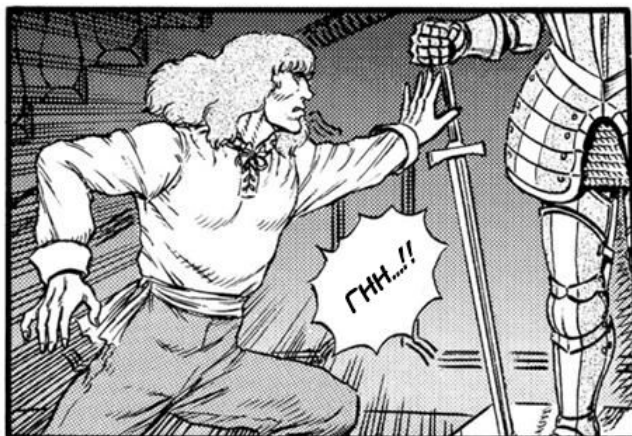


*ЗДРИГ





*ШХХ





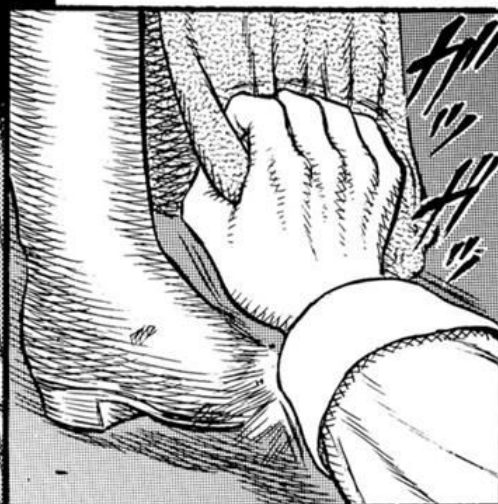


*ДЗЕНЬК





*СМИК



*СМИК



*ГУП



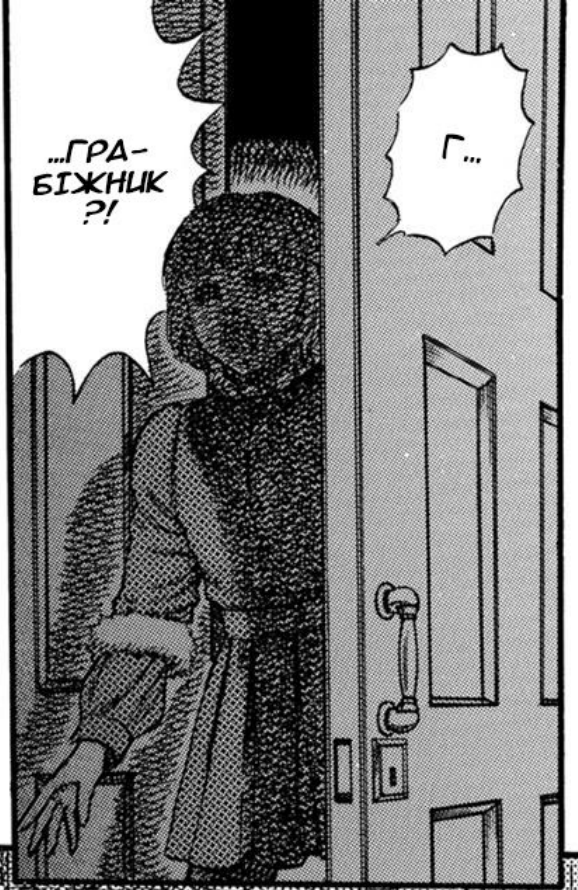


ТЦ!

*ЖУХ



МЕНЕ
ВЫКРИЛИ
...



...ГРА-
БІЖНИК
?!
Г...



*ХРРРЯСЬ







УБИВЦЯ (3): КІНЕЦЬ



*ЧВАК



*БУХХ



*ЧОВГ



BUXX



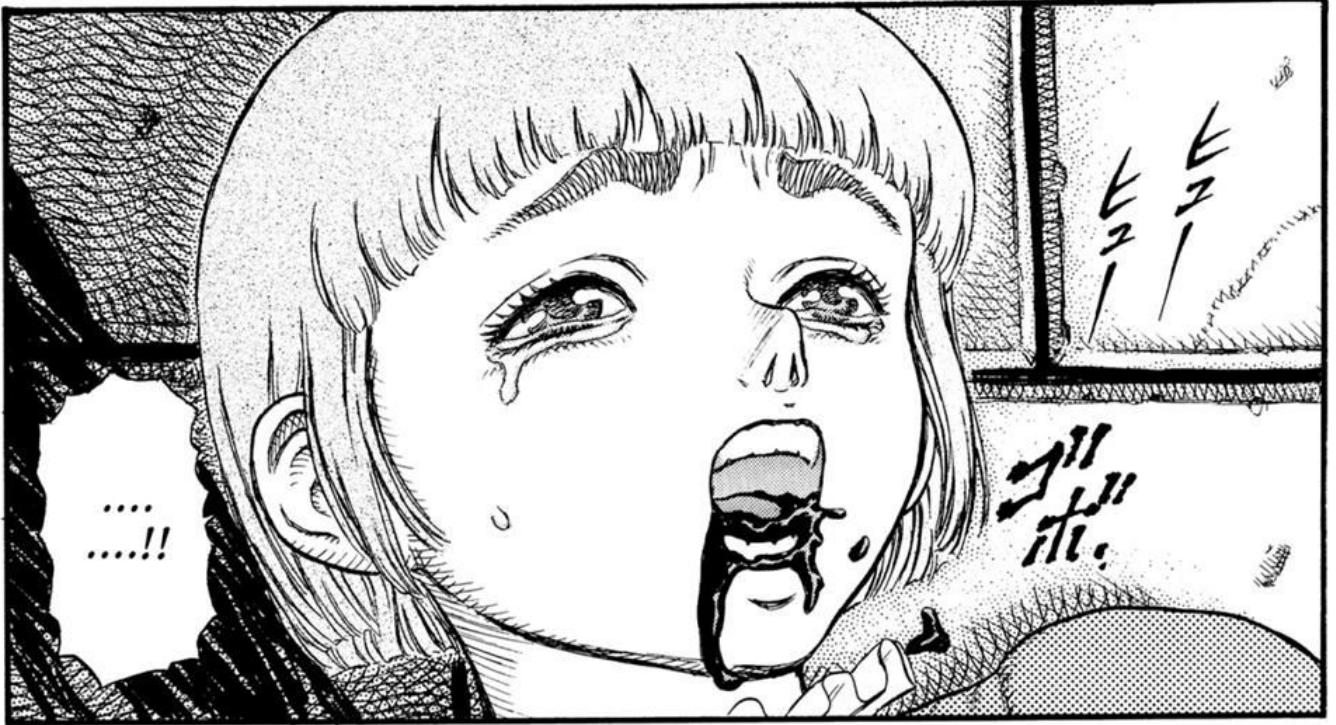
*ДРИГ



*ХАП



*КАХИ

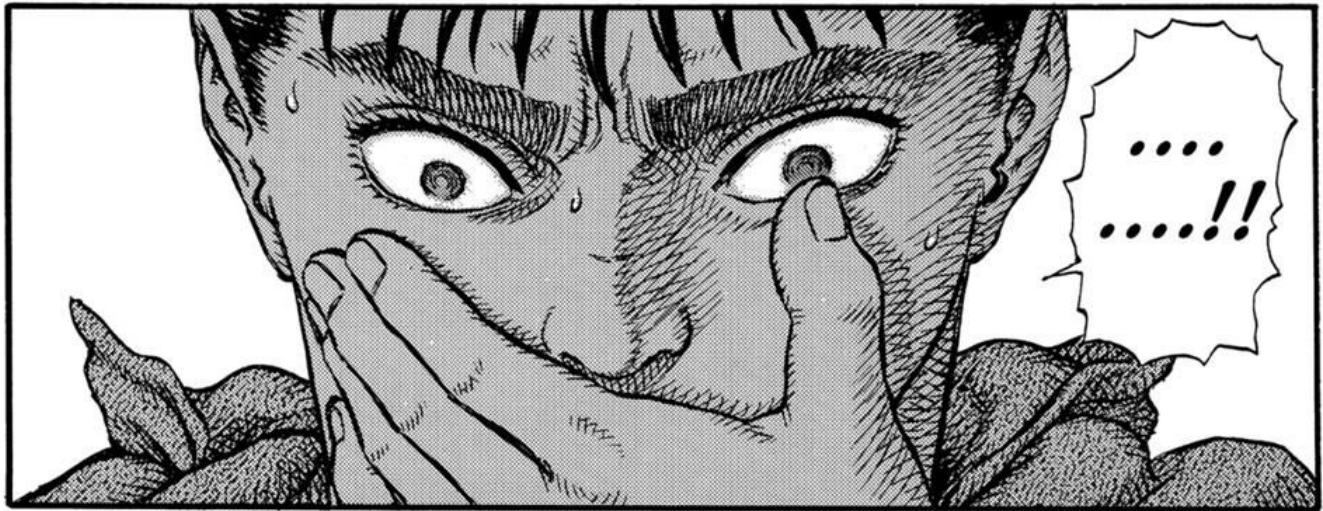
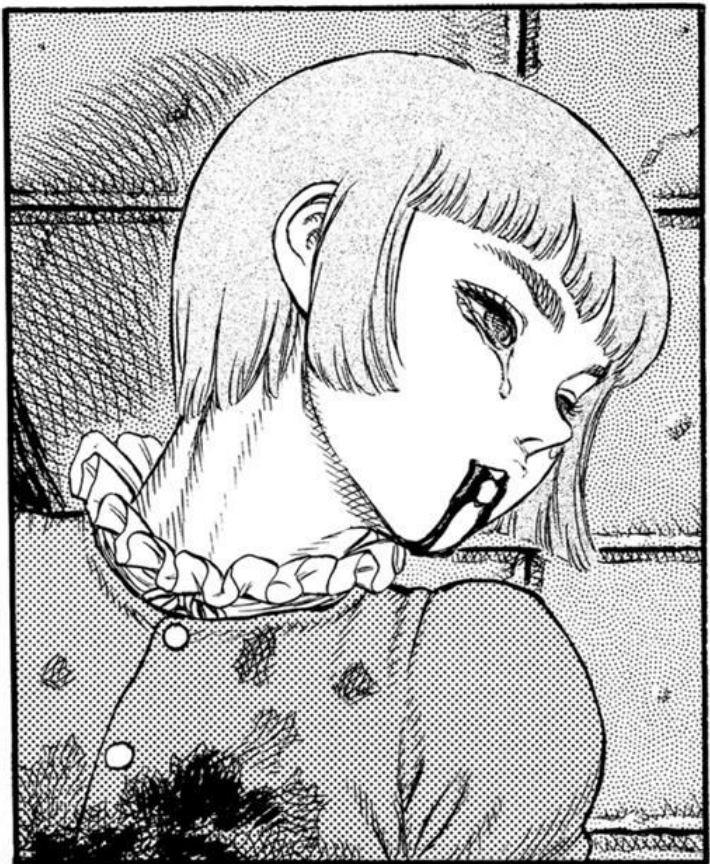


*KAHI



*XXA





*ГА-ЧАК... ГА-ЧАК

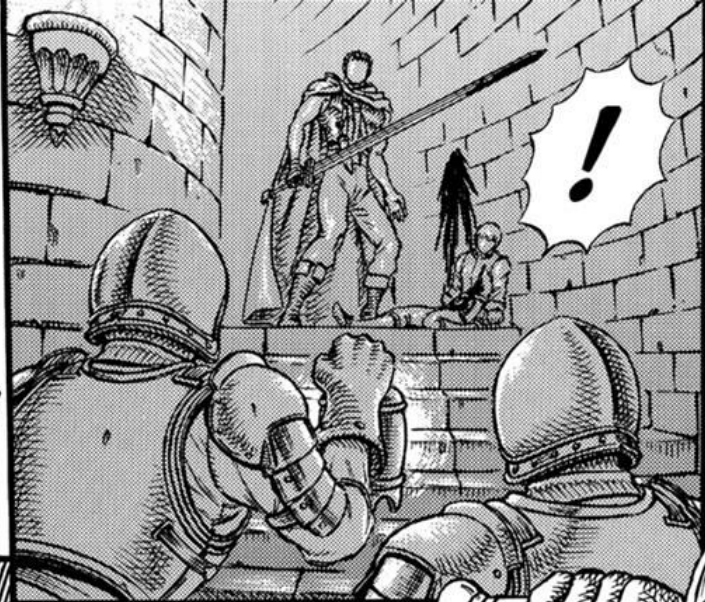


Г...
ГРА-
БІЖНИК
?!

П...
ПАНЕ
ДАО-
НІСЕ
?!

*ШШКК

*ПЛИГ!

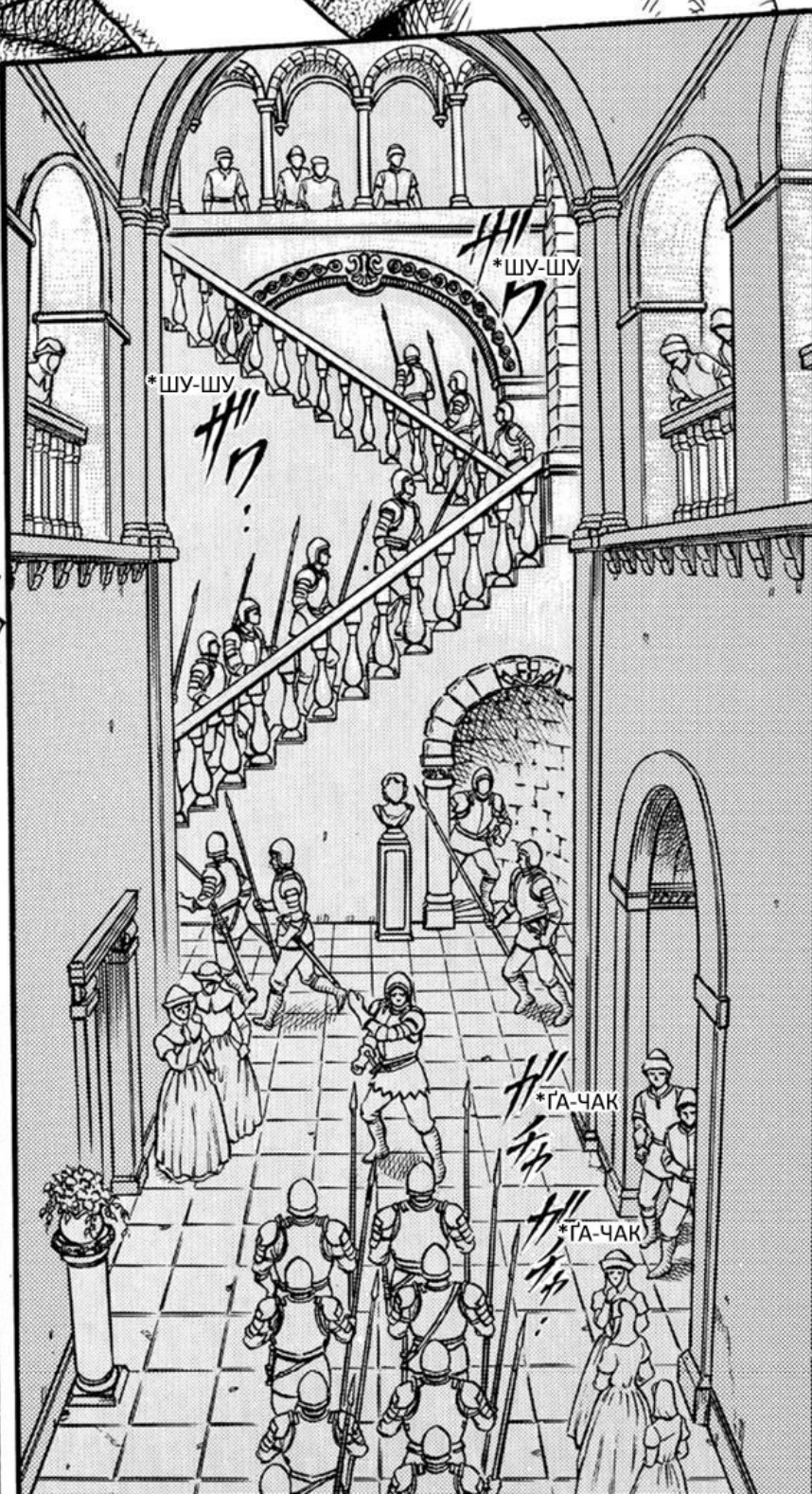


!



*ХРЯСЬ

*ХТИЩ!





ЗРЕШТОЮ, ЦЕЙ
ХЛОПЧИК ТАК І
НЕ СТАВ ПРИЧИ-
НОЮ ЖОДНОЇ
БАТЬКОВОЇ
УСМІШКИ...

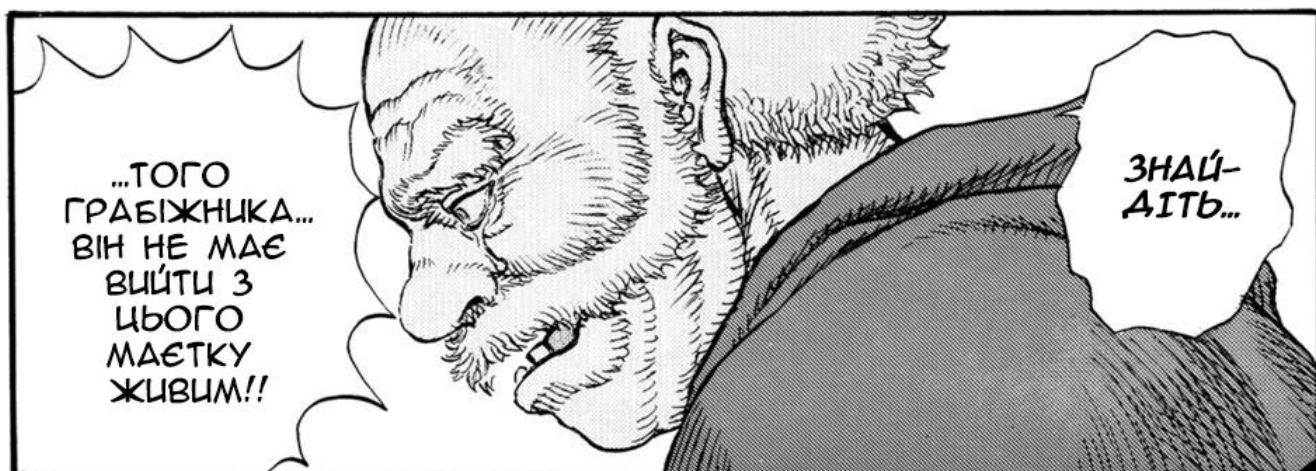


ЯК
ЖОРС-
ТОКО...

ТАКЕ
ЮНЕ
АУТЯ...

ПАНЕ
ХАССАНЕ
...







*ШУХ



*БРИНЬ

*ШТРК

*ПАХ



КХ...!

*ЖХ



*ГУП

*ЖХХ



*ХРУСЬ

*ТРСЬ

*ХРУСЬ





ВІН УПАВ
ТУДИ!

ЗНАЙ-
ДИТЬ
ЦЬОГО
!!

*ДЗИНННЬК

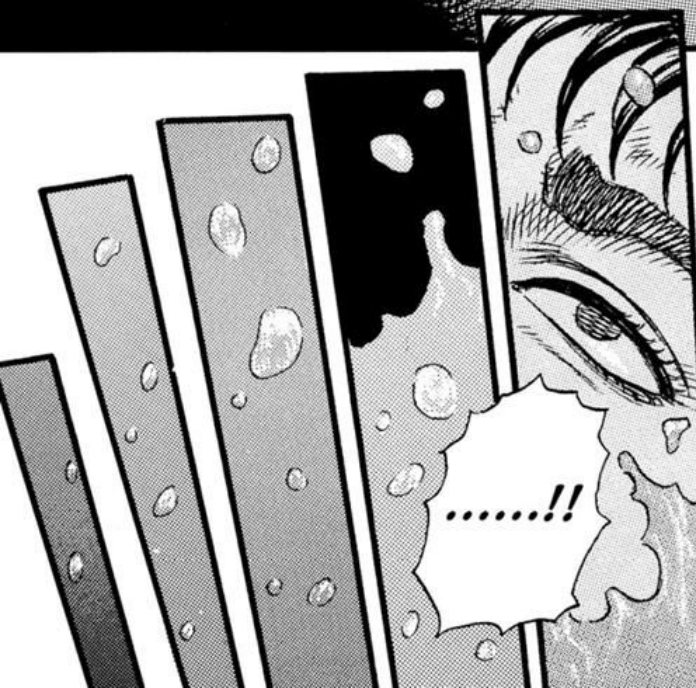


ВОДО-
СТІК...

サアアアア

*Ш-Ш-Ш-ШУУ

*ШШШУБОВСЬ



.....!!



*ГРИМ

*ДЗИНЬ

*ДЗЕНЬ

ДЗЕНЬКІТ
МЕЧІВ...

*ДЗЕННЬК

*ДЗИНННЬ

...ГАМ-
БІНО
?

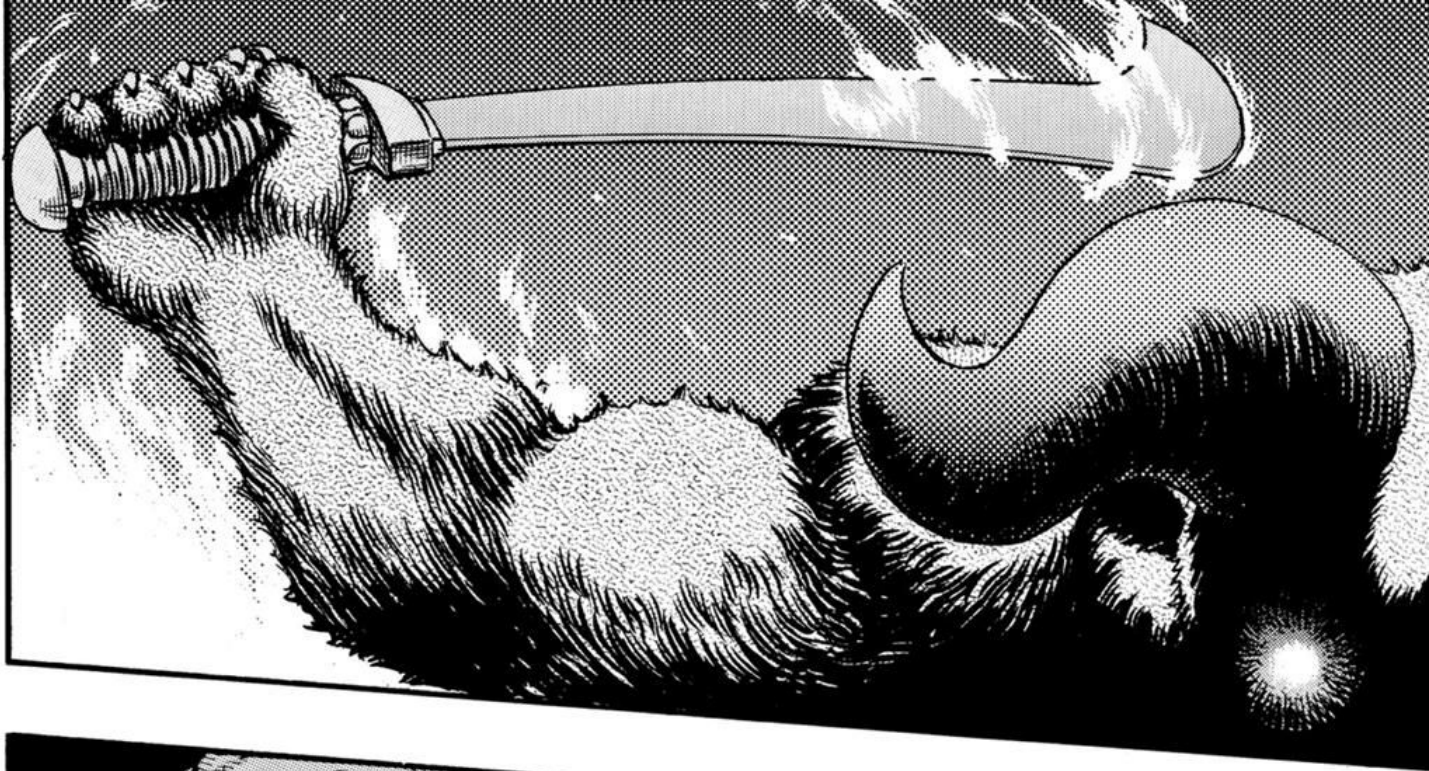
ЦЕ...

ТАК...

ЗАВЖДИ
НАМАГАВСЯ
ЗАСЛУЖИТИ
ТВОГО
ВИЗНАННЯ
...

Я
ЗАВЖДИ
БУВ У
ВІЧНАІ.



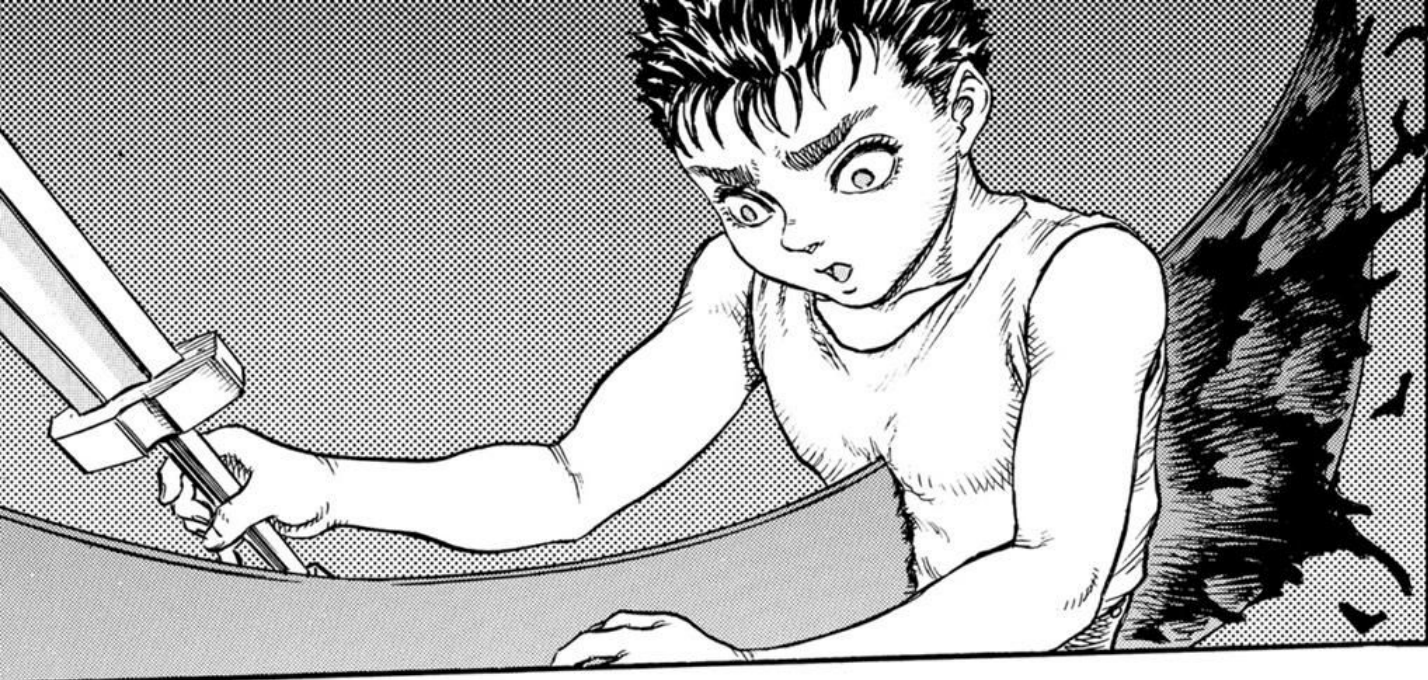


СТІЇ!!



ПРИ-
ПІННІ
...

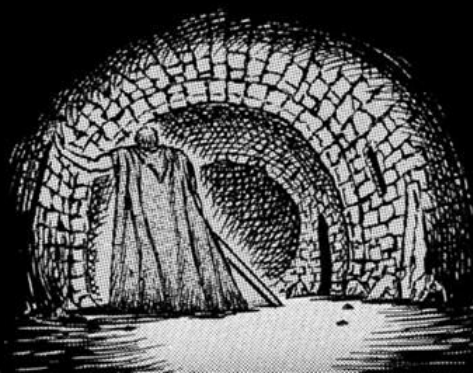


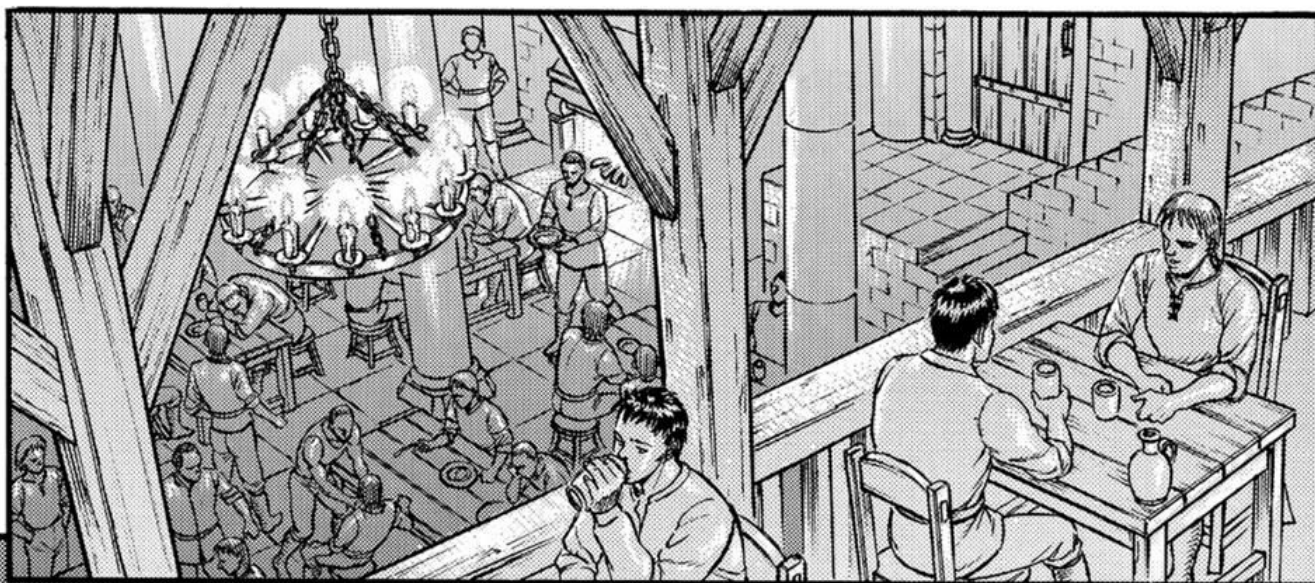
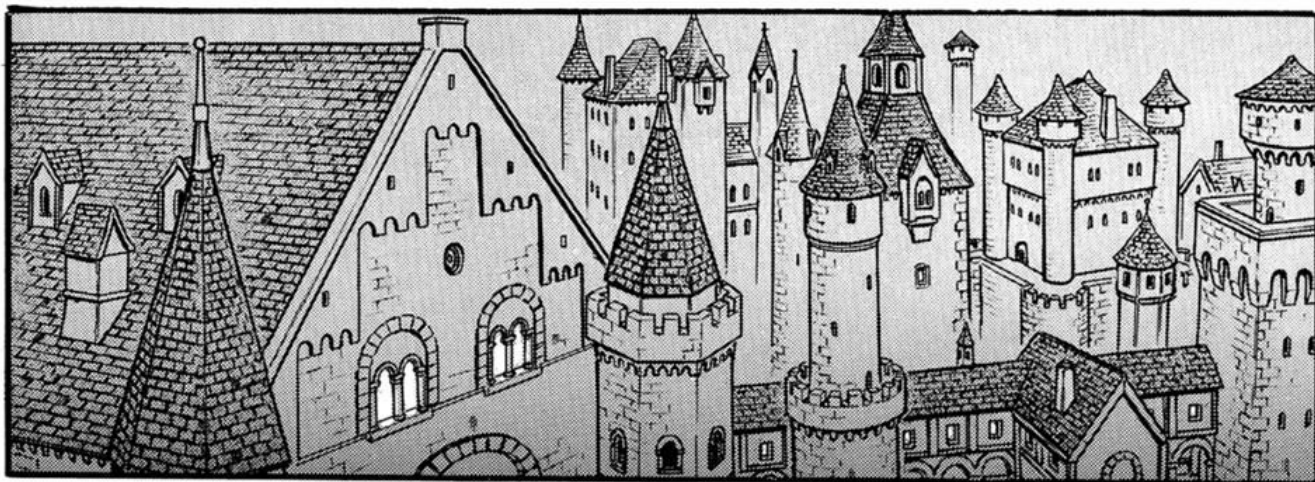




*w-w-w-w-w-w-wy







ЗВІСНО, В
НЬОГО СВОЇ
ПРИЄМНІ ДРІЄ-
НИЧКИ, ВІН ЖЕ
КОМАНДИР
ЗАГОНУ
ЛИЦАРІВ.

ЗУБ ДАЮ, ШО
ГРІФФІТ ЗАРА'
ЖЕРЕ СМАКОЛИКИ
НА ВЕЧІРНЬОМУ
БЕНКЕТІ
ПРИНЦЕСИ.

ОООТ
ЧОРТ.



Я
ГАДАЮ,
ЩО ТАМ
СТРА-
ШЕННО
НУДНО...

ААА

*ПЛЯМК-ПЛЯМК



НЕ БАЧИВ
ЇОГО ВІД
РАНКУ.

ДО
РЕЧІ, А
ДЕ ГАТЄ
...?



*ХРУП-ХРУП

ЯК
ЗАВЖ-
ДИ!

ПХЕ! ТА
НАПЕВНО,
ЗНОВУ АЕСЬ
НА САМОТІ
МАХАЄ
МЕЧЕМ.



НІ-І, Я
ЦЕ СОБІ
ВЗЯВ

ГЕЇ!
АНУ
ВІДАДІ.



А ВІН
БЕЗ
ПОПЕРЕ-
ДЖЕННЯ

ЛЕГШЕ,
ЛЕГШЕ.

ТА ВІН
ПРОСТО
САЧКУЄ!
МІЇ ТА
ЇОГО
ЗАГОНІ
МАЛИ
СЬОГОДНІ
ТРЕНУ-
ВАТИСЯ
РАЗОМ!!







ГРИФФИТ
ЩО...?



ГАТСЕ!!
ДЕ ТИ
ЦІЛИЙ ДЕНЬ
ВЕШТАВСЯ
?!

ЧЕРЕЗ
ТЕБЕ В
МЕНЕ БУВ
ТЯЖКИЙ
ДЕНЬ!!



ДО
КАНАВИ
ВПАВ,
ЧИ ЩО
?

І ЧОМУ
ТИ ТАКИЙ
ПОШАР-
ПАНИЦЬ?



ДЕ
ГРИФФИТ
...?



ГЕЇ!
Я ШЕ НЕ...

ДОБРЕ
...

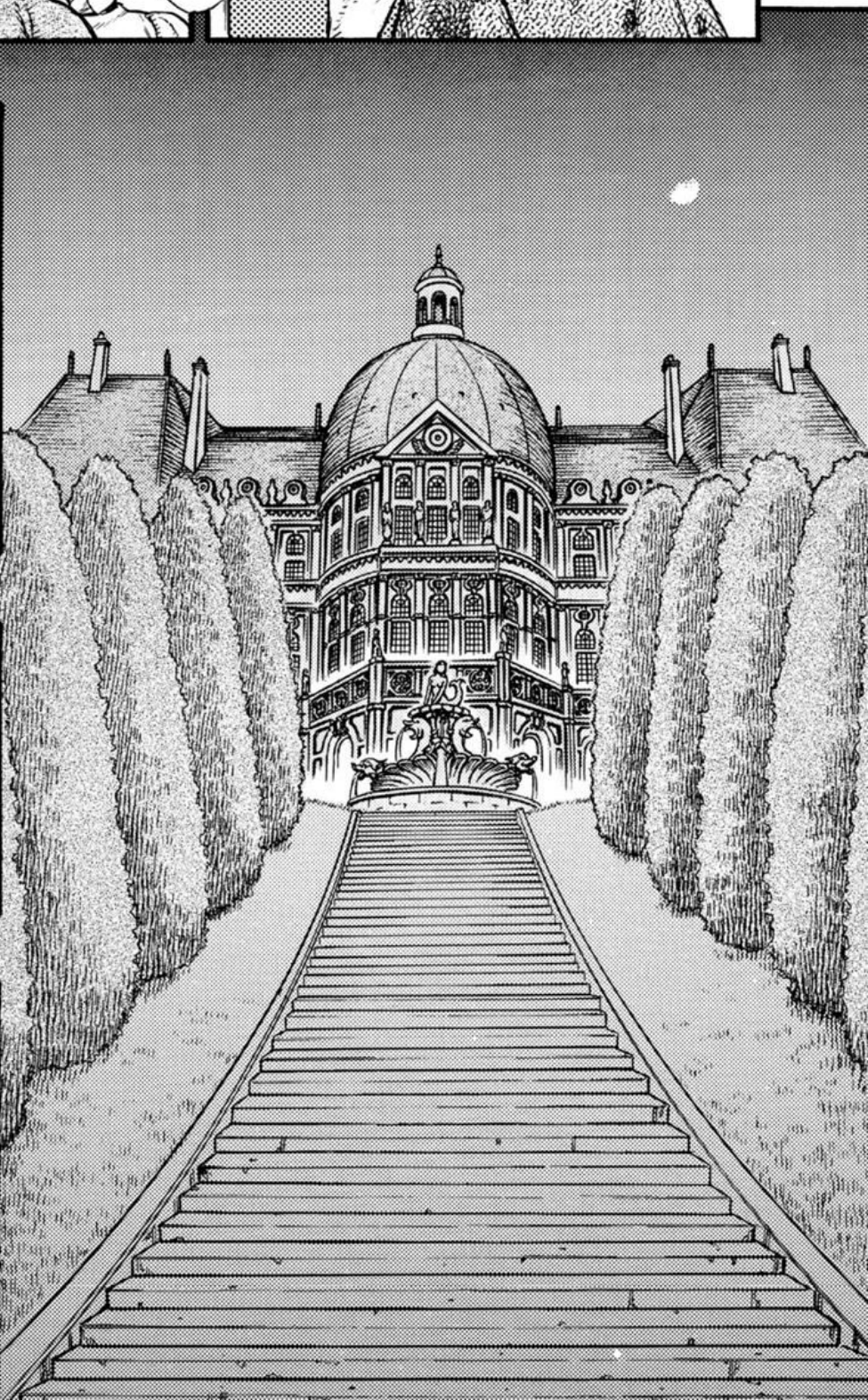
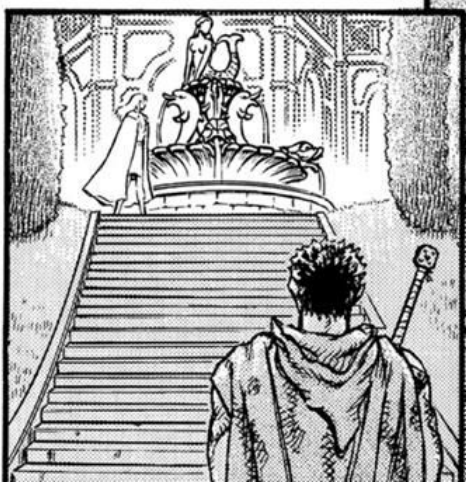


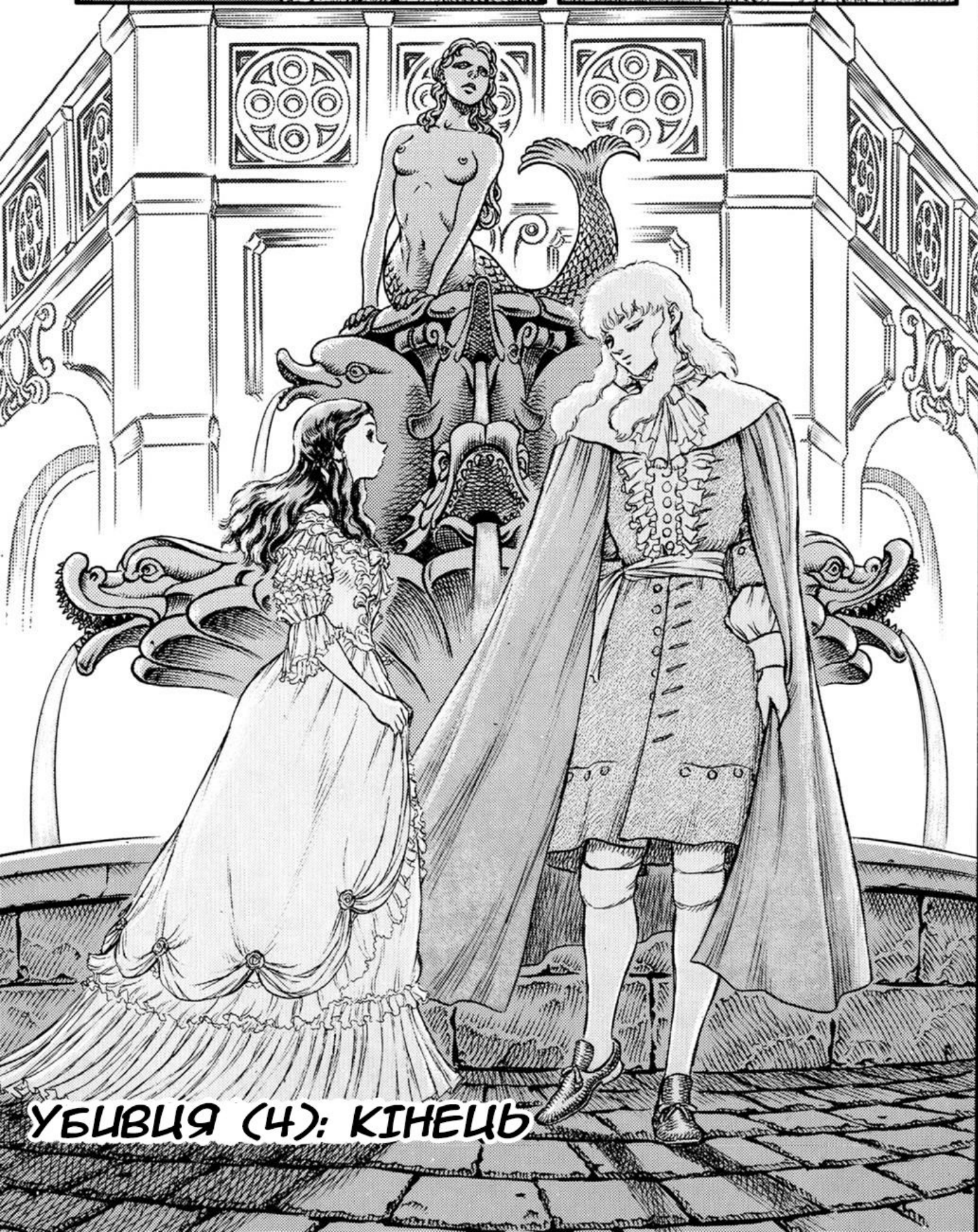
...НА ВЕЧІР-
НЬОМУ
БЕНКЕТІ,
ЯКИЙ
ВЛАШТУ-
ВАЛА
ПРИНЦЕСА
ШАРЛОТТА
В ЗАЛІ
ПЕРВО-
ЦІВІТУ...

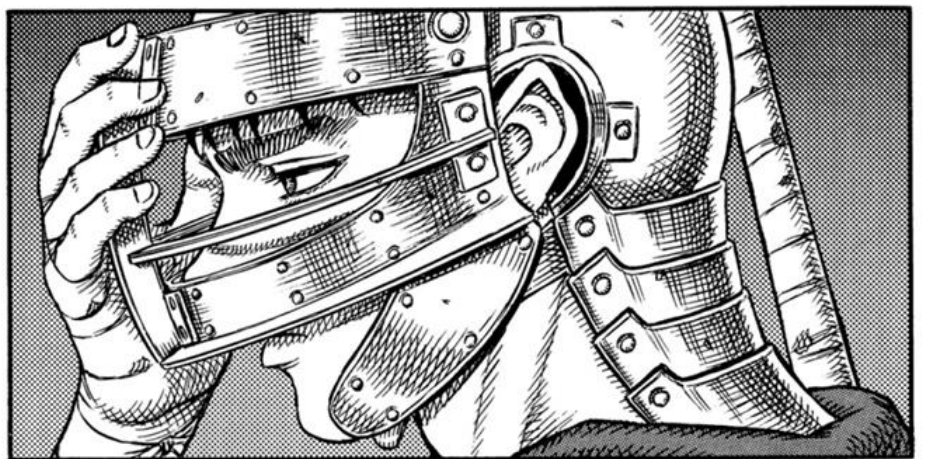
ГРИФФИТ
...



!







ベルセルク

とうと

貴きもの

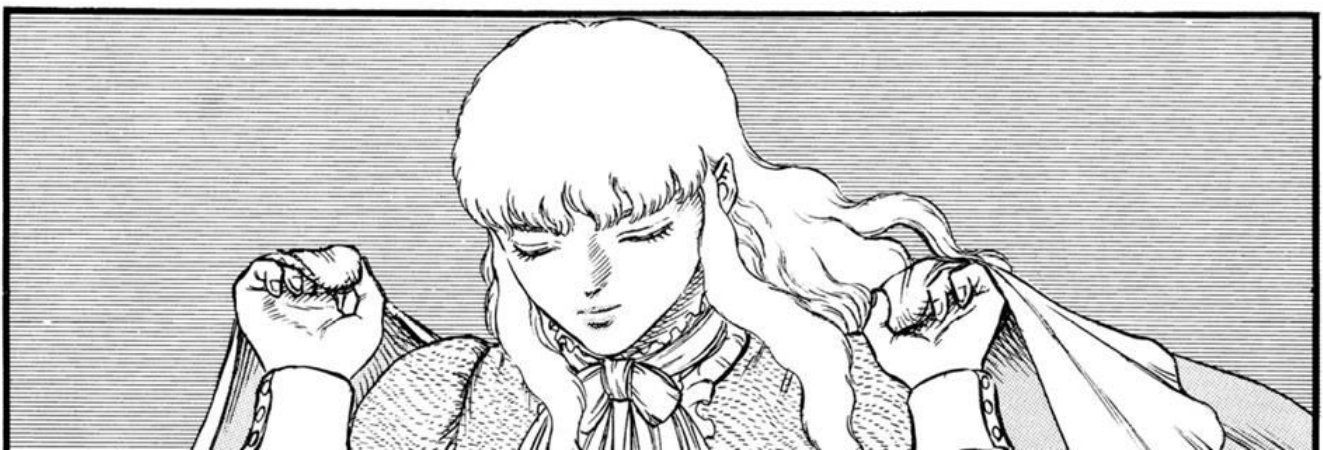
ДЕЩО ЦІННЕ

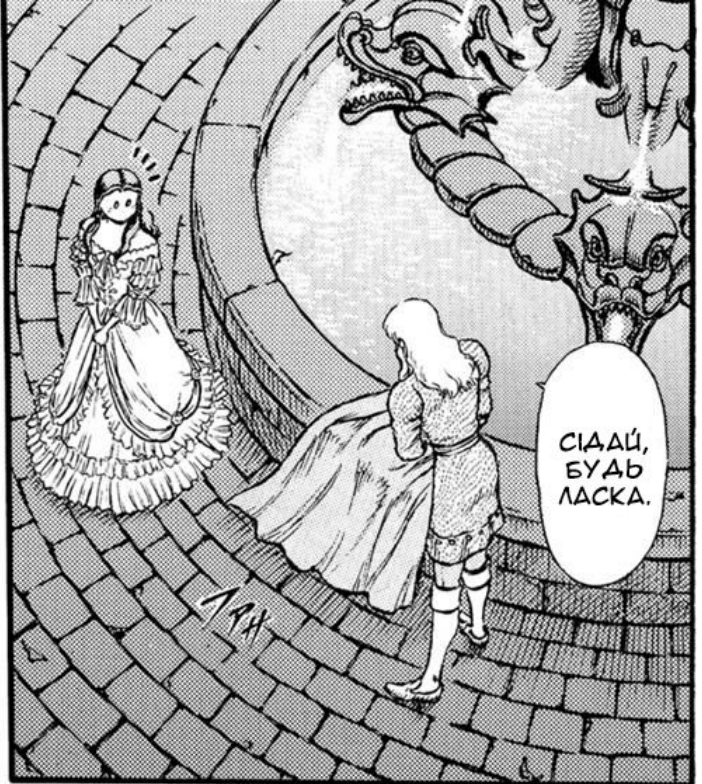
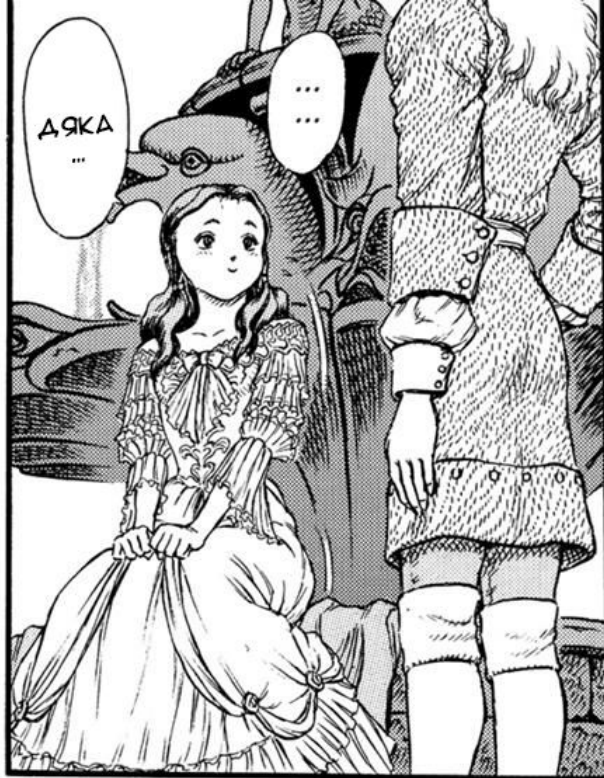




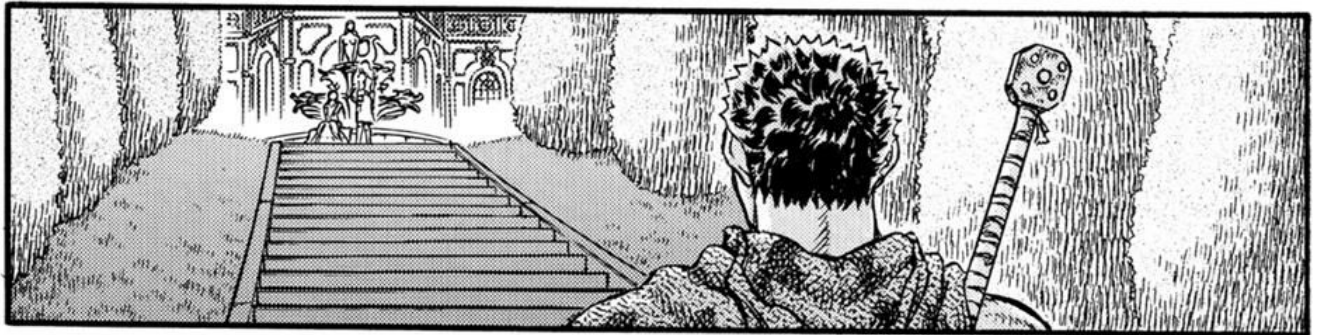


*ФУХ





*ШШУРХ

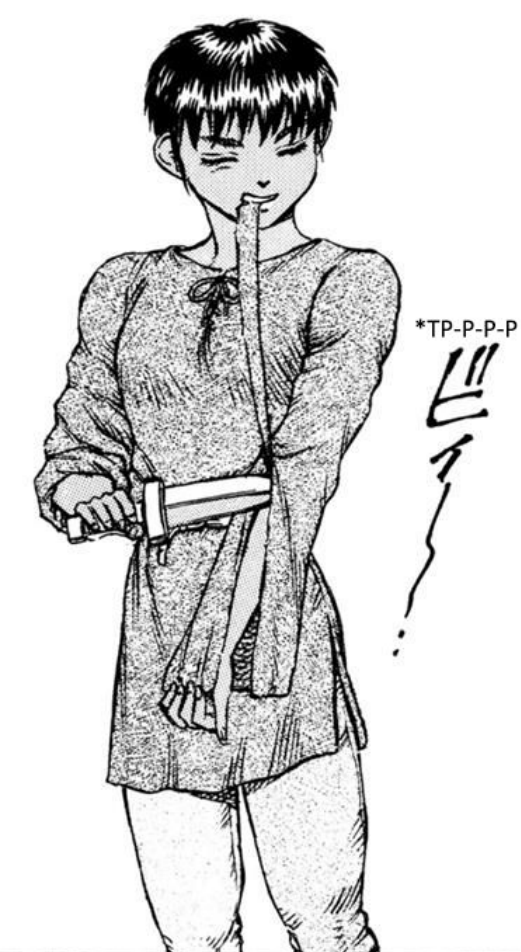


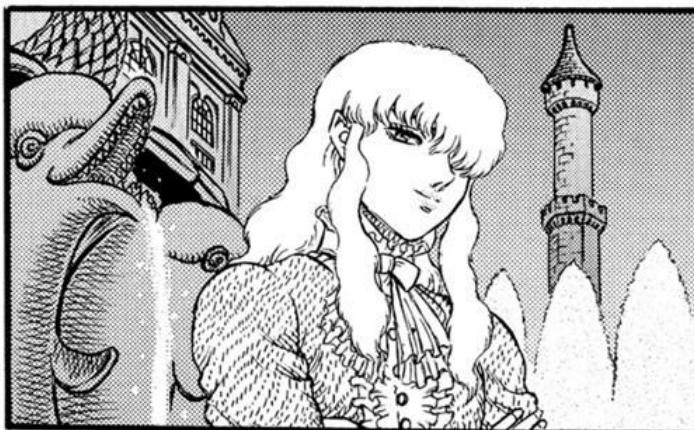
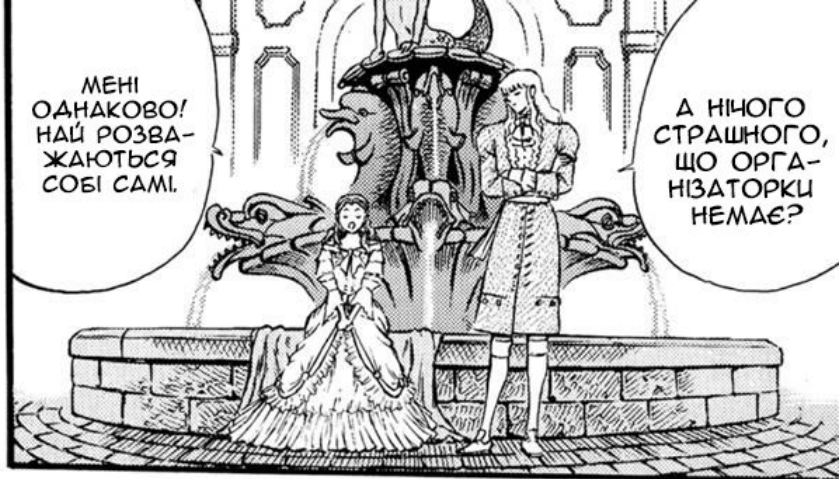
*ДРИГ



*ТОРК







ДЕШО
ЦІННЕ
?

ЩЕ...

ОДНАК,
ЯКЩО ТИ
ЧОЛОВІК...

ГАДАЮ,
ЦЕ АВО-
ГОСТРИЙ
МЕЧ.

ОДНАК,
ЦЕ ЗНА-
РЯДАЯ,
КОТРИМ
ВОНИ
БОРО-
НЯТЬ ТА
ОБЕРІ-
ГАЮТЬ
ДЕШО
ЦІННЕ...

СІМ'Я...
ЧИ КО-
ХАНА,
НАПРИК-
ЛАД...?

...ДЕШО
ЦІННЕ?

АЛЯ
АЕКОГО
ВСЕ
САМЕ
ТАК.

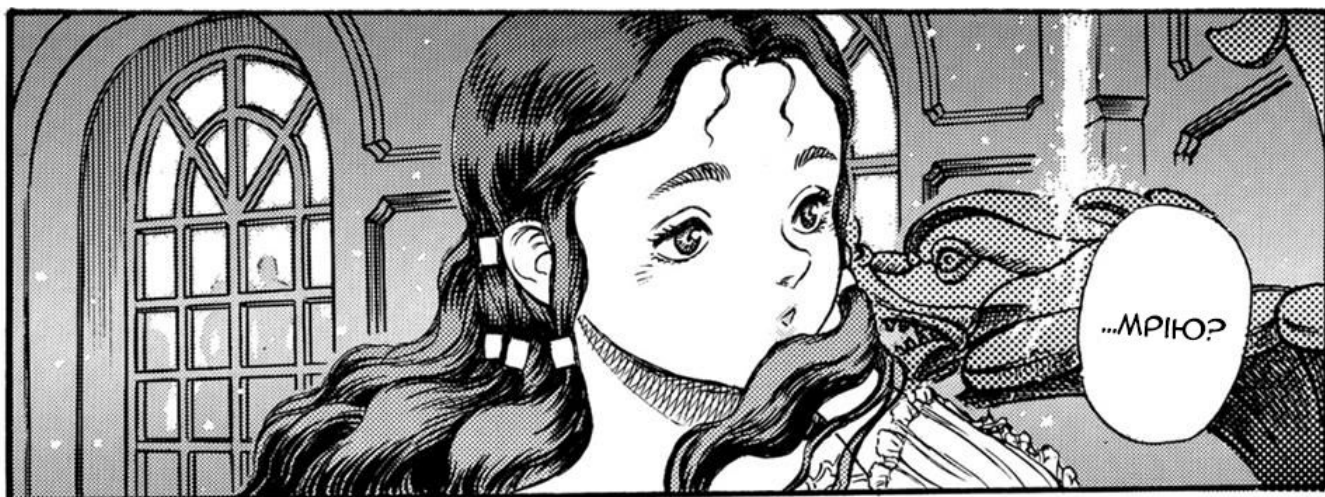
НАПЕВНО,
ТИ МАЄШ
НАТРАПИ-
ТИ... НА ЩЕ
ДЕШО
ЦІННЕ.

ПЕРШ
НІЖ ОТ-
РИМАТИ
ЦІ АБІ
РЕЧІ...

...А ДЛЯ
САМОГО
СЕБЕ...
ЗАІЇСНИТИ
СВОЮ...

МРІЮ.

НЕ
ЗАРАДИ
КОГОСЬ
ІНШОГО...



ЖИТТЯ
МУЧЕ-
НИКА...

ТАКЕ
ЖИТТЯ
ЧОЛОВІК
ПОВИНЕН
УЯВИТИ
ХОЧА Б
РАЗ.

...
БОГА НА
ЇМЕННЯ
"МРІЯ"...

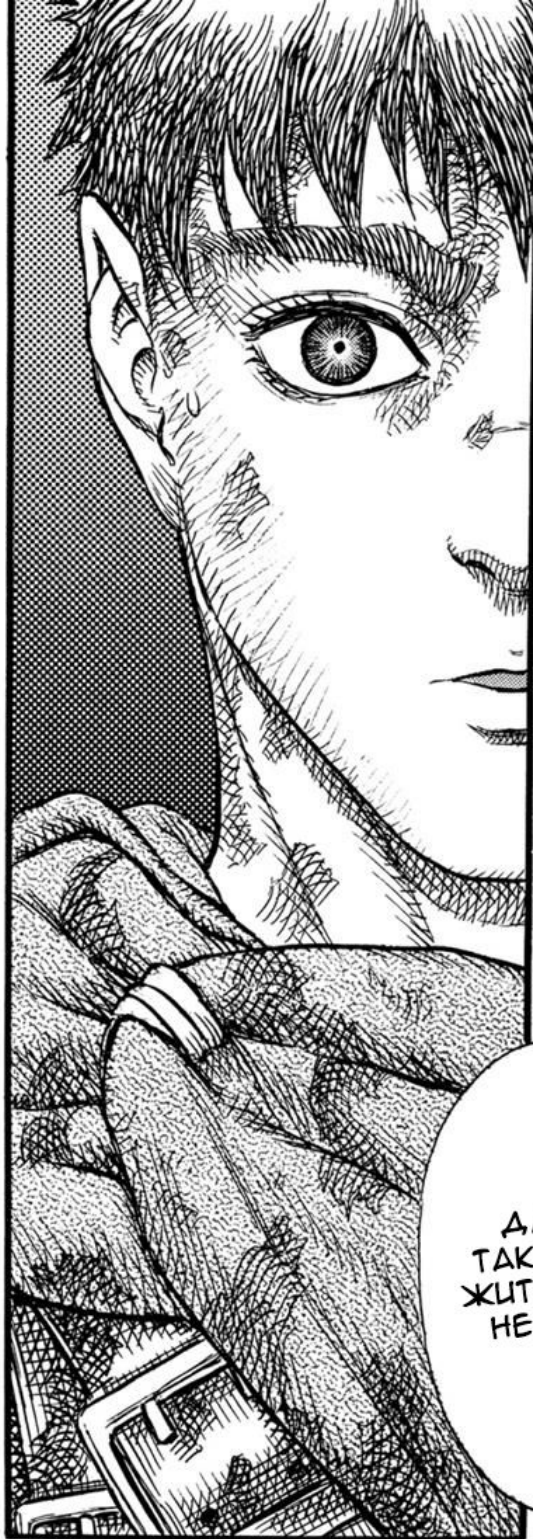
ЗАІЩНЮ-
ЮТЬСЯ
МРІЇ, ЧИ
НІ, ЛЮДИ
ПАЛКО
ЖАДАЮТЬ
ЇХ.

НЕЗА-
ЛЕЖНО
ВІА СОЦІА-
ЛЬНОГО
СТАТУСУ
І КЛАСУ...
ЧИ МИНУ-
ЛОГО.

МРІЇ ПІД-
ТРИМУЮТЬ,
РАНЯТЬ,
ВОСКРЕ-
ШАЮТЬ І
ВЕЛИЧАЮТЬ.

І НАВІТЬ ЯКЩО
МРІЯ ПОКИДАЄ
КОГОСЬ, ВОНА
ПРОДОВЖУЄ
ТЛІТИ НА ДНІ ЇГО
СЕРЦЯ... ПЕВНО,
АЖ ДО САМОГО
СКОНУ...





...ЩОБ ЖИТИ
ПОТІМ БЕЗ-
ЗМІСЛОВНИМ
ЖИТТЯМ...

НАРОДИ-
ТИСЯ...

ДЛЯ МЕНЕ
ТАКИЙ СПОСІБ
ЖИТТЯ ПРОСТО
НЕСТЕРПНИЙ.



*КРУТЬ-ВЕРТЬ

Н...
НІ!

МАБУТЬ, ДЛЯ
ПАННОЧКИ ТАКА
ТЕМА ОБГОВО-
РЕННЯ ДОВОЛІ
НУДНА.

ПРОБАЧ,
ЩОСЬ Я
ЗАГОВО-
РИВСЯ.

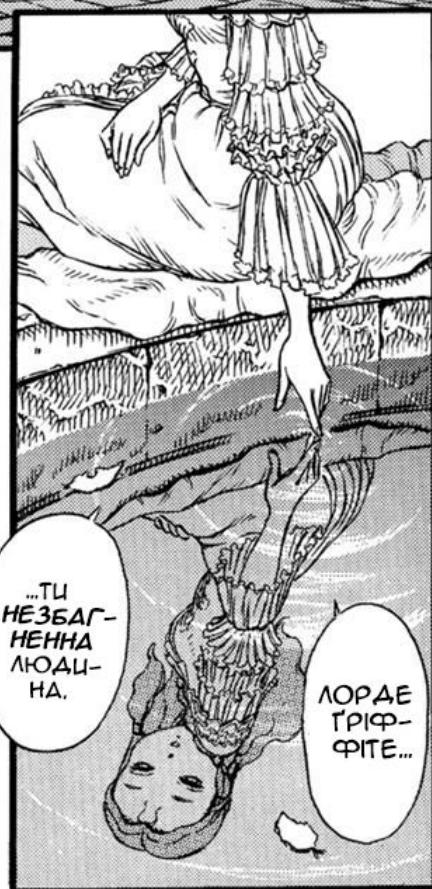


...СЕ
ВПЕРШЕ
Я ТАК
ТЕРЕВЕНЮ
З ЧОЛО-
ВІКОМ.

СЕ...



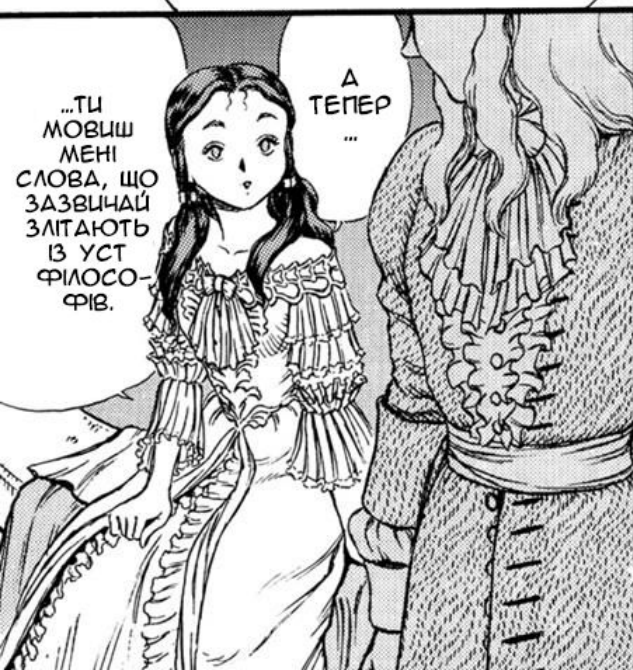
КОЛИ Я ВПЕРШЕ
ЗВЕРНУЛА НА
ТЕБЕ ПОГЛЯД, ДО
МОЄЇ ГОЛОВИ
ЗАКРАЛАСЯ
ДУМКА, ЩО ТИ
СИН ЯКОГОСЬ
АРИСТОКРАТА.
ЯК НА СВІЙ ВІК,
ТИ ВИДАВАВСЯ
ДУЖЕ
ВЕЛИЧНИМ.



...ТИ
НЕЗБАГ-
НЕННА
ЛЮДИ-
НА.

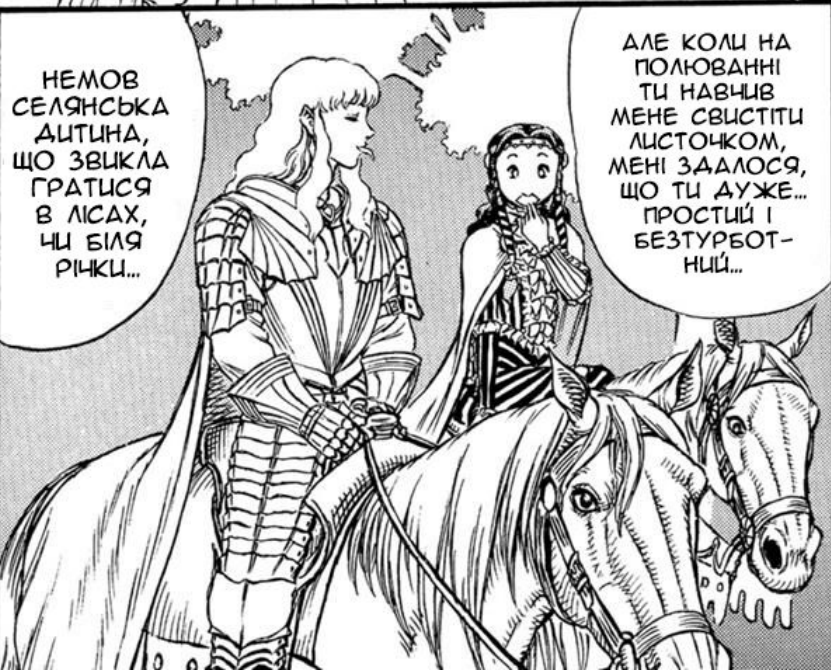
ЛОРАЕ
ГРІФ-
ФІТЕ...

КОЛИ
Ж Я ПОЧУЛА, ЩО
ТИ - ПРОСТОЛЮДИН,
ЛЕДВЕ В ЦЕ ПОВІРИЛА.
ЧОМУСЬ... ЗАДІЄТЬСЯ,
НІБИ В ТОБІ БІЛЬШЕ
БЛАГОРОДСТВА, НІЖ
У ВСІХ ВЕЛЬМОЖ
СЬОГО ЗАМКУ.



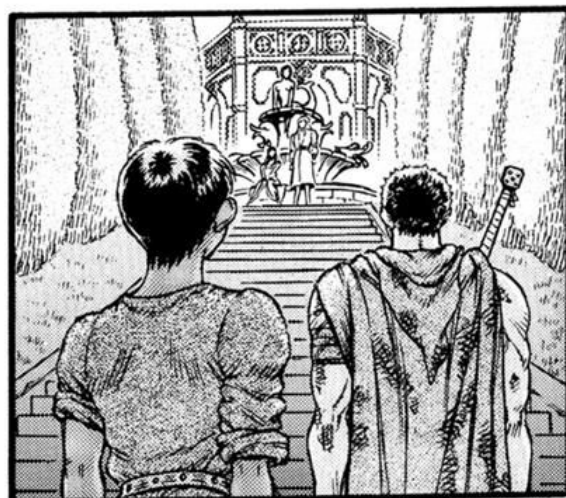
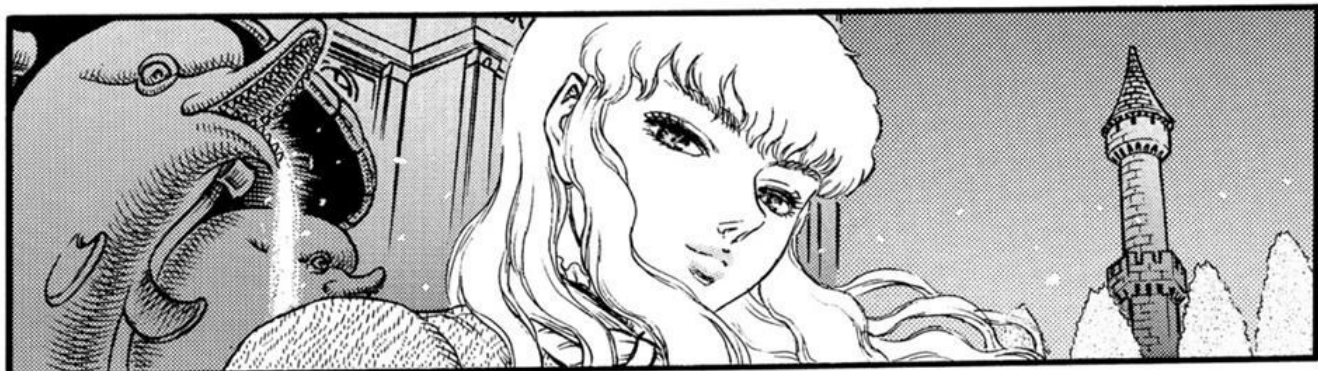
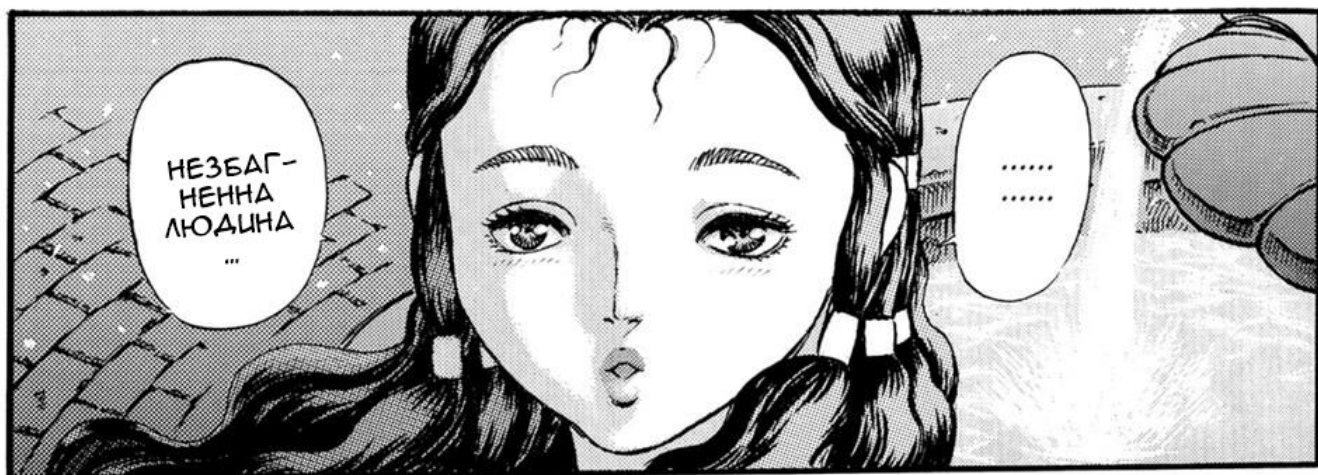
...ТИ
МОВИШ
МЕНІ
СЛОВА, ЩО
ЗАЗВИЧАЙ
ЗЛІТАЮТЬ
ІЗ УСТ
ФІЛОСО-
ФІВ.

А
ТЕПЕР
...



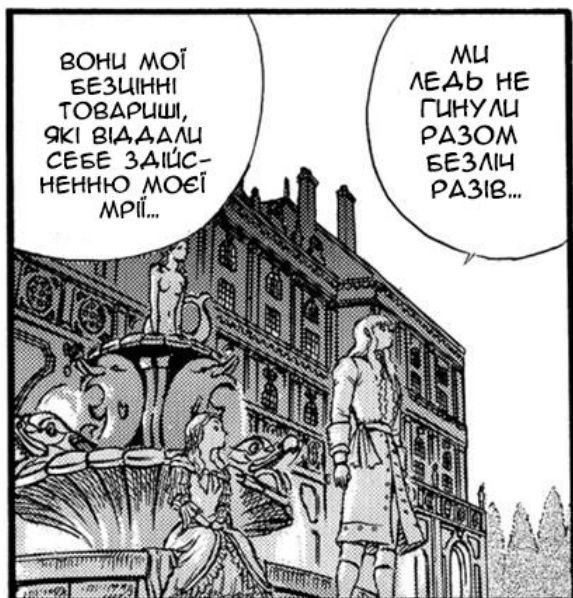
НЕМОВ
СЕЛЯНСЬКА
ДИТИНА,
ЩО ЗВИКЛА
ГРАТИСЯ
В ЛІСАХ,
ЧИ БІЛЯ
РІЧКИ...

АЛЕ КОЛИ НА
ПОЛЮВАННІ
ТИ НАВЧИВ
МЕНЕ СВІСТИТИ
ЛИСТОЧКОМ,
МЕНІ ЗАДЛОСЯ,
ЩО ТИ ДУЖЕ...
ПРОСТИЙ І
БЕЗТУРЕБОТ-
НИЙ...



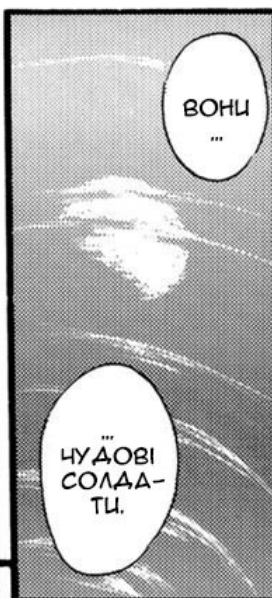
*ТИСЬ





ВОНИ МОЇ
БЕЗЦІННІ
ТОВАРИШІ,
ЯКІ ВІДАЛИ
СЕБЕ ЗАІС-
НЕННЮ МОЄЇ
МРІЇ...

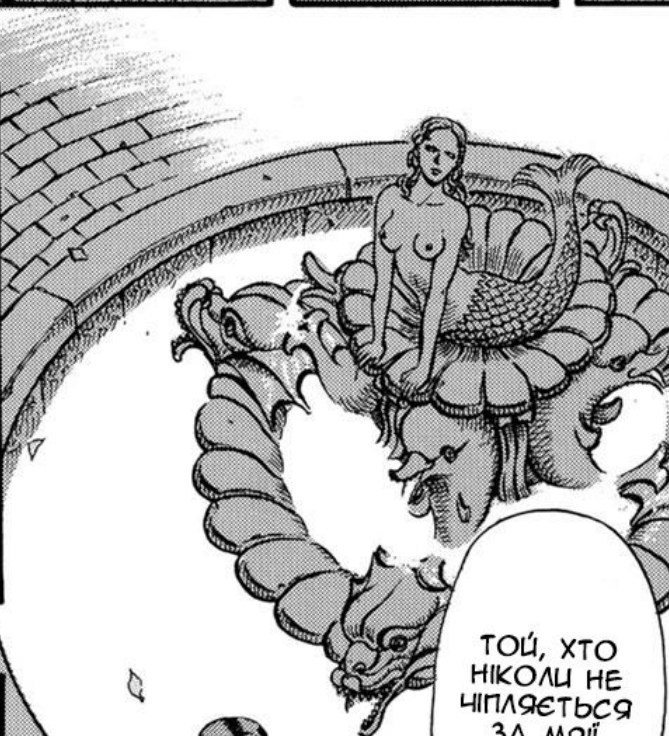
МИ
ЛЕДЬ НЕ
ГІНУЛИ
РАЗОМ
БЕЗЛІЧ
РАЗІВ...



ВОНИ
...

...
ЧУДОВІ
СОЛДА-
ТИ.





ТОЇ, ХТО
НІКОЛИ НЕ
ЧІПЛЯЄТЬСЯ
ЗА МРІЇ
ІНШИХ...



НАВІТЬ
ЯКЩО ЦЕ
БУДУ Я
ВЛАСНОЮ
ПЕРСО-
НОЮ...

А ПРОТИ
ТОГО, ХТО
ПОСМІЄ ЗА-
ЗІХНУТИ НА
ЦЬОГО МРІЮ,
ВІН ПОВСТА-
НЕ ВСІМ
СЕРЦЕМ...



ТОЇ, ХТО БЕЗ
ПРИМУСУ КОГОСЬ
ІНШОГО ВИЗНАЧАЄ
ДЛЯ СЕБЕ ЗМІСТ
СВОГО ЖИТТЯ
ТА РУХАЄТЬСЯ
ДАЛІ...



...ДЛЯ
МЕНЕ
ДРУГ...

...АЛЕ...

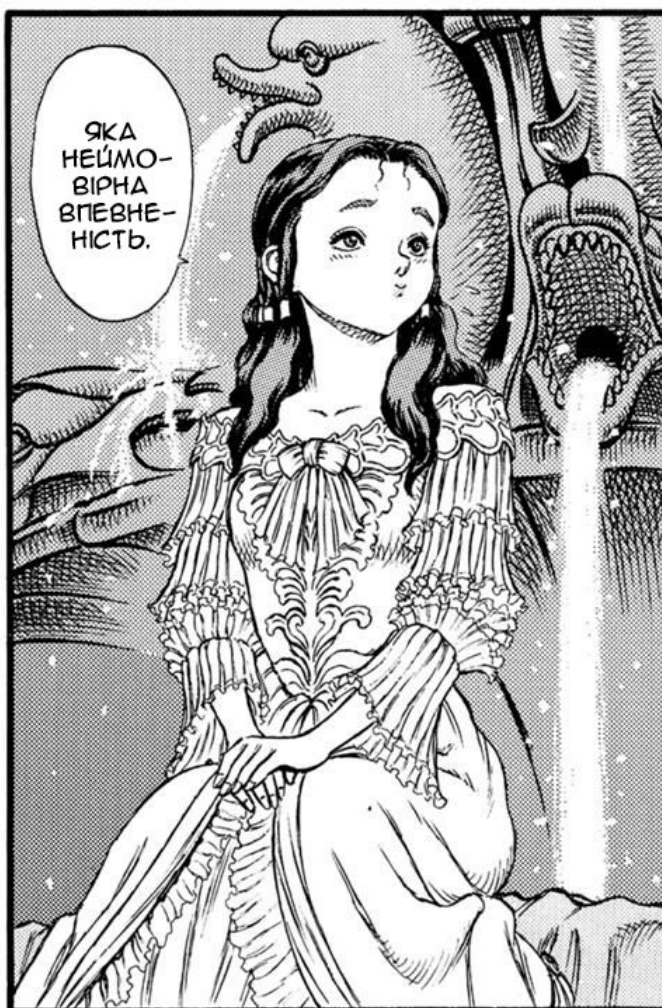
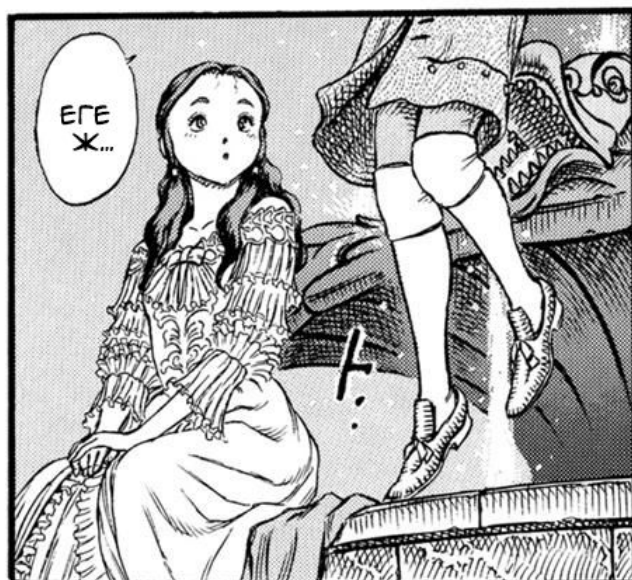
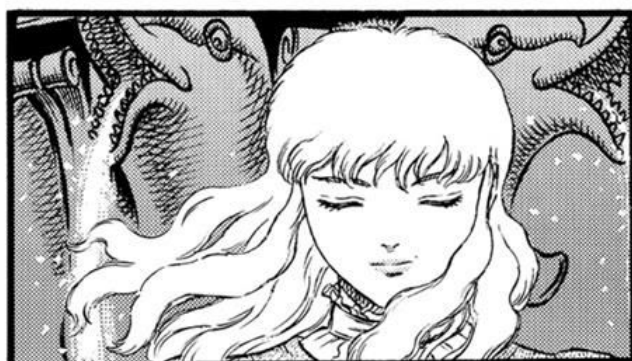
ЦЕ
ЩОСЬ
ІНШЕ.

ГАДАЮ,
АЛЯ МЕНЕ
ДРУГ ЦЕ...

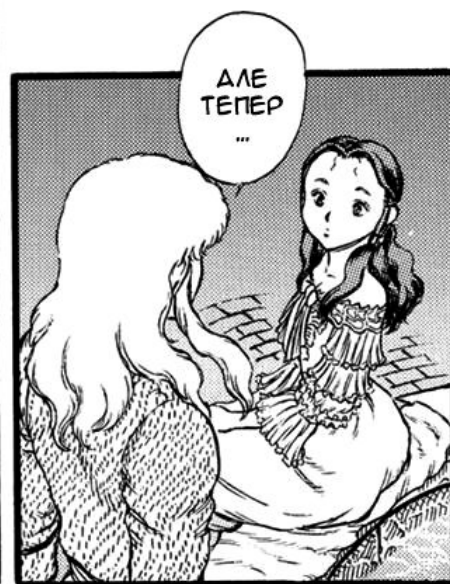
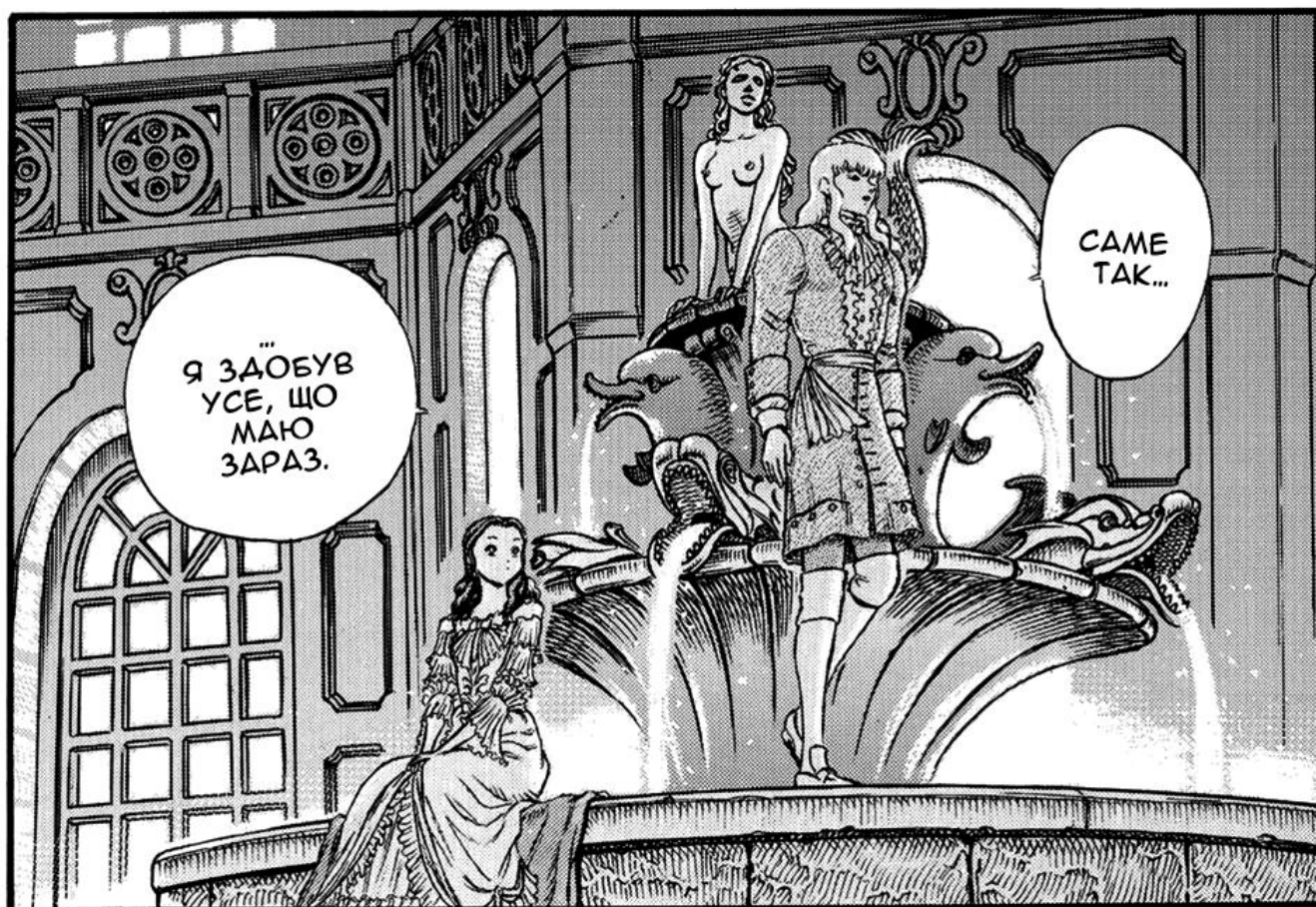
...ТОЇ...

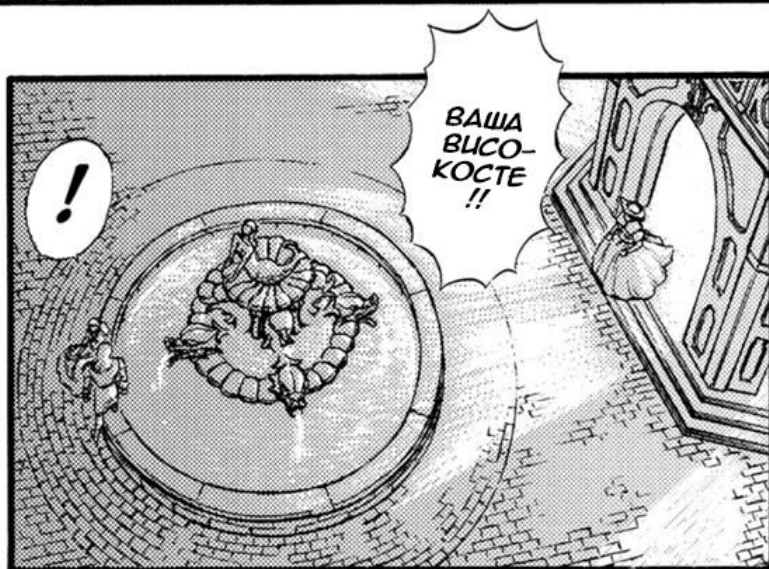
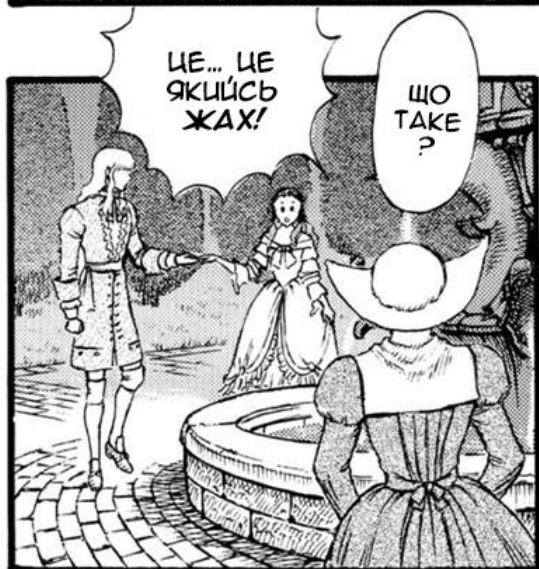
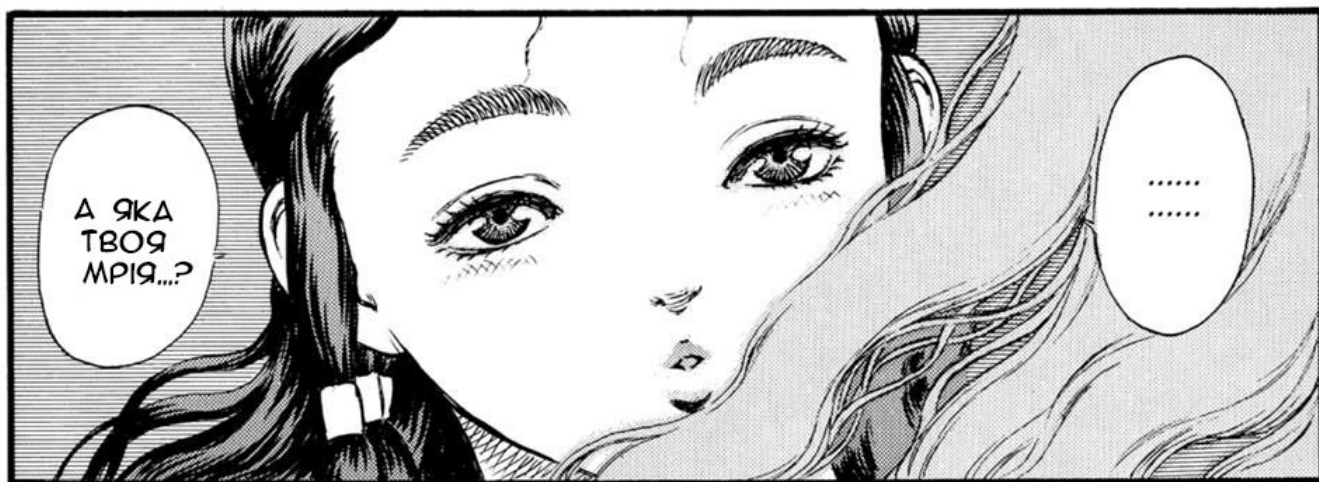
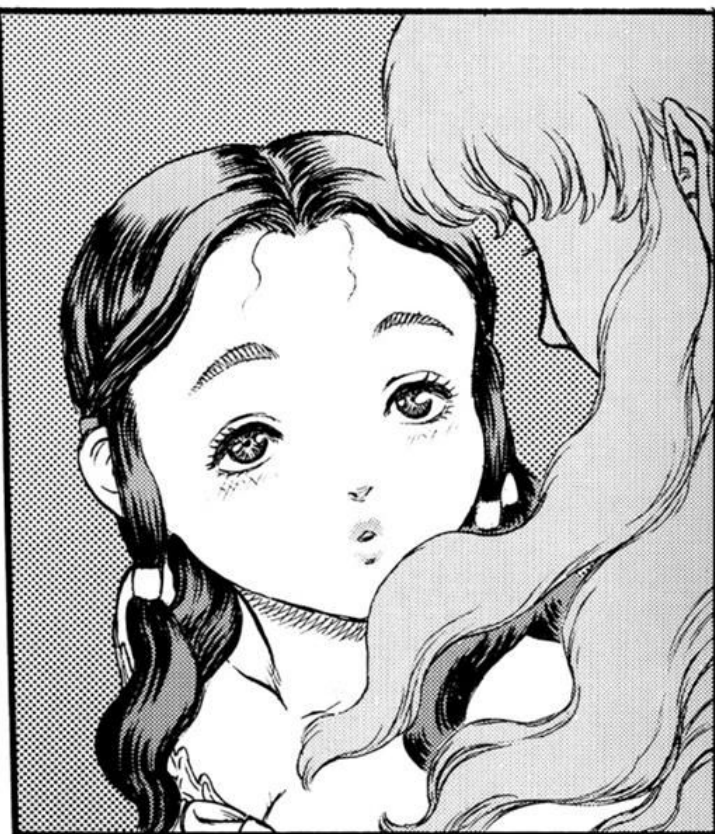
""
ХТО МЕНІ
"РІВНЯ".





*ЦОК







УБИЛИ
НАВІТЬ
ЇЙОГО СИНА,
ПАНА АДО-
НІСА...!!

УБИВ-
СТВО!!
ХТОСЬ
УДЕРСЯ
ДО ЇЙОГО
МАЄТКУ!



ЗАМОК
ВЕСЬ НА
ВУХАХ!!



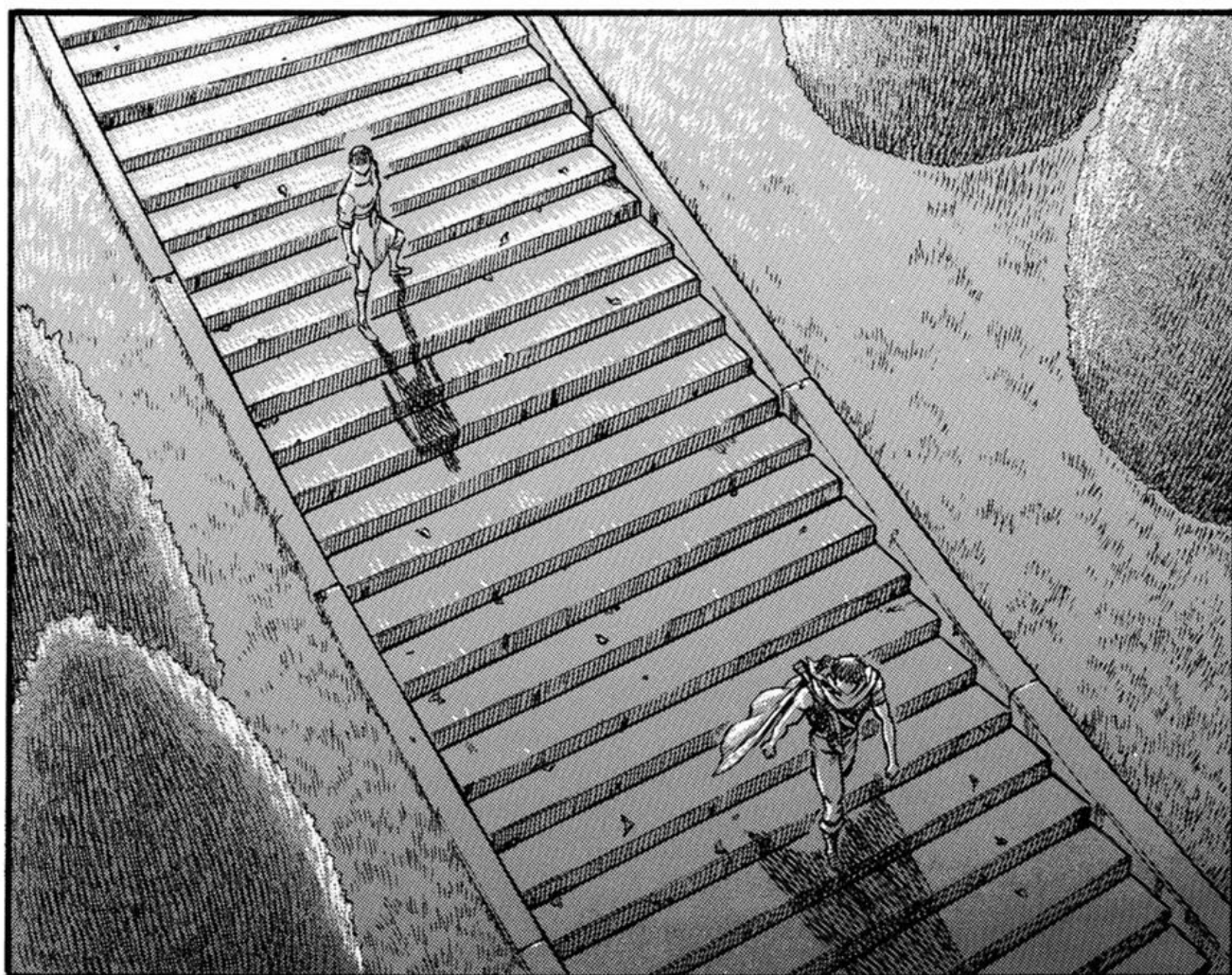
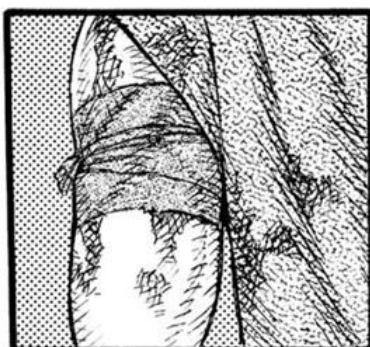
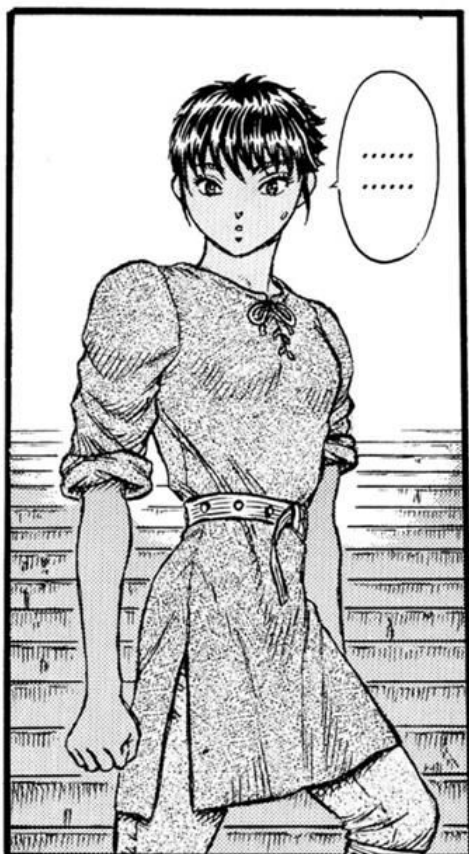
ЩО ВИ
СКАЗА-
ЛИ?



ГРАФ
ЮЛІЙ
ЗАГИНУВ
!!

ВАШ
ДЯДЬ-
КО...!!

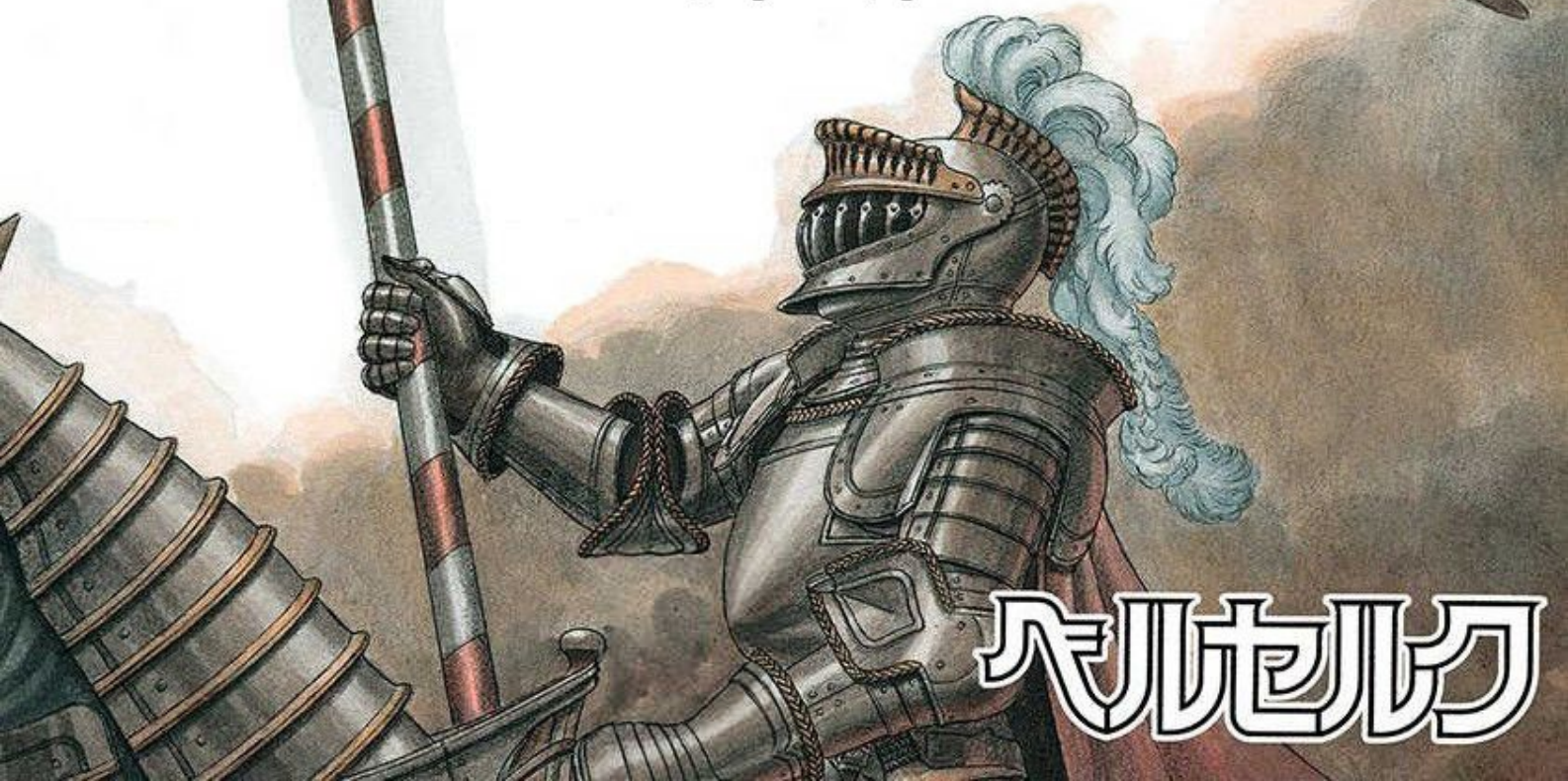




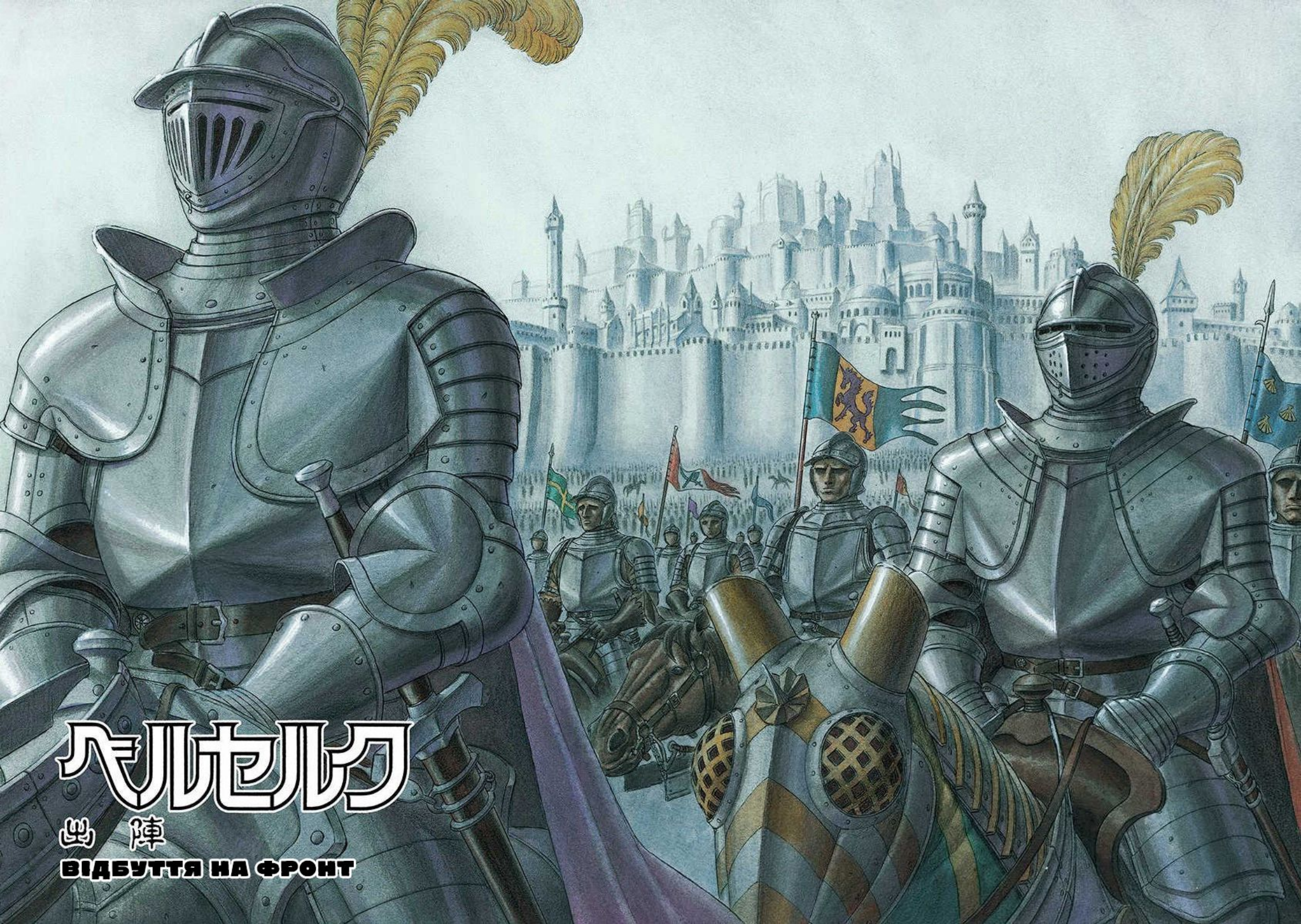
ДЕЩО ЦІННЕ: КІНЕЦЬ

Герб королівського
роду Мідланду.
Замок, увінчаний
короною і зведений
межи небес.

Легендарна
«Вежа Тріумфу».



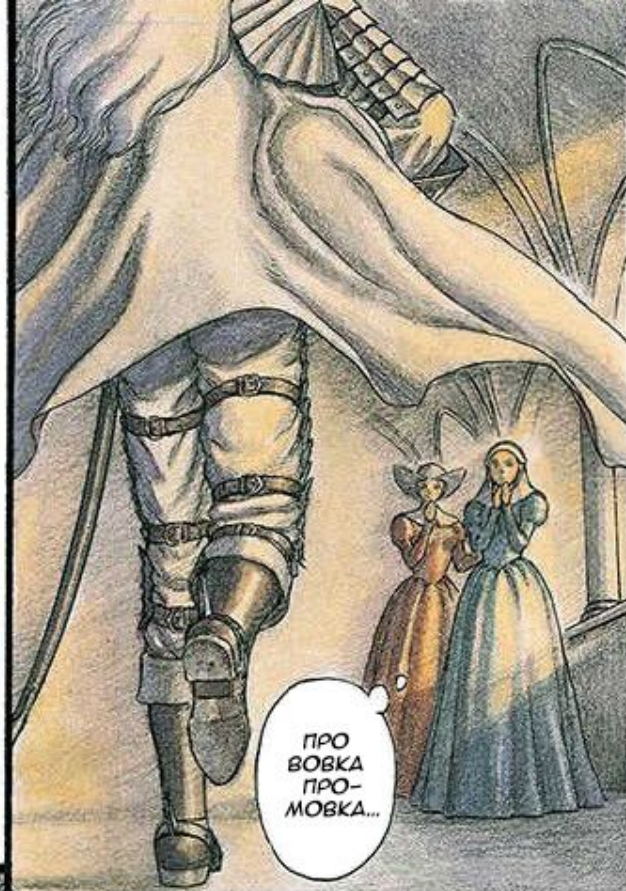
ALTELL



ALTELO

陣

ВІДБУТТЯ НА ФРОНТ



ПРО
ВОВКА
ПРО-
МОВКА...



ЇХ ТАК
БАГАТО
...

КАЖУТЬ, ЦЕЙ
ПОХІД ПОКЛАДЕ
КРАЇ ВІЙНИ.

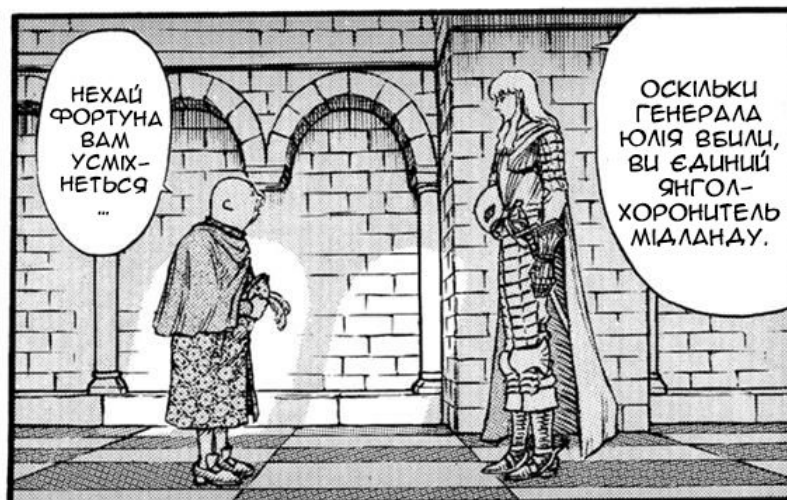
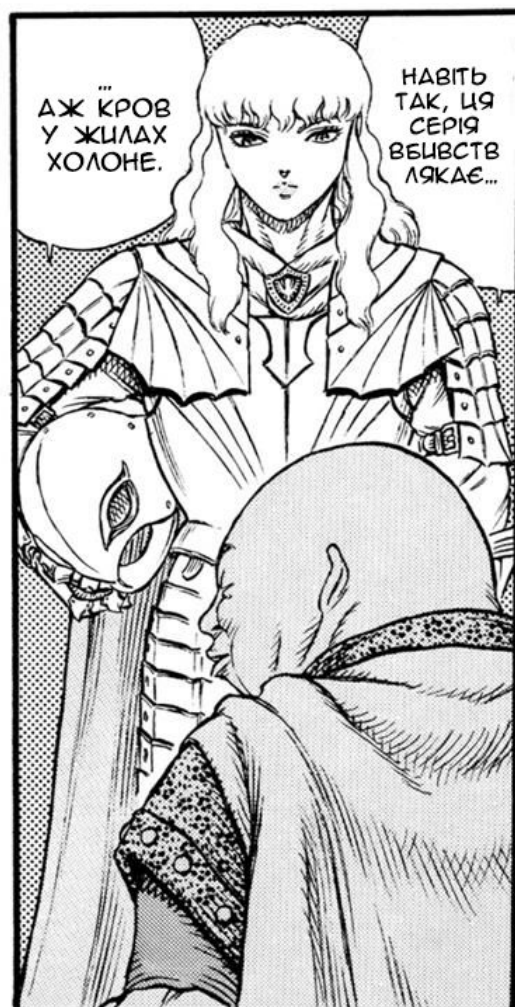


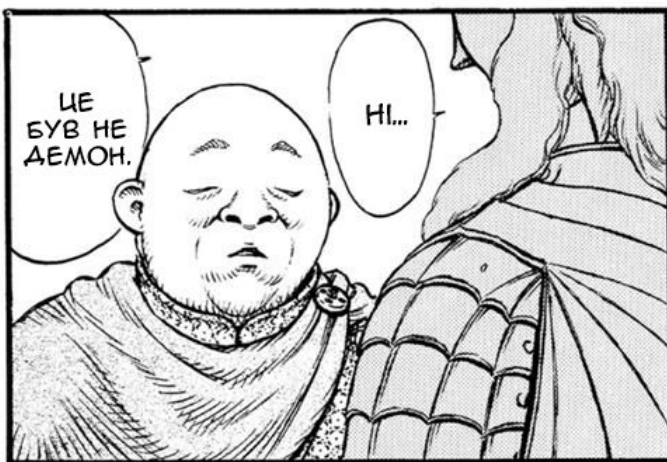
НЕ ХВИЛЮЇСЯ!
У МІАЛАНДУ Є
СВІЙ ЯНГОЛ-
ХОРОНИТЕЛЬ!



ЯКЕЖ
ТО БУЛА
ПРАВДА...







ЦЕ
БУВ НЕ
ДЕМОН.

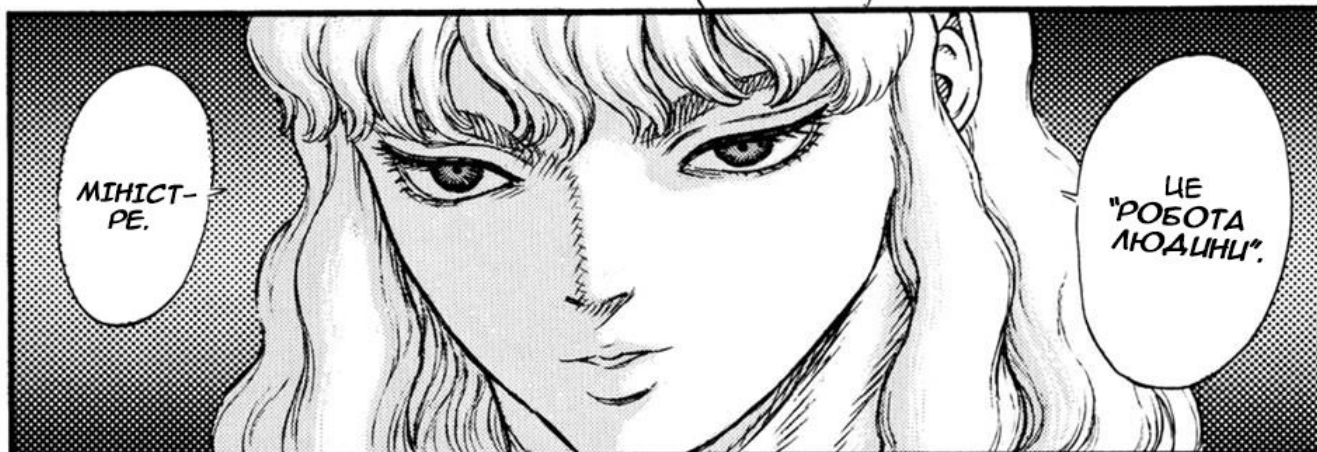
НІ...



АЛЕ
ЩОБИ ПАНА
АДОНІСА,
ТРИНАДЦЯ-
ТИРИЧНУ
АШІНУ...
ЯК ЖОРС-
ТОКО...

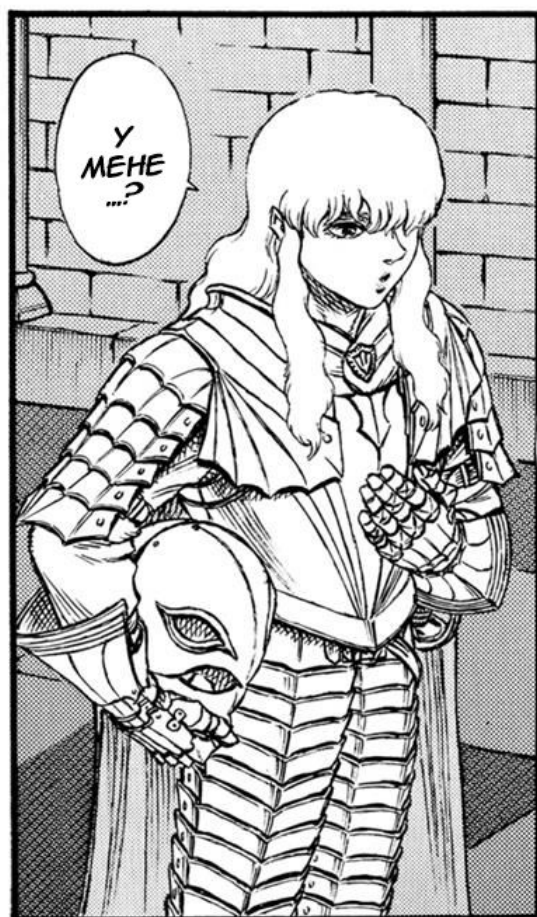
КАЖУТЬ,
У СКРУТНІ
ЧАСИ
ЛУКАВІ
ДУХИ ЗА-
ВОДЯТЬ
ЛЮДСЬКІ
СЕРЦЯ НА
МАНІВЦІ
...

ТО БУЛА
РОБОТА
ДЕМОНА.



МІНІСТ-
РЕ.

ЦЕ
"РОБОТА
ЛЮДИНИ".



У
МЕНЕ
...?



ДО РЕЧІ,
СЕР
ГРІФФІТ.

ДИВНА
ЧУТКА
?

ДО МОЇХ
ВУХ ДОЛІНУЛА
ДИВНА ЧУТКА.
ЩОДО ТИХ
УБИВСТВ.



....
....



...ВОНА
МАЛА
ВЛУЧИТИ
У ВАС,
СЕР
ГРІФФІТ...

А
НАТО-
МІСТЬ...

НА-
СПРАВДІ
БУЛА НЕ
ДЛЯ НЕЇ...

СТРІЛА,
ЯКОЮ
ЦІЛИЛИСЬ У
ПРИНЦЕСУ
ШАРЛОТТУ
НА ОСІН-
НЬОМУ
ПОЛЮ-
ВАННІ...



...ЩО ВЕЛИЦЯ,
КОТРИЙ СКОЇВ
НА ВАС НАПАД,
МІГ ЗОВСІМ І НЕ
БУТИ ТЮДОРСЬ-
КИМ ШПИГУНОМ.
МОЖЛИВО, ЦЕ
ЯКИЙСЬ ПІД-
ЛЕГЛИЙ, ЧИ ШЕ
ХТОСЬ ІЗ ЦЬОГО
АВОРУ.



ПРО ЗАСЛУГИ
ВАШОЇ БАНДИ
СОКОЛА
ВІДОМО НА
БАГАТЬОХ
ТЕРЕНАХ.

А ВИ
СКРОМ-
НІ.



ЧИ ВЕЛИКАТИ
ЗА СТІНАМИ
ЗАМКУ, ЯК ВИ,
ЧИ ВСЕРЕДИНІ
ЦИХ СТІН...
ОСЬ І ЄДИНА
РІЗНИЦЯ.



НЕДАЛЕКО
ВІД ПРАВАЙ ТЕ,
ЩО ЧИМАЛО З НИХ
БИ НЕ ПОГІДАВАЛИ
ВЕЛИЧЕСТВОМ,
АБИ ЗБЕРЕГТИ
СВІЙ ВПЛИВ.

ЗА
ТОНКОЮ
ЗАВІСОЮ
КОРОЛІВСЬ-
КИЙ ДВІР
ПРИХОВУЄ
ЗМІНЕ
КУБЛО.

Я Б
ТАК НЕ
СКА-
ЗАВ.

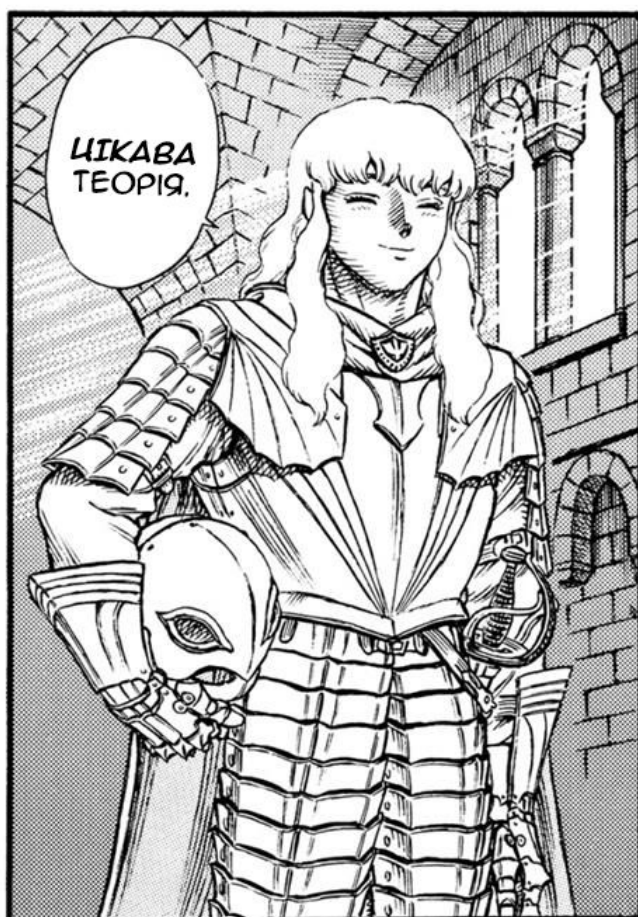




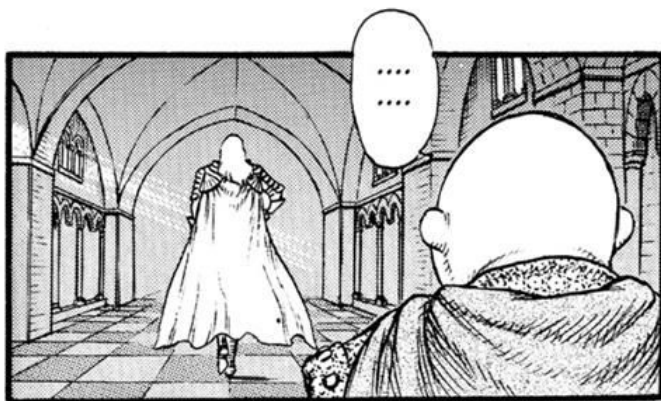
ПЕРЕ-
ПРОШУЮ.

ЯК ВИ І
СКАЗАЛИ...

Я ПРАГ-
НУТИМУ
БІЛЬШОГО
ЗА
СТІНАМИ
ЗАМКУ.



ЦІКАВА
ТЕОРІЯ.





ГМММ...

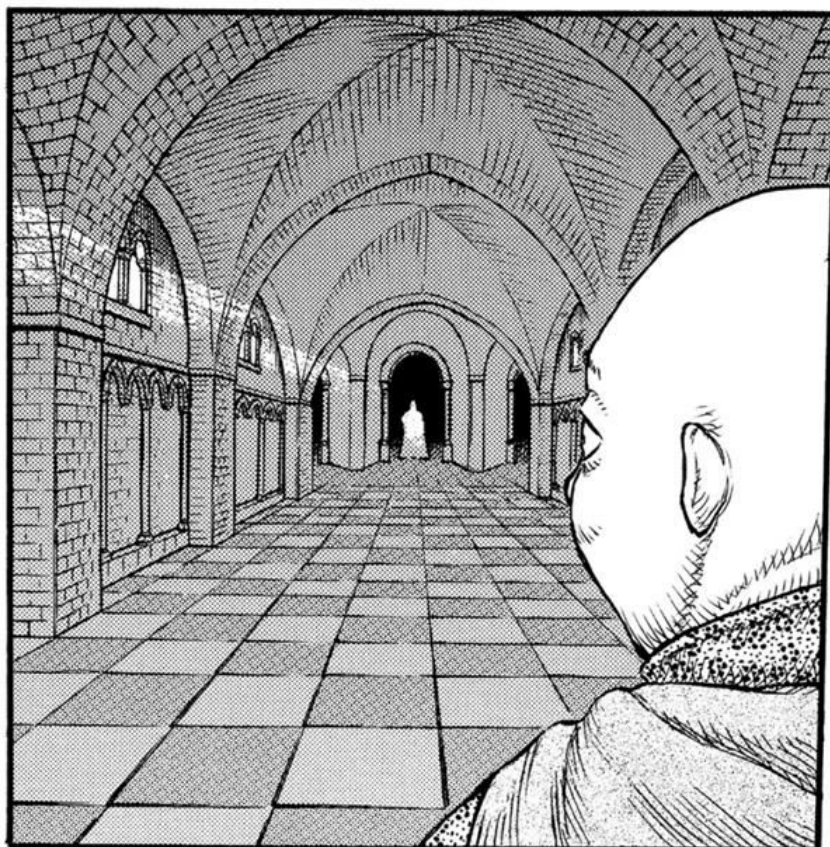
ВІН І
БРОВОЮ НЕ
ПОВІВ, КОЛИ
Я ЗГАДАВ
ПРО ПАНА
АДОНІСА...



БЕЗСУМНІВНО,
ВЕЛІВСТВО ГРАФА
ЮЛІЯ ТА ЙОГО СІНА
БУЛО ГРІФІТОВОЮ
ВІДПЛАТОЮ. ВІН
ЯКОСЬ ДОВІДАВСЯ...
ЩО ІНЦИДЕНТ НА
ОСІННЬОМУ ПОЛЮ-
ВАННІ БУВ СПРАВОЮ
РУК ГЕНЕРАЛА
ЮЛІЯ.

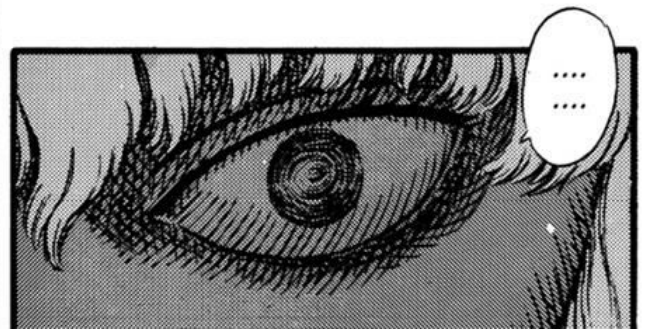
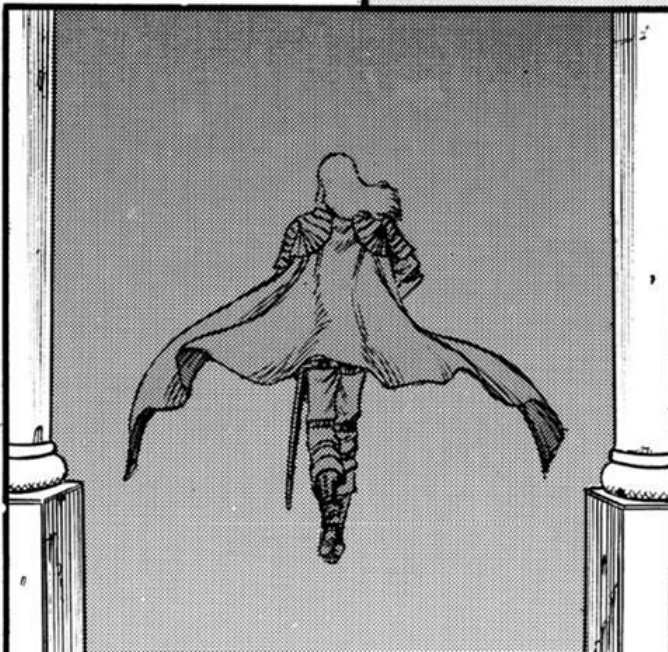
ЧИ
МОЖНА
СКАЗАТИ,
ЩО ЦЕ
ГЕТЬ НЕ
ЙОГО РУК
СПРАВА?

НІ, ТАКИЙ
ВАРІАНТ НЕ-
МОЖЛИВИЙ.
НАДО ВЖЕ
БАГАТО
ЗБІГІВ.



*ЗДРИГ

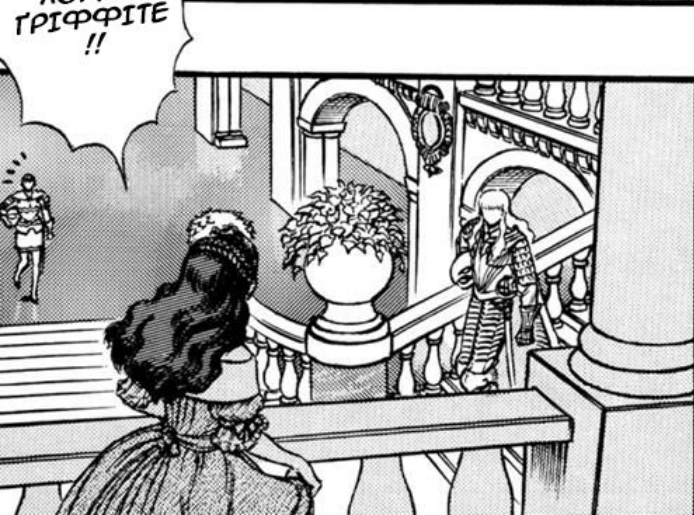
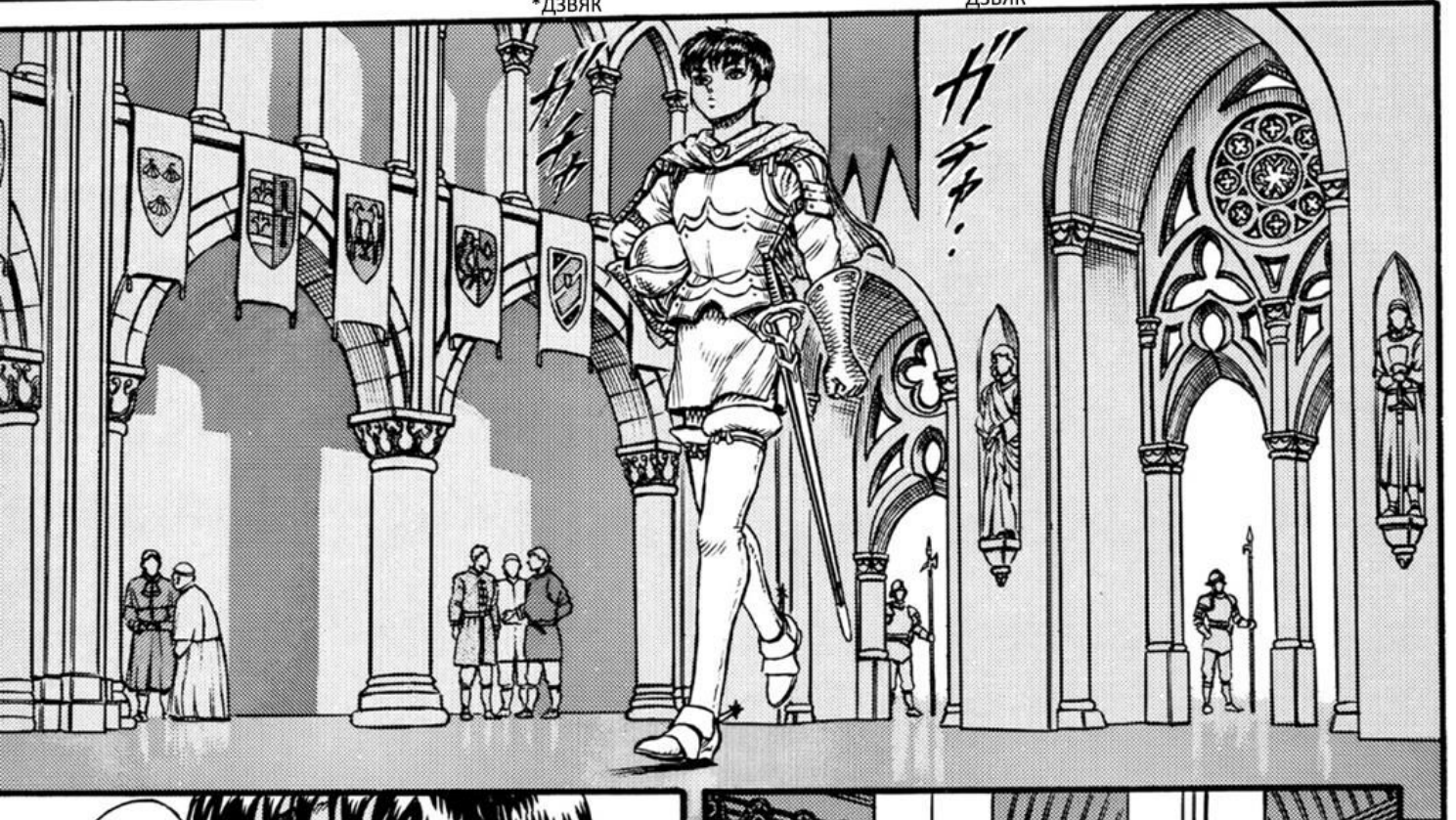


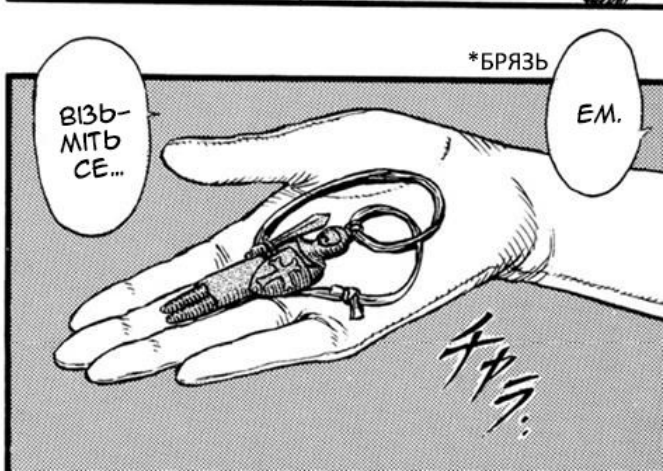
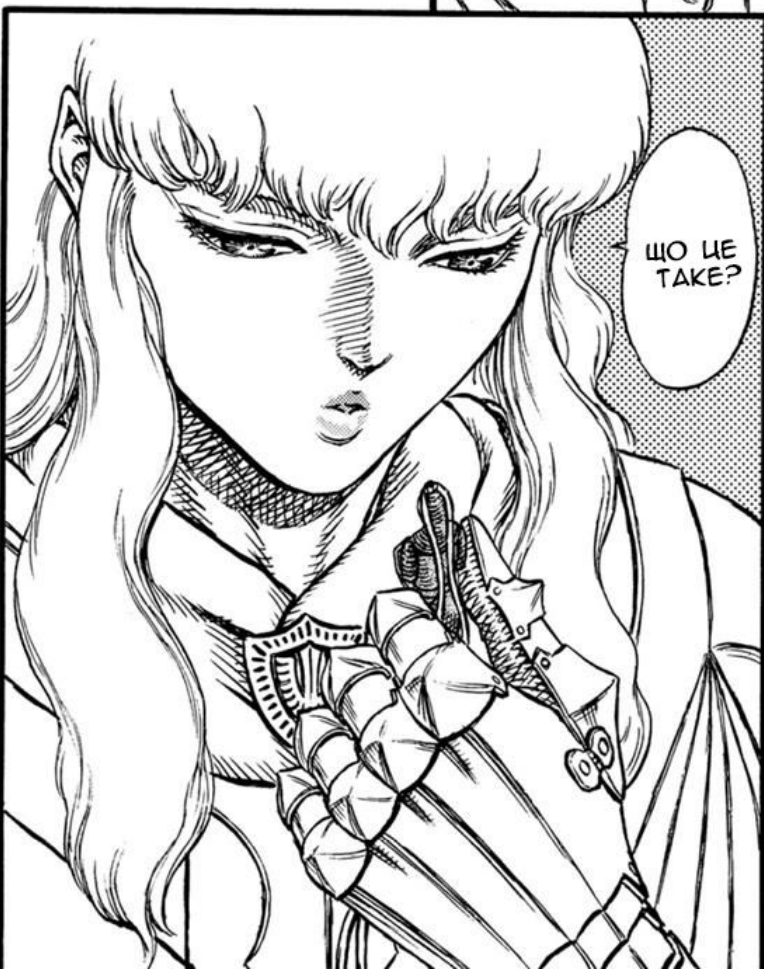
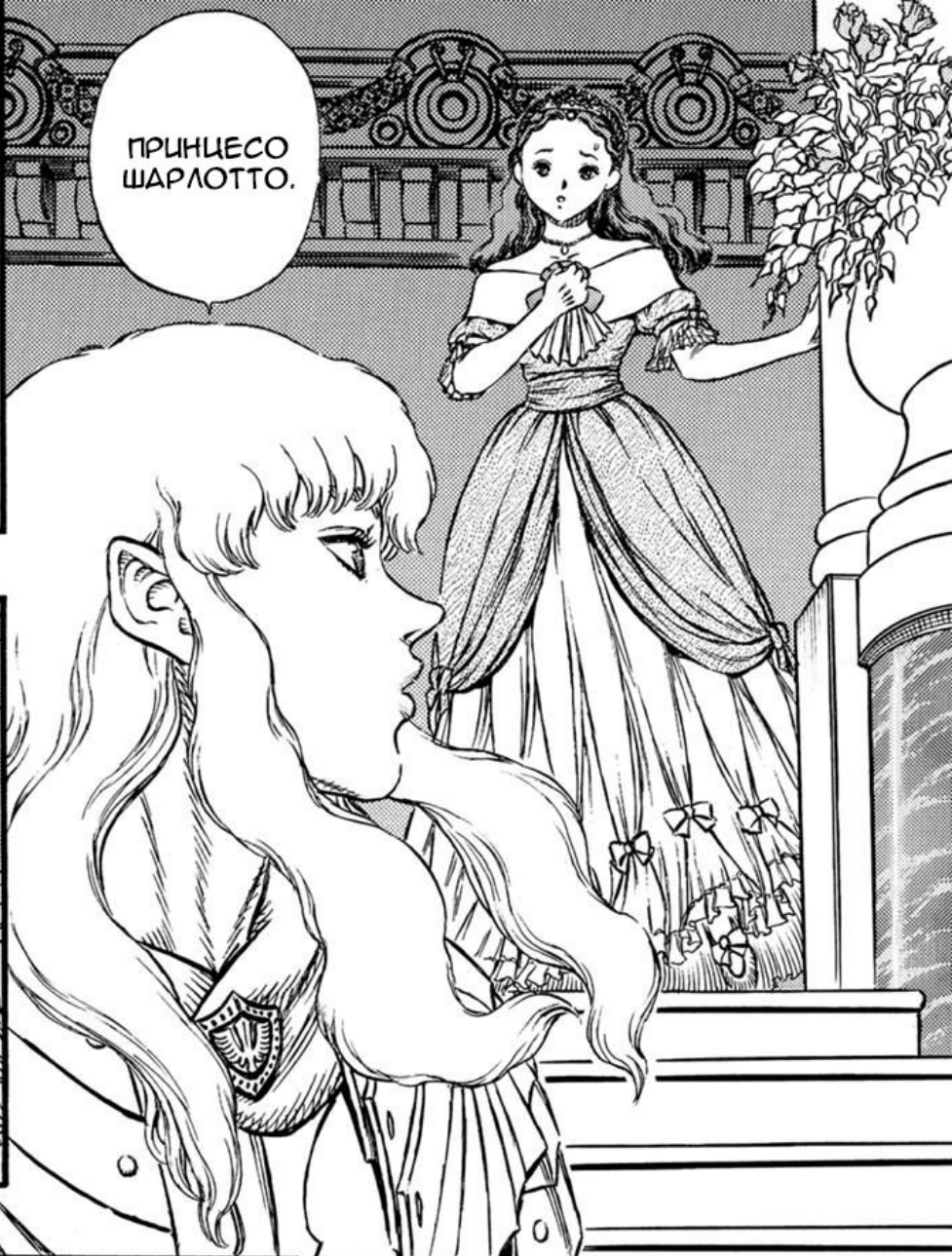


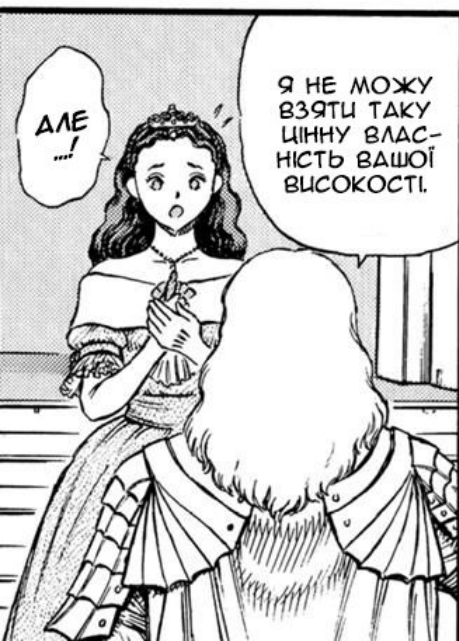
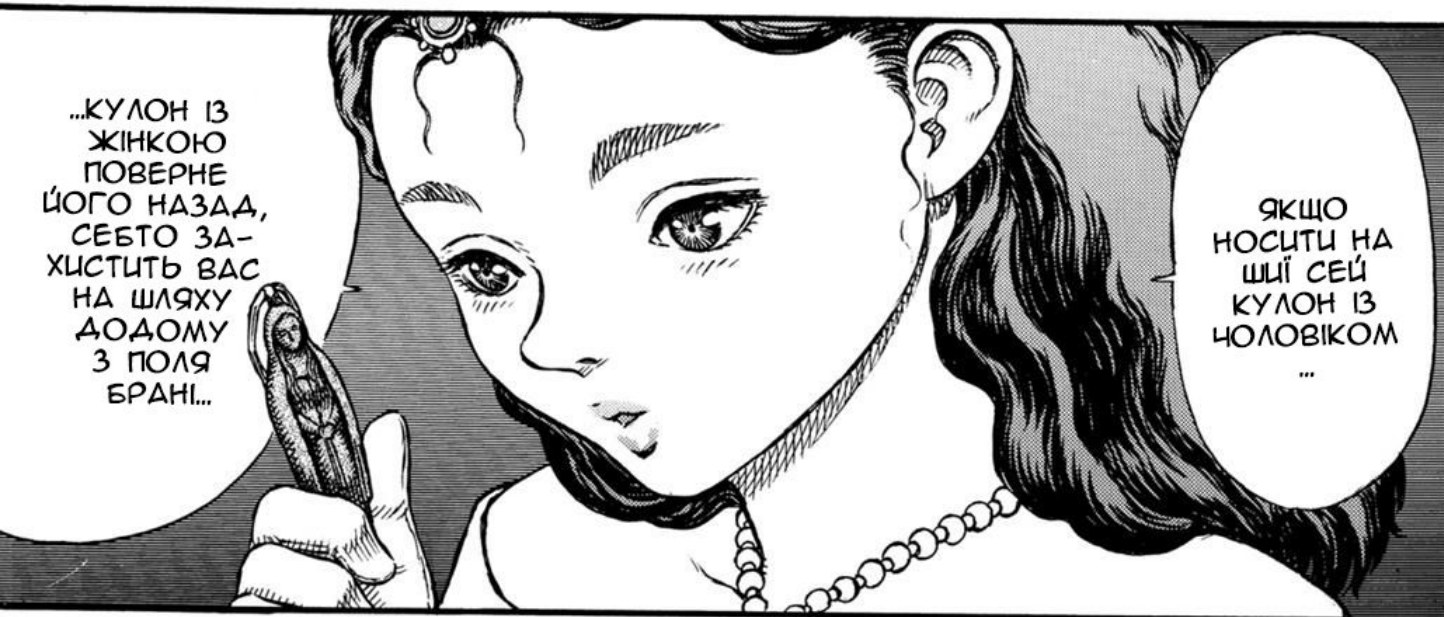
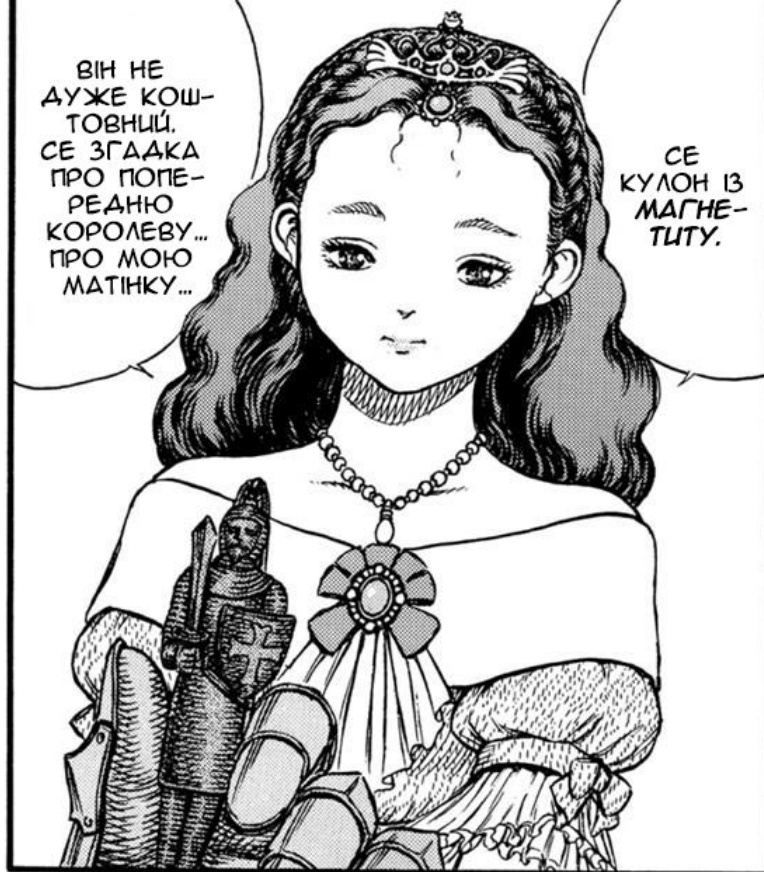


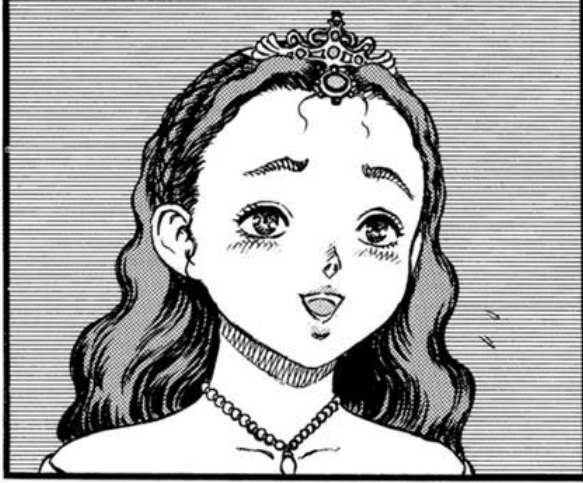
*ДЗВЯК

*ДЗВЯК



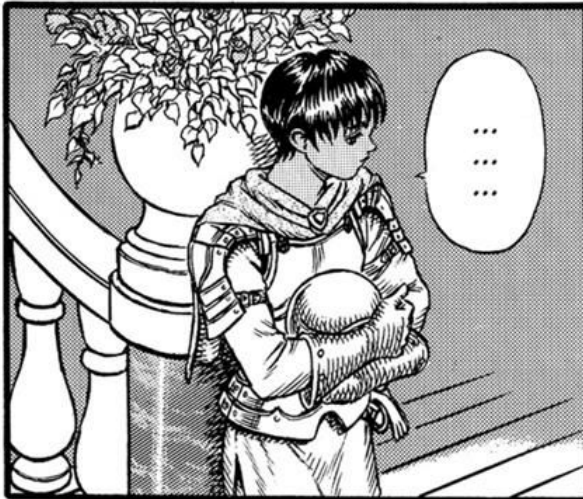






КЛЯНУСЯ,
НЕОДМІННО
ПОВЕРНУ
ЦЕ ВАМ.

ТОБТО,
КОЛИ Я
ПОВЕРНУСЯ
З ЦЬОГО
ПОХОДУ...



...
...
...



БЛА-
ГАНЮ...

ЛОРАЕ
ГРІФ-
ФІТЕ...



Я ШЕ НІКОЛИ
ТАК НЕ
БОЯЛАСЯ
БІТВИ...
ЯК ЗАРАЗ.

Я...

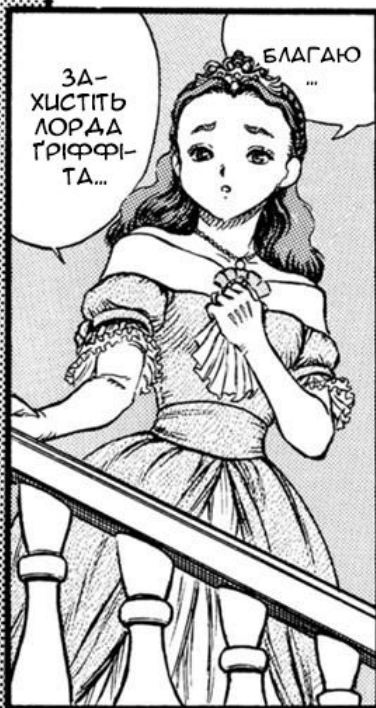


БЕРЕ-
ЖІТЬ
СЕБЕ...

...БУАЬ
ЛАСКА.



СЛУ-
ХАЮСЬ,
ВАША
ВИСО-
КОСТЕ.



ЗА-
ХИСТИТЬ
ЛОРДА
ТРИФФИ-
ТА...



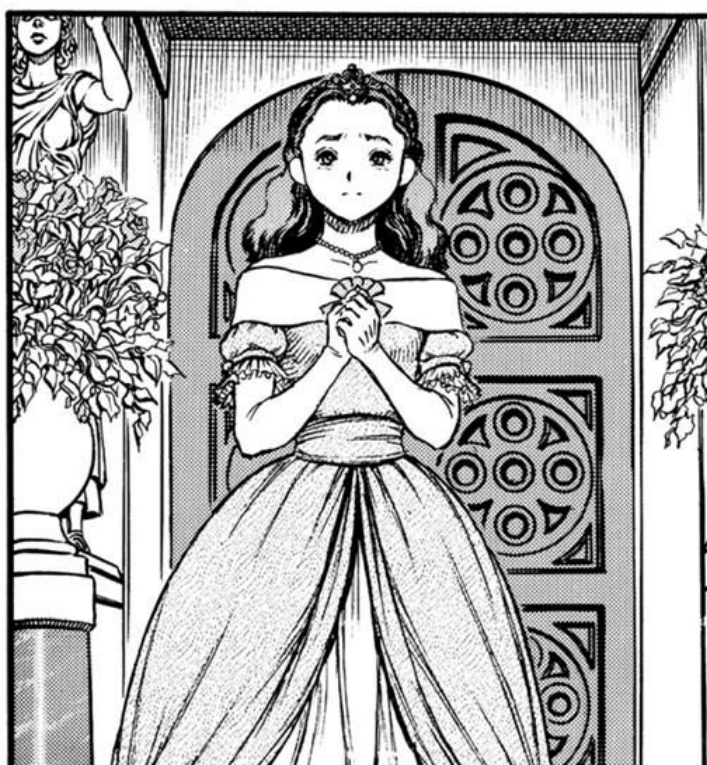
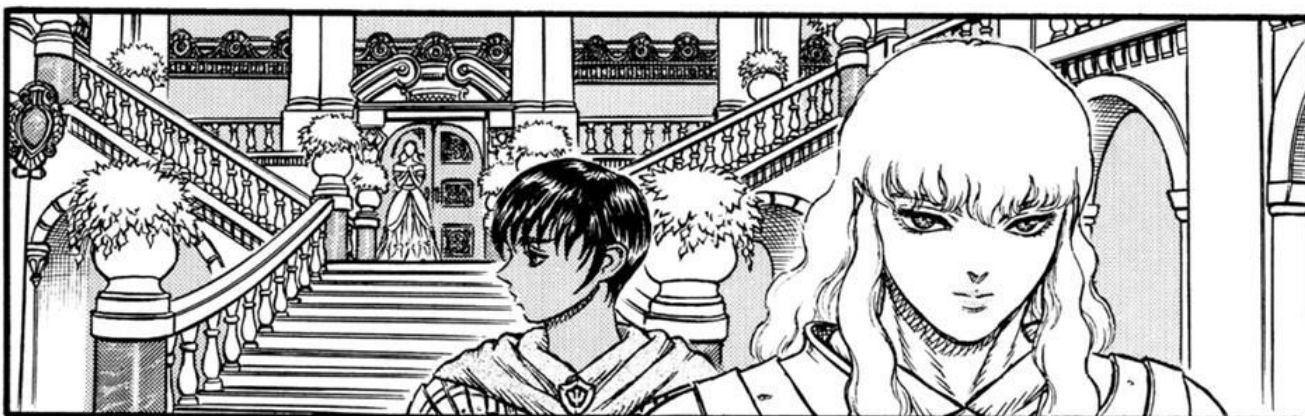
ТАК,
ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
!!

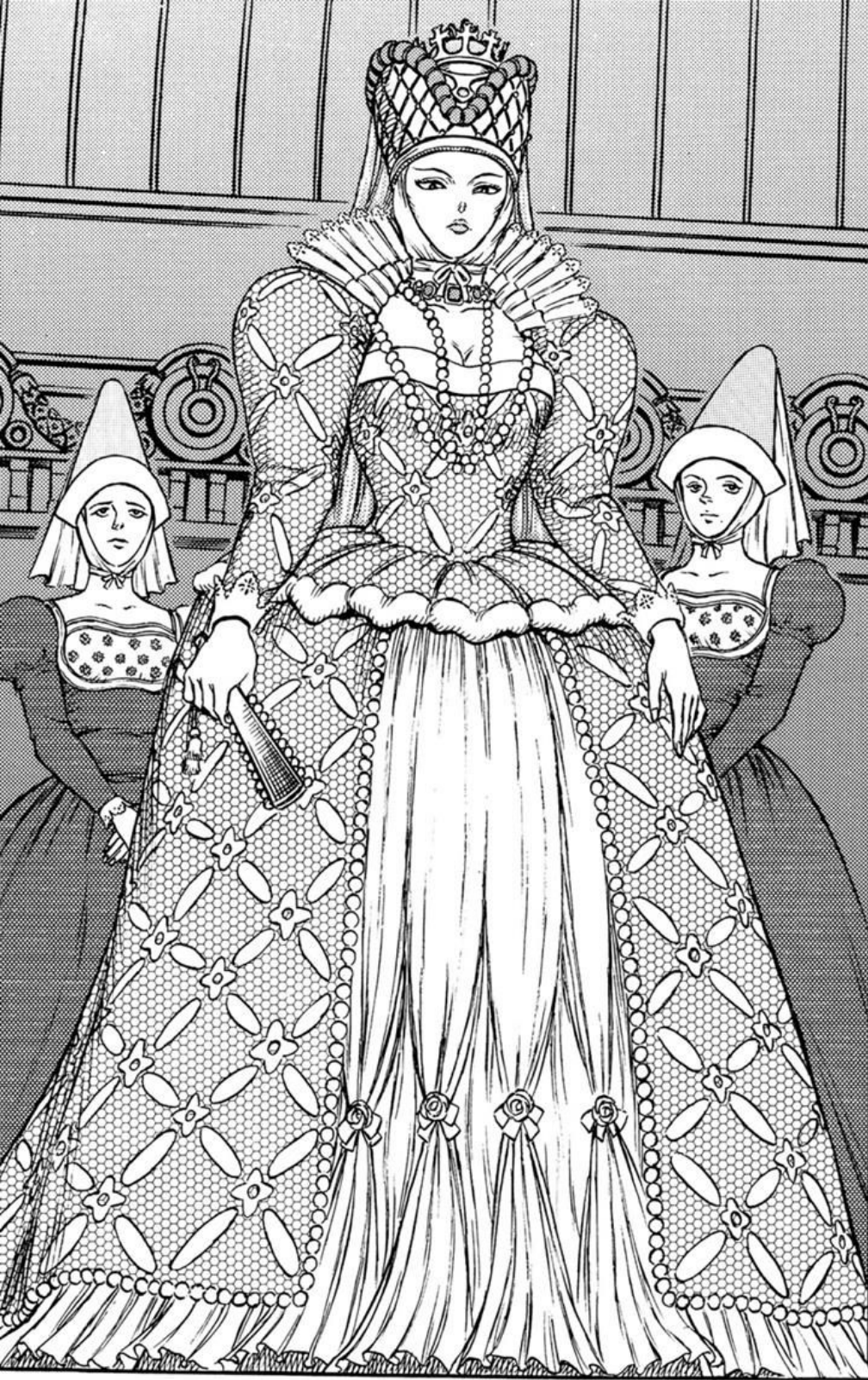
*ЦОК!





*СТУК





ШАР-
ЛОТТО!



М...
МАМО!



ШАРЛОТТО.

І ШО ЦЕ
ТИ, ПО-
ТВОЄМУ,
РОБИШ?



НЕДОПУС-
ТИМО!

Я САМА
РОЗПОРЯ-
ДЖАЮСЯ
СВОЇМИ
РЕЧИМА!

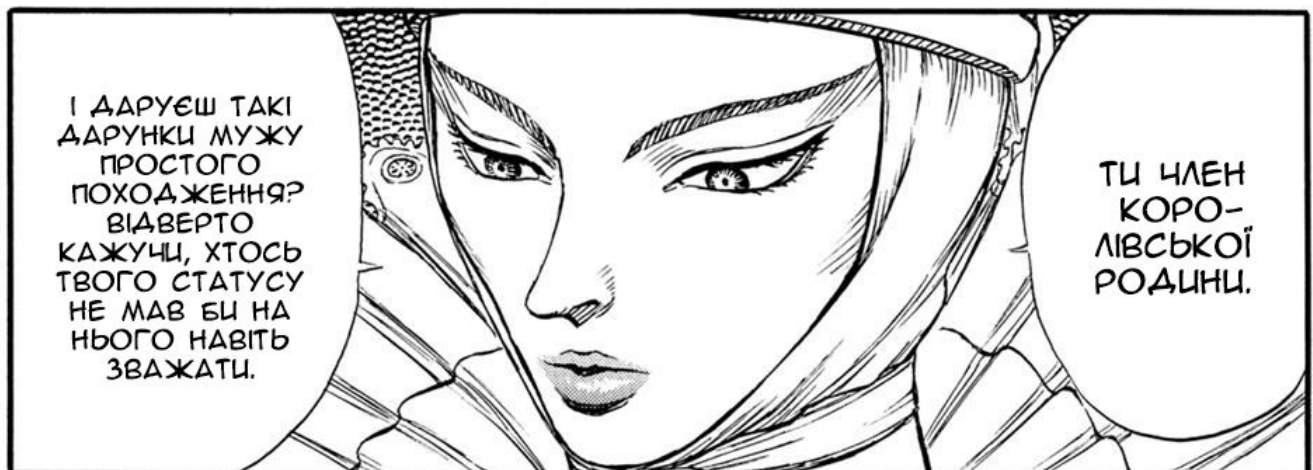


ВИ ПРО
ЩО...?



НЕ
ВДАВАЙ
ДУРНУ.

ДАРУВАТИ
ЇОМУ ТАКИ
ПОДАРУНКИ
...



І ДАРУЄШ ТАКИ
ДАРУНКИ МУЖУ
ПРОСТОГО
ПОХОДЖЕННЯ?
ВІДВЕРТО
КАЖУЧИ, ХТОСЬ
ТВОГО СТАТУСУ
НЕ МАВ БИ НА
НЬОГО НАВІТЬ
ЗВАЖАТИ.

ТИ ЧЛЕН
КОРО-
ЛІВСЬКОЇ
РОДИНИ.

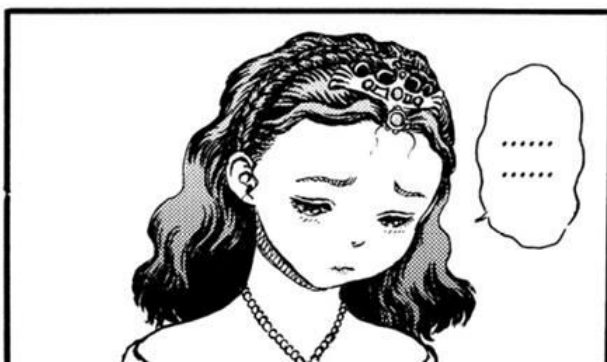


АЛЕ...

ЗАТЯМ
НАРЕШТІ,
ЩО ТИ -
ПРИНЦЕСА
МІАЛАНУ.

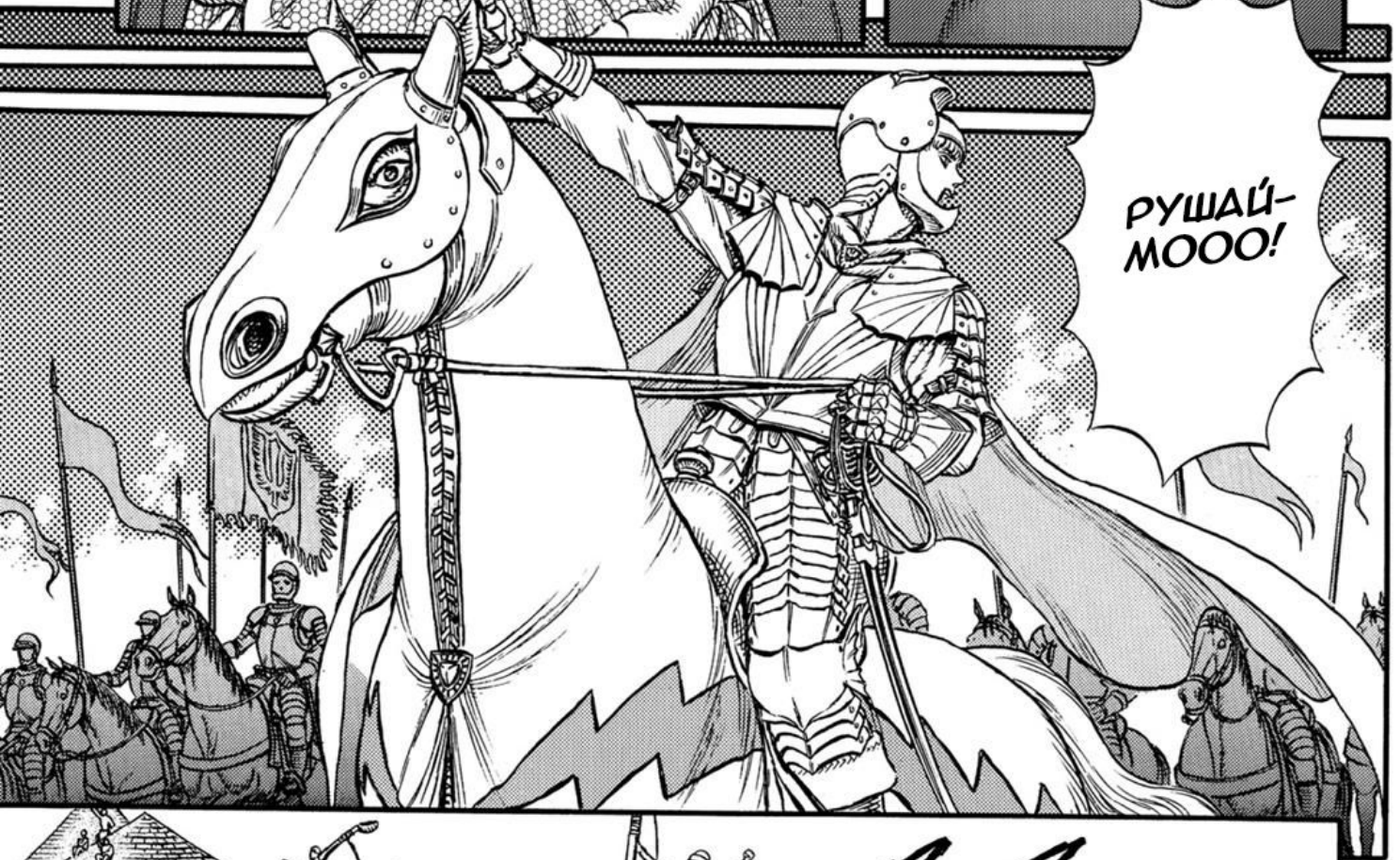
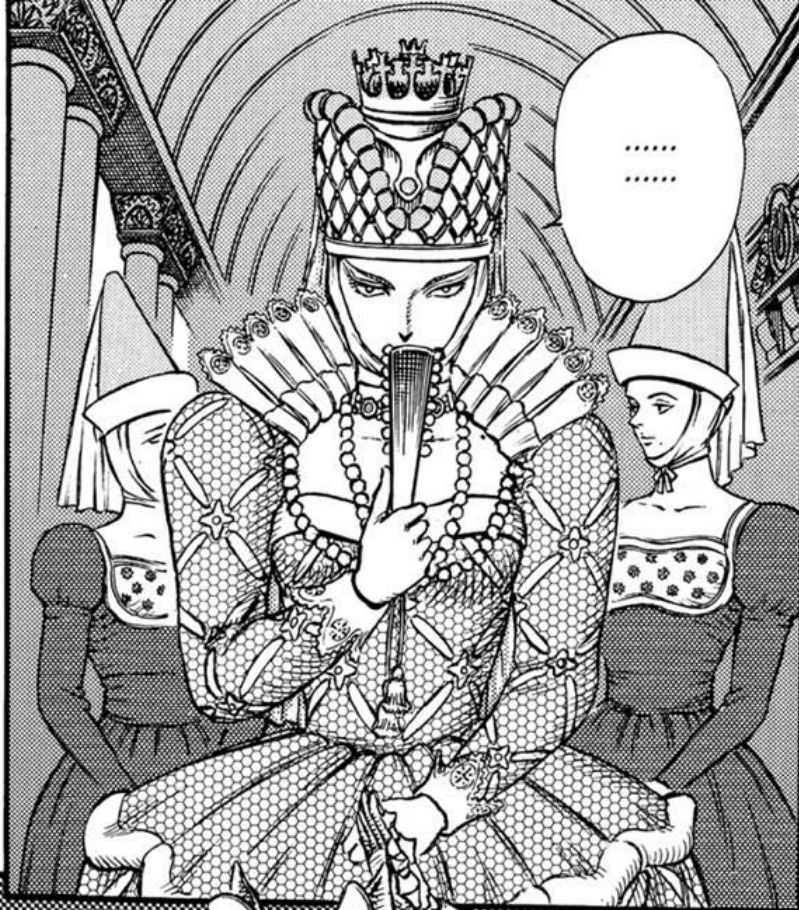
ТОБІ ШІСТ-
НАДИЦЬ.
ТИ ВЖЕ НЕ
ДИТИНА.

АЛЕ...
МАТИН-
КО!!

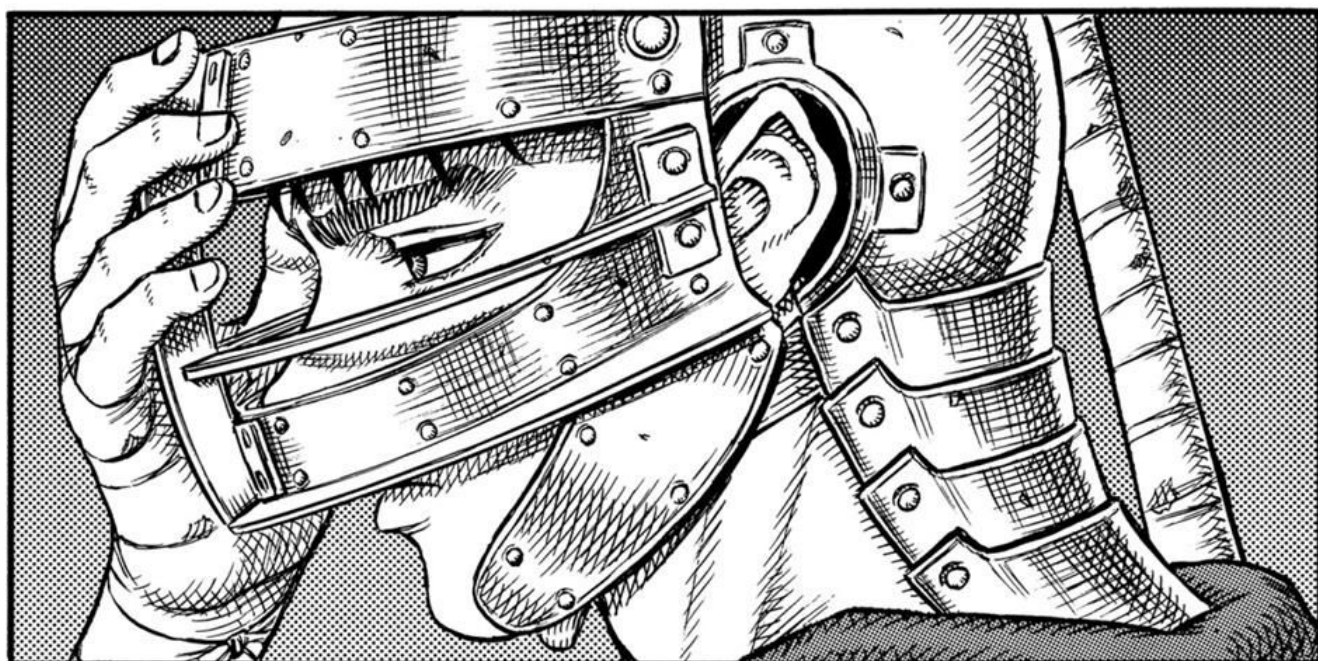
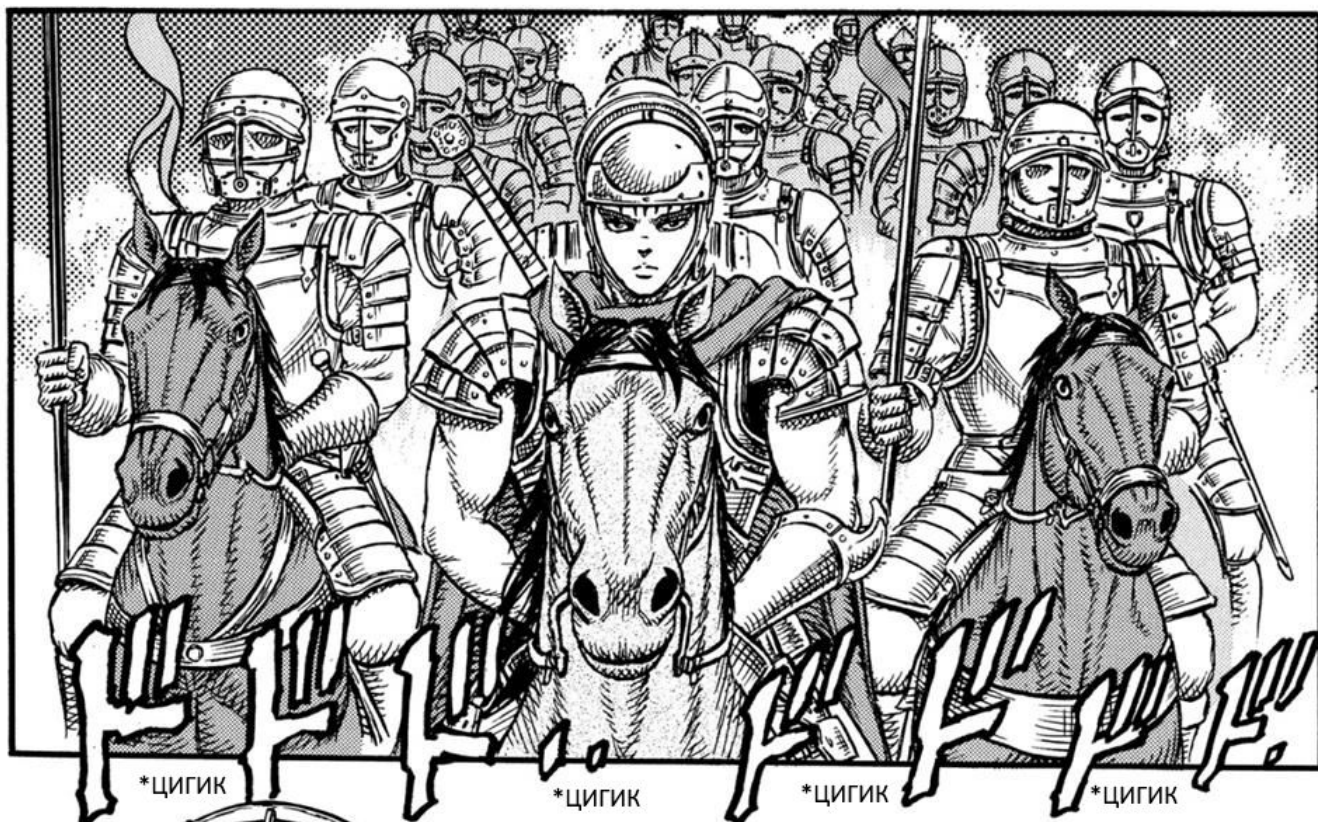


.....
.....









ВІДБУТТЯ НА ФРОНТ: КІНЕЦЬ



*ЖУХХ

*ГҮРК-ГҮР-ГҮРРРК



*ЖУХХ

*ЖУХХ



*БЛИССЬ

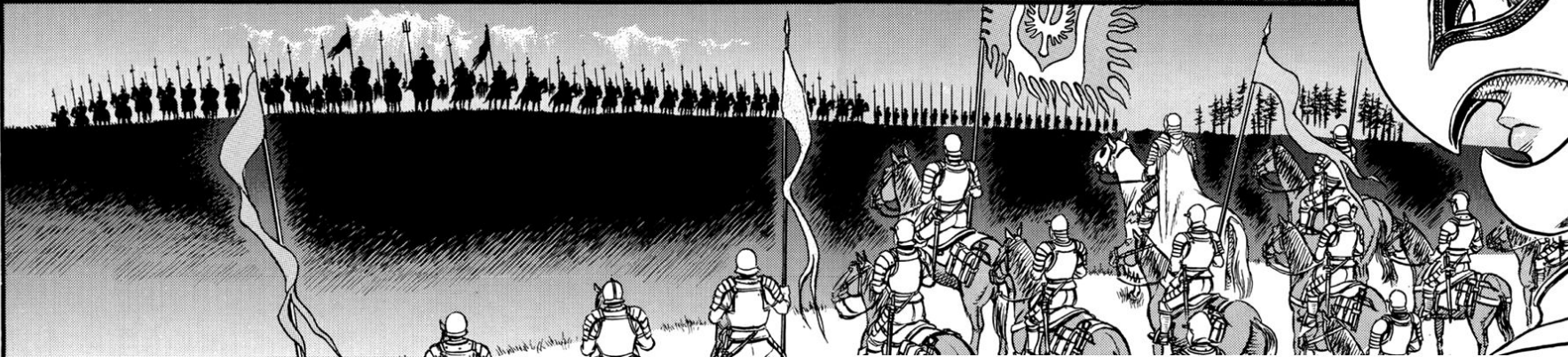
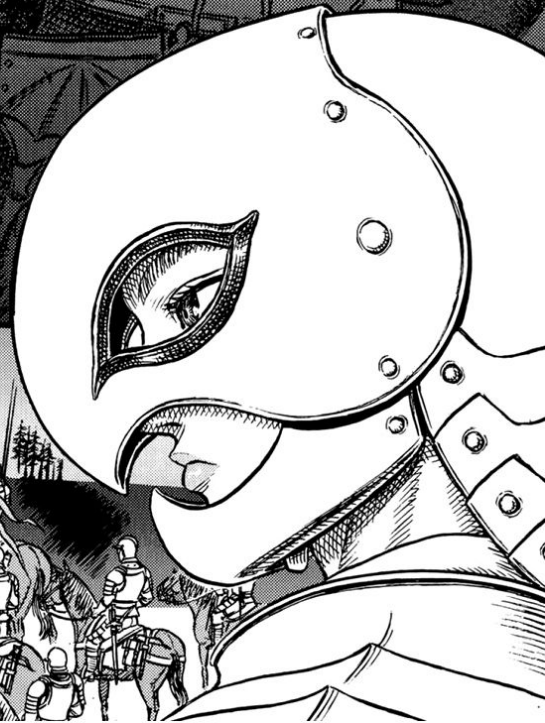
*ЖУХХ

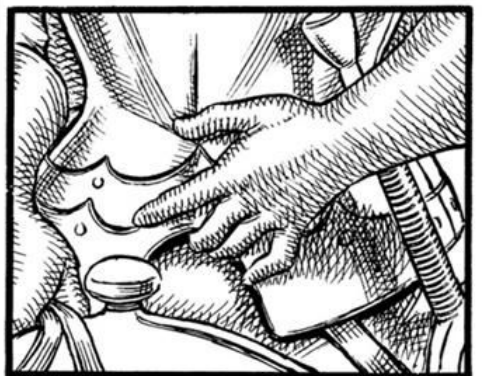




ALTELL

合 戦 ПОЧАТОК БИТВЫ



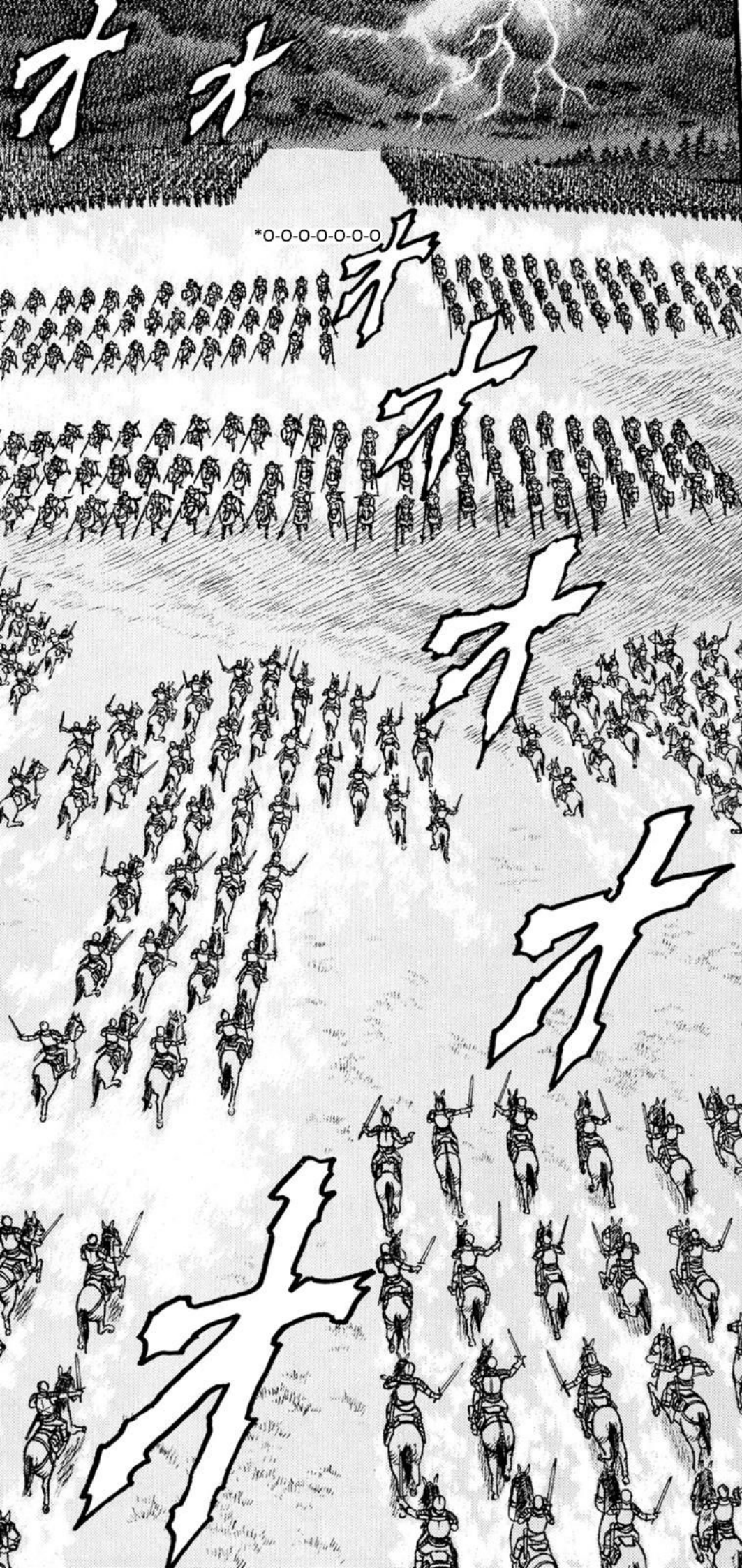


*БРЯЦЦ



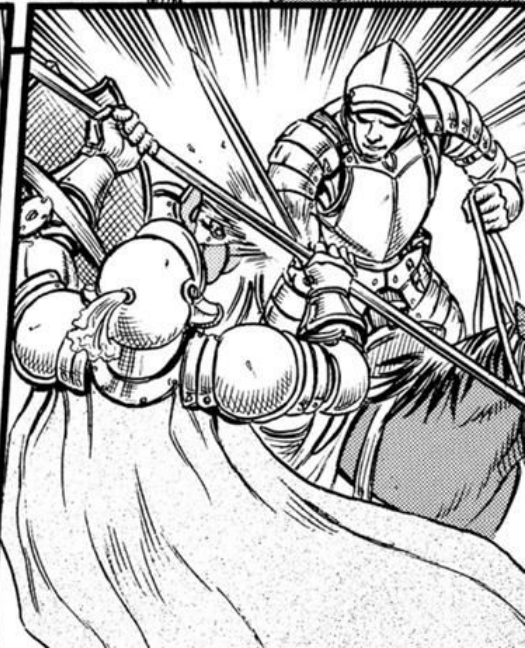
*КЛАЦЦ





*ШШKK

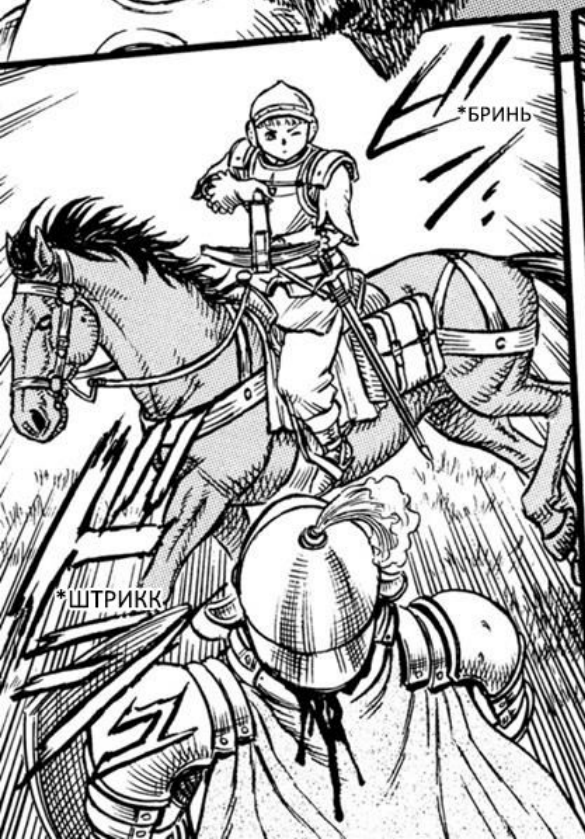






*ВУММ

*гу-гуупп



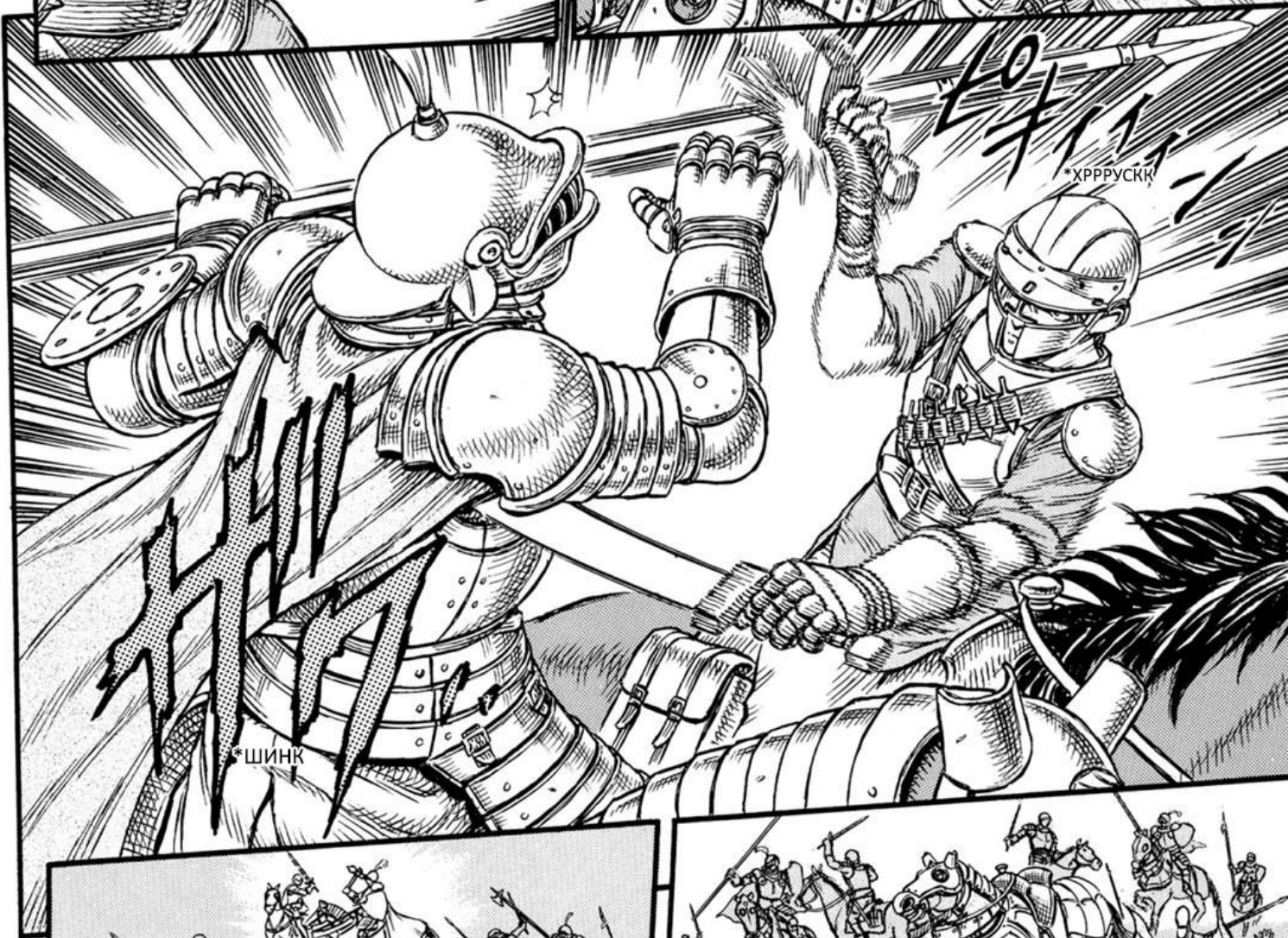
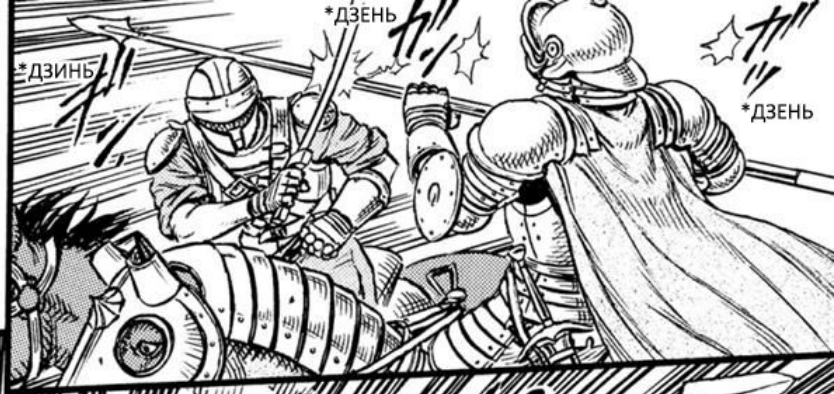
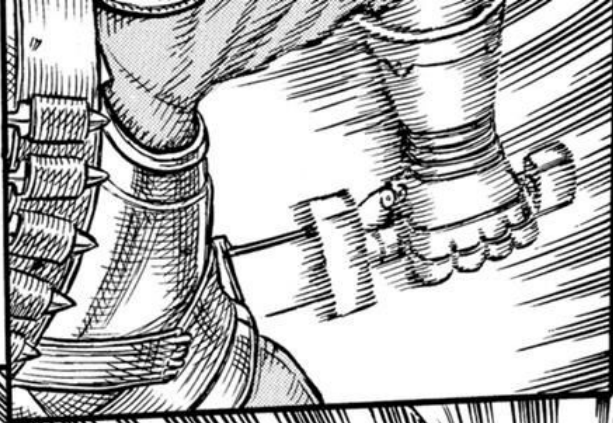
*БРИНЬ

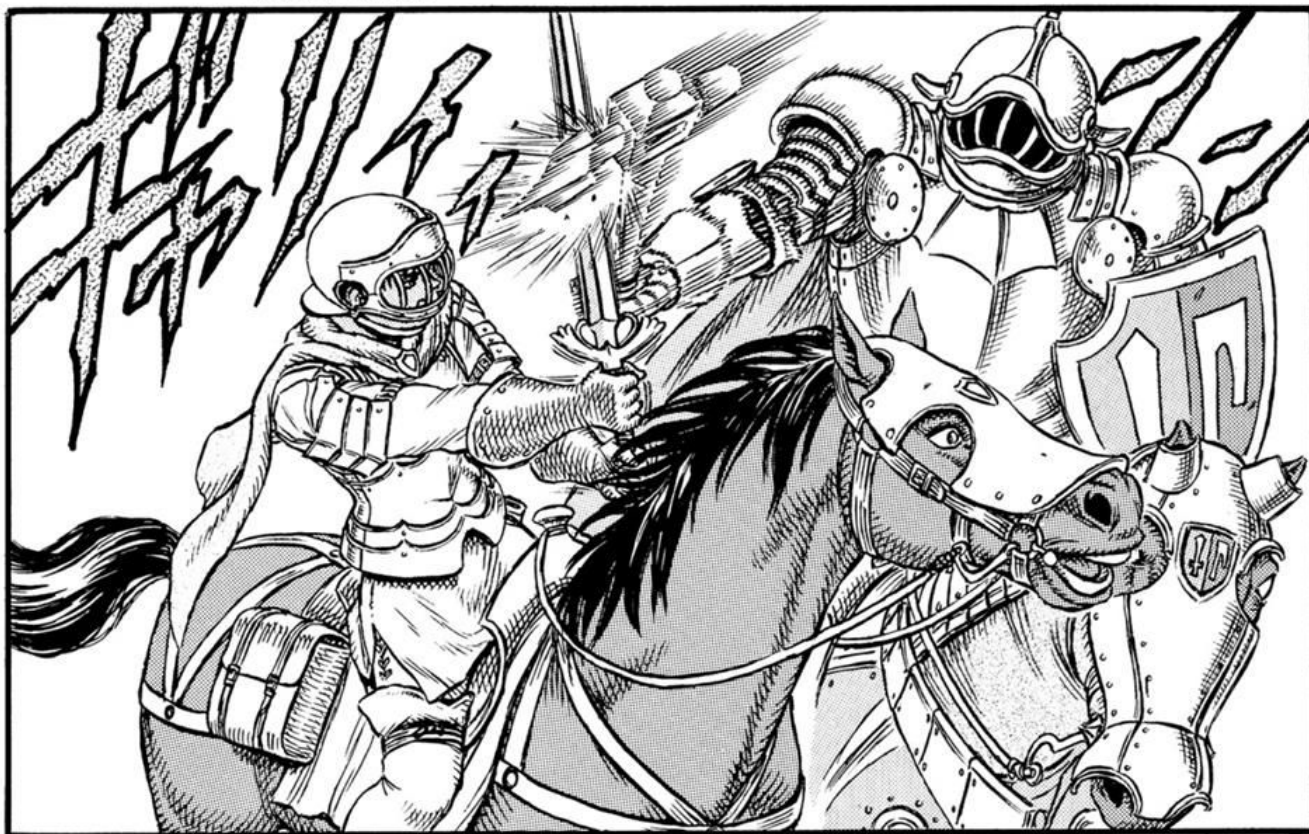


*ДЗЕНЬК

*ДЗИНЬ

*ШТРИКК

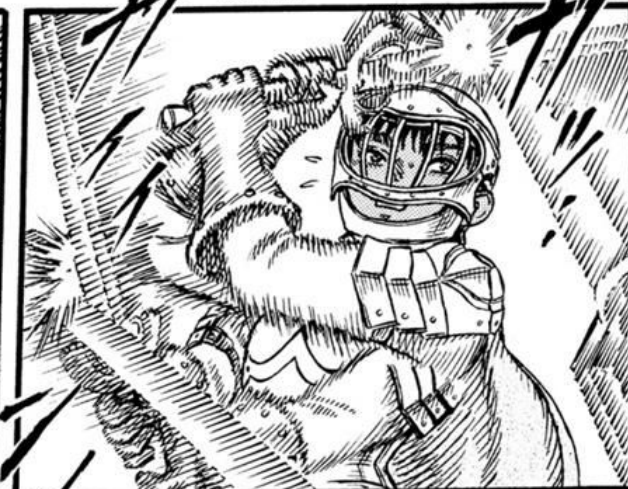
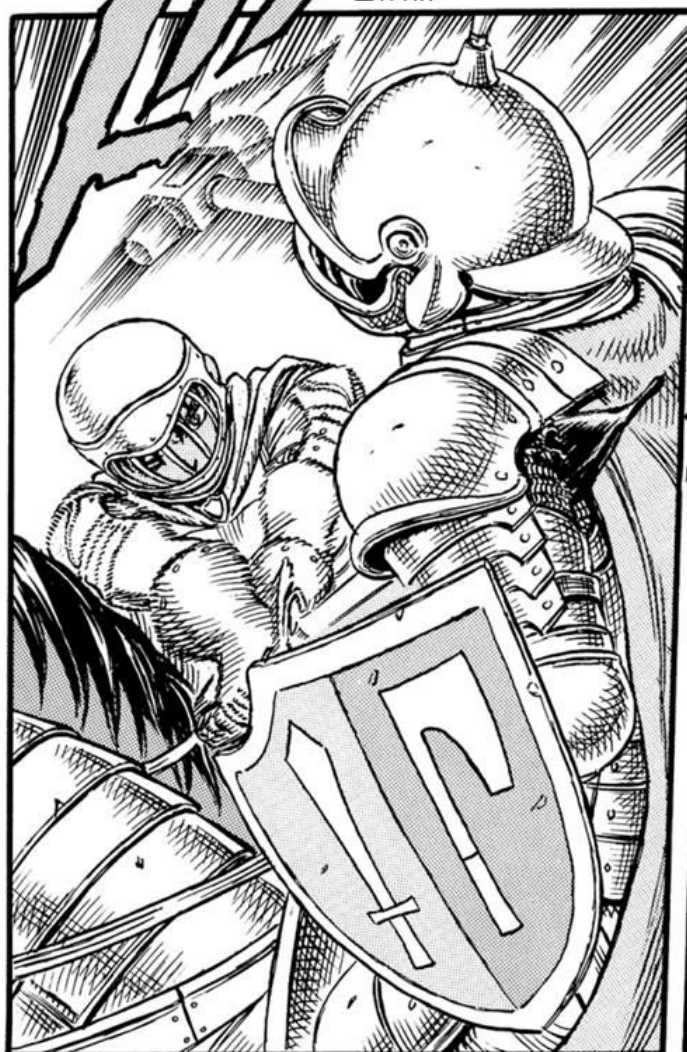




*ШТРИК

*СКРЕГГ

*ДЗЕНЬ

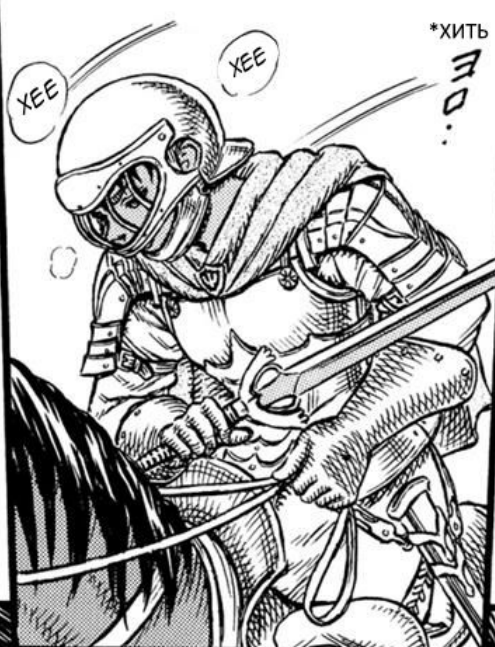


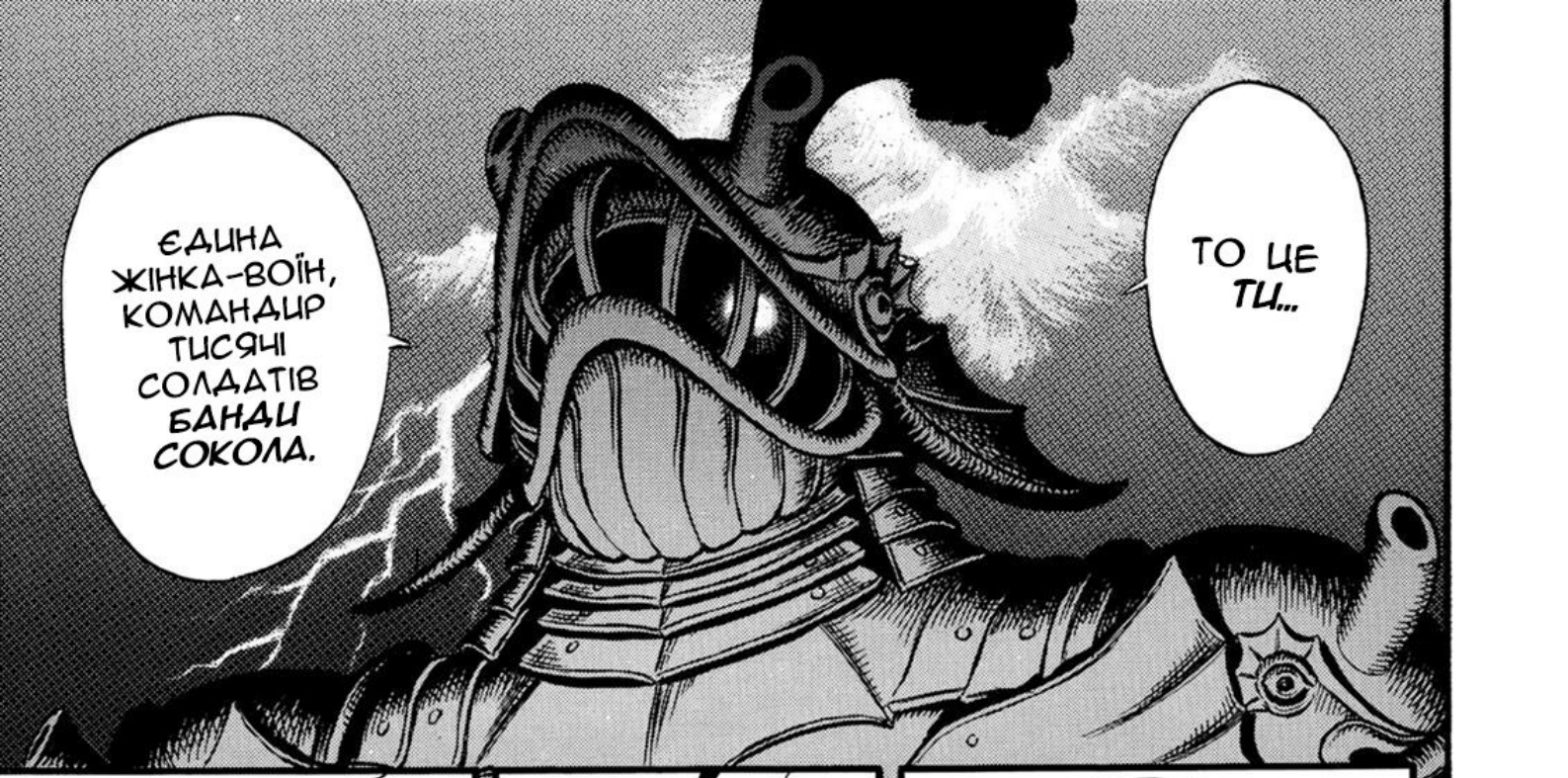
*ЧИРК

*ТРЕМЬ-ТРЕМЬ



*КРРР



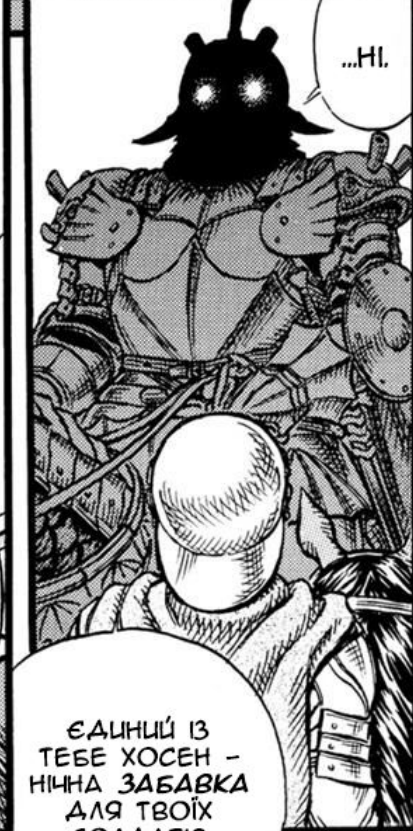


ЄДИНА
ЖІНКА-ВОЇН,
КОМАНДИР
ТИСЯЧІ
СОЛАДІВ
БАНДИ
СОКОЛА.

ТО ЦЕ
ТІ...



ДО
ЧОГО
ХИЛИШ
?



...НІ.



....
....

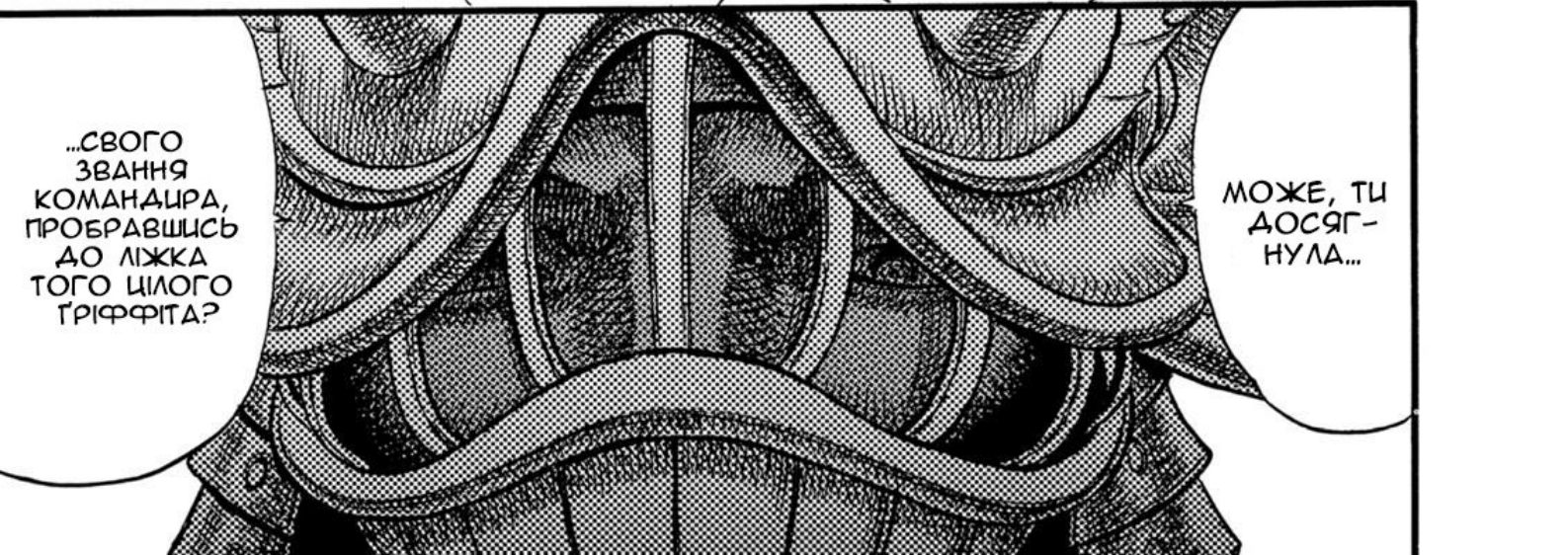
ТІХЕ.



ЧОРТІВНЯ
ЯКАСЬ.
ДІВКА
ГРАЄТЬСЯ
В ЛИЦАРЯ
...

ЄДИНИЙ ІЗ
ТЕБЕ ХОСЕН -
НІЧНА ЗАБАВКА
ДЛЯ ТВОЇХ
СОЛАДІВ...

ЖІНКИ ПОС-
ТУПАЮТЬСЯ
ЧОЛОВІКАМ
У СИЛІ, ТО
ЯКИЙ ІЗ НИХ
ХОСЕН У
БІТВІ?



...СВОГО
ЗВАННЯ
КОМАНДИРА,
ПРОБРАВИШЬ
ДО ЛІЖКА
ТОГО ЦІЛОГО
ТРІФФІТА?

МОЖЕ, ТІ
ДОСЯГ-
НУЛА...

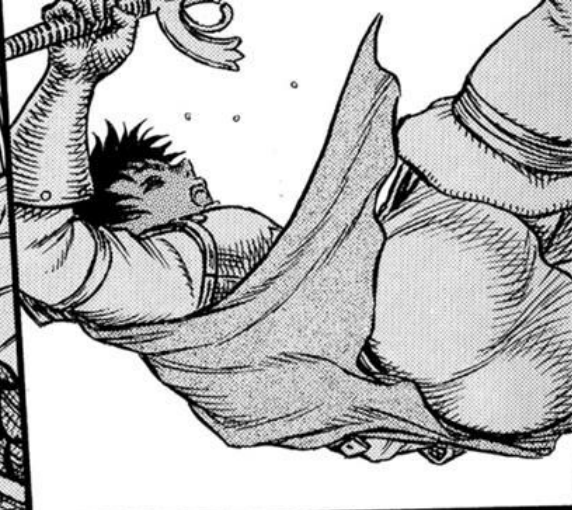
МЕР-
ЗОТНИК!!

*ДЗЕНЬ

*БУММ

*ГОНЬЯ-Я-Я-Я





...ПОКАЖУ
ТОБІ, ЯК ПО-
ДУРНОМУ ТА
ЛЕГКОВАЖНО
БУЛО СТУПИТИ
НА НЬОГО!!

*ФММ

*ФММ

*ФММ

ПОЛЕ
БРАНІ -
ТО СВЯТА
ЗЕМЛЯ
МУЖИКІВ
!!

Я, АДОН,
ГОЛОВА
ЛЮТО-ШТУР-
МОВОГО НАД-
ВАЖКОГО
ЗНИЩУВАЛЬ-
НОГО ЛІЦАРСЬ-
КОГО ЗАГОНУ
СИНЬОГО КИТА...

*ТИГИДИК

*ДЗИНЬККК

ААА!

У МЕНЕ
НЕМАЄ
СИЛИ...!!

Я...
Я НЕ
МОЖУ...

У МЕНЕ
...



НАЗАД
!!

АУРІ
...



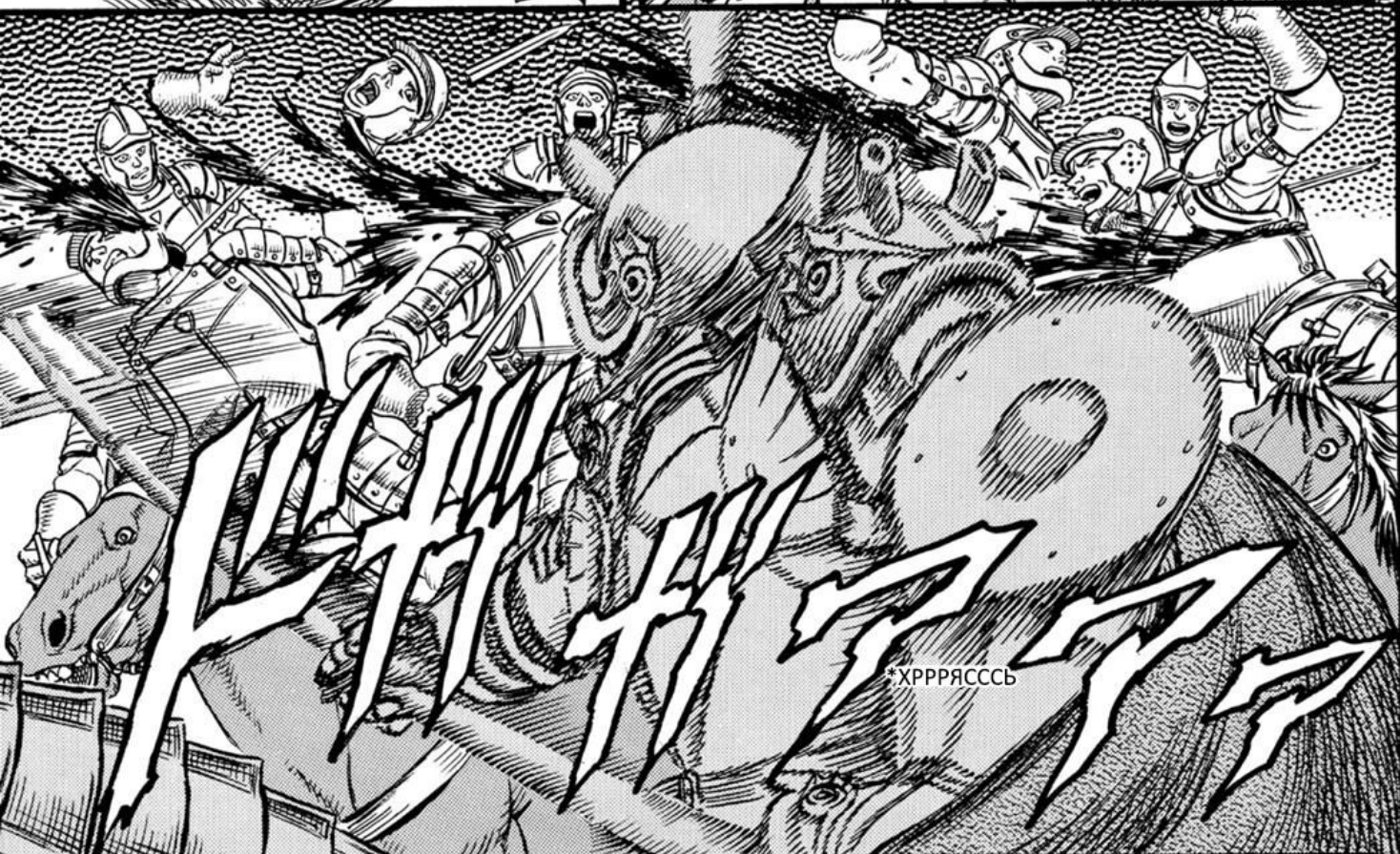
ХАЙ
ТОБІ
ГРЕЦЬ
!!

СЕСТ-
РИЦЕ
...!!

КОМАН-
ДУЄ
КАСКО!!



ХЕ-
ХЕЕЕ!



*ХРРЯСССЬ



...ВИ
СЛА-
БАКИ
!!

ЯКЩО
ВИ КО-
РИТЕСЯ
НАКА-
ЗАМ
ДІВКИ
...

....
!!



*ХРУСЬ

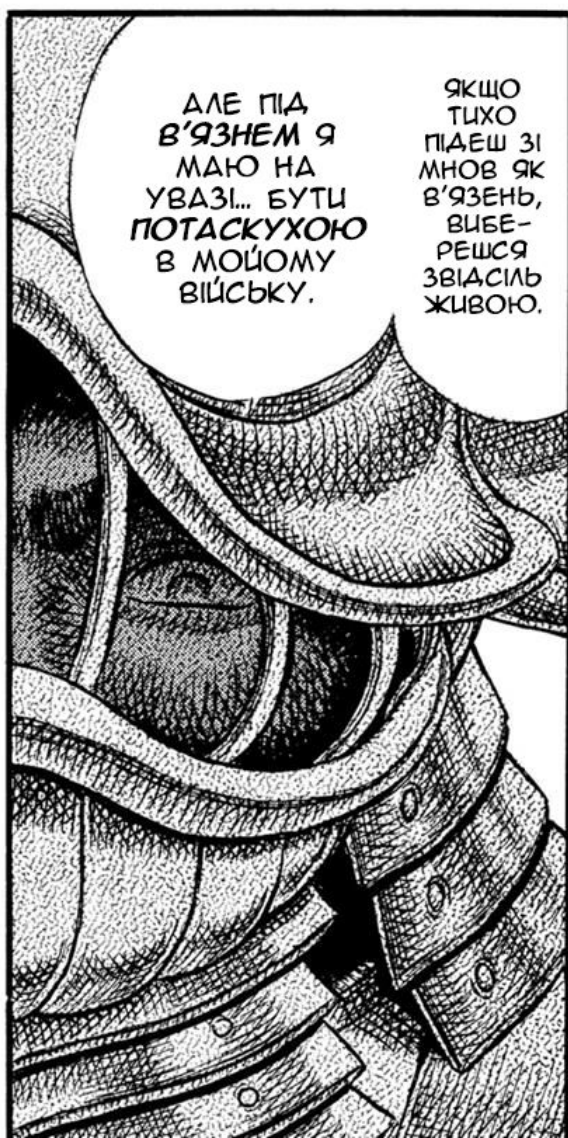
*ГУП



*ТОРОХ

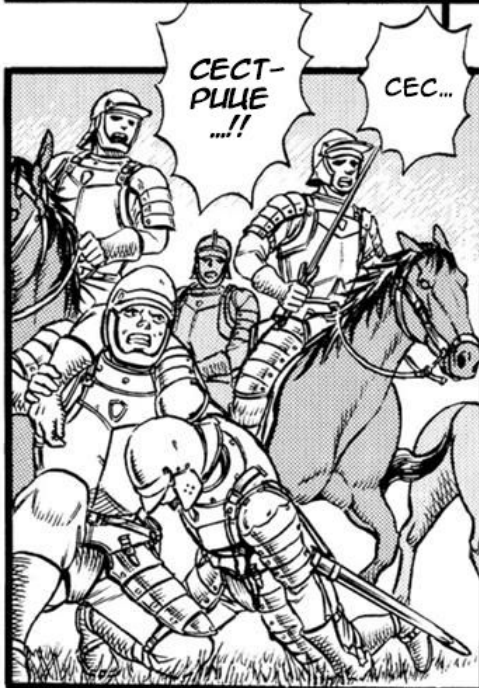


*ШХХ



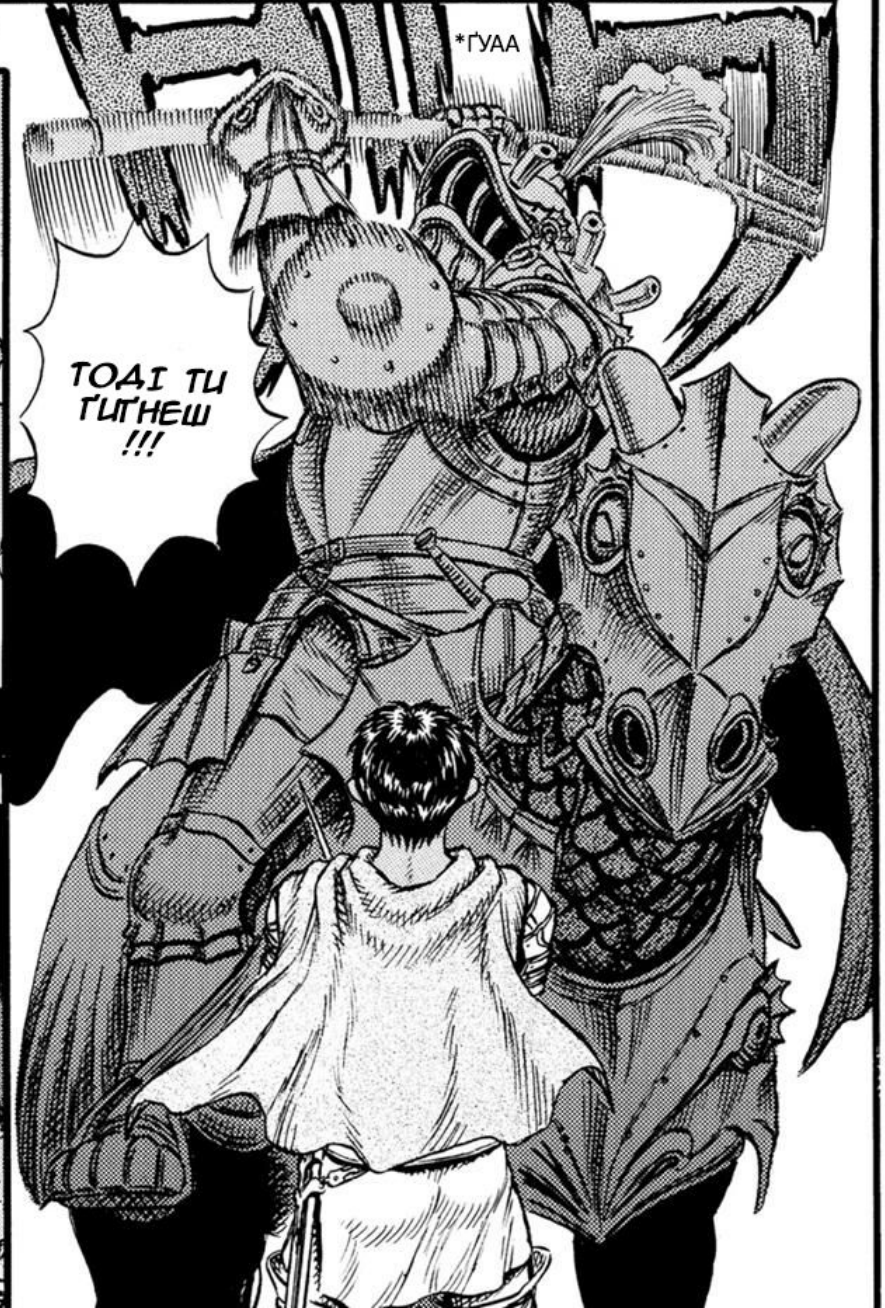


ІАЦ ДО
БІСА,
ВІБЛЯД-
КУ!!



СЕСТ-
РИЦЕ
...!!

СЕС...

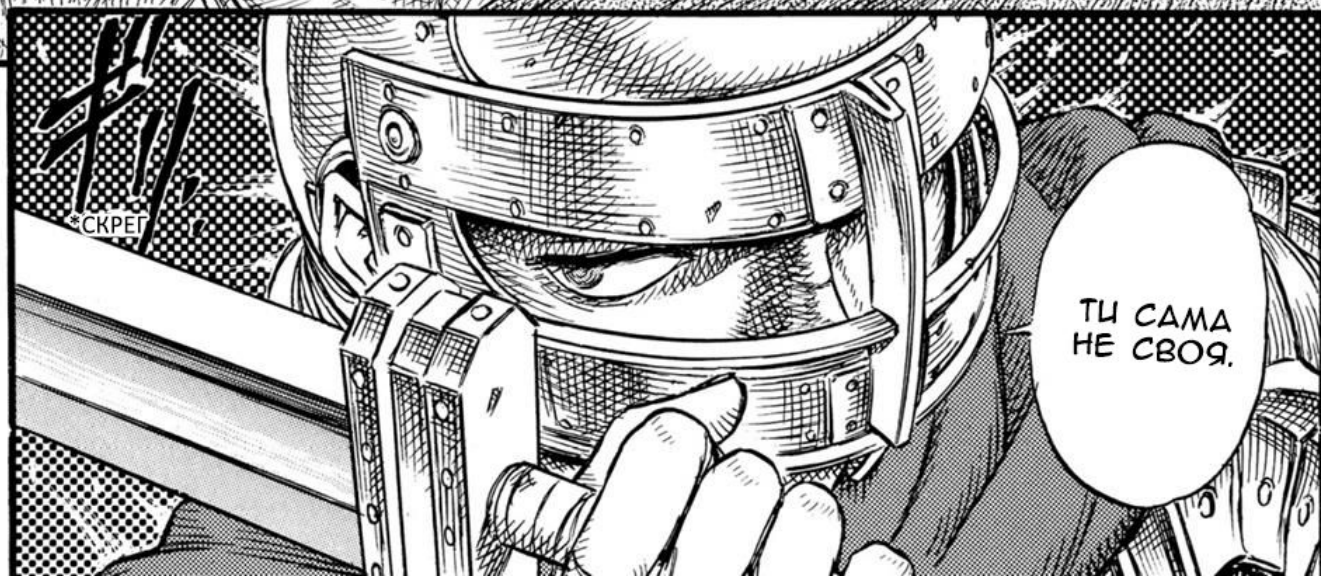


*ГУАА

ТОДІ ТИ
ГІГНЕСЬ
!!!



*ГОНЬЯЯ





К...
КАПИТАНЕ
РЕЙДЕРІВ
ТАТСЕ!!



ТАТСЕ...



ООО!!

ГОНЬЯЯ!!



АХ ТУ

ГНЦАА!



АААЦ!

УУУУУУУУ

ГРА-А-А-А



НУ Ж
БО.

У
МЕНЕ НАСТРІЇ
МАХАТИ НИМ
ЩОСИЛИ...
ПОКИ Я ВЖЕ
НЕ ЗМОЖУ
ДУМАТИ ПРО
ЩОСЬ ІНШЕ.

ЗГО-
ДИТЬСЯ
БУДЬ-
ХТО...

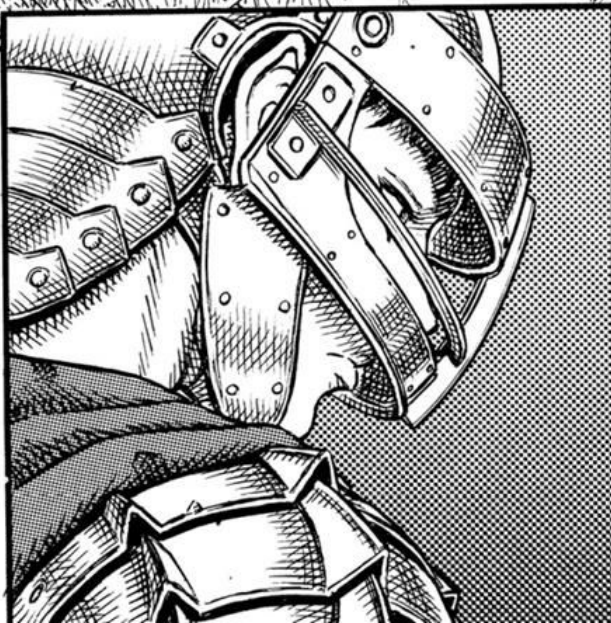
ПОЧАТОК БИТВИ: КІНЕЦЬ

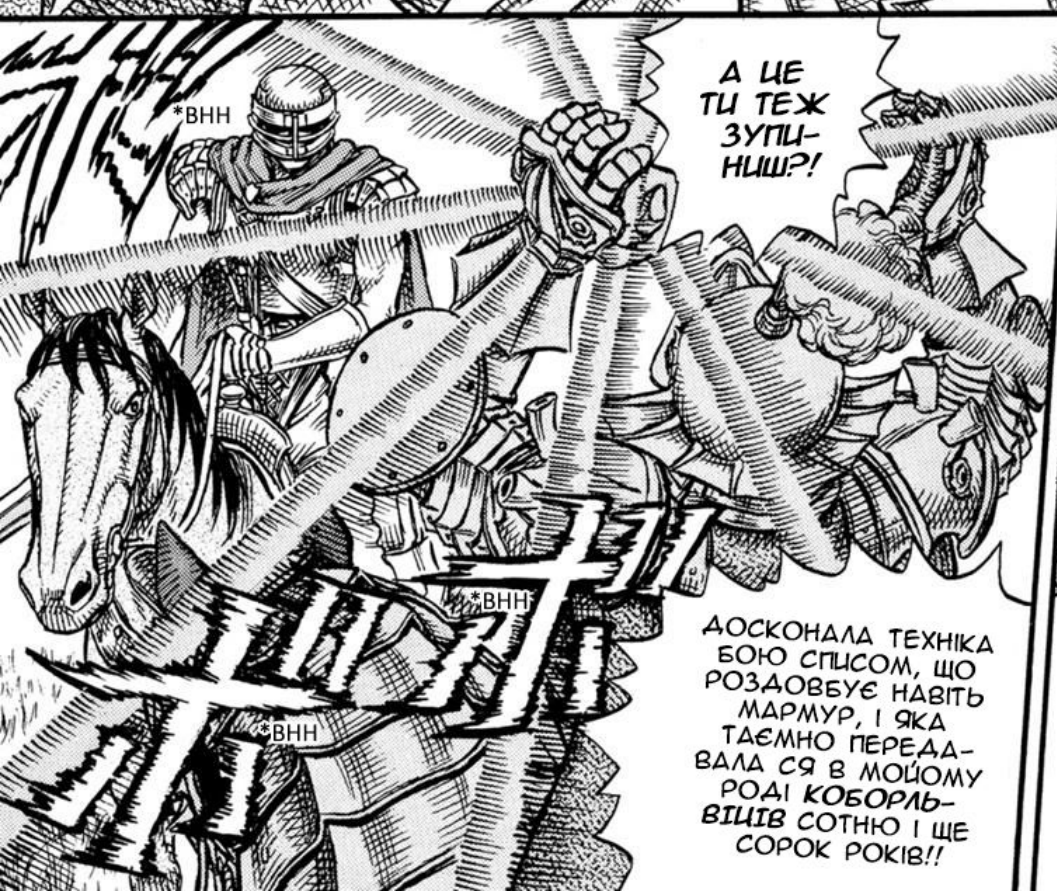
ベルセルク

キャスカ(1)



**КАСКА,
РОЗДІЛ ПЕРШИЙ**





А ЦЕ
ТИ ТЕЖ
ЗУПИ-
НИШ?!

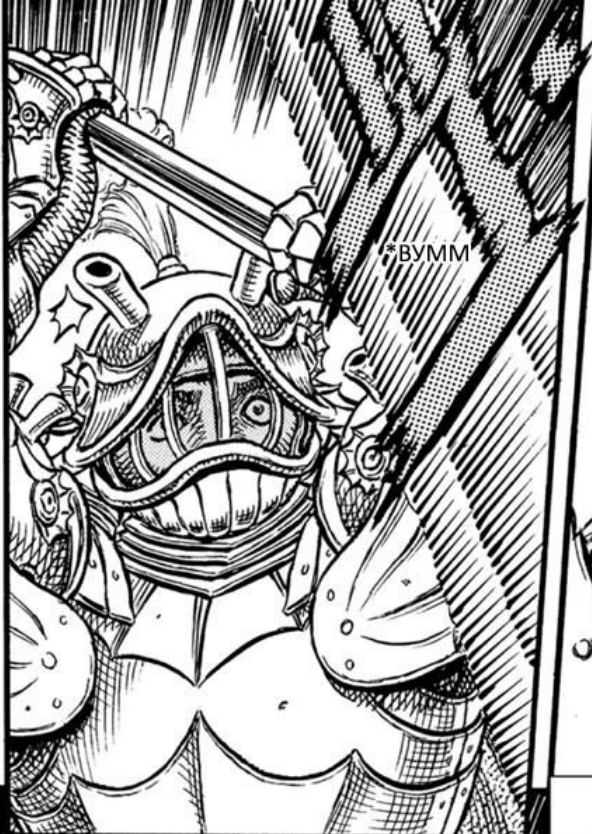
ДОСКОНАЛА ТЕХНІКА
БОЮ СПІСОМ, ЩО
РОЗДОВБУЄ НАВІТЬ
МАРМУР, І ЯКА
ТАЄМНО ПЕРЕДА-
ВАЛА СЯ В МОЇМУ
РОДІ КОБОРЬ-
ВІЦІВ СОТНЮ І ЩЕ
СОРОК РОКІВ!!



ФАЇНО
СПИНІВ
МІЇ
УДАР!!

ЯК ЖЕ
ТАК,
ХЛОПЦЕ
?!

АЛЕ
БЛИСКАВКА
НЕ ЛУПІТЬ
У ОДНЕ
МІСЦЕ
ДВІЧІ!!



*ВУММ



ТАНДАНСЕ
НУ!!

ОТРИ-
МУЦІ!!

*Вихор, який розрубє скелю



*ХТИЩ



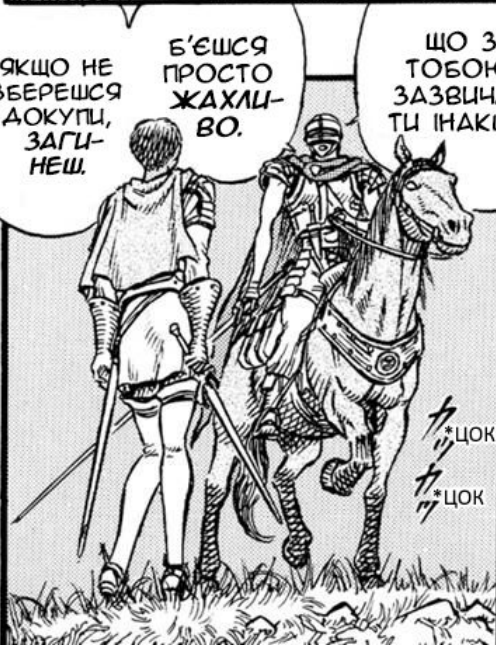
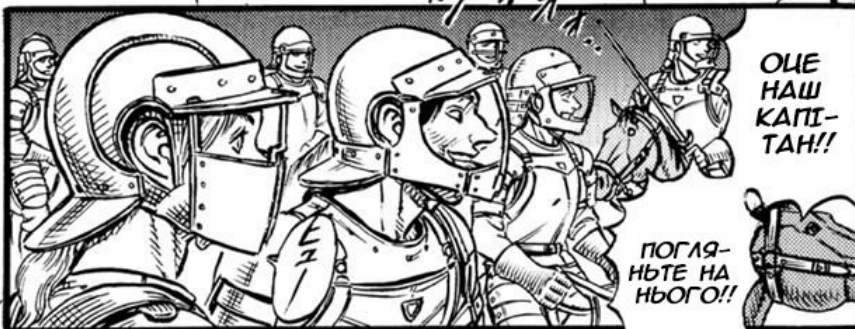
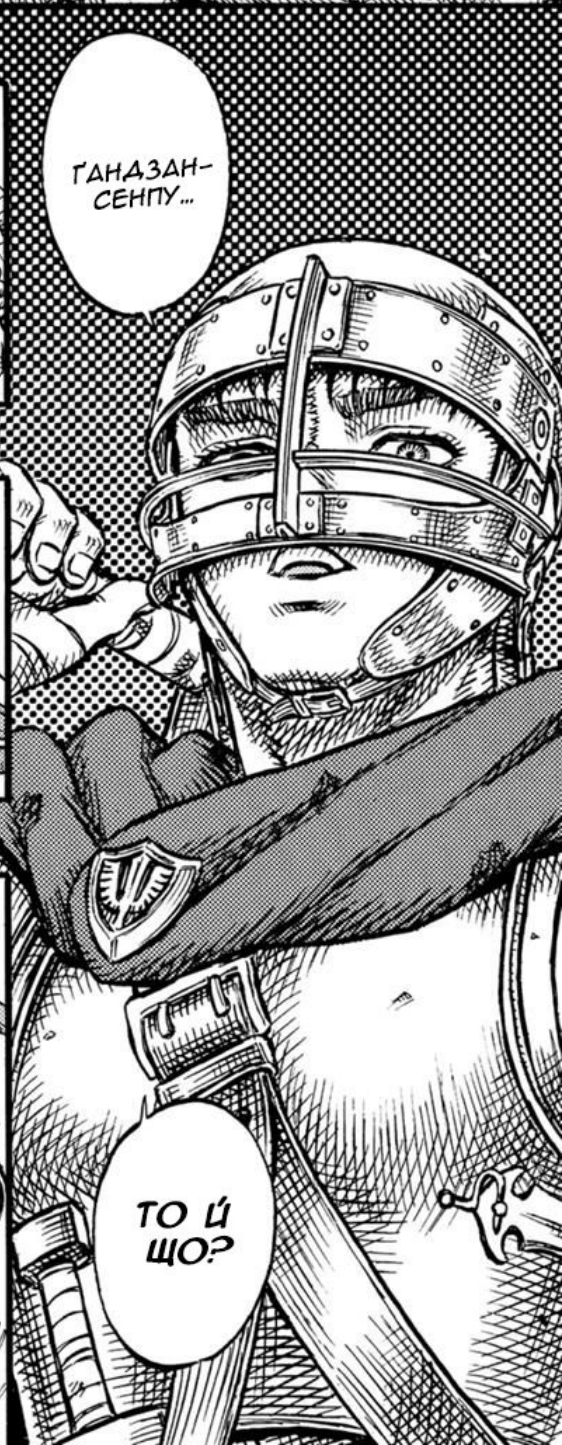
*УААА *ПШШ *УААА

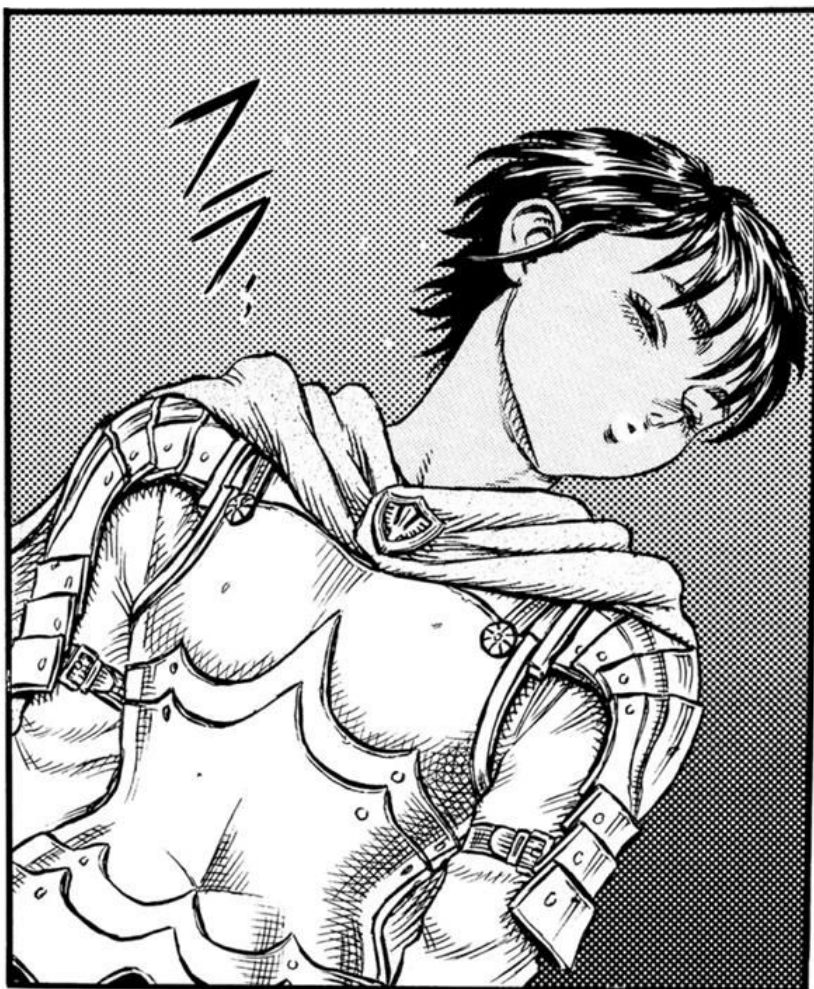


*БОМММ

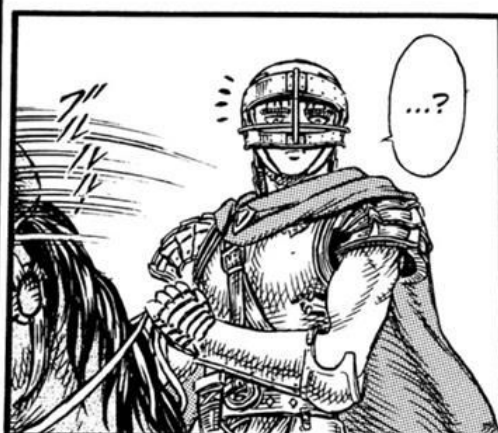
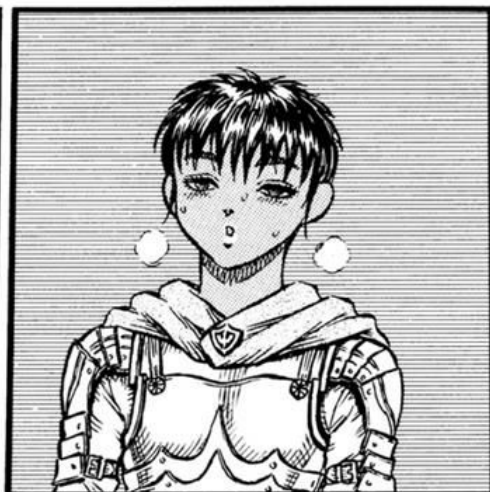


*БА-БАММ





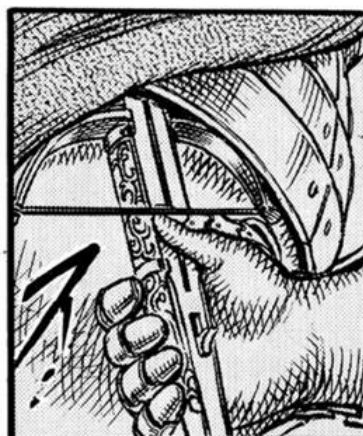
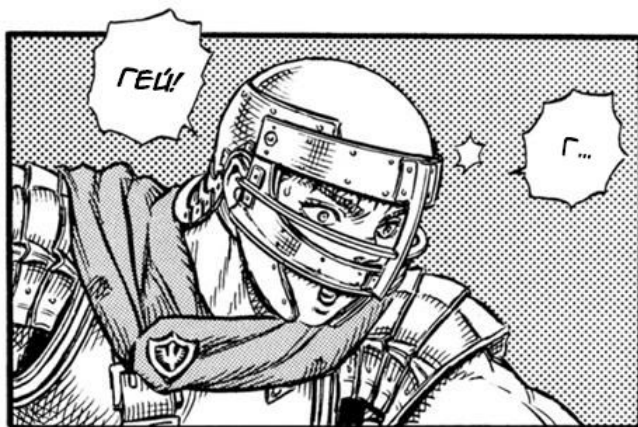
*ВИСЬ



*ФОРРРК

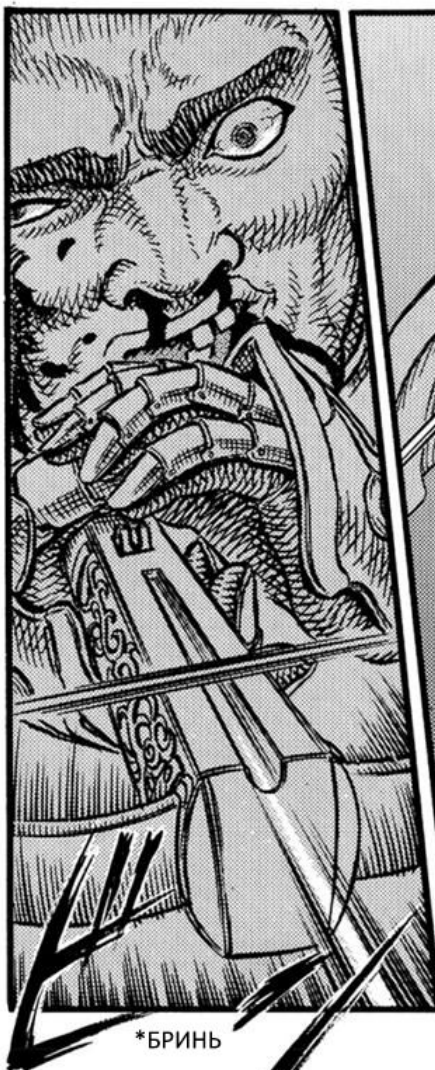


*ШМИГ

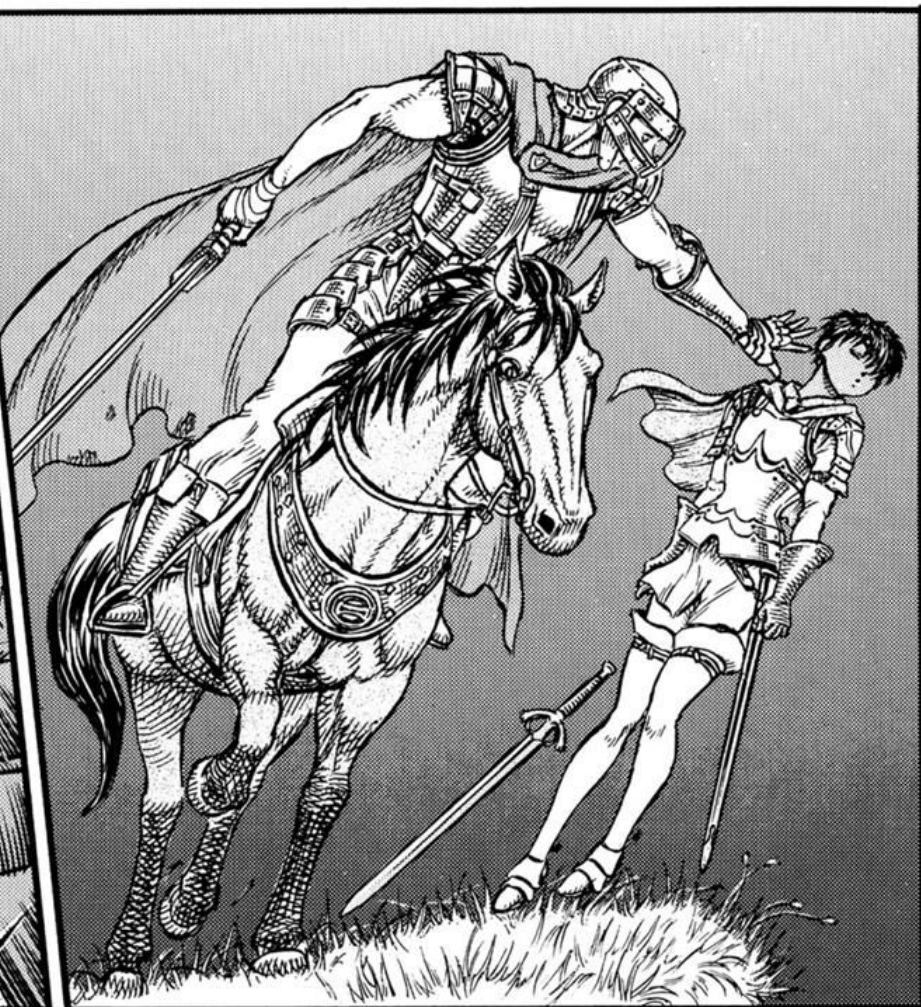


*ШХ



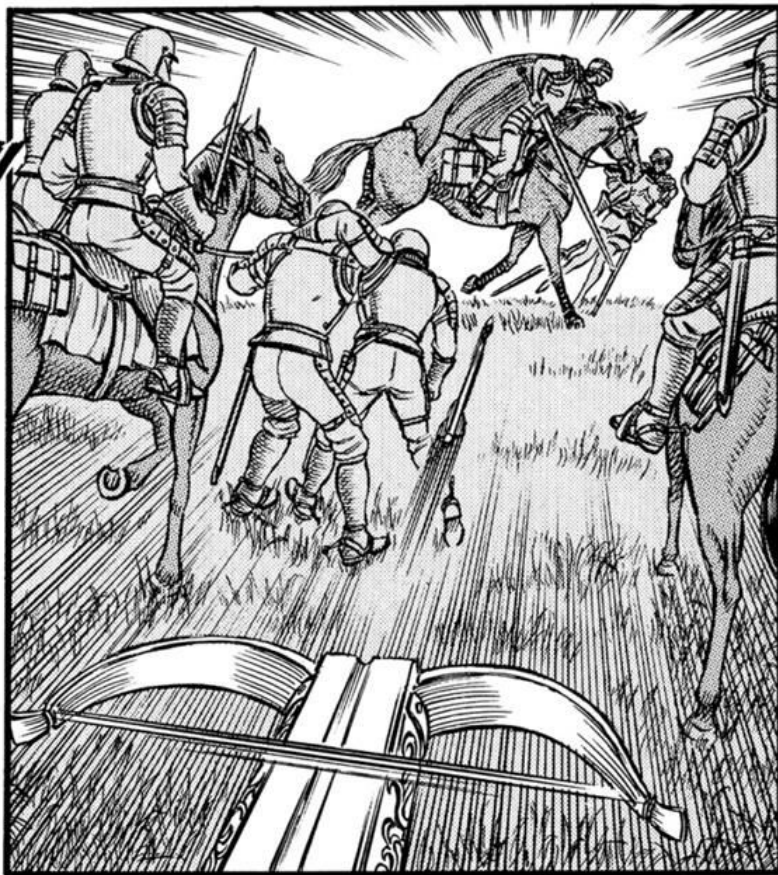
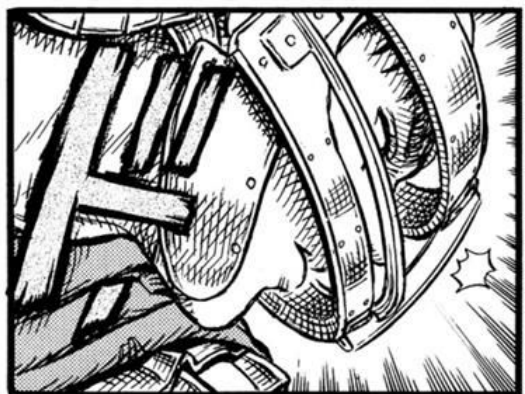


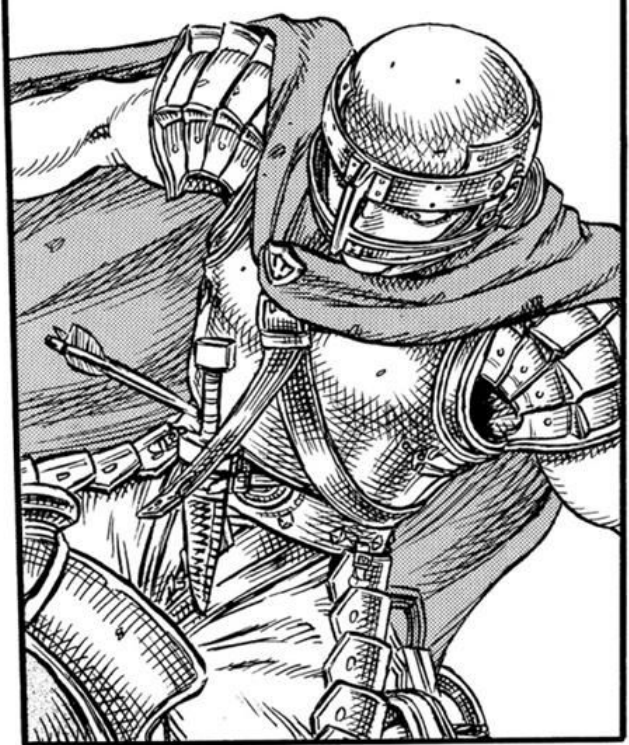
*БРИНЬ



*ХАП

*ШТРК

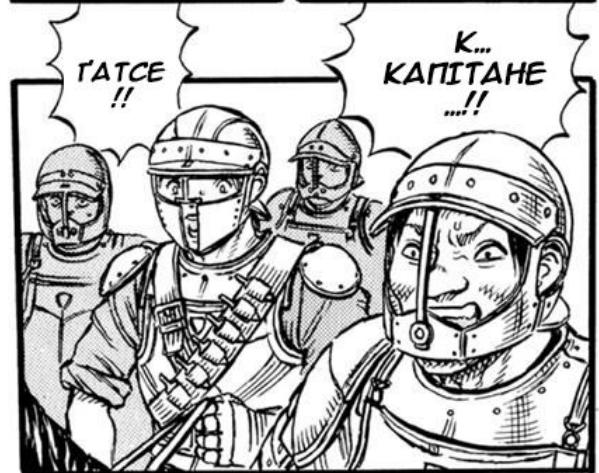




*ЧОВГ



ТА
КУРВА!

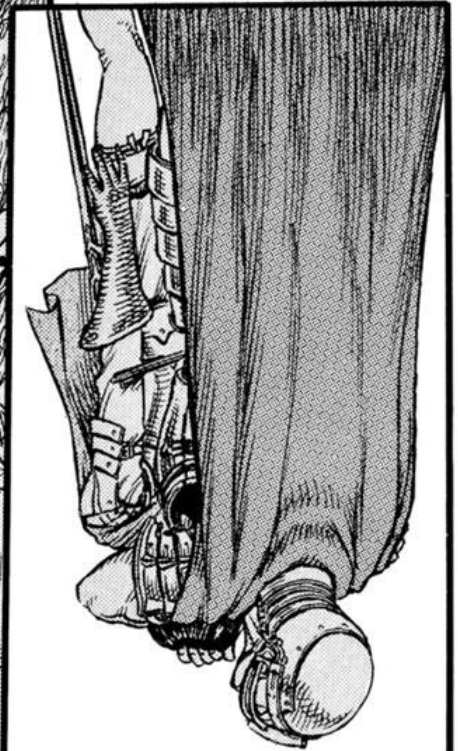
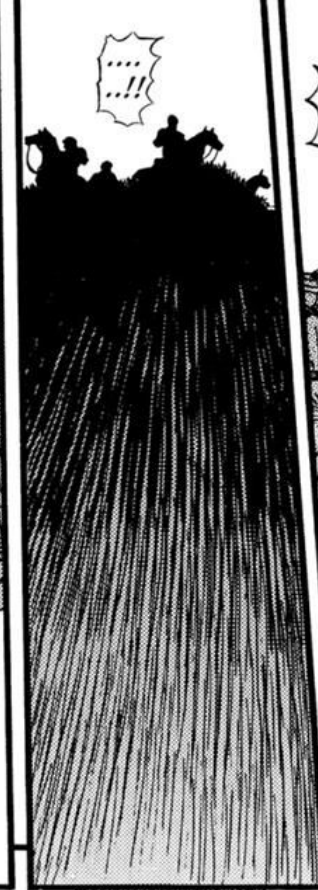
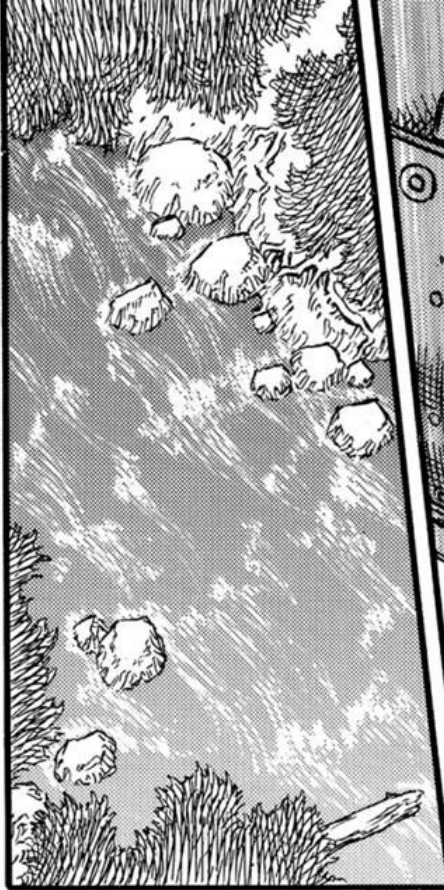


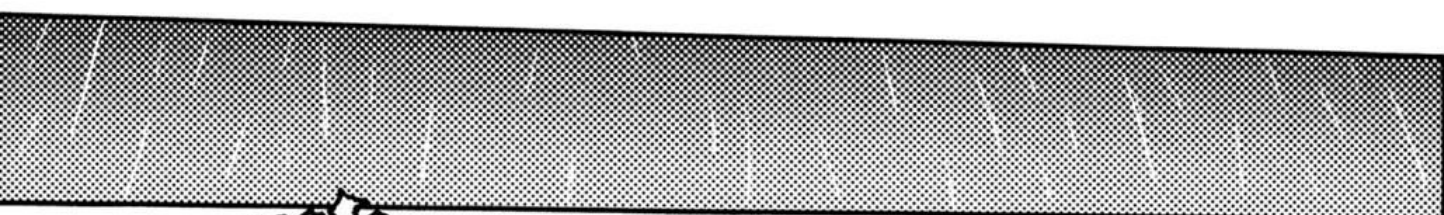
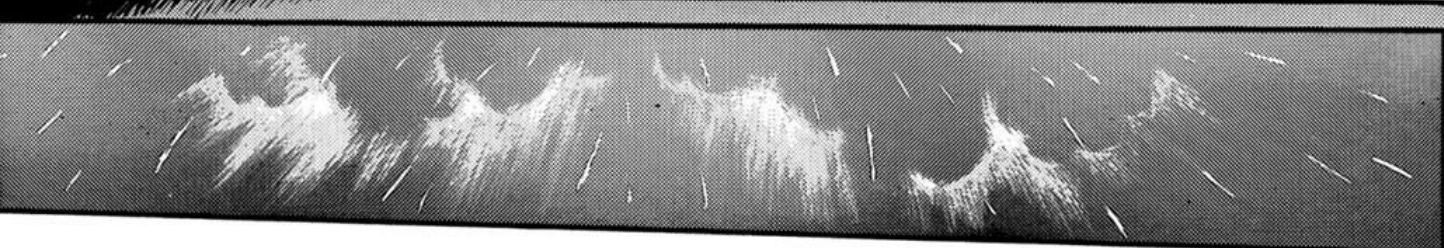
ГАТСЕ
!!

К...
КАПИТАНЕ
...!!



ХА-ХА-ХА!!





*ШУБОВСССЬ



*ХЛЮП





...ПЛАВАТИ
В ОБЛА-
ДУНКУ...

НИКОЛИ
БІЛЬШЕ НЕ
СТРИЧУ
...



*ДЗВЯК-ДЗВЯК

*XXXEE

*ХАП

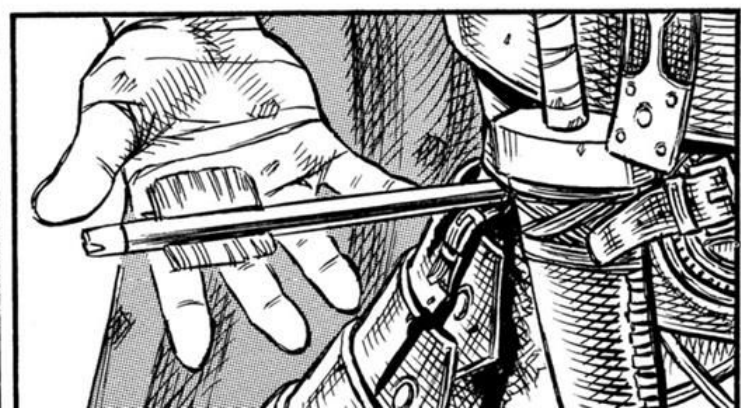
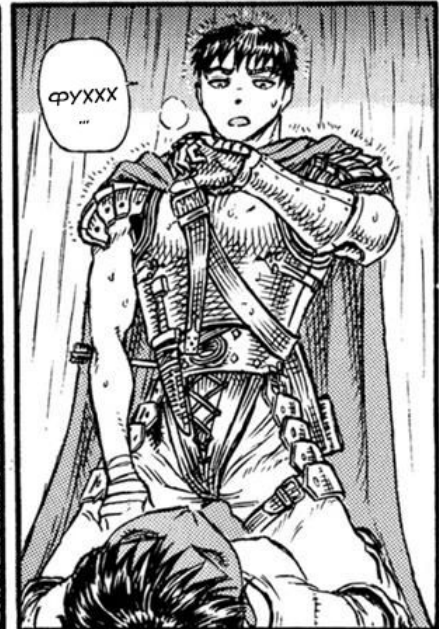
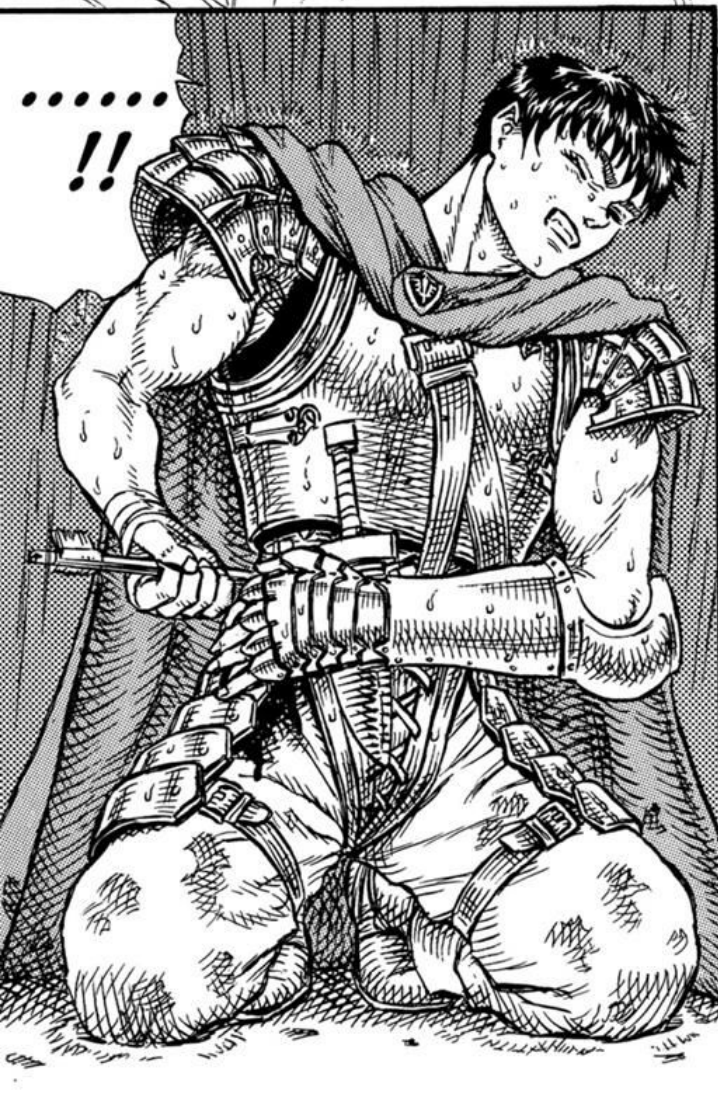
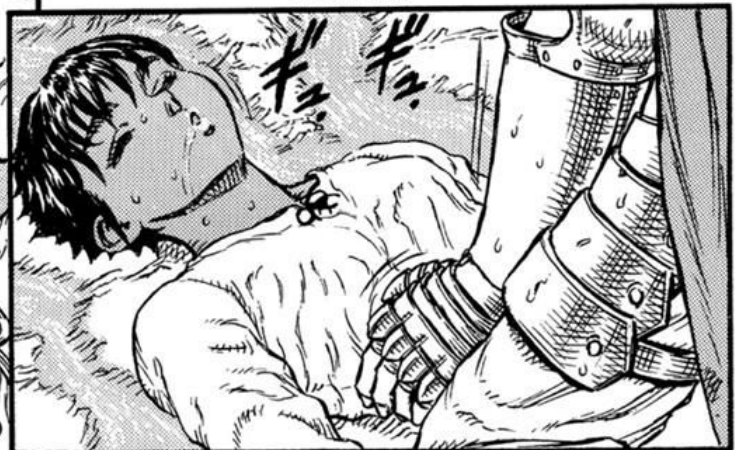




*КАХИ



*ТИСЬ-ТИСЬ





АЖ НЕ
ВІРИТЬСЯ...

ХОЧА, НАМ
ПОЩАСТИЛО,
ЩО МИ ВИ-
ЖИЛИ ПІСЛЯ
ПАДІННЯ З
ТАКОЇ ВИСО-
ТИ...

*ВА-А-А-А



ЯК НАМ
АІСТА-
ТИСЬ
НАЗАД?

І ЩО
ТЕПЕР?
МИ НІЯК
НЕ ВИДРЯ-
ПАЄМОСЬ
НА ТУ
СКЕЛЮ...

УХ, НУ Ї
ДУБАК.



ТОЇ
КИТОВЦІ
ПОКИ-
АВОО...

КУР-
ВА!

ЯКЩО
ЩЕ ХОЧ
РАЗ ЇГО
ЗУСТРІНУ,
НА КОРМ
РИБАМ
КИНУ.

ボキヤッ!

*ХЛЮП



*ШУ-У-У-У-У



*ТРЕМТЬ-ТРЕМТЬ

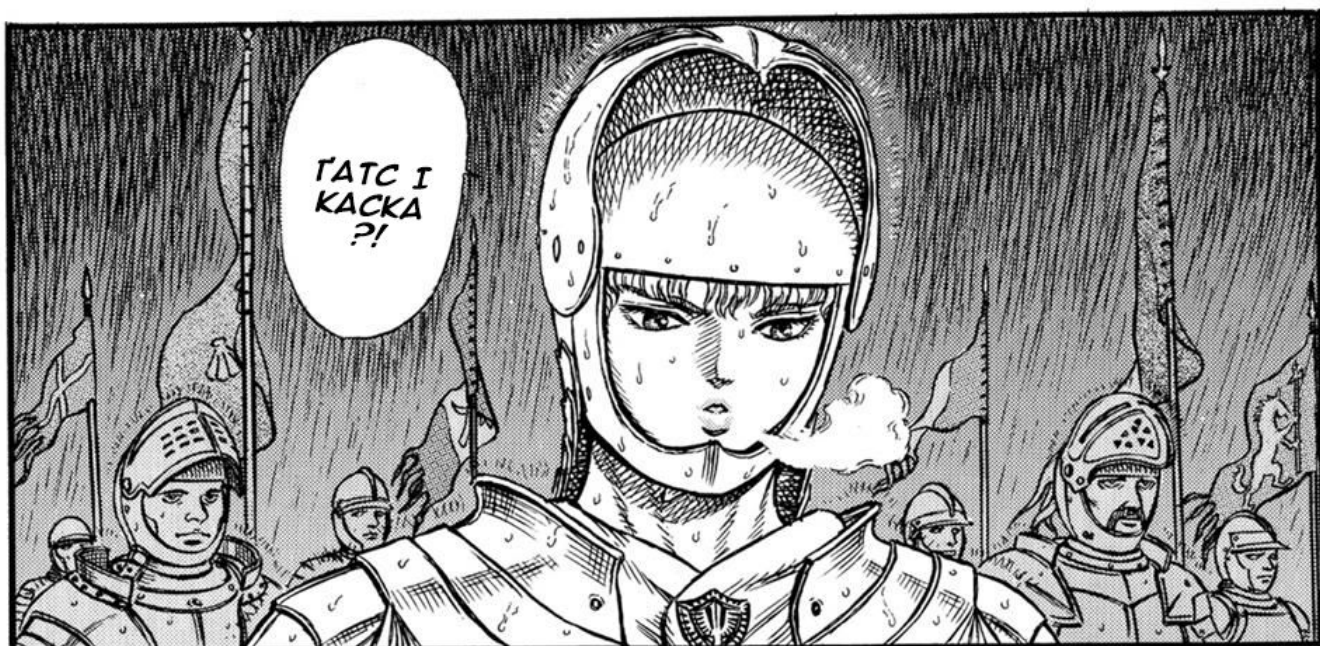


ПОГАНО...
ЯКЩО
ВОНА
Ї ДАЛІ
БУДЕ ПІД
ДОЩЕМ...



ГАРЯЧ-
КА...

ТО ОСЬ
ЧОМУ
ВОНА
ЗОМЛІЛА
...

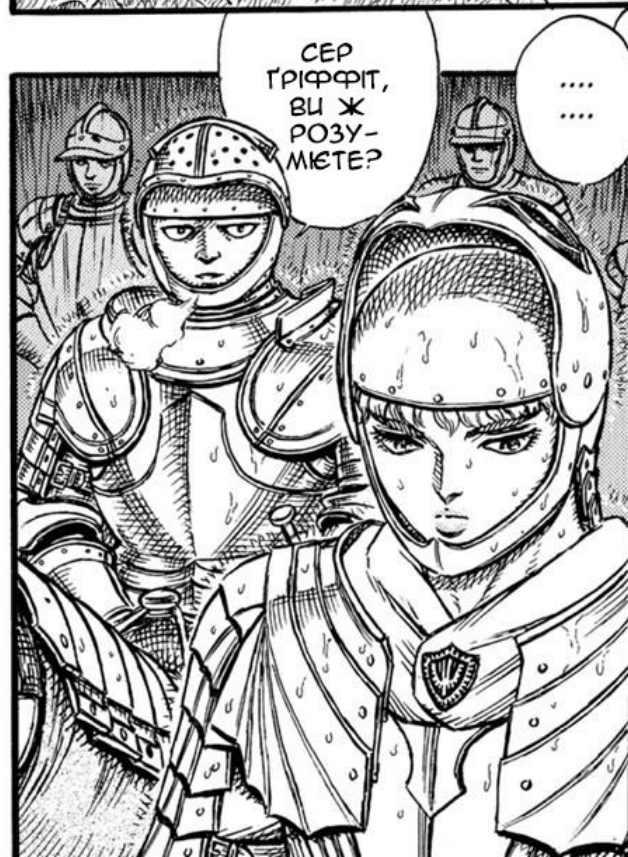


ГАТЄ І
КАСКА
?!



ТО БУЛА
ВИСОКА
СКЕЛЯ...

АЛЕ ВНИЗУ
ТЕЧЕ РІЧКА,
ТОМУ,
МАБУТЬ...



СЕР
ГРІФФІТ,
ВИ Ж
РОЗУ-
МІЄТЕ?

....

....

АЛЕ Ж
НАВІТЬ
ЯКЩО ВІН
БЕЗПЕЧНО
ПРИЗЕМ-
ЛЮЄСЯ...

СУМНІВАЮСЯ,
ЩО ЙОГО
ЖИТТЮ ЩОСЬ
ЗАГРО-
ЖУЄ...

МИ Ж
ГОВО-
РИМО
ПРО
НЬОГО
...

ЯКЩО ВИСЛАТИ
ПОШУКОВЦІ
ЗАГІН - ТО
ЯКОМОГА
ШВИДШЕ.

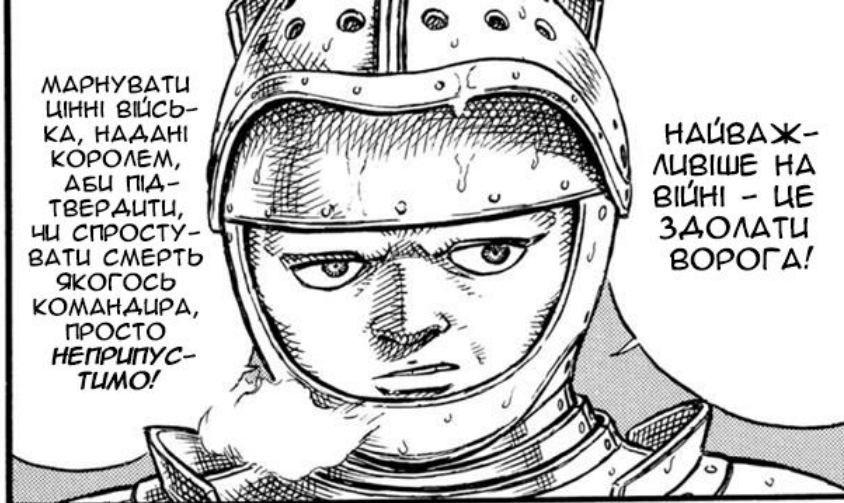
І З КАСКОЮ
КОЇЛОСЯ
ЩОСЬ
НЕДОБРЕ.

ЙОГО ШЕ
ПОРАНИЛИ
...





ДО
ТОГО Ж,
СЛАВЕТНІ
КАПІТАН
РЕЙДЕРІВ І
КОМАНДИРКА
З БАНДИ
СОКОЛА
РАЗОМ,
ХІБА НІ?

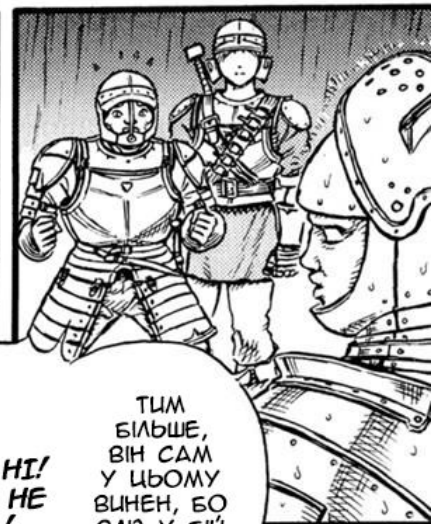


МАРНУВАТИ
ЦІННІ ВІЙСЬ-
КА, НАДАДИ
КОРОЛЕМ,
АБИ ПІД-
ТВЕРДИТИ,
ЧИ СПРОСТУ-
ВАТИ СМЕРТЬ
ЯКОГОСЬ
КОМАНДИРА,
ПРОСТО
НЕПРИПУС-
ТИМО!

НАЙВАЖ-
ЛИВІШЕ НА
ВІЙНІ - ЦЕ
ЗДОЛАТИ
ВОРОГА!



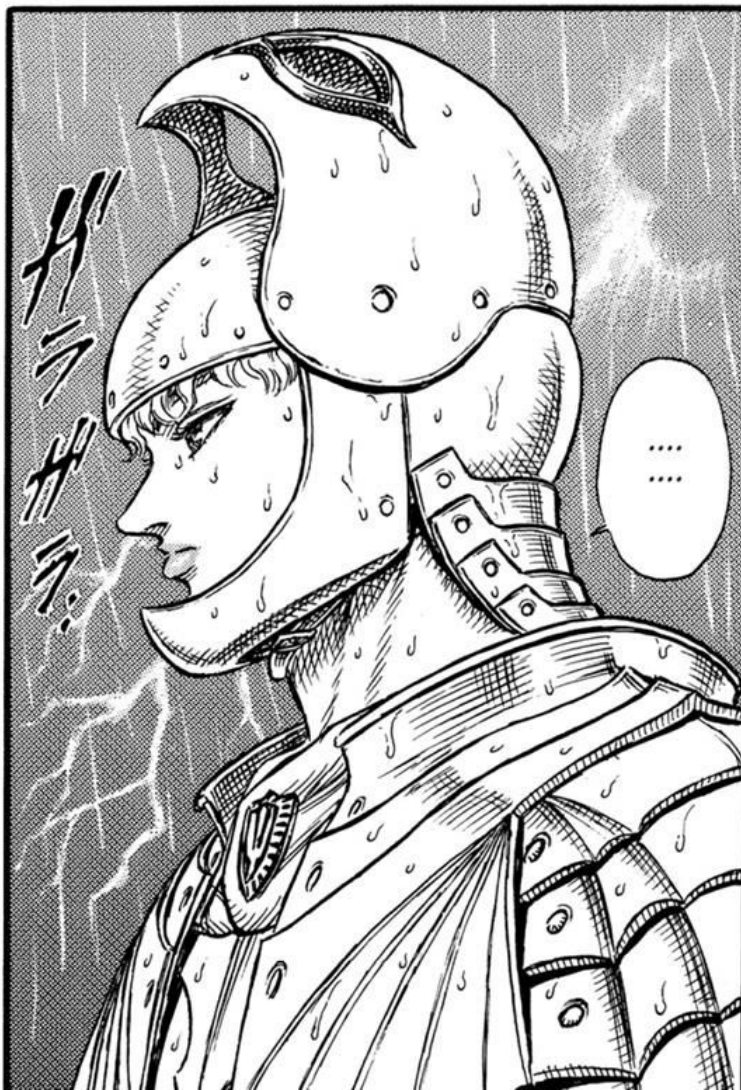
Н... НІ!
ЦЕ НЕ
...!



ТИМ
БІЛЬШЕ,
ВІН САМ
У ЦЬОМУ
ВИНЕН, БО
ВЛІЗ У БІІ
ТЕТ-А-ТЕТ!

*ГУР-ГУРРК

*ХА-ХА-ХА

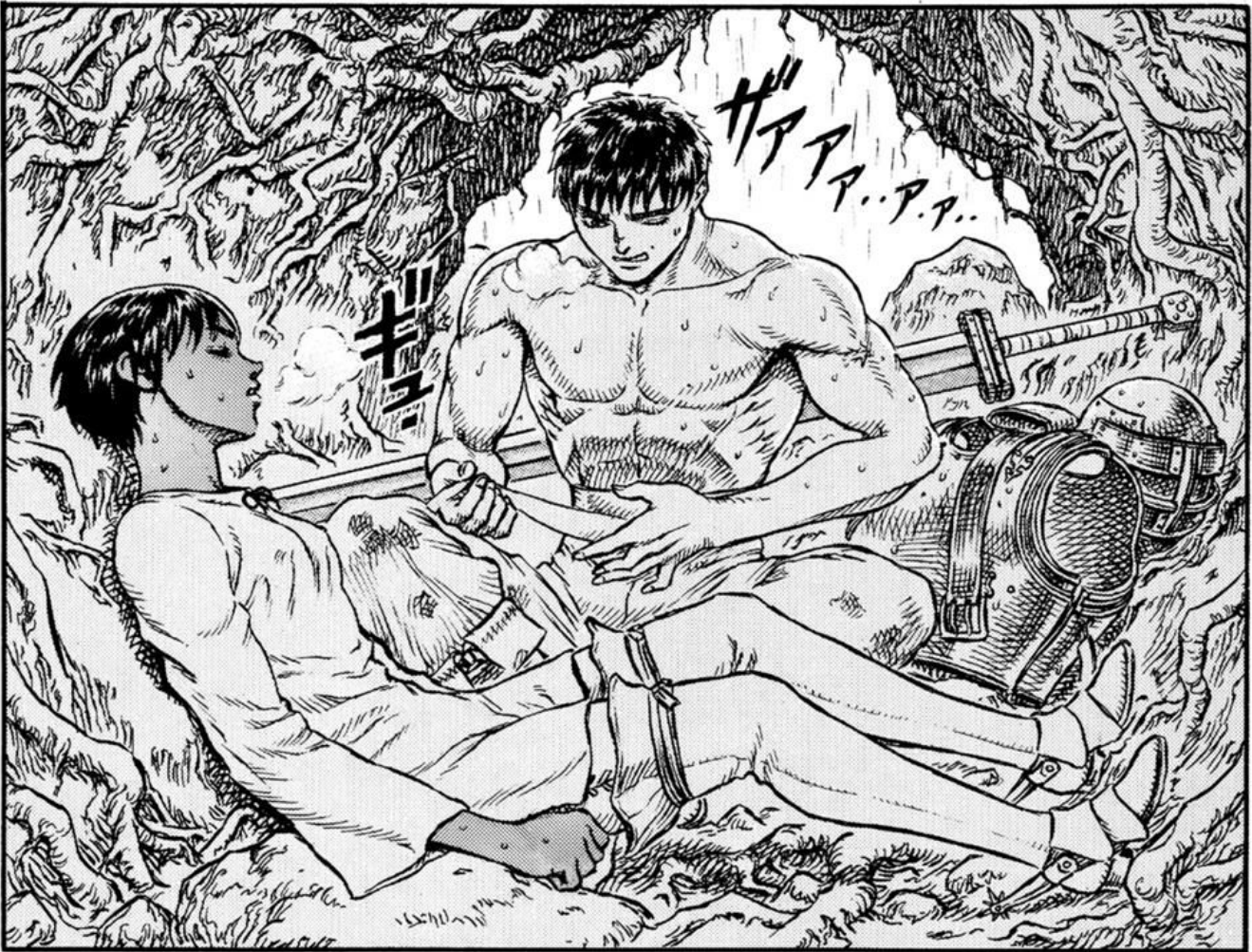


ВОНИ МАЮТЬ
ЛЕГКО ВПОРА-
ТИСЯ З ТАКОЮ
ПРОБЛЕМОЮ,
ПРАВАА Ж?

НА-
ПЕВ-
НО.

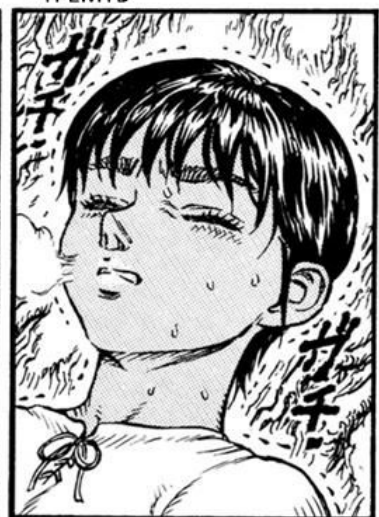


ЯКЩО
ВОНИ ШЕ
ЖИВІ.



*ТИСЬ

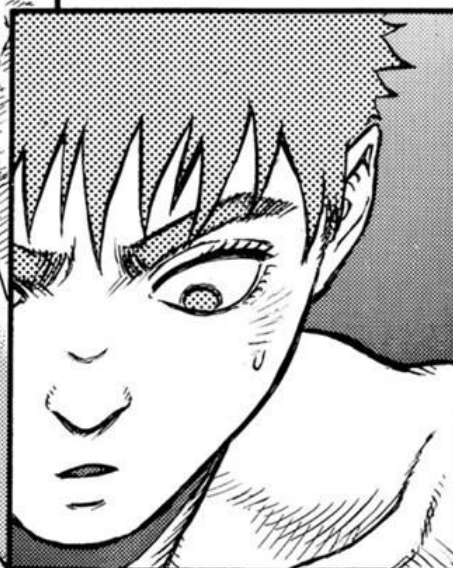
*ТРЕМТЬ



*ТРЕМТЬ









КАСКА (1): КИТЕЦЬ

メルセ

ПРИЄДНА-
ТИСЯ, ЧИ
НІ - ВІБІР
ЗА ТОБОЮ.

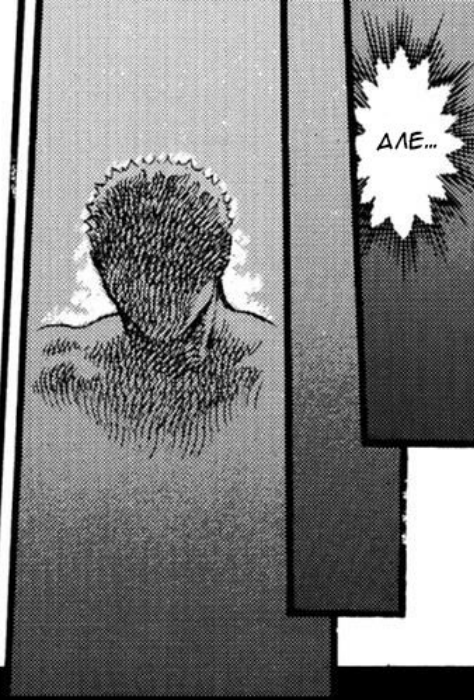
ТИ Ж УЖЕ
ЗНАЄШ, ЯК
БІТИСЯ?

АЛЕ...

АЛЕ...

キャスカ(2)

КАСКА, РОЗДІЛ ДРУГИЙ







ТИ ПРО-
МОКЛА ДО
НІТКИ, АЖ
ТРЕМТІЛА ВІД
ХОЛОДУ.

ЩО Я
ЩЕ МІГ
ЗРО-
БИТИ ?



*ЛУПП



*ШУРХ



ЩО ЦЕ
ЗА ПО-
ГЛЯД?

НА.

...



*БРИНННЬ



АЛЕ САМЕ Я
ЛЕДЬ НЕ ПОМЕР,
ВИТЯГУЮЧИ
ТЕБЕ З РІЧКИ,
ЩЕ Ї У ОБЛА-
ДУНКУ!!

*СІП

Я НЕ
НАМА-
ГАЮСЬ
ТОБОЮ
ПОПЫ-
ХАТИ!!



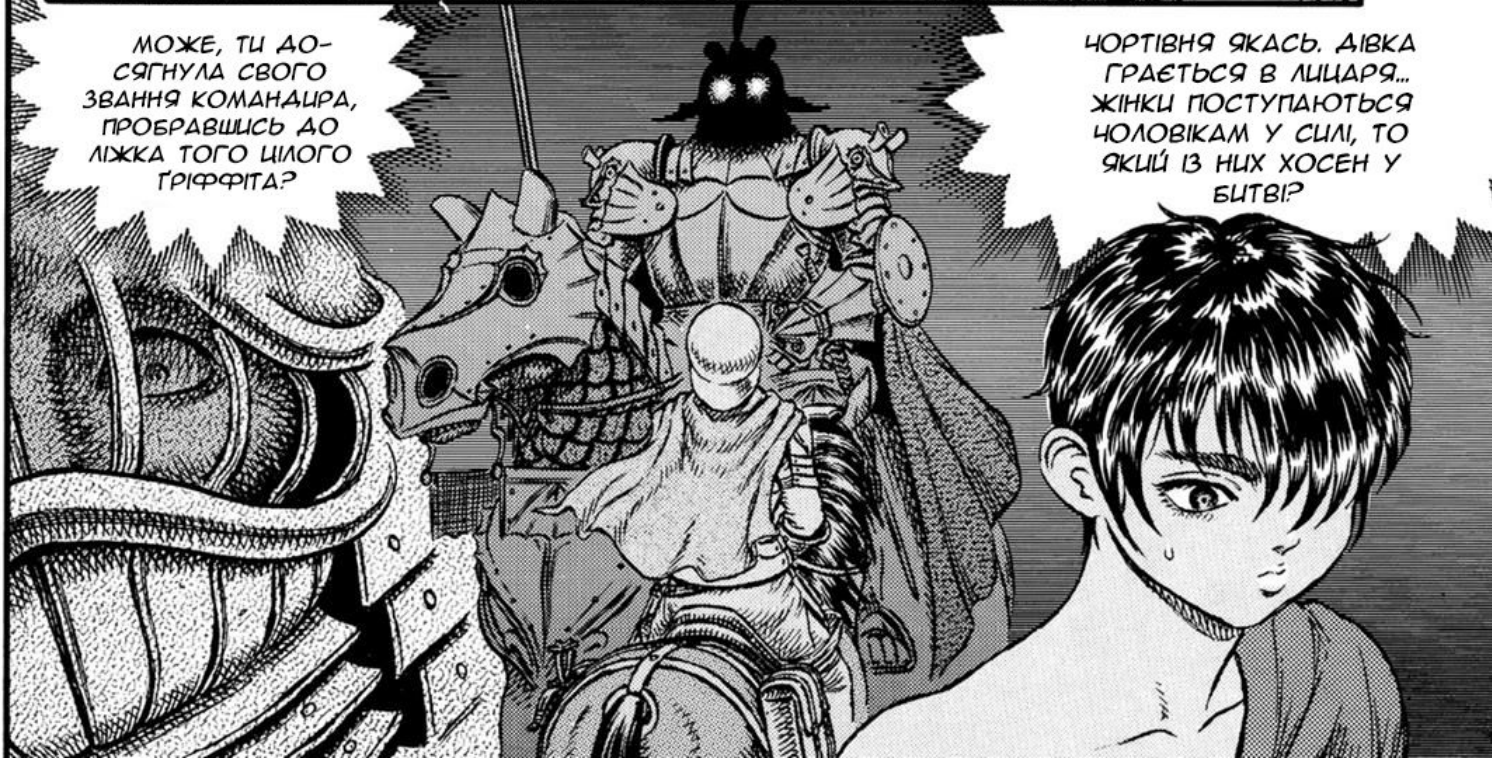
ІСТЕ-
РИЧНА
СУКА!!

АГОВ!!
УЖЕ
ЗАКІН-
ЧИЛА?!



ЯКБИ ТИ
НЕ БУЛА
ДІВКОЮ, Я
Б ТОБІ ЗА
ТАКЕ
ЩЕЛЕПУ
ЗЛАМАВ!!

А ТИ, ЗАМІСТЬ
БОДАЙ ОДНОГО
ВЯЧНОГО
СЛОВА, КИДАЄШ
У МЕНЕ НІЖ?!



МОЖЕ, ТИ ДО-
СЯГНУЛА СВОГО
ЗВАННЯ КОМАНДИРА,
ПРОБРАВШИСЬ ДО
ЛІЖКА ТОГО ЦІЛОГО
ГРІФФІТА?

ЧОРТІВНЯ ЯКАСЬ. ДІВКА
ГРАЄТЬСЯ В ЛИЦАРЯ...
ЖІНКИ ПОСТУПАЮТЬСЯ
ЧОЛОВІКАМ У СИЛУ, ТО
ЯКИЙ ІЗ НИХ ХОСЕН У
БІТВІ?



Я НЕ...



ОСЬ ЧОМУ
ІЗ ЖІНОК
НІКУДИШНІ
ВОЇНИ.

ТИ ЛАДНА
ВИБУХНУТИ
ЧЕРЕЗ
ЦІЛКОВИТУ
ДРІВНИЦЮ ...



ГЕ ?



...ЗІ СВОГО
БАЖАННЯ
НАРОДИ-
ЛАСЯ
ЖІНКОЮ
...

Я НЕ
...



*ХИТЬ



*XAA... XAA



КАЗАВ
ЖЕ...



*ЧОВГ



НА!
ВДЯГНИ.

*ФУРР

Я ЇІ НОСИВ,
ТОМУ ВОНА
ВЖЕ СУХА.





ЧЕРЕЗ
ГРІФ-
ФІТА.



...ТО НЕ
КАЖИ.

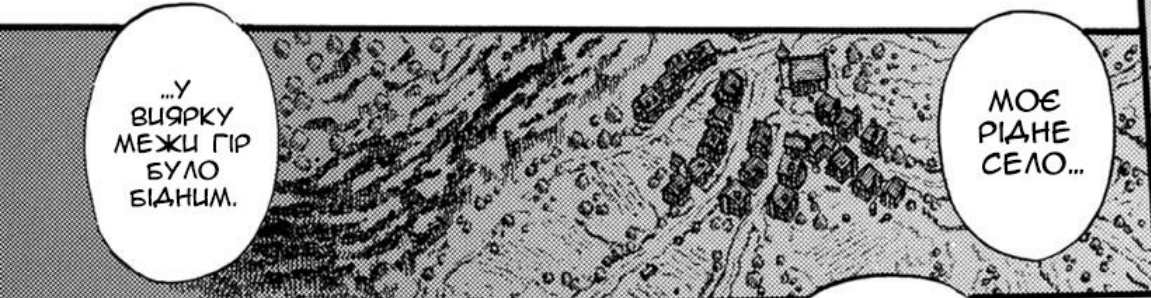
ЯКЩО НЕ
ХОЧЕШ
КАЗАТИ
...



*ШМОРГ



ГРІФ-
ФІТ...



...У
ВІЯРКУ
МЕЖИ ГІР
БУЛО
БІЛИМ.

МОЄ
РІАНЕ
СЕЛО...



ЗЕМЛЯ ТАМ
БУЛА ПУСТЕЛЬ-
НОЮ, ТОЖ МИ
НЕ МОГЛИ
ВИРОШУВАТИ
ЩОСЬ ОКРІМ
ВІВСА.

І НА ДОДАЧУ,
ЧЕРЕЗ ВІЙСЬКОВІ
ПОДАТКИ МИ
БУЛИ ГОЛІ ДО
НИТКИ.



ТРИМА-
ТИСЯ БЕЗ
ЇЖИ ПО ТРИ
ДНІ БУЛО
ЗВИЧНИМ
ЯВИЩЕМ
...



УЗИМКУ
ЛЮДИ
ГІНУЛИ
ВІД
ГОЛОДУ.



ПІД ЧАС ЦИХ
СУТИЧОК
ЄДИНЕ, ЩО МИ
МОГЛИ РОБИ-
ТИ - ХОВАТИСЯ
В ГОРАХ І
ДИВИТИСЬ, ЯК
НАШІ ЛЮДЬКИ
ГРАБУЮТЬ.

ОСКІЛЬКИ
СЕЛО БУЛО
ПРИКОРАДНИМ,
ТАМ ЧАСТО
ТРАПЛЯЛИСЯ
СУТИЧКИ.

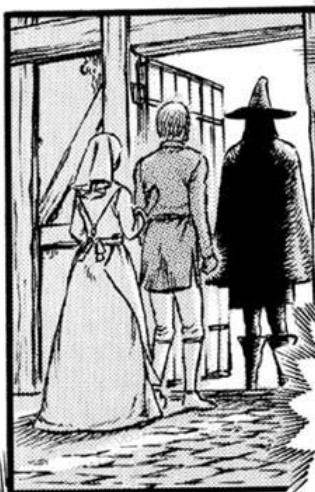


Я ТЕЖ
ДУМАЛА,
ЩО ТАКИЙ
СПОСІБ
ЖИТТЯ
НОРМАЛЬ-
НИЙ.

ЯК І
БУДЬ-
ЯКЕ ІНШЕ
СЕЛО.



ІЗ НАС
ЗНУЩАЛИСЯ,
НАС ГРА-
БУВАЛИ...



ВЕЛЬМОЖА
ПРИЙШОВ ДО
МОЇХ БАТЬКІВ
І СКАЗАВ, ЩО
ЗАБЕРЕ МЕНЕ
ДО ЗАМКУ
СЛУЖНИЦЕЮ.

У МОГО
БАТЬКА НЕ
БУЛО ВІ-
БОРУ, ТОЖ
ВІН ПОГО-
ДИВСЯ.

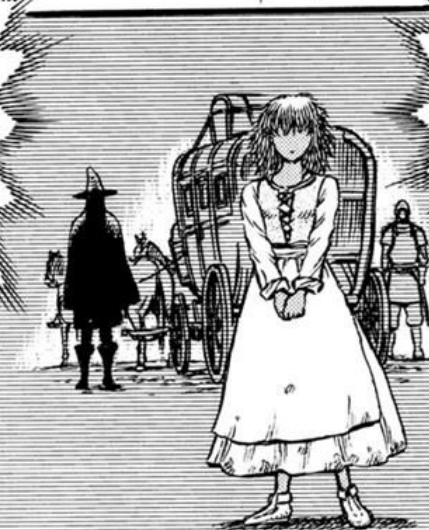


ОАНОГО
АНЯ...

...Я ВПАЛА
В ОКО
ВЕЛЬМОЖИ,
ЯКИЙ ПРОЇЖ-
АЖАВ ПОВЗ
СЕЛО ПІСЛЯ
ТРИВАЛОЇ
ПОДОРОЖІ.



ГАДАЮ,
ВІДАДАТИ
НАЙМОЛОДШУ
ЛЮДЬКУ, З ЯКОЇ
НЕ БУЛО КО-
РИСТІ, ДЛЯ
МОГО БАТЬКА
БУЛО НАЙМОГІ-
НІШИМ ВИХОДОМ.
З МЕНЕ БУВ
НІКУДАШНІЙ
РОБИТНИК,
ЛИШЕ ЗАЛІВНИЙ
ГОЛОДНИЙ
РОТ.



ІНШОГО
ВИГАНОГО
ВАРІАНТУ НЕ
БУЛО. У МОЇХ
СІМ'І БУЛО
ШЕСТЕРО
ДІТЕЙ, І НА
ЩАСТЯ, ТОДІ
ЩЕ НІХТО З
НИХ НЕ
ПОМЕР ВІД
ГОЛОДУ...



„НА
ШЛЯХУ
ДО
ЗАМКУ
...“

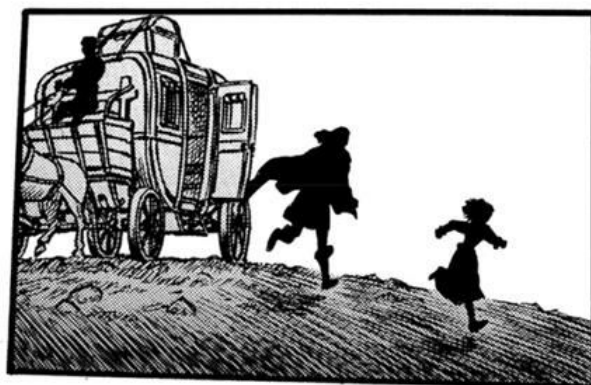
АЛЕ...



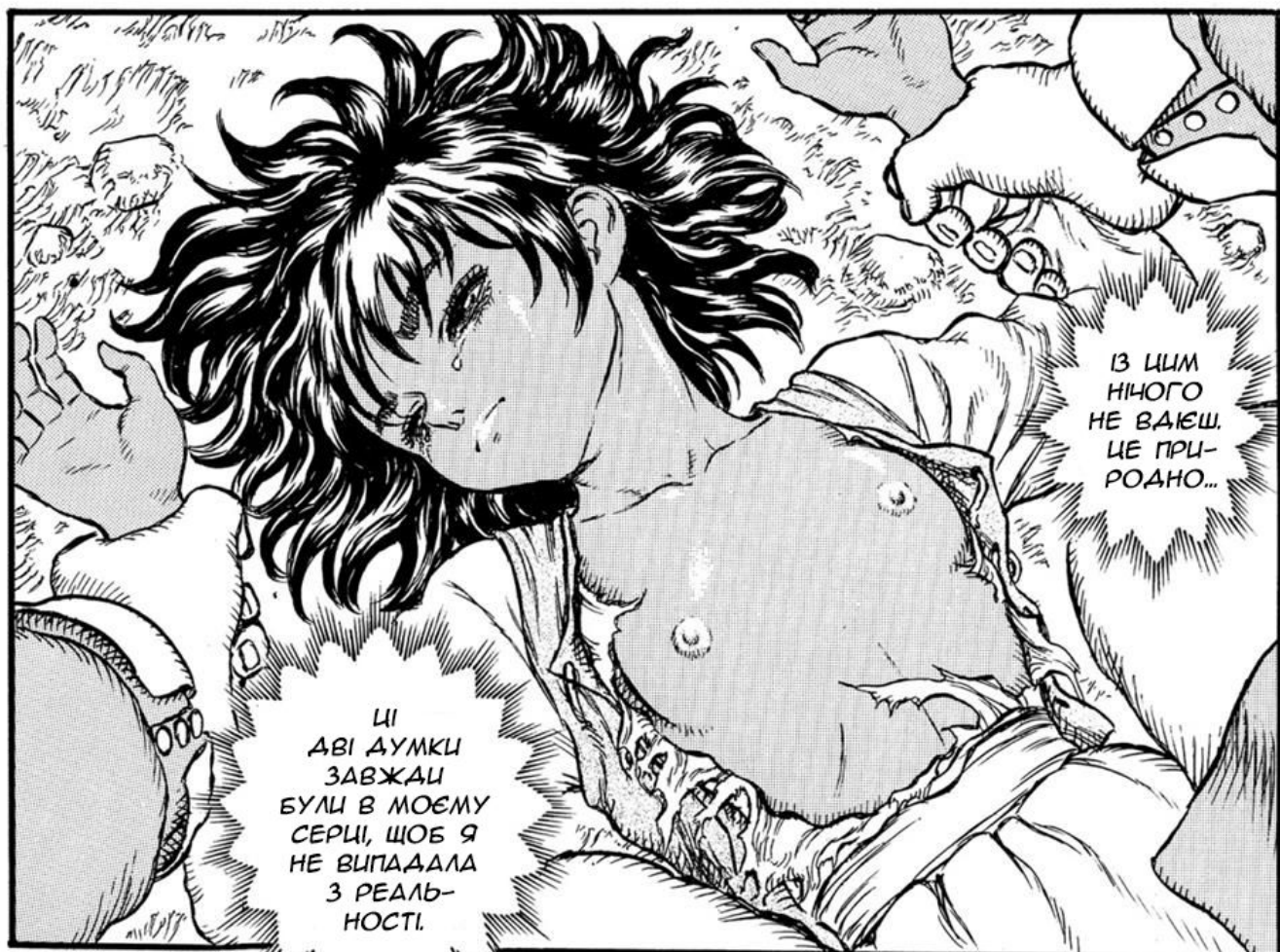
ТАКОЮ БУЛА
ЇЇГО МЕТА
ВІД САМОГО
ПОЧАТКУ.



НЕ БУВАЄ
ТАКИХ ПРИМХ-
ЛИВИХ ВЕЛЬМОЖ,
ЯКІ Б ЗІЙШЛИ
ЗІ ШЛЯХУ, ЩОБ
УРЯТУВАТИ НУЖ-
ДЕННУ ДІВЧИНКУ,
ЯКУ НІКОЛИ
ДАВНІШЕ НЕ
БАЧИЛИ.



ЯКЩО ПО-
ДУМАТИ,
ЦЕ БУЛО
ОЧЕ-
ВИДНО
...“





...
СПРАВДІ
ОБРАНІ
БОГОМ?

ЧИ НАРО-
ДЖЕНІ ВІД
ВЕЛЬМОЖ...

МЕНІ ЗАДЛОСЯ,
ЩО БОГ ЗМИЛОС-
ТИВИВСЯ НАДІ
МНОЮ, БЕЗСИЛОЮ
І СЛАБКОЮ
ДІВЧИНКОЮ,
ПОСЛАВШИ
ЯНГОЛА...

ВІД НЬОГО
АЖ ДУХ
ПЕРЕХОП-
ЛЮВАЛО...
ВИДОВИЩЕ
З ІНШОГО
СВІТУ.

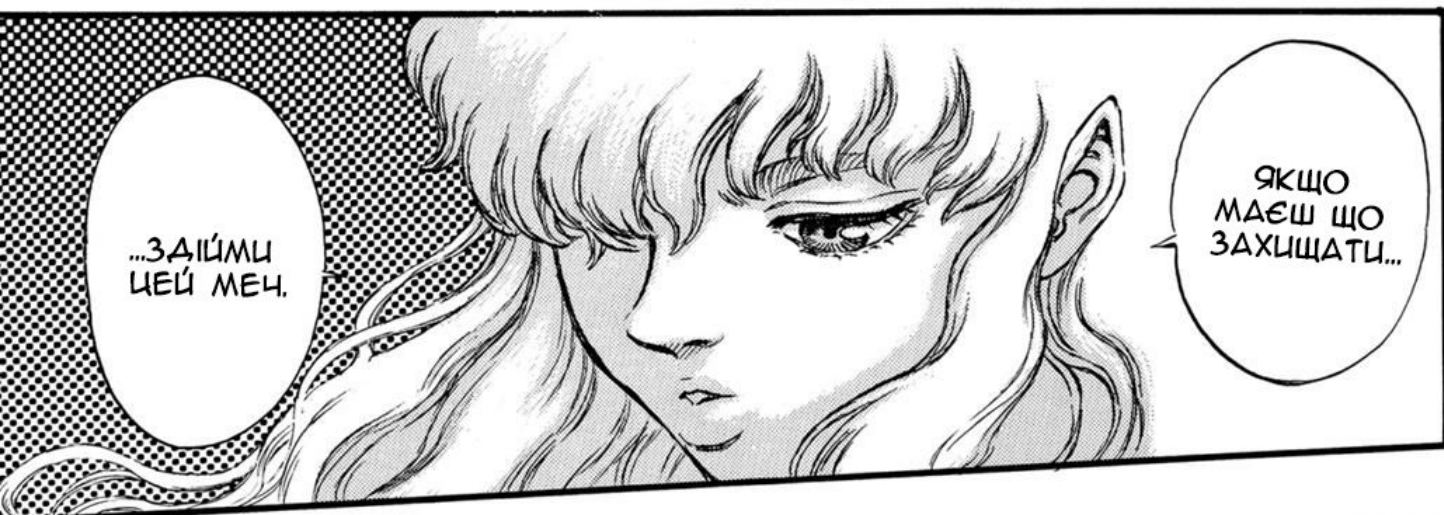
ТАК
ДИВНО...
ВІН БУВ
МОВ ОЖИ-
ЦІЙ ОБРАЗ
ЯКОГОСЬ
СВЯТОГО
ЗІ СТІНИ
ЦЕРКВИ В
МОЄМУ
СЕЛІ.

ТАКИМ
Я НА МІТЬ
ПОБАЧИЛА
ЙОГО У
СВОЇ ДВА-
НАДИЦЬО
РОКІВ.



АЛЕ ТОЙ
ЯНГОЛ
НЕ ПРО-
СТЯГНУВ
РУКУ
ПОМОЧІ
...

...У
СКРУТНІ
ЧАСИ, ЯК
У КАЗЦІ.





...Я БУЛА
НАЛЯ-
КАНА.



ХАЇ
ТАМ ЯК,
Я ВПЕРШЕ
ВЕЛА
ЛЮДИНУ.

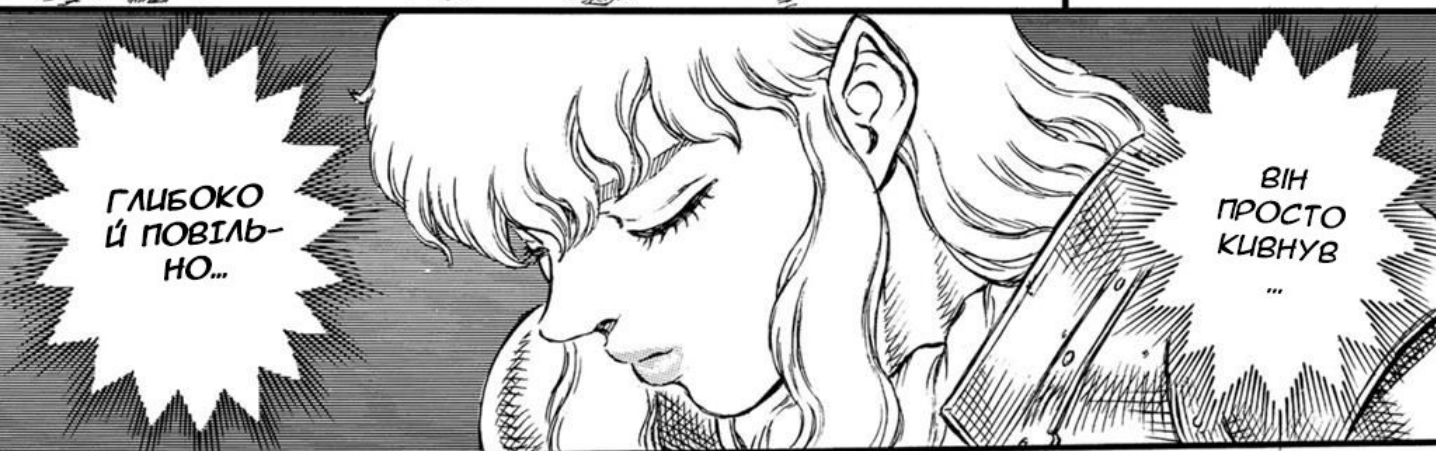
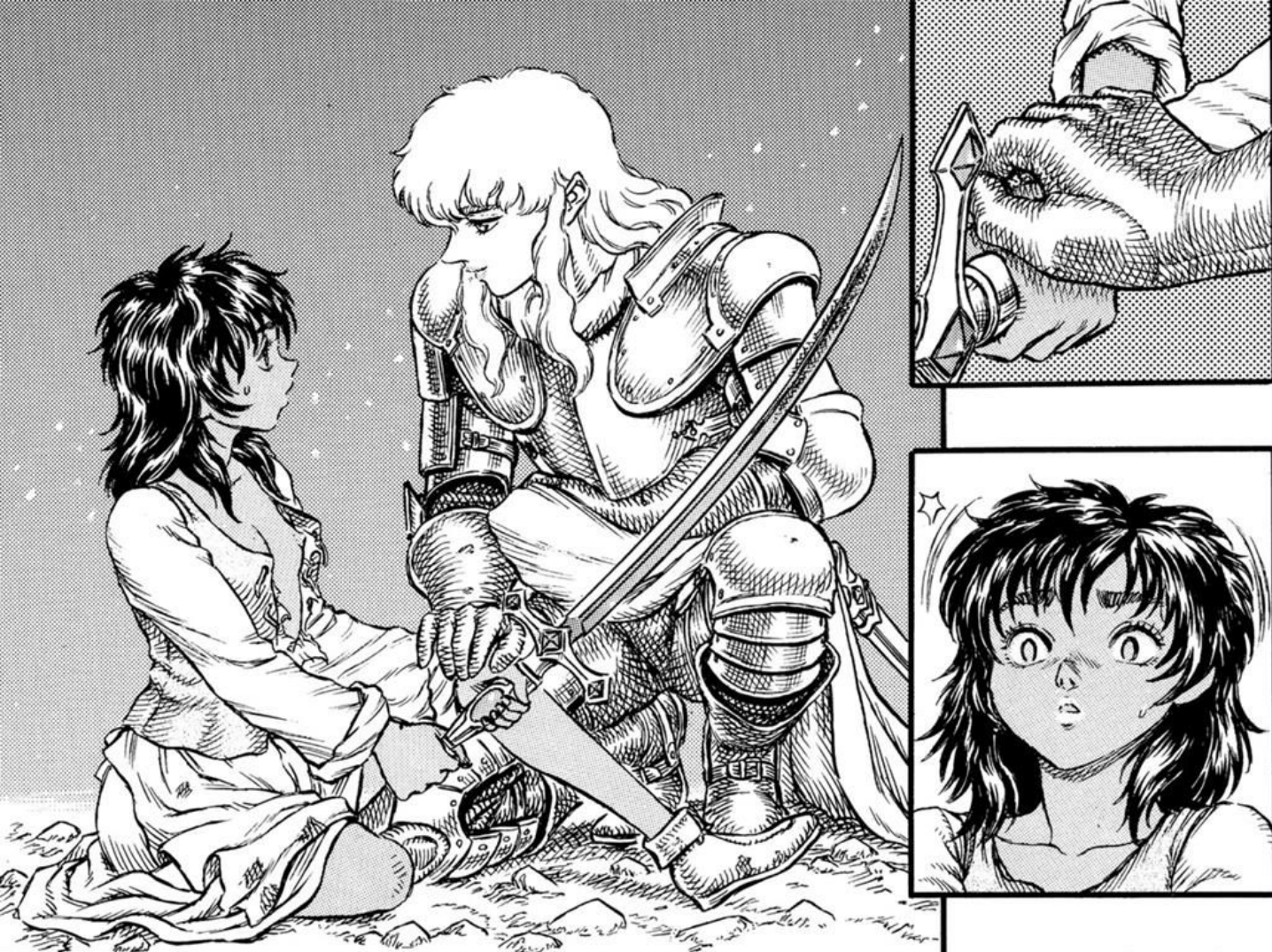
Я НАВІТЬ
НЕ ЗНАЛА, ЧИ
ЦЕ Я ЇГО
ЗАРІЗАЛА,
ЧИ ВІН САМ
УПАВ НА
КЛИНОК...



Я
ЩОСИЛИ
ВХОПИ-
ЛАСЯ
ЗА МЕЧ,
ІЗ ЯКОГО
СТІКАЛА
КРОВ.

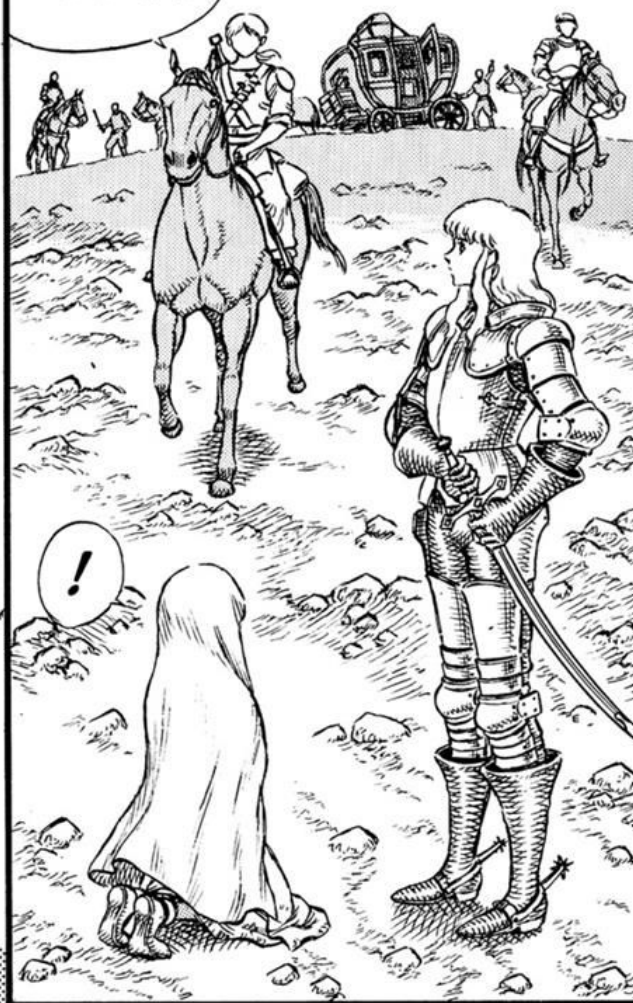
Я ДУЖЕ
БОЯЛАСЯ...
НЕ МОГЛА
Ї СЛОВО
ЗРОНИТИ,
ЧИ З МІСЦЯ
ЗРУШИТИ.







ГРИФФІТЕ,
МИ ЗАКІН-
ЧИЛИ ТУТ.



АХ...
...ЗАЖ-
ДИ.



ЦІ ЛЮДИ
ГРАБІЖ-
НИКИ?



РОБИ,
ЩО ЗАВ-
ГОДНО.



...ДОЗ-
ВОЛЬ
...



...
...



...МЕНИ
РОБИТИ
?

ЩО...





ЯКЩО
СКАЖЕШ
МЕНІ НА-
ВЧИТИСЯ
ОРУДУВАТИ
МЕЧЕМ, Я
НАВЧУСЯ.

ТОМУ...

БУДЬ
ЛАСКА
...



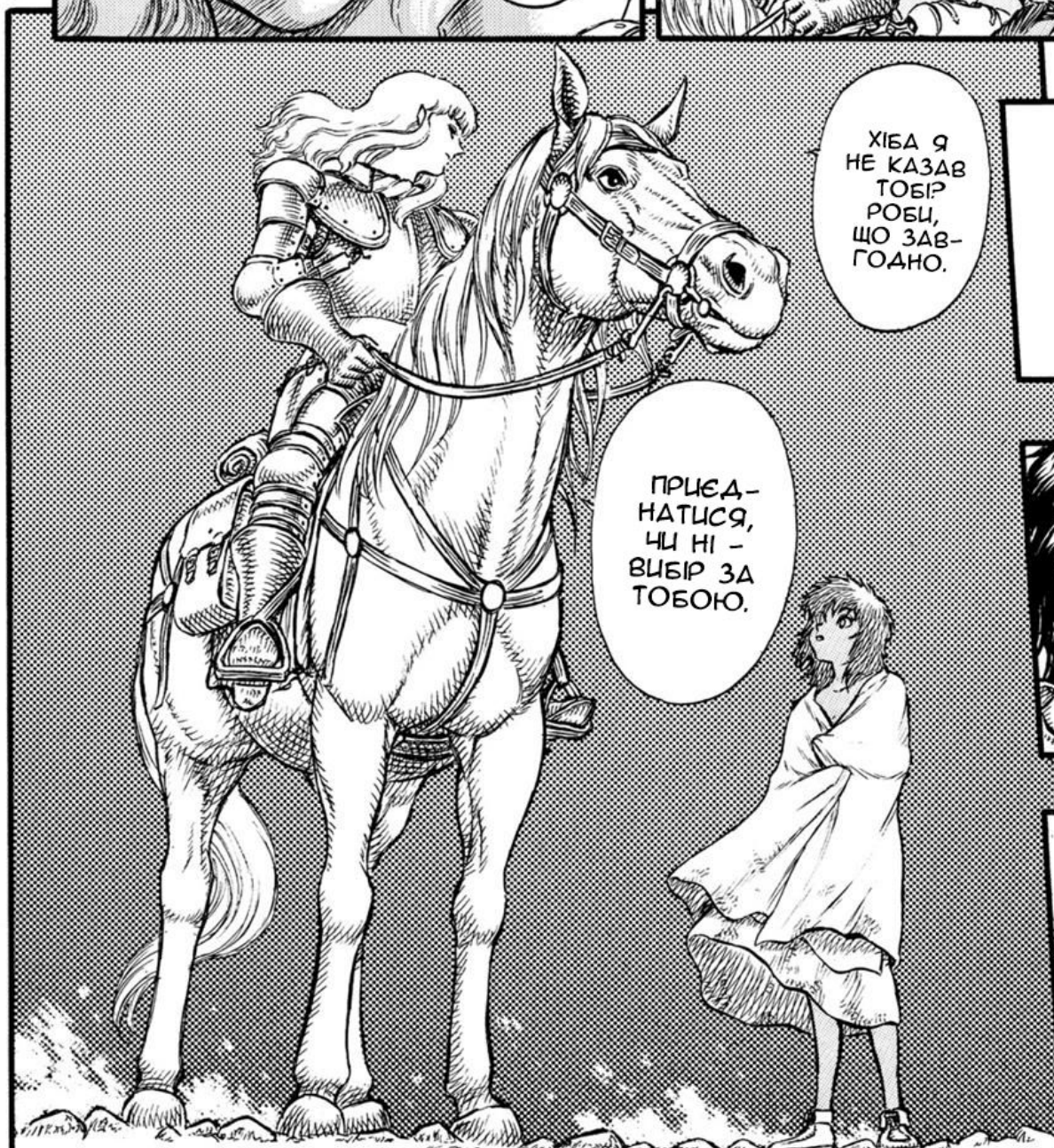
ТИ
Ж РОЗУ-
МІЄШ, ЩО
МОЖЕШ
ЗАГИ-
НУТИ?



ЧИ ЯКА
СЕРІОЗ-
НА.

....

....



ХІБА Я
НЕ КАЗАВ
ТОБІ
РОБИ,
ЩО ЗАВ-
ГОДНО.

ПРИЄД-
НАТИСЯ,
ЧИ НІ -
ВІБІР ЗА
ТОБОЮ.

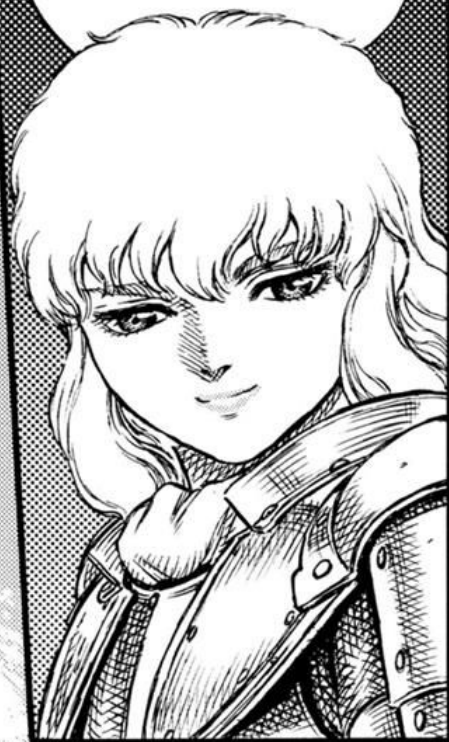


КИВ





ТИ Ж УЖЕ
ЗНАЄШ, ЯК
БУТИСЯ?



АЛЕ...

...ХТО
ДАВ МЕНІ
МЕЧ І
КОЦ.

ТИ БУВ
ТИМ...



АЛЕ...



КАСКА (2): КІНЕЦЬ

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

БЕПЕРЕК

**КЕНТАРО
МУРА**

6

三浦建太郎

Давним-давно Чорний Мечник Гатс був найкращим убивцею Банди Яструба, елітним солдатом під командуванням Гріффіта, чиї спокійні манери та юнацька краса поєдналися з бойовим духом та сталевією волею. На службі в короля між принцесою й Гріфітом виникла взаємна симпатія, що в поєднанні зі стрімким зростанням ласки короля до лідера Яструбів викликало в брата короля нестримну заздрість. Той запланував убити Гріффіта. Та якщо цей план провалиться — вельможі доведеться зустрітися з Гатсом і його титанічним палашем. А результати таких зустрічей рідко бувають гарними... чи легкими для прибирання!

Хоч і цю серію манґи перекладено українською, читати її треба все одно як і в оригіналі - спершу репліки справа, а потім уже зліва.



DarkHorse.com

**ДЛЯ ЧИТАЧІВ
ВІКОМ ВІД 18
РОКІВ**